MAPS, MICROTEXTS ... JUL 15 1972 CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Trong khi gấp rút tăng cường tiếp viện sửa soạn cho trận đánh mới lớn hơn

HÀ-NỘI LẠI NÀI NỈ MỸ : CỨ HỘI ĐÀM TIẾP DÙ CHƯA NGƯNG OANH TẠC !

Năm Thứ 9 — Số 2.440 — Thứ Bảy 22-4-1972 (Ngày 9 Tháng 3 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

Lờ hẳn điều Cộng Sản hứa hẹn nhượng bộ

MỸ-VIỆT DỨT KHOÁT TRẢ LỜI « Chờ CSBV ngưng xâm lược đã ! »

★ CỰU TỔNG THỐNG DÂN CHỦ ĐÃ BỊ TỐ NHƯỢNG BỘ CS QUÁ ĐÁNG

SAIGON, 20-4 (AP). — Giữa lúc giới quân sự Hoakỳ tiên đoán quân CSBV trong vùng giới tuyến có thể đánh chiếm Quảng Trị hoặc Huế để rồi bị quân VNCH đánh cho tan tác như hồi Tết Mậu Thân 1968, Xuân Thủy hết gửi thư rồi lại họp báo gạ Mỹ trở lại hòa đàm và họp mặt với CSBV, và Đại sứ Anh hội đàm với Ngoại trưởng Nga để bàn việc triệu tập Hội nghị Giơ Neo về Đông Dương.

Giới chức quân sự Mỹ ở QK 1 VNCH nhìn nhận cho đến nay chưa có dấu hiệu gì chứng tỏ lực lượng xâm lăng của CSBV ở vùng địa đầu «thiếu nhiên liệu» và vạch rõ thực ra CSBV đã thiệt 75 (thay vì 110 theo báo cáo chính thức) xe tăng trên chiến trường Bắc Quảng Trị tức là phân nửa lực lượng thiết giáp CSBV ở mặt trận này hoặc 1/4 lực lượng thiết giáp của quân lực CSBV. Giới chức nhận định quân CSBV biện dẫm chân tại chỗ vì hậu cần không bắt kịp bộ đội tiền phương và bị chiến cơ Mỹ quấy phá hữu hiệu, vì thiếu đạn trọng pháo và vì phải hoạt động trong 1 địa bàn trống trải xa lạ với họ nhưng rất quen thuộc đối với quân VNCH. Tin tình báo cho biết quân CSBV còn đủ sức và đang chuẩn bị chọc thủng phòng tuyến của quân VNCH để tiến chiếm Quảng Trị hoặc Huế. Tuy nhiên, trong trường hợp này, quân CSBV phải mạo hiểm bỏ bớt 1 số đất đã đoạt được để tập trung lực lượng vào một cuộc tiến quân trên 1 địa bàn nhỏ hẹp thì mới mong xuyên qua được lực lượng phòng thủ của VNCH. Dầu sao CSBV cũng chỉ chiếm giữ Quảng Trị hoặc Huế trong 1 thời gian ngắn quá lắm cũng chỉ bằng hồi Tết Mậu Thân để rồi bị quân VNCH cắt vụn thành mảng nhỏ và tiêu diệt.

Giới chức Hải quân tại Hoa Thịnh Đốn cho biết; chỉ khi nào MIG CSBV tấn công Hạm đội 7 Mỹ trên 1 quy mô lớn, Hoa Kỳ mới cần phải áp dụng biện pháp tăng cường phòng thủ cho tàu chiến Mỹ hoạt động trong Vịnh Bắc Việt.

Tại Ba Lê lúc 11g30 ngày 20-4, Xuân Thủy cho sĩ quan liên lạc của phái đoàn thương thuyết CSBV chuyển giác thư cho phái đoàn Mỹ và phái đoàn VNCH đòi Mỹ phải lập tức ngưng bom BV và họp lại phiên 148 hòa đàm vào Thứ Năm 27-4 tới. Cho thế vẫn chưa đủ, lúc 4 giờ chiều cùng ngày, Xuân Thủy họp báo để giải thích rõ ràng điều cốt yếu là CSBV buộc Mỹ phải trở lại hòa đàm, việc đòi lập tức ngưng bom BV không còn là «điều kiện tiên quyết họp lại hòa đàm» như trước đây mà chỉ là 1 yêu sách trên nguyên tắc, nghĩa là Mỹ có thể họp lại phiên 148 vào thứ Năm 27-4 mà không cần phải ngưng bom BV. Trong trường hợp ngưng bom, Thủy đòi Mỹ phải chấm dứt oanh tạc BV «hoàn toàn» và «vô điều kiện». Thủy vạch rõ đây cũng là 1 vấn đề nguyên tắc và CSBV bao giờ cũng đòi nguyên tắc này phải được tôn trọng. Thủy nói rằng nếu Hoa Kỳ đáp ứng đề nghị của CSBV mà tham dự phiên 27-4 thì CSBV sẵn sàng đến họp. Thủy nói «Trong trường hợp Mỹ họp nhưng tiếp tục dội bom VNDCCH, chúng tôi tiếp tục đòi Mỹ ngưng oanh tạc VNDCCH». Được hỏi «Thế còn mật đàm thì sao ?». Thủy đáp «Mỹ họp lại hòa đàm đã rồi chúng tôi sẽ mật đàm và đưa Lê đức Thọ sang Ba Lê gặp lại Kissinger».

Thủy sau đấy phổ biến 1 số «tài liệu» mật đàm giữa Averell Harriman đặc sứ của TT Johnson và Xuân

4 XEM TIẾP TRANG 11

NGA NÓI RIÊNG VỚI MỸ

Nga không hề xúi CSBV đại tấn công nên rất buồn lòng

SAIGON 21-4. — Tạp chí US News and World Report viết trong số đề ngày 24-4 : Các nhà ngoại giao Nga ở Hoa thịnh Đốn nói với các người bạn Mỹ của họ rằng Nga không dính líu gì tới thời giờ mở cuộc tấn công của BV mới đây và họ nói rằng các giới chức Nga không vui khi thấy cuộc tấn công diễn ra vào đúng lúc TT Nixon đã sẵn sàng đến Mạc Tư Khoa dự hội nghị thượng đỉnh vào tháng 5 tới đây.

Một số nhân viên phi hành của máy bay B-52 đồn trú tại Mỹ được lệnh lên đường đi VN (sau khi BV mở cuộc tấn công) gấp đến nỗi họ chỉ được báo trước có 20 phút để chuẩn bị.

Sau khi pháo kích hơn 2.000 trái đạn đủ loại vào thị xã An Lộc trong 13 giờ liên tiếp

CSBV từ 4 mặt mở tấn công đợt mới vào An Lộc giao tranh đẫm máu tiếp diễn cả trong nội ô thị xã

- 6 xe tăng CS bị diệt trong đợt đầu, B-52 dội bom 5 đợt liền, tiếp tế thực hiện bằng dù
- ÁP LỰC CỘNG SẢN VẪN NẶNG QUANH CHƠN-THÀNH, 3 XE TĂNG CS BỊ DIỆT, CS PHÁO KÍCH PHƯỚC-LONG 1200 ĐẠN
- KompongTrabeck thất thủ cùng 5 vị trí trên QL1, CS chuẩn bị tấn công đánh chiếm SvayRieng

SAIGON, 21-4.— Sau 13 giờ pháo kích hơn 2.000 trái đạn đủ loại vào thị xã An Lộc, đúng như sự dự đoán của các giới chức quân sự, kể từ hồi 1 giờ sáng hôm qua, Cộng quân BV đã từ bốn mặt mở cuộc tấn công đợt mới vào thị xã này và cuộc giao tranh ác liệt đang diễn ra ngay trong cả nội ô thị xã.

Địch mở các mũi dùi vào 4 địa điểm tại các vùng 2 cây số ĐN An Lộc, 3 cây số ĐN, 1 cây số ĐĐN và 5 cây số ĐN là những nơi có các đơn vị quân lực VNCH trú đóng. Tại mỗi địa điểm tấn công, Cộng quân huy động từ 5 đến 6 chiến xa và 1 tiểu đoàn BB tùng thiết. Nguồn tin sơ khởi cho biết có 6 chiến xa địch bị hạ và nhiều Cộng quân phơi xác la liệt chung quanh hàng rào phòng thủ.

Phái viên Tâm Chung thuật nguồn tin quân sự cho biết các mũi tấn công của địch không khai diễn đồng nhất. Chúng bắt đầu tấn công địa điểm thứ nhất lúc 4g sáng và tấn công địa điểm sau cùng vào lúc 13g chiều và những trận giao tranh cho đến 18g tối qua vẫn còn tiếp diễn.

Trong khi đó, các chiến cơ Việt Mỹ kể cả B-52 thực hiện một số phi vụ kỷ lục là 150 phi vụ trong một ngày để yểm trợ cho chiến trường Bình Long. Mặt khác các cuộc giao tranh trong đường phố An Lộc, sau 3 ngày tương đối lắng dịu, bỗng bùng nổ trở lại, có lẽ là đặc công CS trong thị xã đã hoạt động trở lại cho ăn nhịp với cuộc tấn công từ bên ngoài.

Nguồn tin HK sáng nay loan báo trong đêm hôm qua và sáng nay, B-52 đã thực hiện 5 phi vụ cách thị xã An Lộc trong vòng 2 cây số.

Bản tin chiến sự do TCCTCT phổ biến sáng nay cho biết trong khoảng thời gian từ 1 giờ sáng đến 18g chiều hôm qua, Cộng quân pháo kích 490 đạn đủ loại và tấn công các lực lượng trú phòng bạn tại tỉnh lỵ. Lực lượng bạn được pháo binh và phi cơ yểm trợ, kết quả có 52 Cộng quân bị hạ và 1 bị bắt. Lực lượng bạn tịch thu 10 súng cá nhân và 1 súng B40. Phía VNCH có 8 tử trận và 43 bị thương.

Về tình hình tản thương và tiếp tế cho An Lộc, công việc trở nên khó khăn trở lại bởi mức độ pháo

1 XEM TIẾP TRANG 11

DÂN BIỂU THUẬT LẠI LỜI TIẾT LỘ CỦA ĐẠI TÁ TƯ LỆNH SƯ ĐOÀN 25 BỘ BINH

Tây Ninh, Hậu Nghĩa bị áp lực nặng Cộng quân mưu cố thọc Sài-Gòn

- *Các nhà lãnh đạo tôn giáo thế giới chưa bi chưa lạc trước tình hình sôi động ở VN.*

SAIGON 21-4.— Đại tá Lê văn Tư, tư lệnh Sư đoàn 25 hôm qua đã lên tiếng báo động với 1 số dân biểu tới thăm Sư đoàn 25 rằng áp lực Cộng Sản đè nặng lên hai tỉnh Hậu Nghĩa, Tây Ninh và Cộng quân đang cố thọc một mũi dùi vào Thủ đô Saigon.

Qua lời thuật lại của dân biểu Lý Hiền Tài, Đại tá Lê văn Tư nói Cộng quân có thể từ Mỏ Vẹt đánh thốc vào Đức Huệ hay cố vượt sông Vàm Cỏ Đông đánh Tây Ninh để uy hiếp Saigon.

DB Tài cho biết các tỉnh Hậu Nghĩa, Tây Ninh đã bắt đầu báo động từ chiều qua và các binh sĩ đồn trú khắp 2 tỉnh đã được báo động.

Tuy nhiên Đại Tá Tư bảo, qua lời DB Lý Hiền Tài thuật lại rằng: «Không biết có giữ được không, nếu may thì được». Sở dĩ như vậy vì 3 liên đoàn Biệt Động Quân trấn thủ vùng này đã được bốc đi ra Trị Thiên. (LVT)

Khó lắm nhưng vẫn cố

Từ Genève trở về VN sau hơn 1 tháng vận động hòa bình tại hải ngoại, Thượng-Tọa Huyền Quang sáng nay tuyên bố tại chùa Ấn Quang rằng «cả thế giới

3 XEM TIẾP TRANG 11

CS ĐẶT MÌN Ở ĐÀ-NẴNG, PHÁ SẬP CẦU TRÊN QL1 ĐI HUẾ

Dùng cả hơi ngạt cố hạ Bastogne CSBV bị đẩy lui để lại 113 xác

- CSBV mở một loạt các cuộc pháo kích, tấn công ở Cao nguyên
- Quận lỵ Hoài-Ân bị phi cơ san bằng sau cuộc triệt thoái

SAIGON, 21-4.— Các nguồn tin quân sự cho biết căn cứ Bastogne và hai tiền đồn phụ cận lại bị Cộng quân tiền pháo hậu xung nặng nề hôm thứ Tư. Căn cứ Birmingham nằm gần đó cũng bị pháo kích, có lẽ CQ muốn ngăn cản không cho căn cứ này bắn yểm trợ cho căn cứ Bastogne.

Cuộc tấn công của địch đã chấm dứt sau 5 giờ giao tranh ác liệt. Theo tin chính thức của VNCH có 113 Cộng quân bị giết chết, trong khi phía VNCH có 10 người bị thương.

Theo các nguồn tin quân sự, lần đầu tiên trong các trận đánh vào Bastogne, Cộng quân đã sử dụng khoảng 6 quả lựu đạn hơi ngạt CS rất mạnh.

Thứ lựu đạn này CQ đã từng sử dụng trong các trận đánh mới đây ở Quảng Trị, nhưng quân trấn thủ của VNCH đã được trang bị mặt nạ.

Tại Quảng Nam, giao tranh vẫn tiếp tục diễn ra hôm thứ Tư trong vùng căn cứ « Ruff », khoảng 55cs Tây Nam Đà nẵng.

Ngoài ra, đêm thứ Tư quân khủng bố CS đã đặt chất nổ làm hư hại một nhà hàng Đại Hàn, nằm sát sau Ty Cảnh sát Đà Nẵng.

Và trên quốc lộ 1, một cây cầu nhỏ nằm giữa đường đi từ Đà nẵng đến Huế đã bị đặc công CS giựt sập cùng đêm.

Ngược lên trên vùng Đông Hà và Quảng Trị, nhiều cuộc giao tranh lẻ tẻ được tiếp tục ghi nhận. Lúc 10 giờ 20 thứ Tư, một đơn vị ĐPQ phát hiện 2 chiến xa của địch trong vùng 7cs Nam Đông Hà, liền gọi pháo binh tác xạ phá hủy các chiến xa này.

Tại vùng biên giới Việt-Lào, theo tin Tổng Cục CTCT, trong khoảng từ 19g tối hôm kia đến 6g sáng hôm qua, CQ đã nhiều lần pháo kích và tấn công trại Đức Phong do Địa phương quân trú đóng, 45cs Bắc Dakto. Lực lượng bạn đã đẩy lui Cộng quân và giết được 16 tên địch, bắt sống ba tên khác.

Phía bạn bị tổn thất nhẹ và không có ai bị tử thương.

Trước đó vào buổi trưa hôm thứ Tư, Cộng quân cũng pháo kích và

5 XEM TIẾP TRANG 11

Mỹ loan báo : CSBV dùng cả phóng lôi đĩnh hôm 19-4

MIG thả bom trúng tàu Higbee mảnh văng hư cả Soái Hạm 7

- *2 phóng lôi đĩnh CSBV tấn công 1 khu trục hạm Mỹ bị bắn trả 1 tàu CSBV bốc cháy vào ngày 17-4.*

SAIGON, 20-4 (Reuter).— Các nguồn tin quân sự Hoa Kỳ hôm nay cho biết có 2 chiếc tàu chiến Mỹ bị hư hại vì cuộc tấn công của 3 phản lực cơ MIG của CSBV hôm thứ Tư. Đó là chiếc Khu trục hạm Higbee và Tuần dương Hạm Oklahoma City. 2 chiếc này cùng 2 chiến hạm khác thuộc một đơn vị đặc nhiệm của Hạm đội 7 HK đang hoạt động trong hải phận Bắc Việt thì bị các [illegible] và phóng lôi đĩnh của CSBV tấn công.

Một phát ngôn nhân Hải quân HK cho biết 1 quả bom từ chiếc Mig phóng trúng phần sau của chiếc Higbee làm chiếc tàu bốc hỏa trong nhiều giờ và khiến 4 thủy thủ bị thương và một dàn đại bác bị hư hại. Chiếc tàu này cố chạy lê và đã đến hải cảng Đà nẵng hôm nay để sửa chữa.

Còn chiếc tuần dương hạm Oklahoma City, đồng thời cũng là soái hạm của Đệ thất Hạm Đội thì bị trúng mảnh bom và thiệt hại được mô tả là nhẹ. Đô đốc William Mack, Tư lệnh của Đệ thất Hạm đội, thường thường có mặt trên chiếc tàu này. Nhưng người ta chưa xác nhận được là ông có mặt lúc bị tấn công hay không.

Như vậy, kể từ cuộc tấn công của CSBV khởi sự hôm 30-3 cho đến nay đã có tất cả tám tàu chiến Mỹ bị bắn hư (Hà Nội khoe là đã bắn cháy tất cả 13 tàu chiến Mỹ).

Một phát ngôn nhân quân sự hôm nay cũng tiết lộ một vụ tấn công khác của hải quân CSBV xảy ra hôm 17-4 vừa qua. Phát ngôn nhân cho biết hai phóng lôi đĩnh có tốc độ cao của

14 XEM TIẾP TRANG 11

TỔN THẤT TRONG TUẦN từ 9 đến 15-4-72

SAIGON, 21-4.— Tổn thất hằng tuần được công bố hôm qua tại Saigon cho hay trong tuần lễ từ 9 đến 15-4-72, về phía VNCH có 1002 chiến sĩ hy sinh, 2656 người bị thương và 408 người mất tích, mất 15 súng cộng đồng và 561 súng cá nhân.

Trong thời gian nói trên về phía quân đội Mỹ có 12 binh sĩ tử thương vì chiến trận, 6 tử thương vì các lý do khác, 63 binh sĩ bị thương, trong số có 39 người phải điều trị ở bệnh viện. Trong tuần lễ này có 127 binh sĩ Mỹ được ghi là «mất tích không do kết quả giao tranh».

Về phía Cộng quân VN trong tuần lễ nói trên có 7.117 Cộng quân bị hạ sát và 71 tên khác bị bắt, trong số này QLVNCH hạ sát 6.856 tên và bắt sống tất cả 71 tên.

Lực lượng bạn tịch thu 294 súng cộng đồng và 1.038 súng cá nhân, trong số này QLVNCH tịch thu tất cả 294 súng cộng đồng và 1.032 súng cá nhân.

Phát ngôn viên Bộ Quốc Phòng Mỹ cảo giác

CSBV nối ống dẫn dầu qua vùng PQS còn lập thêm 1 hệ thống dẫn dầu mới

HOA THỊNH ĐỐN, 21-4 (AP).— Quân đội CSBV đã đắp những con đường có tính cách quân sự băng qua vùng phi quân sự trước khi có cuộc xâm lăng VNCH vào cuối tháng Ba, nay họ lại đặt một ống dẫn dầu qua vùng đó để tiếp tế cho các xe thiết giáp, trọng pháo cơ động, và các xe cộ khác do Nga Xô chế tạo.

Tin trên do phát ngôn viên Bộ Quốc Phòng Jerry W. Friedheim cho biết ngày 20-4 khi ông đề cập tới nguồn tiếp tế cho quân xâm lăng Cộng Sản còn bị quân đội VNCH ngăn chặn khi cuộc xâm lăng đã bước sang tuần thứ tư.

Trong khi miêu tả về hành động mà giới chức Ngũ Giác Đài cho là «một hành động vi phạm trắng trợn và công khai khác đối với Hiệp Định Genève 1954», thỏa hiệp thiết lập vùng phi quân sự giữa hai miền VN, ông Friedheim đã nói các công binh CSBV đã nối dài ống dẫn dầu chạy dài 360 cây số từ thành phố hải cảng Hải Phòng theo miền duyên hải tới Đồng Hới, bên trên vùng phi quân sự 48 cây số. Ông cho hay có nhiều dấu hiệu cho thấy rằng các đơn vị công binh CS BV đã kéo dài thêm ống dẫn dầu này «vào tới và đường như băng qua vùng phi quân sự».

Phát ngôn viên Ngũ Giác Đài đã nói ống dẫn dầu mới đó là bằng chứng CSBV bành trướng hệ thống tiếp tế nhiên liệu cho bộ máy chiến tranh của họ ở Lào, cũng như các lực lượng CS tại Nam VN và KPC.

Lần đầu tiên người ta chú ý tới ống dẫn dầu ấy là khi các lực lượng VNCH thực hiện các cuộc đột kích ngăn chặn số tiếp liệu CSBV xâm nhập theo đường mòn Hồ Chí Minh mùa Xuân năm ngoái và đã phá hủy nhiều đoạn tại Hạ Lào.

Ống này, bắt đầu đi từ thành phố Vinh, bởi đó chạy dài chừng 320 cây số xuyên qua các vùng rừng núi ở Lào ở ngay phía bắc Khu PQS và rồi tới thị xã Mường Nang ở Hạ Lào. Mường Nang nằm đối diện với thung lũng An Hòa của Nam VN là đường tiếp tế chính

7 XEM TIẾP TRANG 12

ĐỂ YỂM TRỢ CHIẾN SĨ, CỨU TRỢ CHIẾN NẠN

Tháng 5 tới, Đô Thành mới lạc quyên Ai muốn lạc quyên phải có phép

- *Mỗi học sinh Đô Thành được bỏ đầu 10 đồng.*

TRẦN TUYÊN

SAIGON 21-4. — Chiến dịch lạc quyên cứu trợ đồng bào chiến nạn và yểm trợ chiến sĩ ngoài tiền tuyến sẽ được phát động trong tháng 5 tới. Hình thức lạc quyên gắn huy hiệu ngoài đường phố sẽ do học sinh 40 trường Tiểu học công lập Đô Thành đảm nhận. Ngoài ra, khoảng 300 ngàn học sinh Đô Thành sẽ được vận động đóng góp 1 số tiền nhỏ: mỗi em tối thiểu 10 đồng.

Nếu các học sinh cùng hưởng ứng lời kêu gọi «tất cả cho tiền tuyến» của Uỷ Ban Cứu Trợ và yểm trợ Đô Thành thì số bạc sẽ lên đến ít nhất 3 triệu. Nhằm tránh mọi rắc rối trong vấn đề cứu trợ và yểm trợ, Chủ Tịch Uỷ Ban CT và YT Đô Thành, Đại Tá Đỗ Kiến Nhiễu vừa ra thông cáo yêu cầu các cơ quan đoàn thể, các hội đoàn từ thiện muốn tổ chức lạc quyên đều phải có sự chấp thuận của UB Đô Thành YT và CTNNCC. Các tổ chức được chấp thuận cho lạc quyên sẽ được cung cấp sổ vàng và biên lai và được hướng dẫn các thể thức cần thiết.

Ngoài ra, cơ quan, đoàn thể nào muốn cử phái đoàn đi uỷ lạo đồng bào hay yểm trợ các chiến sĩ cũng phải liên lạc với Uỷ ban trên để được sắp xếp chương trình và cung cấp phương tiện.

— Hội Phật học Nam Việt khẩn thiết kêu gọi toàn thể hội viên và thiện tín thường đi lễ chùa Xá Lợi góp phần công đức vào quỹ lạc quyên uỷ lạo và cứu trợ do Hội mở tại Văn Phòng Chùa Xá Lợi ở 89 đường Bà Huyện Thanh Quan (ĐT 22465). Ai phát tâm hiến máu cũng có thể ghi tên tại đây, sẽ được báo tin sau về ngày giờ và nơi cho máu.

Tin Điện

HOUSTON.— Nguồn tin từ Trung Tâm không gian cho biết mặc dù có 1 vài trục trặc, phi thuyền con Orion đã đáp an toàn xuống mặt trăng lúc 10g24 giờ Saigon.

HÀNỘI — Từ sáng thứ Năm, các biện pháp an ninh tại Hanoi đã được áp dụng chặt chẽ hơn để phòng những vụ oanh tạc mới. Từ nay cấm dẫn trẻ đến những chỗ mua bán (thay thế cho chợ búa thôi họp từ nhiều ngày nay). Ciné đóng cửa và các tòa đại sứ được yêu cầu đừng hội họp luôn.

HÀNỘI.— Phòng Thương Mại BV xác nhận trong một kháng thư hôm thứ Năm là có 4 tàu Nga, 1 tàu Đức và nhiều tàu hàng khác bị thiệt hại trong vụ bỏ bom Hải Phòng hôm 15-4.

LUÂN ĐÔN.— Thủ tướng Tây Đức Willy Brandt hôm thứ Năm đã tới Luân đôn để họp thượng đỉnh riêng với Thủ tướng Anh

2 XEM TIẾP TRANG 11

Khối Dân Biểu Dân Chủ Hạ Viện Mỹ thông qua 3 quyết nghị :

136 thuận 66 chống lên án oanh kích 166 thuận 16 chống lên án BV xâm lăng 51 thuận 149 chống lên án Nga tiếp tay

- Ziegler : Quyết nghị vô hiệu, tréo cẳng ngỗng, lên án bừa bãi
- Mỹ giúp VNCH là cần thiết chớ không vì yêu mến quân VNCH

HOA THỊNH ĐỐN, 20-4 (AP).— Trong một cuộc họp kín, tại Hạ viện Mỹ hôm thứ Năm, các Dân biểu đảng Dân chủ đã lên án cả việc Hoakỳ tái oanh tạc BV và cả cuộc xâm lăng của CSBV tại miền Nam VN, đồng thời đòi hỏi Hạ viện trong vòng 30 ngày phải đưa ra một dự luật nhằm chấm dứt các hoạt động trên bộ và trên không tại Đông Dương cùng hạn kỳ triệt thoái với điều kiện duy nhất là tất cả tù binh Mỹ bị CSBV giữ phải được phóng thích.

Nghị quyết lên án cuộc oanh tạc Hà Nội và Hải Phòng là «một cuộc leo thang nguy hiểm của vai trò HK trong chiến tranh Đông Dương» được chấp thuận với 136 phiếu thuận và 66 phiếu chống. Còn một câu lên án cuộc xâm lăng của CSBV tại miền Nam VN được chấp thuận với 186 phiếu chống 16. Riêng đề nghị lên án Hà Nội có những « nỗ lực quân phiệt nhằm chinh phục Đông Dương» lên án Nga xô tiếp tế võ khí cho Hà Nội, và ủng hộ các hoạt động quân sự trước và hiện nay của HK chống lại Hà Nội đã bị bác bỏ với 149 phiếu chống 51.

Hành động trên đây của các dân biểu Dân chủ đã bị Bạch cung phản ứng tức khắc qua lời tuyên bố của tham vụ báo chí Bạch Cung Ronald Ziegler cho rằng «những lời lẽ và nghị quyết của phe Dân Chủ rất chi là vô hiệu để ngăn chặn cuộc xâm lăng võ trang bạo tàn của CSBV». Ông Ziegler đã chê quyết nghị của đảng Dân Chủ là « tréo cẳng ngỗng » vì đặt cái cày trước con trâu khi đặt việc lên án các "nỗ lực chống xâm lăng "của TT Nixon lên trước việc lên án cuộc xâm lăng của CSBV. Ông mỉa mai nói cuộc họp đảng Dân chủ tìm cách cố gắng làm luôn cả hai công việc lên án một lượt.

Ông Ziegler nói lý luận của Hoa Kỳ rất chi giản dị là CSBV xâm lăng miền Nam Việt Nam và điều này không ai là không biết. Ông nói Hoa Kỳ trợ giúp VNCH và « đó là điều cần thiết chứ không phải là lòng yêu mến quân đội VNCH ».

Về việc rút quân, ông Ziegler nói TT Nixon chưa có quyết định gì sau lời loan báo sẽ rút quân Mỹ xuống còn 69 ngàn sau ngày 1-5 tới. Bản phúc trình của tướng Haig [illegible] sẽ có ảnh hưởng đến quyết định của TT Nixon về VN.

Ông Ziegler tiên đoán là nhân dân Mỹ và thế giới sẽ không bị hiểu lầm vì những lời chỉ trích mà ông cho là để đánh lạc hướng công luận. Ông nhắc đến 1 số thư gửi đến Bạch ốc phản ảnh sự ủng hộ đáng kể đối với chính sách của chính phủ.

Theo tin AFP, có hai dân biểu

16 XEM TIẾP TRANG 12

Biểu tình tiếp diễn ở Mỹ phần lớn do sinh viên

9 Chủ tịch Đại học tại Mỹ khuyên phản chiến tranh đấu ôn hòa

- *Ellsberg : Nixon muốn đụng độ với Nga để sáng giá*
- *Nữ Thủ tướng Ấn chỉ trích phiên oanh tạc Bắc Việt*

HOA THỊNH ĐỐN, 20-4 (AP).— Các cuộc biểu tình phản chiến, phần lớn là của sinh viên đã lan tràn trên toàn quốc Mỹ hôm thứ Năm trong khi một số nghị sĩ, dân biểu Quốc Hội Mỹ cùng với các lãnh tụ phản chiến kêu gọi những cuộc biểu tình lớn trên khắp nước Mỹ hôm 4-5 tới để tố cáo Mỹ oanh tạc Hà nội và Hải Phòng.

Tại khu học xá Đại Học đường Maryland gần thủ đô Hoa thịnh Đốn, các SV biểu tình dùng bom lửa và [illegible] xô xát dữ dội với Cảnh sát với mưu toan phong tỏa xa lộ từ đại học Maryland tới trường cao đẳng Park.

[illegible] 2 người biểu tình bị thương và 19 bị bắt sau khi cảnh sát dùng lựu đạn cay giải tán đoàn biểu tình đông khoảng 2 ngàn người.

Tại đại học Columbia, một ngàn sinh viên biểu tình phá các cửa sổ ngỏ vào tòa nhà trường Nghiên cứu các vấn đề quốc tế. Tại một vài cuộc biểu tình khác, sinh viên đã dính liền việc chống kỳ thị chủng tộc với phản chiến như tại trường đại học Harvard 50 sinh viên da đen đã suýt chiếm tòa nhà nghiên cứu giáo dục.

Tại Leonard, tiểu bang New Jersey, đám biểu tình phản chiến đã cho đậu 6 chiếc canô và tàu nhỏ ở bến không cho một tàu chở đạn được đi VN đậu tại bến.

Hơn 125 người biểu tình bị bắt giữ khi họ tìm cách ngăn cản lối đi trước căn cứ Wright Patterson, tiểu bang Ohio.

Chín vị Chủ tịch các trường đại học lớn ở Mỹ cùng công bố một bản tuyên ngôn chống leo thang nhưng khuyên sinh viên nên bày tỏ thái độ trong sự ôn hòa.

Tin cuối cùng cho hay vị Thống Đốc tiểu bang Maryland đã tuyên bố tình trạng khẩn cấp tại tiểu bang và cho phép vệ binh quốc gia được vào các khu học xá nếu cần.

Daniel Ellsberg, kẻ đã tiết lộ bí mật ngũ giác đài cho báo chí hôm nay nói trong một cuộc họp báo chí là TT Nixon muốn có một sự đụng độ với Ngaxô như kiểu của cố TT John Kennedy để làm cho mình sáng giá.

Các TNS Fred Harris và Mike Gravel (Dân chủ) nói ngày biểu tình toàn quốc 4-5 tới sẽ là một

9 XEM TIẾP TRANG 11

CÁC NHÀ QUÂN SỰ MỸ NHẬN ĐỊNH

VNCH chỉ lấy lại được đất đai bị chiếm sau khi ô. Nixon đi Nga về

SAIGON, 21-4.— Tuần báo Mỹ USNWR số mới nhất (24-4-72) đã đưa ra một số nhận định về tình hình quân sự ở VN. Báo USNWR là tờ báo được coi là có liên lạc chặt chẽ với Bạch Ốc và Ngũ giác đài. Dưới đây là nguyên văn bài báo :

Đây là thách đố lớn nhất của chiến cuộc VN đối với Nixon. Phải làm gì đánh lui cuộc xâm lăng của BV ? Nixon đã phản ứng mau lẹ. Ông ta đã ra lệnh cho Hải quân, Không quân và Thủy Quân Lục Chiến mở cuộc không chiến mới chống Cộng quân. Trước khi chiến dịch này chấm dứt, tổng số máy bay Mỹ tham chiến có thể lên tới 1000. Rõ rệt là Tổng thống Mỹ sẵn sàng chấp nhận làn sóng phản chiến mới ở nước Mỹ và cuộc nói chuyện thượng đỉnh tại Mạc Tư Khoa có thể bị nguy hại.

Người ta nói rằng TT Mỹ chẳng có được nhiều sự lựa chọn. Ông ta đã dùng trọn vẹn sức mạnh của KQ Mỹ như một vấn đề sinh tử cho Nam VN. Bây giờ, người ta đồng ý rằng nếu không có máy bay Mỹ yểm trợ thì có lẽ miền Nam đã sụp đổ. Đến trung tuần tháng 4-1972, giới quân sự cao cấp Mỹ nói đến việc chặn đứng cuộc tấn công của CS. Một số người còn nói rằng BV bị thiệt hại nhiều quá đến nỗi phải 4 hoặc 5 năm nữa thì BV mới tổ chức lại được một cuộc tấn công vào Nam.

Ở sau sự lạc quan ấy :

1— Máy bay Mỹ [illegible] quân địch không những vô sâu nội địa BV mà còn đánh trên tất cả các mặt trận ở Nam VN.

Tàu chiến Mỹ bắn các vị trí của CS ở gần bờ.

2— Mặc dầu có vài lời tiên đoán rằng QLVNCH sẽ sụp đổ trước sức mạnh của một cuộc tấn công nhưng quân lực VN trong nhiều trường hợp, đã thành công đánh bại được lực lượng ưu tú của địch mà chỉ mất tối thiểu đất đai.

Khi cuộc tấn công của CS sang tuần lễ thứ 3, câu hỏi lớn được đặt ra : VNCH liệu có giữ vững đủ để cho công cuộc Việt hóa của Nixon được coi là một thành công không ?

Tại Hoa Thịnh Đốn, người ta lạc quan và hài lòng vì thành tích của VNCH, mặc dầu lúc đầu, mất một

12 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

Nhớ lại để tìm hiểu

(Chiến-cuộc)

III

NGUYỄN-VĂN.

CHIẾN-CUỘC 1969 chịu ảnh hưởng của chính sách mới mà tân Tổng thống Mỹ quyết áp dụng : chủ thuyết Nixon, được xác định tại hội nghị Midway 9/6, nhằm triệt thoái quân lực Mỹ và tăng cường quân lực VNCH để giao trả lại trách nhiệm chiến đấu theo chương trình VN hóa.

Song nếu gánh nặng được trút nhiều hơn từ Mỹ sang Việt, thì chưa vì thế mà cường độ chiến sự suy giảm rõ rệt, tuy không còn lên cao và lan rộng như trong năm tổng công kích 1968 : vẫn ác liệt trên nhiều địa phương. Ngoài ra, nếu các thành thị không còn bị đột nhập, thì lại bị pháo kích nhiều hơn.

*

—Theo ước lượng của Mỹ, trong năm 1969, chỉ có 110.000 BV xâm nhập thay vì 250.000 trong năm 1968.

Song vì cần thay thế Mỹ, quân số VNCH từ 685.000 cuối 1968 phải đưa lên 817.000 trong năm 1969, không kể các lực lượng an ninh và tự vệ, nếu chỉ theo số dự trù trong ngân sách.

Quân số Mỹ đầu tháng 6/79, là 539.000 : rút đợt đầu 25.000 (9/6) đợt hai 35.000 (16/9). Tới 12/12, còn 472.500. Ngày 15/12, Nixon tuyên bố sẽ rút thêm 50.000 nữa trước 15/4/70.

— Trên Cao nguyên, và so với 1968, mặt trận tuy đỡ ác liệt tại Pleiku, vẫn nặng không kém tại Kontum.

MiềuTrung, đỡ nặng phần nào, vẫn rất sôi sục tại Trị Thiên, Quảng Ngãi và nhất là Quảng Nam.

Tại Nam phần, trong 12 tỉnh có chiến sự dồn dập, thì Bình Dương, Hậu Nghĩa, Bình Long, Chương Thiện các mặt trận chuyển động khá mạnh không kém năm trước ; tình hình Phước Long gây cấn hơn nhiều, cũng như Châu Đốc và Tây Ninh ; tại tỉnh này, 26 chiến sự lớn so với 15 trong năm 1968.

Tóm lại, áp lực địch vẫn nặng tại vùng địa đầu giới tuyến, tại Kontum, quanh Sài gòn, và phía biên giới Việt/Mên : phải chăng vì thế mà đến đầu 1970, có cuộc hành quân lớn sang Kam Pu Chea ?

— Quân lực VNCH mở tại các tỉnh một loạt hành quân Quyết Chiến, Quyết Thắng, Toàn Thắng, Bình Tây tại Pleiku, Lê Lợi tại Quảng Nam, Liên Kết tại Quảng Ngãi, Lam Sơn tại Trị Thiên, và Dân Quyền tại Kontum.

Giao tranh nhiều lần và dữ nhất là tại Tây Ninh, gần suốt năm, nhất là trong tháng 6, từ 6 đến 18/6 : các sư đoàn I và 9 VC cố gắng chiếm tỉnh để trình diện Chánh phủ Lâm thời mà MTGP tuyên bố thành lập ngày 11/6. Nhưng 445 Cq tử thương trong nhiều trận liên tiếp.

Một tỉnh chưa bị nhắm trong các năm trước, cũng được chiếu cố đặc biệt : Quảng Đức. Từ 1/11 đến 19/11, các đồn trong vùng Bu Prang, Đức Lập bị pháo kích, bao vây và tấn công liên tiếp, với cả chiến xa đưa qua từ Kam Pu Chea ; từ vài chục đến hàng trăm Cq tử thương trong các cuộc giao tranh, và ngày 19/11, B-52 phải dội 900 tấn bom trong 10 phi vụ.

Phía quân lực Mỹ, hầu hết trong 14 cuộc hành quân qui mô hướng vào miền Trung.

Tại Nam Phần, đáng kể nhất là Hq Speedy Express trong vùng Bến Tre (1/12/68 — 1/6/69). Theo bộ Tư lịnh Mỹ, 10.899 xác Cq đếm được, 748 súng tịch thu. Phía Mỹ 242 tử thương và 2.385 bị thương.

Trên Cao nguyên, tại Kontum, trận Bên Hét dữ dội hơn hết, không kém trận Pleime 1965. Trại Lực Lượng Đặc Biệt bị vây từ 6/5 và bị tấn công ồ ạt nhiều lần mà vẫn cầm cự : cho tới 29/6, các trọng pháo trong trại đã bắn ra 136.000 đạn, và phi cơ Việt Mỹ dội 22.000 tấn bom để phá vòng vây; đến 30/6, 4 tiểu đoàn Dù VNCH tới tiếp viện và đẩy lui địch. Kết quả là Cq chết 1800, Mỹ chết 60, bị thương 250, VNCH chết 350 và bị thương 1600.

Nỗ lực của Mỹ năm nay hướng nhiều vào Trung phần : Hq Linn River, Quảng Nam (30/1) Oklahoma Hills, Quảng Nam (31/3 — 29/5) Hq Lamar Belin, Quảng Tín (16/8). Nhưng quan trọng hơn cả, là các cuộc hành quân tại Vùng I : Hq Massachusetts Striker, Thừa Thiên (1/3 — 8/5) Hq Main Grag, Hq Cameron Fall, Hq Utah Mesa, Quảng Trị (28/3 — 9/7).

Tại vùng I, đáng chú ý nhất, lại là Hq Dewey Canyon và Apache Show trong vùng A Shau, của TQLC và Nhảy Dù Mỹ (22/1 — 3/6) với nhiều trận ác chiến trong rừng. Như hơn 10 ngàn quân Mỹ vây đánh nhiều tiểu đoàn BV, từ 9/5 đến 3/6 : 825 BV tử thương, 161 súng cộng đồng và 482 súng cá nhân tịch thu.

— Nếu theo dõi từng tháng những trận ác chiến và những cuộc hành quân lớn, thì thấy chiến sự biến chuyển như sau trong thời gian và không gian :

Tháng 1 : An Xuyên, Quảng Nam, Kiến Hòa, Kiến Phong, Tây Ninh, Bình Long, Cần Thơ, Quảng Ngãi, Kiến Tường, Kontum, Tây Ninh, Pleiku, A Shau, Thừa Thiên, Quảng Ngãi, Tây Ninh, Quảng Nam.

Tháng 2 : Tây Ninh, Quảng Nam, Bình Dương, Long Khánh, A Shau, Tây Ninh, Biên Hòa, PhanThiết, Quảng Nam, Châu Đốc, Vĩnh Bình, Quảng Trị, Biên Hòa, Hậu Nghĩa.

Tháng 3 : Thừa Thiên, Kontum, Định Tường, Kontum, Vĩnh Long, Bình Dương, Quảng Ngãi, Tây Ninh, Lâm Đồng, Châu Đốc, Tây Ninh, Quảng Nam, Bình Long, Bình Dương, Kiến Hòa, Quảng Trị, Quảng Ngãi, Quảng Nam, Kiến Phong, Quảng Nam, Long Khánh, Định Tường, Tây Ninh, Quảng Trị, Quảng Nam.

Tháng 4 : Hậu Nghĩa, Tây Ninh, Chương Thiện, Tây Ninh, Pleiku, Kontum, Quảng Nam.

Tháng 5 : Phước Long, Tây Ninh, Thừa Thiên, Quảng Nam, Pleiku, Tây Ninh, Quảng Nam, Thừa Thiên, Hậu Nghĩa, Thừa Thiên, Quảng Nam, Tây Ninh, Định Tường, Hậu Nghĩa.

Tháng 6 : Bến Tre, Bình Dương, Bình Long, Kontum, Thừa Thiên, Kontum, Tây Ninh, Quảng Nam, Bến Tre, Tây Ninh, Châu Đốc, Quảng Trị, Bình Long, Tây Ninh, Kontum.

Tháng 7 : Tây Ninh, Quảng Trị, Kontum, Tây Ninh, Tây Ninh, Hậu Nghĩa:

Tháng 8 : Hậu Nghĩa, Kiên Giang, Tây Ninh, Bình Long, Phước Long, Tây Ninh, Quảng Tín, Tây Ninh, Quảng Tín, Châu Đốc.

Tháng 9 : Tây Ninh, Quảng Ngãi, Tây Ninh, Quảng Trị, Thừa Thiên.

Tháng 10 : Tây Ninh, Phước Long.

Tháng 11 : Quảng Đức, Chương Thiện, Quảng Đức, Phước Long, U Minh, Châu Đốc, Quảng Đức, Pleiku, Tây Ninh, Chương Thiện, Quảng Đức, Quảng Nam, Quảng Đức.

Tháng 12 : Tây Ninh, Kiến Tường, Phước Long, Châu Đốc, Bình Long, Tây Ninh.

★

Một kết quả hành quân đặc biệt nhất, là số súng đạn và gạo bắt được : 52 vụ quan trọng trên rất nhiều tỉnh : An Xuyên, Kiến Hòa, Tân An, Phước Long, Châu Đốc, Bình Dương, Hậu Nghĩa, Bình Dương, Hậu Nghĩa, Quảng Nam, Quảng Tín, Quảng Ngãi, Pleiku, Thừa Thiên v.v... nhiều lần nhất là tại Quảng Trị (8 lần) và Tây Ninh (10 lần).

Tỉ dụ : ngày 2/1 tại An Xuyên, cách Thới Bình 18 cây số, lực lượng hành quân Quyết Chiến 2/44 tìm ra 767 thùng lựu đạn, 300 thùng đạn súng trường, 400 thùng dạn AK, 15 thùng đạn đại liên, 208 mìn v.v...

Ngày 12/4, tại Quảng Trị, 140 tấn gạo tịch thu được phát cho 19.716 người tị nạn.

Chỉ từ 1 đến 23-11, đã có 128 tấn gạo tịch thu cùng 15 tấn võ khí và đạn dược.

Theo thống kê chánh thức được công bố hôm 8-1-70, thì trong năm 1969, số súng tịch thu lên tới 70.757. Số chết là 170.105 Cq, 15.184 VNCH và 10.842 Mỹ cùng Đồng minh.

(Xem tiếp trang 11).

Từ Varsovie đến chiến trường Đông Dương

Hà-Nội đứng trước đòi hỏi cấp bách tìm đường đi mới

CỘNG SẢN ĐÀN EM ĐÃ MỞ CỬA ĐÓN RƯỚC ÔNG NIXON ◎ HÀ-NỘI CÒN LÀ TIỀN ĐỒN XÃ HỘI CHỦ NGHĨA KHÔNG ? ● YẾU TỐ THẤT BẠI TRONG CUỘC TẤN CÔNG HIỆN TẠI ◎ YẾU TỐ MIỀN BẮC BỊ OANH TẠC ● PHẢI CÓ THÁI ĐỘ VÀ ĐƯỜNG ĐI MỚI ● CÒN LẠI VẤN ĐỀ NỘI BỘ CỘNG SẢN.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (20-4-1972)

Giữa lúc mà ở Đông Dương, Hoa Kỳ đang oanh tạc trở lại miền Bắc Cộng sản, và oanh tạc nặng nề, Hải Phòng và vùng Hà Nội bị dội bom và ở Mạc Tư Khoa các lãnh tụ điện Cẩm Linh đang lên tiếng phản đối Hoa Kỳ dù chỉ là phản đối chiếu lệ, thì ở Hoa Thịnh Đốn, Đại sứ Ba Lan chuyển lời chính phủ nước này mời ông Nixon qua thăm viếng. Ông Nixon đã nhận lời và sẽ đến Ba Lan ngay sau khi viếng Mạc Tư Khoa.

Dư luận thế giới có lẽ không chú trọng mấy đến chuyến Ba Lan du của ông Nixon. Người ta không thấy mấy ai lên tiếng như hồi việc Hoa du và Nga du của ông Nixon được loan báo. Dĩ nhiên cuộc viếng thăm Balan của ông Nixon không thể quan trọng bằng những cuộc viếng thăm Nga hay Tầu, dĩ nhiên chuyến đi đó không làm thay đổi được cục diện thế giới này, đánh dấu một giai đoạn mới cho hoàn cầu vì Balan chỉ là một nước nhỏ, một nước Cộng sản đàn em và một thứ đàn em trung thành của Ngaxô tức Ngaxô bảo sao nghe vậy. Người ta nghĩ rằng Hoakỳ đã kết thân với Nga, ông Nixon đã đến MTK rồi thì chuyện đến Varsovie có cũng như không.

Thì việc ông Nixon đến Ba Lan chỉ là một chuyện nhỏ. Chuyện nhỏ đối với mọi người, chuyện nhỏ đối với cả ông Nixon nhưng chuyện nhỏ đó lại có nhiều ý nghĩa đối với Cộng Sản Đông Dương này và đương nhiên nó buộc Cộng Sản Đông Dương phải suy tính.

Varsovie

Ai cũng biết giữa Hoa Kỳ và Ba Lan vẫn có những liên lạc ngoại giao chính thức. Ở Hoa-Thịnh-Đốn, Ba Lan có tòa Đại sứ. Ở Varsovie thủ đô Ba Lan, Hoa kỳ cũng có tòa Đại sứ. Thủ đô Varsovie của Ba Lan trước đây trong một thời gian dài đã được chọn làm nơi liên lạc giữa Trung Cộng và Hoa Kỳ, cho đến mới đây địa điểm gặp gỡ Mỹ—Hoa đó mới được chuyển qua Ba Lê.

Nhưng Varsovie cũng là thủ đô của khối phòng thủ Đông Âu gồm các nước Cộng Sản đàn em của Nga. Varsovie cũng là thủ đô của khối thị trường chung Đông Âu. Tại nơi đó, các hiệp ước phòng thủ và thương mại giữa các nước Cộng Sản được ký kết.

Người ta nhớ rằng sau khi thế chiến thứ Hai chấm dứt, trước sự đe dọa thôn tính Âu Châu của Nga, Hoakỳ đã thành lập khối minh ước Bắc Đại Tây Dương bao gồm các nước không CS, khối minh ước này có lực lượng phòng thủ, có Quân đội riêng và Hoakỳ cũng đã trang bị võ khí nguyên tử cho lực lượng đó.

Đối lại với khối minh ước Bắc Đại Tây Dương, Nga Sô thành lập khối phòng thủ chung Đông Âu. Hiệp ước phòng thủ chung này được ký kết tại Varsovie. Hồi hiệp ước đó được ký kết thì những dàn hỏa tiễn nguyên tử của Hoakỳ vẫn còn rải rác ở Âu Châu và hướng về Nga.

Vậy thì, Varsovie đã là thủ đô của khối chống Hoa Kỳ và nay ông Nixon tới thủ đô đó.

Thì chuyến Balan du của ông Nixon ít nhất cũng đã có ý nghĩa rằng không còn những sự đối nghịch không những giữa HK và Nga xô mà cũng không còn thù nghịch giữa HK và cả khối Cộng sản Đông Âu nữa. Hiệp ước phòng thủ Đông Âu đã mất đi một phần lớn đối tượng. Chỉ nói là một phần lớn thôi vì rằng cách nay không lâu, dựa vào hiệp ước phòng thủ đó mà Nga sô đã tung quân vào Tiệp Khắc dàn áp phong trào nổi dậy.

Varsovie đón tiếp ông Nixon sau Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa, điều đó chứng tỏ rằng cả thế giới Cộng sản đã mở cửa đón tiếp Hoa kỳ, cả thế giới Cộng sản đã tìm cách kết thân với Hoa Kỳ, Cộng sản đàn anh cũng như đàn em. Về phần các nước Cộng sản độc lập như Nam Tư và Lỗ Mã Ni thì vẫn luôn luôn đi đôi với Hoa Kỳ và không có thù nghịch.

Trên thế giới này chỉ còn có Cộng Sản Đông Dương là chống đối Hoakỳ mà thôi.

Vậy thì nếu việc Ngaxô và Trung Cộng chạy đua kết thân với Hoakỳ đã làm cho Hànội bàng hoàng sửng sốt và lo ngại đồng thời buộc Hànội phải duyệt xét lại thái độ «đánh Mỹ tới cùng, đánh Mỹ tới thắng» của mình thì việc Balan mời ông Nixon lại là một yếu tố thúc đẩy Hànội phải mau lẹ tìm con đường đi mới.

Hà Nội cô đơn

Hà Nội đã lẻ loi trên con đường chống Mỹ tới cùng, đánh Mỹ tới thắng, nay lại càng lẻ loi hơn nữa.

Sau chuyến Hoa du của ông Nixon, Hà Nội đã phải thấy rằng Bắc Kinh đang tìm cách ruồi ra, đứng ngoài cuộc. Không thấy ai nói đến những sự chi viện tích cực và cụ thể của Bắc Kinh cho Hànội nữa. Có chăng người ta chỉ còn thấy thỉnh thoảng Bắc Kinh đưa ra những lời ủng hộ và chỉ đưa ra sau khi Hànội kêu cứu hay tố cáo một điều gì. Những lời lẽ ủng hộ đó của Trung Cộng đã được các bình luận gia cho rằng có tính cách lạnh nhạt hay chiếu lệ.

Về phía Nga sô, trong mấy tháng qua người ta đã chứng kiến một sự chi viện ồ ạt võ khí chiến tranh cho Hànội và nhờ vào sự chi viện đó Hànội đã mở cuộc tấn công hiện tại vào miền Nam này. Thế nhưng vấn đề vẫn phải hỏi là liệu sự chi viện đó còn được lâu dài không ? Tức liệu Nga sô có mãi mãi tích cực ủng hộ và chi viện đầy đủ cho Hànội không ? Hay Hànội sẽ chờ đợi một thái độ ruồi ra và lấp lửng của Nga sô sau chuyến viếng thăm của ông Nixon như thái độ hiện tại của Trung Cộng.

Chắc chắn cần phải đợi sau chuyến Nga du của ông Nixon người ta mới rõ thái độ của Nga đối với Hànội. Ngay từ bây giờ, người ta cũng có thể đoán trước được điều đó. Người ta đã đoán được qua phản ứng chiếu lệ của Nga sô đối với việc Hoa kỳ oanh tạc dữ dội Hải phòng và Hà nội, qua việc Ba lan mời ông Nixon thăm viếng trong khi vì Hoa kỳ mà Hà nội phải ở trong thế dầu sôi lửa bỏng. Người ta lại càng nghĩ rằng Nga sô sẽ có một thái độ mới với Hà nội tương tự như thái độ hiện tại của Bắc kinh khi đã có lý do để cho rằng cuộc tấn công hiện tại của Hà nội nhằm tạo thế mạnh cho Nga sô trong việc thương thuyết với Hoa kỳ nhân chuyến Nga du của ông Nixon.

Hà Nội thừa biết điều đó và đã phải nhận thấy thế cô đơn của mình.

Trong những tháng gần đây đã không thấy bộ máy tuyên truyền của Hà Nội đề cao như trước đây nào là « Trung Quốc vĩ đại » nào là « Liên Sô giường cột của cách mạng vô sản », cũng không thấy các nhà lãnh đạo Hà Nội tuyên bố « đời đời ghi ơn Nga sô hay Trung Cộng » như trước đây họ vẫn thường nói và cũng không thấy còn những luận điệu « mối tình xã hội chủ nghĩa keo sơn sắt đá không gì phá vỡ nổi ».

Ba Lan cũng là nước xã hội chủ nghĩa anh em của Hànội và lại là nước đứng đầu trong các nước CS đàn em của Nga Sô.

Vậy thì không lẽ Hànội sẽ mãi mãi tự nhận là tiền đồn của thế giới vô sản trong khi mà đằng sau tiền đồn, vô sản đã kết thân với đế quốc tư bản. Đường đi mới của Hànội sẽ không thể là «đánh Mỹ tới cùng đánh Mỹ tới thắng».

Đòi hỏi cấp bách

Yếu tố Balan mời ông Nixon đã là yếu tố thúc đẩy Hànội đi tìm con đường đi mới rồi. Thêm vào đó lại còn những đòi hỏi khác nữa trên chiến trường miền Nam này cũng như tại miền Bắc CS buộc Hànội phải có thái độ mới, đường đi mới.

Cộng sản Hànội đang tấn công ở miền Nam này và từ ngày cuộc tấn công khởi sự cho đến nay đã 20 ngày rồi mà chưa thấy Hànội đã đạt được một thành quả nào cụ thể.

Trong khi đó thì miền Bắc bị oanh tạc nặng nề và mọi giới hạn oanh tạc đều bị bãi bỏ. Ngoại trưởng Hoakỳ ông Rogers đã khẳng định rằng mọi biện pháp, ngoại trừ bom nguyên tử và bộ binh Hoakỳ, sẽ được áp dụng để chống lại CS Hànội.

Và tướng Abrams ở Saigon đã quyết đoán Hànội sẽ thất bại nặng nề trong cuộc tấn công này, thất bại nặng nề hơn là hồi biến cố Tết Mậu Thân. Người ta cũng đã nhìn thấy điều đó dù ngày nay CS Hànội đang cố gắng làm một cái gì.

Hồi Mậu Thân, Cộng sản Hà nội đã thất bại. Thế nhưng hồi đó Hồ Chí Minh còn sống và uy tín của Hồ Chí Minh trong nội bộ Cộng sản hay trong quần chúng miền Bắc đủ để gánh chịu sự thất bại mà không sợ có những sự chỉ trích và những hậu quả tai hại trong nội bộ Cộng sản. Lại nữa dù bị thất bại trong biến cố tết Mậu Thân thì Hà Nội ít lâu sau đó cũng đã đạt được sự ngưng oanh tạc toàn diện miền Bắc của phi cơ Hoa Kỳ.

Nay thì khác rồi, Hồ Chí Minh không còn nữa.Những thế lực của Hànội, phe Nga, phe Tầu đều ngang nhau một chín một mười, thì sự thất bại hay cái giá quá đắt của cuộc tấn công hiện tại mà Hànội phải trả cũng như những thiệt hại do vụ tái oanh tạc của phi cơ Hoakỳ sẽ làm cho nội bộ Cộng sản miền Bắc đã chia rẽ lại càng chia rẽ thêm nữa. Sự chia rẽ đó đưa đến những hậu quả nào thì hiện tại còn quá sớm để mà phỏng định.

Thế nhưng người ta đã nhìn thấy rằng, trong bối cảnh hiện tại, Hànội đang đứng trước những đòi hỏi cấp bách thay đổi thái độ.

Cho dù sau vụ oanh tạc Hải phòng và Hànội, ban chấp hành trung ương đảng Lao Động tức đảng Cộng Sản Đông Dương có đưa ra lời kêu gọi đánh Mỹ tới cùng, đánh Mỹ tới thắng thì ở Ba Lê, Xuân Thủy vẫn nằm chờ hội đàm nhóm họp trở lại. Ý chừng Xuân Thủy chờ đợi Hànội có một đường đi mới để đưa ra tại bàn hội nghị.

Sẽ có gì ?

Thế nhưng tìm được một con đường mới đã là một chuyện khó, tạo điều kiện để có được con đường mới mà đi theo lại càng khó hơn nữa. Hồ Chí Minh không còn để mà bằng uy tín của mình, vô hiệu hóa mọi sự chống đối.

Nếu cứ lấy lý trí thông thường mà xét đoán, người ta phải nghĩ rằng Hà nội sẽ phải đặt vấn đề trách nhiệm về sự thất bại của cuộc tấn công cùng với những thiệt hại do vụ tái oanh tạc miền Bắc và tiếp theo việc qui trách là một sự thanh trừng và chỉ sau khi có một sự thanh trừng dưới một hình thức nào đó tỷ như sửa sai, hạ tầng công tác v.v.. Hà nội mới có thể tìm ra được con đường mới hay có điều kiện để theo một con đường mới.

Người ta có thể đối nại lại rằng vụ tái oanh tạc Bắc Việt có thể làm cho các lãnh tụ Cộng Sản Hànội đoàn kết lại. Thế nhưng họ chỉ có thể đoàn kết hơn nếu họ còn chịu đựng được mức oanh tạc, điều mà không ai dám nghĩ bằng cớ là hồi 1968 Hà Nội đã phải chấp nhận thỏa hiệp ngầm với Hoa Kỳ chấm dứt oanh tạc dù hồi đó Hồ Chí Minh còn sống và Cộng Sản tương đối còn được dư luận ủng hộ hơn bây giờ nhiều. Lại nữa nói như vậy thì chưa kể đến yếu tố xoay chiều của Cộng sản thế giới.

GIÁP PHÂN TÁCH LẦM

Bài của VALEURS ACTUELLES 17/24-4-1972

Giáp đã đánh giá lầm khả năng quân sự và tinh thần của quân lực Nam VN. Cuộc tấn công của Giáp không phá được công cuộc Việt hóa. Theo ngôn ngữ của Mác Xít thì đó là một «sự phân tách sai lầm».

xXx

Bastogne không thất thủ sau 13 ngày chịu cuộc tấn công của Cộng quân. Quảng Trị và Đông Hà cũng không thất thủ, dầu rằng đó là 2 thị trấn quan trọng trên con đường của Giáp tiến về phía Nam. Trước đây, Bastogne do TQLC Mỹ chiếm giữ. Căn cứ ấy được trao lại cho QLVN trong khuôn khổ chương trình Việt hóa. Nằm về phía Tây Nam Huế, Bastogne là một vị trí then chốt giữa cố đô Huế và thung lũng An Hậu. Thung lũng này nằm vắt ngang biên giới Lào-Việt và là một khu của VC.

Muốn tới Huế thì lính BV phải chiếm được Bastogne trước đã. Cuối tuần qua, người ta không bỏ giả thuyết mất căn cứ ấy nhưng Huế ở bên ngoài tầm với của quân xâm lăng.

Saigon được coi là mục tiêu tối hậu của quân xâm lăng và nay thành ra một giấc mơ của họ.

Tại thủ đô miền Nam VN, lệnh giới nghiêm được ban hành từ 23 giờ đến 6 giờ. Có thêm vài khúc rào ở khu ngoại ô. Khám xét nhiều hơn, tập báo động, trực thăng bay thấp để quan sát. Chuyện thông thường. Không có quân đội nữa. Tất cả đều ở mặt trận. Cảnh sát và các tân binh canh gác thủ đô.

Điều trái ngược ; cuộc tấn công của Cộng Sản đã làm cho không khí hết căng thẳng. Thủ đô căng thẳng từ hồi Tết.Người ta chờ đợi một cuộc tấn công. Không có gì xảy ra trong một tháng rưỡi. Thế rồi đến cơn giông sấm sét tại Quảng Trị. Giống như trận mưa của Á Châu sau mùa khô cạn.

Từ ngày 30-3 là ngày BV tung các sư đoàn đánh vào Nam, có những sự việc hiển nhiên sau đây :

1— Đây làm lần đầu tiên mà quân BV bỏ chiến tranh cách mạng để chuyển sang tấn công chính diện. BV muốn bẻ gẫy quân đội miền Nam (công cụ chính của TT Thiệu).

Tại các tỉnh phía Bắc, hỏa lực và cơ giới của Giáp đánh mạnh vào QLVNCH. Quân chính phủ chỉ có 4 đại bác 175 ly bắn xa 35 cây số, các đại bác này bị tê liệt sau khi căn cứ Carrol thất thủ — xe tăng M-48 thì không mau bằng xe tăng T55 của Nga.

Sau một tuần giao động, QLVN đã chỉnh đốn lại hướng theo trục Đông Hà — Quảng Trị và trên quốc lộ 1 đưa tới cố đô Huế. Máy bay B-52 và đại bác của hạm đội số 7 đã tái lập thế quân bình.

2— Mỗi bên đã tung hầu hết quân lực của mình vào trận chiến. Cơ hội chạm trán trực tiếp với quân BV mà người Mỹ hoài công tìm kiếm từ 1965 nay đã đến với QLVNCH.Súng đạn sẽ khóa chặt số phận của công cuộc Việt hóa. CS đã tung 3/4 trong tổng số 12 sư đoàn của họ vào trận đánh. Chỉ còn có vài đơn vị tại Lào và Cao Mên.

TT Thiệu đã gởi cả một tiểu đoàn Dù bảo vệ ông đi chiến đấu, đồng thời, gởi BĐQ và TQLC là những đơn vị ưu tú nhất đi tham chiến. Sau 17 ngày tấn công, Cộng quân không đạt được thắng lợi mong muốn. Ở mặt bắc, cuộc tấn công của BV có xô đẩy các vị trí của VNCH nhưng CS không chiếm được mục tiêu nào quan trọng.

Quảng Trị là khu vực duy nhất mà Giáp có thể mở cuộc tấn công chính diện với các vũ khí nặng. Nhưng khi mạo hiểm trên khu đất ấy để điều động chiến xa và đại bác hạng nặng, thì Giáp gặp một nguy cơ đáng kể :biến thành mồi ngon cho máy bay Mỹ nếu phải dừng lại tại chỗ. Và quân BV quả thật đã phải ngưng lại. Thế là lính BV biến thành «những con vịt ngồi» làm bia cho những phát đạn từ trên trời bắn xuống.

Ở phía Tây Bắc Saigon 120 cây số, gần biên giới Cao mên, một trận đánh quyết định diễn ra ngày 11-4. Tại tam giác Tây Ninh—Lộc Ninh—Chơn Thành, vị trí then chốt để bảo vệ thủ đô Saigon, 2 sư đoàn VNCH mở cuộc phản công.

3.— Giáp đã tìm cách diễn lại cái thủ đoạn quân sự chính trị của năm 1954 vào lúc mở hội nghị Genève : tạo ảnh hưởng vào các thương thuyết gia bằng một thắng lợi quân sự lẫy lừng. kế hoạch của Giáp đưa tới Điện biên phủ sau 2 cuộc tấn công ở Lào và một cuộc tấn công ở Trung phần VN.

Lần này, Giáp muốn phá vỡ QLVNCH để đưa Nixon tới một cuộc dàn xếp tại hội nghị Ba Lê. Nhưng Ba Lê không phải là Genève và lầm lẫn của tướng Navarre tại lòng chảo Bắc Kỳ có thể là sự sai lầm duy nhất trong lịch sử. Vì một lý do : khi dàn quân ra quanh các thành phố và theo các trục giao thông, Giáp đã dâng cho máy bay một cái bia ngon quá, Giáp đã rơi vào bẫy của các chiến lược gia Ngũ Giác Đài khi đưa quân BV vào cái thế kẹt y hệt thế kẹt của quân Pháp tại lòng chảo ĐBP.

4— Cuộc tấn công của CS không đưa tới một cuộc nổi dậy nào của nhân dân miền Nam. Tuần trước, khi nói tới việc «phát triển cuộc đấu tranh cách mạng từ thôn quê đến thành thị», Giáp hi vọng cuộc nổi dậy nhưng chắc là chẳng tin tưởng nhiều. Năm 1968, khi quân của Giáp chiếm nhiều thành phố thì dân chúng không chịu ngả theo phía BV. Từ ngày 30-3-1972, mặc dầu kêu gọi nhưng Giáp cũng lại thất bại như hồi 1968.

Tại Saigon, các nhóm đối lập tại Quốc Hội và các sự cãi lộn cá nhân đã nhường chỗ cho thái độ cứng rắn chống quân xâm lăng. Ông Thiệu được sự ủng hộ của những người hôm trước là kẻ thù của ông. 3 đảng chính trị và các nghiệp đoàn đã lên án «đế quốc đỏ».

Có lúc, sự tuyên truyền của BV cũng có ảnh hưởng tới ngay cả QLVNCH, nhưng bây giờ, người ta xác nhận tinh thần của QLVNCH tại Quảng Trị rất cao. Có lẽ đó là kết quả của trách nhiệm quan trọng gia tăng được giao phó cho họ.

Thời gian bất lợi cho BV. Muốn thắng thì Saigon phải giữ vững. Muốn thắng thì Hànội phải thắng cả miền Nam. Nhưng cứ mỗi ngày qua thì cái hố ngăn cách Giáp với mục tiêu của ông ta lại càng sâu thêm. Có thể là Giáp đã từ bỏ kế hoạch sơ khởi, nghĩa là bỏ cuộc tấn công chớp nhoáng để mà theol chiến lược lâu dài hơn với 4 mục tiêu : quân sự (phá và làm mất tinh thần các đơn vị ưu tú của QLVNCH).— tâm lý (đe dọa phá hoại chế độ Saigon).— chính trị (sửa lại bản đồ để có sức nặng thương thuyết)— kinh tế (kiểm soát vựa lúa ở đồng bằng).

Nhưng nước Mỹ đã tăng cường sức mạnh hỏa lực và hỏa lực ấy ngày càng đè nặng lên hệ thống tiếp vận của miền Bắc. Thời gian cũng không có lợi cho BV về chính trị. Trong vài tháng nữa, nếu Nixon tái đắc cử thì ông ta sẽ là một địch thủ cương quyết đối với BV nếu BV còn cứ theo đuổi chiến tranh vì đến lúc ấy, Nixon không còn bị ràng buộc vì sự theo đuổi một nhiệm kỳ thứ ba nữa.

Cho nên chính phủ BV muốn đi trước cái thời hạn đó. Một sự bại trận của VNCH vừa làm hỏng chương trình Việt hóa lại vừa đè nặng lên cuộc tranh cử tổng thống tại Mỹ. Có thể

(Xem tiếp trang 11).

Chính Luận
Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TẠM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

CHÍNH PHỦ VỪA BAN HUẤN THỊ QUYẾT ĐỊNH :

Lại cải tổ kế hoạch Phụng Hoàng để giải hoá hữu hiệu hạ tầng C.S.

Lập thêm Uỷ Ban mới : UB phối kiểm H.T.X. Điện Nông thôn

SAIGON, 20-4 (VTX).— Thủ tướng chính phủ vừa ra một huấn thị các cơ quan hành chánh và quân sự thi hành việc cải tổ hệ thống tổ chức kế hoạch quốc gia Phụng Hoàng.

Theo huấn thị nói trên, sự cải tổ này có mục đích hữu hiệu hóa kế hoạch quốc gia Phụng Hoàng bằng cách tập trung và kiểm phối tất cả nỗ lực quốc gia để giải hóa hạ tầng cơ sở cộng sản.

Để thực thi kế hoạch, các Bộ trong thành phần Uỷ ban Quốc gia Phụng Hoàng có trách nhiệm yểm trợ và cung cấp tài nguyên, đồng thời Quân Lực VNCH phải cộng tác, phụ giúp và yểm trợ tối đa lực lượng CSQG để hoàn thành các mục tiêu của kế hoạch.

Ngoài ra Uỷ Ban Phụng Hoàng các cấp phải thực hiện sự phối hợp và cộng tác chặt chẽ giữa các Bộ và cơ quan từ trung ương đến địa phương để việc thực thi kế hoạch được hữu hiệu.

Được biết, huấn thị trên nhằm thi hành Sắc lệnh số 210-TT/SL ngày 12-4-72 của Tổng Thống VNCH về việc cải tổ hệ thống tổ chức của kế hoạch Quốc gia Phụng Hoàng.

Mặt khác, Thủ tướng Chánh phủ ngày 18-4-72 đã ký Nghị định số 398-NĐ/Th.T/VP ấn định thành phần, nhiệm vụ và sự điều hành của các Uỷ Ban Phụng Hoàng từ cấp Quân khu xuống cấp Xã.

— Thủ Tướng Chánh phủ cũng vừa ký Nghị định thành lập Uỷ ban mệnh danh là Uỷ ban Phối kiểm Hợp Tác xã Điện Nông thôn để thực thi chương trình điện hóa nông thôn.

Theo Nghị định ấn định thành phần Uỷ ban Phối kiểm, Hợp tác xã điện Nông thôn gồm có : Tổng Trưởng Bộ Công Chánh làm Chủ tịch và bốn hội viên là đại diện Bộ Cải cách Điền địa và Phát triển Nông ngư mục (Nha Hợp tác xã), Chủ tịch Uỷ ban Tiện ích Quốc gia, Tổng Giám đốc Công ty Điện lực Việt Nam và Liên hiệp Hợp tác xã Điện Nông thôn toàn quốc.

Hội Thân Hữu Pháp Việt lên án CSBV

— Hội Thân hữu Pháp Việt vừa ra tuyên cáo lên án CSBV vi phạm thỏa ước Genève về bày tỏ sự ủng hộ chính phủ và quân dân VNCH trong cuộc chiến đấu chống xâm lăng. Trong tuyên cáo, Hội tỏ ra bất bình vì tại Pháp không có cuộc phản đối nào chống lại hành động trắng trợn của CSBV mà trái lại còn có vẻ như a tòng với quân xâm lăng. NT Lâm đã đánh điện cho ông Chủ tịch Hội Thân hữu Việt Pháp tán thành những ý kiến Hội đã nêu ra.

Uỷ lạo

Theo tin Việt Tấn Xã, Trung tướng Trần văn Trung Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Chiến Tranh Chính trị sáng 20-4-72 đã cùng một số nhân viên của Tổng Cục và Cục Xã Hội đi Lai Khê bằng đường bộ để thăm viếng và uỷ lạo chiến sĩ tham dự Mặt Trận Bình Long.

Trong cuộc thăm viếng này, Trung Tướng Tổng Cục Trưởng Tổng Cục CTCT đã trao tặng các chiến sĩ Sư đoàn 21 Bộ Binh 10.000 gói mì và 5.000 hộp sữa.

Phái đoàn cũng trao tặng một số quà tương đương cho các chiến sĩ thuộc Sư đoàn 5 Bộ Binh và các đơn vị Nhảy dù. Ngoài ra, Phái đoàn cũng trao một tấn thực phẩm đóng hộp để giúp đỡ đồng bào tị nạn và gia đình binh sĩ.

— Quốc Vụ Khanh Phan quang Đán ngày 18-4-72 đã hướng dẫn 1 phái đoàn đến thăm trại tạm cư đồng bào chiến nạn tại chợ mới Phú Cường (Bình Dương)

Số đồng bào lánh cư về đây gồm có những nơi từ Phước Long Đồng Xoài, Bình Long, Chơn Thành và Minh Thạnh. Hiện trại tạm cư đã đón tiếp 1.571 người thuộc 324 gia đình, trong đó có 60 gia đình gồm 241 đồng bào sắc tộc.

TIN VẮN

— 15 giờ ngày 26-4 tới, Uỷ Ban Lao Động Xã Hội Thượng Viện sẽ nhóm để thảo luận về các nhu cầu chuyên vận công cộng hằng ngày tại Đô thành. Phiên họp trên sẽ có đại diện Hành Pháp gồm Giám Đốc Nha Lộ Vận và đại diện Đô Trưởng Saigon. Vấn đề thảo luận sẽ là vấn đề xe buýt thay thế xe lam.

— Hội Đồng Các Sắc tộc hôm nay đã chấp thuận một khuyến cáo yêu cầu chính phủ thành lập các đơn vị sơn cước để bảo vệ hữu hiệu các buôn ấp của đồng bào các sắc tộc tại cao nguyên.

Đề cập đến Trung tâm Thiếu sinh quân Cao nguyên Pleiku, Hội đồng đã chấp thuận khuyến nghị yêu cầu chính phủ mở thêm 3 lớp tại Trung tâm này để tránh tình trạng các Thiếu sinh quân Sắc tộc phải tiếp tục học tại trường Thiếu sinh quân Vũng Tàu.

Mặt khác khuyến cáo cũng yêu cầu chính phủ cho phép Thiếu sinh quân Sắc tộc học xong bậc trung học có thể nhập học miễn thi vào các Đại học như Y và Dược khoa.

VOA trình bày 3 đặc điểm của trận tấn công hiện nay của CSBV

VNCH ĐÁNH RẤT GIỎI, MỸ QUYẾT TÂM CSBV không chiếm được tỉnh lỵ nào cả

Chiến sự gay go đầy thử thách ít nhất là 2 tuần nữa

BBC : Quân đội VNCH chiến đấu anh dũng tại An Lộc đã nâng cao uy thế của VNCH nhưng CSBV vẫn còn nhiều khả năng

HOA THỊNH ĐỐN, 20-4 (VOA).— Tường trình chi tiết về tình hình chiến sự tại VNCH, người ta thấy ngay tại điểm này có tất cả ba điều mà ta có thể nói về các cuộc giao phong vẫn tiếp diễn một cách dữ dội kể từ khi CSBV phát động cuộc tổng tiến công vào ngày 30-3 khi họ xua quân tràn qua khu phi quân sự.

1) Thoạt tiên bộ đội CSVN đã tiến chiếm được 1 số lối 5, 6 thị trấn nhỏ, nhưng mãi cho đến nay vẫn chưa thành đạt được 1 mục tiêu chính yếu của họ là phải chiếm cho được 1 tỉnh lỵ.

2) Thứ 2 quân đội VNCH đã không tỏ ra kém về phương diện chiến đấu.

3) Và ba Hoakỳ đã chứng tỏ quyết tâm ủng hộ VNCH và kiên trì theo đuổi chính sách VN của mình.

Mọi điểm vừa kể trên đều đáng được xét một cách kỹ lưỡng. CSBV chỉ mong sao chiếm được một tỉnh lỵ, có lẽ là để ra mắt một chính phủ CS và nhờ đó làm cho uy thế thương thuyết của Hà Nội tại bàn hòa đàm sáng sủa hơn. Các tù binh CS bị bắt xác định mục tiêu đó và cho hay rằng họ đã được báo cho biết là cuộc tổng tấn công hiện nay là một chiến dịch có tính cách quyết định. Cho đến nay, những nỗ lực làm bao binh tổn tương rất nhiều của họ vẫn chưa giúp họ chiếm được tỉnh lỵ Quảng Trị hay thị xã An Lộc. Và mặc dầu áp lực dữ dội của CSBV căn cứ hỏa lực Bastogne vẫn tiếp tục được giữ vững và chặn đường tiến của Cộng quân về phía nam cố đô Huế.

Và có lẽ vì quá bực tội đã đánh mãi mà vẫn không chiếm được An Lộc trong một thời hạn nhất định nào đó, trong [illegible] CSBV đã bắt đầu nhả đạn vào thị xã này hiện vẫn còn bị hăm dọa xâm chiếm.

Từ lúc trận chiến bắt đầu đến nay khả năng chiến đấu của quân lực VNCH đã tỏ ra rất cao, và sau khi đã chặn đứng được một loạt những cuộc tấn công của CSBV, các viên tư lệnh VNCH tin rằng sự tin tưởng cuộc tấn công của CSBV sẽ bị chặn đứng và lòng tin tưởng đó ngày càng lan rộng trong hàng ngũ quân đội.

Hoakỳ đã làm nổi bật quyết tâm của mình bằng cách tăng cường lực lượng Không và Hải quân ở ĐNÁ, và trong ngày Chủ Nhật vừa qua, phóng pháo cơ B-52 đã được phái đi ném bom vào hai vùng Hà Nội và Hải Phòng.

CSBV cũng chứng tỏ quyết tâm của họ bằng cách phái phản lực cơ chiến đấu Mig đi tấn công một chiến hạm Mỹ. Trên bộ, binh đội CSBV cũng dần dần gia tăng các hoạt động của họ trong vùng Cao Nguyên Trung Phần, rõ ràng là để dọn đường cho một cuộc tấn công vào tỉnh lỵ Kontum.

Những nguồn tin quan sát quân sự tiên đoán là sẽ còn có ít nhất là hai tuần lễ giao tranh nữa mới đến mùa mưa, tức là lúc mà khả năng tiếp tế quân nhu và võ khí của Cộng quân ở một vài nơi sắp sửa bị thiếu hụt đến nay sẽ bị giảm bớt rất nhiều.

Tại Saigon, người ta vẫn không muốn tiên đoán kết quả của đợt tổng tấn công này ra sao và câu nói một thời kỳ thử thách vẫn được nghe đến nhiều nhất và những sự lượng định tình hình chiến sự không thể nào tránh khỏi được câu nói trận chiến vẫn tiếp diễn dữ dội.

Ý nghĩa trận An Lộc

LUÂN ĐÔN.21-4 (BBC) : Nếu để mất An Lộc thì sẽ là một đòn nặng cho chính phủ TT Thiệu. TT Thiệu đã nói rằng phải giữ cho được An Lộc bằng bất cứ giá nào, và ông đã phái các đơn vị nhảy dù phòng vệ Tổng thống phủ tới dẫn đầu đoàn quân tiếp viện để tiến tới An Lộc theo quốc lộ 13

Nếu các đơn vị Nam VN bảo vệ An Lộc có thể chống đỡ được cuộc tấn công mới của CSBV trong cái cố gắng chiếm tỉnh lỵ này bằng cuộc giao tranh một sống một chết, thời uy thế của quân đội Nam VN nhất định sẽ tăng lên.

Chống đỡ cuộc bao vây từ 2 tuần này, quân đội Nam VN đã tỏ ra anh dũng. Quân đội Nam VN đã phải đương đầu với những chiến xa tiến vào tỉnh lỵ và với những cuộc kịch chiến trong các phố xá với bộ binh CSBV.

Khả năng của Cộng quân khiến họ lại tung ra một cuộc tấn công dữ dội nữa, trong khi các vị trí của họ bị các phi cơ của Hoa Kỳ và Nam VN ném bom dữ dội, lại là một khía cạnh khác thường nữa của cuộc bao vây cam go tỉnh lỵ An Lộc. Việc tăng cường củng cố có kết quả đường mòn HCM như là con đường tiếp tế khí giới của Cộng quân từ miền Bắc vào miền Nam trong hai năm qua đã được chứng thực bằng cái khả năng của Cộng quân trong giai đoạn hiện nay của cuộc tấn công trong một đêm pháo kích vào An Lộc với khoảng 1.600 rocket và đạn súng cối. Quá về mạn nam, trên quốc lộ 13, tại căn cứ Lai Khê chỉ cách Saigon khoảng 50, 60 cây số; quân đội Nam VN hôm nay đương có những cuộc tảo thanh lớn trong những khu vực ở phía

XEM TIẾP M TRANG 10

Một vụ án ly kỳ sôi nổi :

Tống tiền hay đem Bạch phiến giả gạt mẹ ca sĩ lấy 400 ngàn đồng

Hai kẻ chủ mưu, đồng lõa bị tù 20 tháng

SAIGON, 21-4 — Phiên Tòa Thẩm vấn sáng qua đã xử 1 vụ lường gạt thật ly kỳ hấp dẫn bởi nạn nhân trong vụ là mẹ ca sĩ Diễm Hương, do vậy mà số người tò mò theo dõi vụ này đã chiếm hết các hàng ghế trong phòng xử.

Vụ án gồm 4 bị can bên vành móng ngựa gồm hai kẻ chủ mưu đồng lõa và 2 chủ tiệm vàng ham mua của rẻ. Bị can chủ mưu Vương thanh Liêm, [illegible] nào cũng nhìn nhận đã lường gạt bà Nguyễn thị Lê, ở đường Hai bà Trưng để lấy 1 số nữ trang, tiền mặt và 600 Mỹ Kim. Bị can khai quen biết bà Lê từ lâu và có nhờ vả bà Lê chuyện tiền bạc để đấu thầu nhưng chẳng may thất bại nên nảy ra ý định gạt bà Lê để lấy 1 số nữ trang làm vốn sau này khá sẽ trả lại bà sau. Nghĩ vậy, y tìm Nguyễn Phương tự Hùng vạch kế hoạch thực hiện bằng cách đem tới nhà bà Lê 40 gói muối tiêu nói gạt là bạch phiến để bán cho bà với giá 500 ngàn đồng. Bà Lê lúc ấy không có sẵn tiền mặt nên đã lấy cả nữ trang thay thế đưa cho y. Bị can quả quyết không có dùng súng hăm dọa cướp của bà Lê như bà đã cố tình vu cáo cho y để tránh né khỏi bị liên can vào vụ bạch phiến và tàng trữ Mỹ Kim bất hợp pháp. Bị can khai sở dĩ Phương ủng hộ việc làm của y vì thấy y quá túng bấn chứ không hề được y chia đồng nào. Bị can xác nhận đã mua 1-ky thuốc muối tiêu được chia ra làm 101 gói nhỏ. Y đem tới bà chủ Lê 40 gói còn 61 gói đó cho Phương vì vậy cảnh sát đã xét thấy tại nhà Phương số muối tiêu còn lại.

Nguyễn Phương nhận có cùng đi với Liêm đến nhà bà Lê để bán bạch phiến giả chứ không phải đi ăn hang.

Hai chủ tiệm vàng đều khai đã ngay tình mua mấy lượng vàng vì có biết Liêm làm nghề thầu mà không biết là của gian. Trái lại bà Lê thì vẫn cả quyết Liêm và Phương đã võ trong súng lục để lấy 1 số nữ trang trị giá tổng cộng 5 lượng vàng và 210 ngàn tiền mặt.

Sau khi các luật sư biện hộ cho nguyên cáo và các luật sư biện hộ cho bị cáo tận tình biện hộ cho các thân chủ, Tòa đã phạt Liêm và Phương mỗi người 10 tháng tù ở, Lê Hữu Phước 6 tháng. Vạn xương Yến 1 tháng tù treo, dậy các bị can liên đới bồi thường nguyên cáo 500 ngàn thiệt hại. (Th. Vũ)

Thêm 1 chủ báo bị phạt 1 tháng tù ở vì tội khiêu dâm

SAIGON (VTX).— Tòa Sơ Thẩm Tiểu Hình Saigon trong phiên xử 16 vụ báo chí vi phạm luật số 019/69 ngày 30-12-1969 về quy chế báo chí trong số này có 14 vụ bị phạt từ 40.000đ tới 300.000đ và hai vụ được tha bổng. Các báo bị phạt là Tin Sáng, Điện Tín, Trắng Đen, Báo Động, Thách Đố, Thanh Bình, tuần báo Phụ Nữ Mới và Đẹp.

Trong số các vụ bị phạt, Chủ nhiệm nhật báo «Báo Động» bị phạt khuyết tịch 1 tháng tù ở và 80.000đ vì vi phạm điều 35 quy chế báo trong số báo 17 ngày 23-9-71.

Chủ nhiệm nhật báo «Thách Đố» bị phạt khuyết tịch coi như đương tịch 1 tháng tù treo và 80.000đ vì vi phạm điều 35 quy chế báo chí trong số báo 445 ngày 24-11-1971

— 5 nhật báo đề ngày 21-4 đã bị tịch thu, đó là các báo Tranh Đấu, Điện Tín, Bút Thần, Tin Sáng và Hòa Bình.

Bãi bỏ nghỉ bù ngày Giỗ Tổ

▽ *Lễ Giỗ Tổ năm nay được tổ chức 3 ngày liền*

SAIGON (VTX) 20-4.— Vì tình trạng khẩn trương của đất nước, Thủ Tướng Chánh Phủ vừa ký Sắc lệnh số 050-SL/ThT/PC1 ngày 20 tháng 4 năm 1972 bãi bỏ việc nghỉ bù đối với ngày kỷ niệm Hùng Vương 23-4-1972.

Để thi hành sắc lệnh trên, Thủ Tướng trân trọng yêu cầu tất cả các vị chỉ huy cơ quan Chính phủ chỉ thị cho nhân viên trực thuộc tiếp tục làm việc ngày thứ Hai 24-4-1972.

— Lễ giỗ Quốc Tổ Hùng Vương năm nay sẽ được tổ chức trọng thể liên tiếp trong 3 ngày từ 22-4 (tức 9-3 âm lịch) đến trưa ngày 24-4 (tức 11-3 âm lịch) tại số 2 bis Đinh Tiên Hoàng và vườn Tao Đàn, Saigon.

Uỷ ban tổ chức lễ giỗ Quốc Tổ Hùng Vương cho hay buổi lễ chính sẽ được tổ chức lúc 9 giờ sáng chủ nhật 23-4 (tức 10-3 âm lịch) tại vườn Tao Đàn, ngoài ra còn có hai buổi lễ khác là lễ Tiên Thường và Lễ Tạ được tổ chức tại số 2bis Đinh Tiên Hoàng, Saigon vào các ngày 22-4 (tức 9-3 âm lịch và 24-4 (tức 11-3 âm lịch). Trong ngày 9-3, ngày cử hành lễ Tiên Thường ngoài những buổi lễ theo nghi thức cổ truyền còn có buổi họp trại «Nhớ nguồn».

Riêng ngày lễ chính thức tức Chủ nhật: 24-4 (10-3 âm lịch) có buổi rước linh vị Quốc tổ từ số 2bis Đinh Tiên Hoàng về vườn Tao Đàn để cử hành lễ chính vào lúc 9giờ sáng.

Nga-TC che dấu bớt hành động tranh nhau kết thân với Mỹ giữa lúc Bắc Việt đang bị dội bom

MẠC TƯ KHOA, 20-4 (Reuter)— Để khỏi mang tiếng với thế giới là cầu thân với Mỹ giữa lúc Mỹ oanh tạc BV tơi bời, cả Nga lẫn TC đều cố dấu mọi hoạt động cải thiện quan hệ với Mỹ trong khi cao rao những hoạt động bài Mỹ.

Một lần nữa Nga loan báo hoãn phiên họp SALT đáng lý phải triệu tập ngày 20-4 tại sứ quán Nga ở Helsinki mà không nêu rõ lý do nhưng phía Mỹ đã được lặng lẽ thông báo là NS Vladimir Semyonov [illegible] còn «kẹt» ở Mạc Tư Khoa từ chủ nhật 16-4 đến nay.

Sau đây, phát ngôn nhân BNG Mỹ cho biết người ta không nên gán tầm quan trọng hoặc ý nghĩa nào cho việc trì hoãn này.

Hội đàm giữa phái đoàn Mỹ chuẩn bị Nga du cho Nixon do Chuẩn Tướng Brent Scowcroft và giới chức Bộ Ngoại Giao Mỹ trong [illegible] không được hãng Tass và báo chí Nga nhắc nhở đến — Ngược lại, Tass công bố điện của Đảng CS Nhật yêu cầu Nga hủy bỏ việc mời Nixon Nga du để phản đối Mỹ dội bom Hànội, Hải phòng và [illegible] hỏng cả tàu hàng Nga, và nhắc lại lời Tổng Thống Ai Cập Sadat [illegible] Mỹ cung cấp thêm [illegible] tối tân trong [illegible] chiến dịch tâm lý chống Ai Cập nhằm sửa soạn hành động của Nixon trong chuyến Nga du sắp tới. Ngoài ra, Tass cho biết Nga đã [illegible] đại diện dự hội nghị Ngân hàng Phát triển Á Châu với tư cách quan sát viên để tỏ sự quan tâm của Nga đối với các nước đang mở mang ở Á Châu.

Trong khi ấy báo chí Bắc Kinh đề tin Quách Mạt Nhược, Chủ tịch Viện Hàn Lâm Khoa học kiêm Phó Chủ tịch Quốc Hội TC, đãi tiệc Hugh Scott và Mike Mansfield tối 19-4.

Nixon và Kissinger tiếp kiến [illegible] đoàn bóng bàn TC ở Bạch Cung vào những cột tối tăm ở trang trong. Mọi hoạt động của 2 lãnh tụ Thượng Viện Mỹ được tuyệt đối giữ bí mật chẳng thế mà tờ báo ở quê hương NS Mansfield xin phỏng vấn qua giây nói đã được 1 nữ viên chức BNG TC trả lời rằng «NS Manfied nhờ tôi nhắn lại, trong suốt thời gian Hoa du, ông ấy và NS Hugh Scott không thể nào để báo chí phỏng vấn hay tuyên bố bất cứ điều gì với báo chí cả. Tuy nhiên nhật báo Nhân Dân đăng nơi trang nhất một bài lên án Mỹ bom BV, chê Mỹ tăng cường chiến tranh ĐD để thí thêm một số lính Mỹ làm mồi cho súng đạn, tuyên ngôn của đại biểu TC Chu Hoa Minh trước hội nghị Phát triển Mậu dịch LHQ ở Chí lợi tố cáo Nga Mỹ dùng chính sách kinh tế để bóc lột nhân dân các nước khác và chửi Nga theo đuổi kế sách dùng cường lực để xâm lăn lãnh thổ, can thiệp vào công việc nội bộ, thao túng nền kinh tế các nước yếu, vạch trần âm mưu của Nhật trắng trợn chi phối kinh tế các nước đang mở mang qua đường lối xịnh viện nhỏ giọt, hùng vốn tư bản mạnh trong khi lặng lẽ phục hoạt chế độ quân phiệt Nhật.

Đại diện của TC tại hội nghị cũng yêu cầu trục xuất các nước hội viên Đại Hàn, VNCH, Cộng Hòa Khmer ra khỏi hội đồng. Hôm thứ Tư, 7 phái đoàn Cộng Sản đã bỏ hội nghị ra về khi đại diện của Đại Hàn bắt đầu lên diễn đàn tuyên bố.

Cùng ngày đoàn bóng bàn TC tổ chức buổi trình diễn ngoạn mục tại trụ sở LHQ thu 50 Mỹ-Kim mỗi vé vào cửa lấy tiền giúp quỹ xây trường quốc tế của LHQ với sự tham dự của đại diện Tổng Thư Ký LHQ, Đại sứ Mỹ George Bush, Đại sứ TC Hoàng Hoa ngồi ở hàng ghế đầu và rất đông viên chức LHQ.

PHÓNG SỰ

NHỮNG MÀN BI HÀI KỊCH LỚN đằng sau chiến trường Trị Thiên

— ĐƯỜNG THIÊN LÝ

Thứ Sáu 14-4

Giữa lúc chiến trường Trị Thiên sôi động nhất, báo Chính Luận đã quyết định đem số tiền cứu trợ nạn lụt Miền Trung của độc giả ra tái thiết những công trình lâu dài và có thể trợ giúp đồng bào chiến nạn.

Lên sân bay TSN lúc 12g và vì cùng chuyến với các Dân biểu ra chiến trường, nên tôi đã chứng kiến ngay màn đầu của vở kịch lớn, đằng sau chiến trường hỏa tuyến :

Nữ DB là Lướt Kiều Mộng Thu hôm nay cải trang thành mụ đàn bà Huế nghèo, với đầu tóc bới tó, nón lá thô, chân guốc, áo tím than...đi tung tăng bên ông «Tượng Chàm» Nguyễn Ngọc Nghĩa. Họ ra bằng công VIP cùng với các DB gốc Bác Sỹ đi tải thương, giải phẫu Nguyễn tuấn Anh, Đinh Xuân Dũng, Nguyễn văn Ngân, Tôn Thất Hoán.

Hình ảnh chiến tranh đầu tiên đập vào mắt tôi là trên con đường đèo Hải Vân không một chiếc xe bò sát, dường như xe chỉ được chạy theo giờ. Xuống Phú Bài tất cả đều vội vàng, không còn cái cảnh thăm hỏi dài giòng cố hữu của dân Huế ngày xưa. Một tài xế tòa tỉnh đưa tay vào cửa xe Dân Biểu : Lâu quá ông mới về, cho vài xấp mua gạo cho cháu !

Tổng y viện bỏ túi Nguyễn Tri Phương

Có thể nói, theo dõi kỹ 1 quân y viện chính có thể biết được mức độ hằng ngày của chiến trường và ngày 1-4 là ngày nhập viện kỷ lục, 188 người, đúng như lời Tướng Giai đêm 30-3 là đêm lịch sử đời ông.

Chúng tôi đến đó vào buổi chiều ánh nắng chói chang trên những gần nhà tôn trong thành Mang Cá từng toán binh sĩ ở trần, ngồi xếp hàng quay lưng về phía mặt trời chờ khám sức khoẻ. Dưới chân cầu thang lên Bộ chỉ huy Quân y viện tôi gặp lãnh tụ Phật giáo tranh đấu năm 66, Thiếu tá Tôn thất Tương, ứng cử viên Tổng Thống hụt, tay cầm tờ giấy khám sức khoẻ miệng cười như mếu, ông ta đi vội vàng, mọi người đều vội vàng..

Trung tá Y Sĩ Trưởng BS Nguyễn văn Cơ, kể cho chúng tôi nghe về những ngày bị thương binh tràn ngập, chỉ có 6 BS giải phẫu ngoại thương nên họ đã thay nhau mổ không kể giờ, không kể ngày đêm, cứ mệt thì nghỉ. Bây giờ tại con số nhập trại đã xuống, chỉ còn 1153 bệnh trong số 1157 thương ghi nhận trong ngày.

Trại lựa thương ở cạnh đó, chúng tôi đã chứng kiến tận mắt những chiến binh quằn quại trên băng ca từ xe cứu thương vừa đưa xuống, vỡ đầu, bể ngực, có người mất cả đôi chân... áo chiến binh nào cũng vấy đất, có người vừa được phân loại xong thì họ cũng vĩnh viễn lìa đời.

Hai bên dương bệnh viện, từng toán đàn bà con nít dắt nhau vừa đi vừa chạy, tìm thân nhân chưa thấy mà nước mắt đã đầm đìa.

Tại đây, một trại Y Viện của TQLC được thiết lập với 100 chiếc giường bố mượn của QYV và chính những chiến binh TQLC đã nói rằng họ ném trả lại 500 đồng của Quốc hội gửi qua trung gian tặng mỗi thương binh vì lẽ đại diện QH đã không trực tiếp đến thăm họ. Bác sĩ Vy trông coi bệnh viện TQLC nói rằng, chúng tôi cần tinh thần và tình, chúng tôi không thiết 500 đồng vô nghĩa

Huế còn hay mất ?

Đó là câu hỏi người dân Huế đang đặt ra với bất cứ ai gặp họ. Nhà nào kha khá cũng có 1 chiếc thu thanh 3 băng để nghe cho được đài BBC.đài này được uy tín với họ từ mùa tranh đấu lật Diệm. Tối giới nghiêm 9 giờ, những vùng Thành Nội, Kim Long, Từ Đàm, Vỹ Dạ gia đình ngồi lại bàn tán chung quanh chuyện Huế mất, Huế còn, tính chuyện nên ở hay nên đi, cùng những giai thoại chiến trường truyền miệng.

Những người có tiền ở thành phố đã ra đi một ít, những người nghèo và nặng nợ gia đình hoang mang lo lắng đến mất ngủ biếng ăn, trong khi dân chúng ở thôn quê Thừa Thiên lại cứ hăng say làm việc không hề thắc mắc.

Các đường phố Huế vẫn đông đúc, rạp Tân Tân đang chiếu phim «Xóa tên trong làng du đãng» tối tối các con đò trên sông Hương vẫn hoạt động, chen lẫn trong tiếng súng bắn hoảng, tiếng xe tăng chuyển quân và tiếng máy bay, là tiếng chào mời : Đò không cậu ?.

Khu vực Bạch Hổ, Phú Văn Lâu, Ngọ Môn biến thành căn cứ quân sự với hằng trăm loại xe nhà binh, sẵn sàng đợi lên đường. Bên kia sông Hương đèn thắp sáng khu vực của những người trưởng giả bắt đầu thưa hẳn những bộ mặt trí thức phì nộn, tôi bước vào thủ phủ của họ, thường gọi là «xẹt» chỉ trông thấy toàn áo nhà binh dĩ nhiên từ cấp Tá đến cấp Tướng, lẫn quất trong màu áo rằn ri, nhạc sĩ Trịnh công Sơn, co ro ngồi trước lon bia nhìn ra chiếc cầu mới hoàn thành. Hắn cứ lầm bầm khen cầu Sông Hương đẹp hơn Trường Tiền, rồi tính mỗi cái cột đèn tốn bao nhiêu triệu, không hiểu bởi dụng ý gì.

Hỏi Sơn có làm được bản nào mới trong trận này không, anh chàng chuyên nói về chiến tranh và thân phận quê hương cười đáp không, rồi giải thích «thật ra Huế đã có gì đâu mà làm» !

Thứ bảy 15-4

Sáng hôm sau chúng tôi ra Quảng Trị bằng đường bộ, với 60 cây số xe chỉ chạy không đầy 1 tiếng, xe phải chạy nhanh vì sợ phục kích giật mìn và thành phố chết Quảng Trị đột ngột hiện ra với những bảng gỗ treo chữ thập, niêm phong nhà cửa trên các con phố chính.

Tất cả chủ phố đã tản cư, thỉnh thoảng chỉ có một cửa phố hé mở trong giẫy phố im lìm để nhìn đoàn xe nhà binh di chuyển bên ngoài. Chỉ còn một ít đồng bào sinh hoạt tại chợ Quảng Trị.

Chiến tranh chưa vào thành phố nhưng những áp lực nặng nề bên ngoài đã làm cho dân chúng hoảng sợ. Công chức, cán bộ lánh mặt gần hết vì vậy các ty chuyên môn hầu như bỏ trống, còn lại chỉ mỗi Ty Y tế là có hoạt động, nhưng tại Ty này, Viên Quản Lý LKT lại bị các nhân viên tố cáo lợi dụng tình trạng hỗn loạn để thủ lợi về gạo và sữa.

Bác sỹ Lương bá Hoan Trưởng ty này cho biết trong những ngày đầu, hàng loạt nhập trại từ 60 đến 70 người trong 1 ngày nên bệnh viện đã bị tràn ngập. Dưới ánh nắng, thiêu đốt, cứ một chốc lại có xác chết bó chiếu mang ra, tiếng khóc than liên tục vang rền, trên đường phố chỉ thấy toàn lính, đám tang, khăn sô... Rạp chớp bóng Kim Châu đứng bơ vơ với tấm bảng quảng cáo : «Bảy tay súng oai hùng». Buổi trưa hôm đó, thành phố bị nhuộm đỏ, không phải bằng máu, mà bằng vết sơn vẽ cùng khắp ngả lên án CS [illegible] thực hiện.

Khu tạm cư của 4 quận lưu vong

Chúng tôi đã đến thăm 2 khu tạm cư chính tại Quảng Trị, trong đó hai khu của Phật giáo và Tin Lành, còn 4 khu là của 4 quận lưu vong do chính Quận Trưởng làm trại trưởng, Khu của quận Đông Hà có tới 5600, quận Cam Lộ 1800, quận Do Linh 7819 và quận Hương Hóa gồm lối 2000.

Cũng là Quảng Trị, nhưng ai chạy vào Huế thì tương đối còn khá, tạm cư tại Quảng Trị lại quá ngặt nghèo bi thảm, mặc dù chính QT của họ điều khiển. Thiếu Tá Thang, QT Do Linh nói đồng bào phải tự chạy đi lượm hộp đựng đạn về xé ra thôi, vì củi không có.

Tôi đã không cầm được nước mắt khi nhìn thấy tại khu Cam lộ, 1 trẻ sơ sinh được thả trong 1 chiếc nôi có lót vải, đến giờ thổi cơm, mẹ nó đã kéo ra thả nằm dưới đất để lấy nôi thổi cơm, dường như nó không còn có sức để khóc mà chỉ ngáp ngáp.

Trong khi đó, bên cạnh lại có hai cụ già suýt đánh nhau vì tranh lộn 1 tấm ván mục lót lưng. Nhưng dù vậy một Mục Sư Tin Lành nói rằng vì Thiên Chúa và Quốc Gia, tôi quyết ở đây, không chạy đi đâu hết !

Vì đói khát và tình thế hơi tạm yên, nên ngày chúng tôi đến, một số đồng bào đã liều lĩnh trở lại làng quê để vơ vét của cải lên tiếp tế cho gia đình, nhưng họ đã bị ngăn trở bởi các đơn vị hành quân của ta tại đó

Chủ nhật 16-4

Nằm lại Quảng Trị thật khó mà tìm được giấc ngủ vì tiếng súng pháo kích và những âm thanh ghê rợn của một thành phố chết. Sáng hôm sau lót lòng 1 tô bún giá

XEM TIẾP B TRANG 10

Apollo 16 gặp trục trặc lớn khi đáp xuống mặt trăng

HOUSTON, 20-4 (AFP).— Lần đầu tiên trong lịch sử các chuyến bay Apollo, ngoại trừ Apollo 13 bị trục trặc—Chương trình bay của Apollo-16 đã không giữ được đúng như dự liệu.

Mặc dù có vài sự trục trặc nhỏ như mọi chuyến thám hiểm mặt trăng khác, Apollo 16 đã chuẩn bị cho một chuyến đáp xuống mặt trăng được dự trù vào lúc 20g41 quốc tế ngày thứ Năm. Vào lúc [illegible] người ta chỉ còn chờ đợi phi thuyền con Orion hạ xuống Nguyệt cầu thì công cuộc này đã bị bãi bỏ.

Phi thuyền chỉ huy «Casper» đáng lẽ phải bay lên quỹ đạo chờ đợi trong khi hai phi hành gia Young và Duke thám hiểm mặt Trăng, thì đã không khai hỏa được hỏa tiễn bốc lên quỹ đạo cao hơn và vẫn cứ bay ở một quỹ đạo thấp cùng với phi thuyền con.

Cả hai phi thuyền lại phải bay chung quanh mặt trăng trong vị trí hiện tại, một lần bay quanh mặt trăng là hai tiếng đồng hồ. Trong thời gian đó, trung tâm kiểm soát liên lạc với các phi hành gia phải cố tìm một giải pháp bằng không sẽ phải bãi bỏ việc đáp xuống mặt trăng. Trong trường hợp này các phi hành gia lại phải sử dụng đến động tác mà Apollo 13 trước đây đã áp dụng nghĩa là hai phi thuyền lại ráp nối trở lại, rồi nếu hỏa tiễn của phi thuyền mẹ không đủ sức, họ sẽ dùng đến các hỏa tiễn của phi thuyền con để trở về trái đất.

Tuy nhiên Trung tâm Không gian trưa nay cho biết các phi hành gia sẽ đáp được xuống Mặt Trăng dù có chậm trễ

VIỆT TẤN XÃ SỬA SAI

Thật hay giả bộ ?

SAIGON 21-4.— Sau 17 ngày cắt bỏ tất cả những phần tin viễn ký loan tin chiến sự và cả những tin tức chính trị ở ngoại quốc liên hệ đến chiến trận VNCH, dù tin đó có lợi cho Việt Nam Cộng Hòa, kể từ hôm qua «giới chức thẩm quyền» đã «giải tỏa» cho trở lại tình trạng cũ. Đồng thời cùng lúc đó, báo chí nhận được bảng tính tiền tin của VTX, trong đó tin viễn ký (dù bị cắt bỏ hầu hết trong thời gian qua) bị tăng giá hơn cũ rất nhiều. (trước đây tin này cũng đã bị tăng giá rồi).

Không thấy «giới chức thẩm quyền» nói gì về lý do giải tỏa, người ta nhớ rằng trước đây khi cắt bỏ tin, giới chức này đã nói là «làm theo thượng lệnh». Biết rằng sự giải tỏa chỉ được thực hiện vào ngày 20 vào dịp cuối tháng, nghĩa là dịp mà VTX đòi tiền các tòa báo.

C.S. GIẬT SẬP CHÙA SƯ NỮ

QUẢNG NGÃI (VTX).— Bọn đặc công Cộng sản hôm 15-4 đã xâm nhập ấp Thu Lộ (Cầm thành Quảng Ngãi) dùng chất nổ giật sập phòng hậu chùa Sư Nữ và sập 4 lớp học thuộc chùa này.

Ngoài ra CS cũng đã dùng súng bắn bừa bãi và đặt chất nổ phá sập 1 ngôi nhà của thường dân. Lực lượng Nghĩa Quân Cầm Thành truy kích bắn chết 5 tên CS, tịch thu 6 lựu đạn, 8 quả mìn, một số chất nổ, tài liệu.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Nữ Ký Giả Việt Nam đã quyên được 190.000đ

SAIGON.— Chiến dịch «Tất cả cho Tiền Tuyến» do Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam đã lạc quyên được thêm 70.000đ nữa trong ngày thứ nhì (20-4-72) nâng số tiền lạc quyên được lên 190.000đ, Các báo đã hưởng ứng trong ngày thứ nhì là : Thách Đố 20.000đ, Trắng Đen 20.000đ, Chính Luận 30.000đ.

Bắt gọn 1 tổ đặc công Cộng Sản 11 tên

GIA ĐỊNH.— Sau vụ CS pháo kích vào ấp Tân Việt và trại Hoàng Hoa Thám hôm vừa qua gây cho 18 người chết và 16 bị thương, cơ quan an ninh mở cuộc điều tra được biết VC đã đặt súng ở vùng Hóc Môn pháo kích xuống. Lưới tình báo được bủa vây ngày 19-4, nhà chức trách Gia Định đã khám phá 1 hầm bí mật của VC tại Xã Vĩnh Lộc Quận Tân Bình bắt được tất cả 11 người trong số có 1 Bí thư chi ủy xã Vĩnh Lộc tịch thâu 1 súng K54 và 5 AK47. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (DT)

Tân Thủ Lãnh Luật sư Đoàn Tòa Thượng Thẩm Huế

SAIGON.— Luật sư Lý văn Hiệp đã chính thức đắc cử chức Thủ lãnh Luật sư đoàn Tòa Thượng Thẩm Huế nhiệm kỳ 1972-1973 trong phiên họp tổ chức sáng 13-4 vừa qua tại Đà Nẵng. Các Luật sư Vũ Đăng Dung, Thái Vĩnh Thịnh, Đặng Vũ Niết, Nguyễn sĩ Hải, Trần tấn Việt, Ngô văn Hoa và Trần Đức Long được bầu làm Hội viên thực thụ. Ba Luật sư Nguyễn ngọc Đính, Tô Ngọc Trung và Nguyễn Xuân Nguyên là hội viên dự khuyết.

Cháy rụi lầu ba Ngân Hàng

SAIGON.— 10giờ sáng 19-4, lửa phát cháy dữ dội tại Nam Hải Ngân hàng ở đường Tổng đốc Phương (Chợ lớn). Người ta vội dập tắt ngọn lửa nhưng vô hiệu. Sau đó, phải nhờ đến đội cứu hỏa đến nơi dàn ống mới ngăn chận được. Kiểm kiểm lại, người ta thấy lầu 3 Ngân hàng nói trên bị thiêu rụi gần hết, thiệt hại vật chất đáng kể. Nguyên nhân do dây điện chạm nhau. (CC)

Đi giờ giới nghiêm, cuống cuồng đâm vào xe Cảnh sát

SAIGON.— Khoảng 11 giờ tối hôm 19-4, ông Thái văn T. (46t) ngụ tại hẻm 98 đường Đỗ thành Nhân cỡi xe gắn máy chạy về gần đến nhà. Bất ngờ, ông này thấy có chiếc xe tuần cảnh chạy phía trước. Không hiểu ông này chạy thế nào, có lẽ vì quá sợ bị bắt hỏi chạy trong giờ giới nghiêm nên ông đâm sầm vào xe cảnh sát. Ông T. bị té văng xuống đường trọng thương. (CC)

Leo lên xe vận tải chơi té xuống bể đầu chết

SAIGON.— 7 giờ tối 19-4, một tai nạn rủi ro vô cùng thê thảm xảy ra trên đường Phạm Ngũ Lão làm cho 1 em bé học sinh chết thảm. Được biết em bé này tên Trần văn Ân (12 tuổi) con của ông Trần văn Ro (ngụ tại hẻm 265 đường Phạm Ngũ Lão). Em này leo lên 1 chiếc xe vận tải đậu trên lề đường chơi nghịch, chẳng may té xuống đất bể sọ. Em được chở vào bệnh viện cứu cấp nhưng đã tắt thở. (CC)

5 Cảnh sát bắt Điền Khắc Kim được khen thưởng

SAIGON.— 5 nhân viên Cảnh sát Quốc gia có công trong việc bắt giữ tên cướp Điền Khắc Kim hôm thứ Ba vừa qua đã được Đại tá Nguyễn Khắc Bình, Tư lệnh CSQG ân thưởng huy chương và bằng tưởng lục. Buổi lễ được tổ chức tại Bộ Tư lệnh CSQG chiều 18-4.

Ăn cướp tiệm vàng, phá nhà Liên Gia Trưởng

SAIGON.— Cách đây một tháng bà Nguyễn thị Ngh. chủ tiệm vàng K.T ở bến Vân Đồn, cùng người chị tên Dương kim C. đang đứng bán hàng, thì có 4.5 tên giả khách vào mua nữ trang uy hiếp cướp 18 lượng vàng tẩu thoát. Chủ tiệm vàng tới bót trình nhà chức trách. Sau nhiều ngày theo dõi, Cảnh sát bắt tên Nguyễn văn Q. (23t.) và Nguyễn văn Th. (18t.) nhà cùng đường nói trên, đã nhúng tay vào vụ cướp. Ngoài ra, những tên này hằng ngày còn đập phá nhiều nhà đồng bào ở khóm 3 phường Lý Nhơn, chúng vào cả nhà ông Nguyễn Thành H. liên gia trưởng 8 Khóm 4 Phường nói trên đập phá. Chiều 20/4 hai tay tổ bị giải Tòa. (AH)

Thương gia bị tố cáo trả ngân phiếu ma

GIAĐỊNH.— Bà Nguyễn thị Th. (40 tuổi) cùng bà Huỳnh thị H. (39 tuổi) đều là thương gia cùng ngụ tại Gia Định, 2 bà quen biết với nhau đã lâu, thường hợp tác với nhau trong những áp phe lớn. Bà H. có mượn của bà Th. số bạc 500.000 đồng nhưng đúng hẹn bà H. không trả. Bà Th. đòi hỏi thì bà H. ký 1 chi phiếu trả số tiền nói trên. Bà Th. mang đi lãnh tiền mới hay rằng chi phiếu không tiền bảo chứng liền vô đơn tố cáo. Nhà chức trách đã mời bà H. đến bót để điều tra. (DL)

VNCH dự hội thảo Giáo dục Á Châu

SAIGON.— Khoảng 50 nhà giáo dục thuộc 8 Quốc gia Á Châu sẽ tham dự một khóa hội thảo về «những sự lựa chọn của nền giáo dục» tổ chức tại Tân Gia Ba vào tuần tới.

Khóa hội thảo năm ngày này sẽ khai diễn ngày thứ Hai, do Trung tâm canh tân giáo dục và kỹ thuật thuộc tổ chức các Tổng trưởng Giáo dục vùng Đông Nam Á tổ chức. Tham dự khóa hội thảo này gồm các đại biểu và quan sát viên thuộc 8 quốc gia : Thái Lan, Indonesia, Mã Lai Á, Lào, VNCH, Phi Luật Tân, KPC và Tân Gia Ba.

Hối lộ cảnh sát vẫn bị tóm

SAIGON.— 10 giờ đêm 19-4, Cảnh sát đi tuần tại bến Chương Dương gặp 1 thanh niên khả nghi liền chận lại xét hỏi, anh này khai tên là Nguyễn văn L. (17 tuổi), nhà ở đường Hàng Xanh Thị Nghè nhưng không có giấy tờ chứng nhận. Bị bắt về bót, giữa đường L. móc bóp lấy số bạc 500đ hối lộ cho Cảnh sát xin tha nhưng số bạc bị tịch thâu. L. bị câu lưu để giải tòa. (AH)

Học sinh bị 3 người vây giết chết tại chỗ

GIA ĐỊNH.— 1 vụ án mạng rùng rợn vừa xảy ra trước căn nhà số 15/2 ấp Tân Hiệp xã Tân Sơn Nhì Tân Bình, hồi 1g trưa 19-4. Nạn nhân là cậu Phan Văn M. (17t). học sinh ngụ tại ấp nói trên. Cậu M. đã bị bình nhứt Nguyễn văn Th. dùng lưỡi lê đâm nhiều dao thấu tim chết. Hung thủ cùng với 2 quân nhân nữa đã trốn thoát ngay khi ấy. Theo người biểu chuyện cho biết cậu M. có việc xích mích với Th. Đã nhiều lần 2 người choảng nhau nhưng Th. đánh không lại M. Hôm nói trên Th. dẫn theo 2 tên nữa người ta biết mặt đó là Nguyễn M. và Nguyễn Ng. quân nhân đến để thanh toán M. Khi bắt gặp cậu M. tức thì 3 tên này vây đánh như tứ rồi sau cùng Th. dùng lưỡi lê hạ M. Vẫn theo người biểu chuyện cho biết họ oán hận nhau chỉ vì 1 cô gái láng giềng. (DL)

TIN CẦN BIẾT

Thi tranh giải quán quân tốc ký đánh máy và kế toán

— Một cuộc thi tranh giải quán quân về tốc ký, đánh máy, và kế toán sẽ được tổ chức vào lúc 9 giờ sáng Chủ nhật 30-4 tới đây tại Học Viện Quốc Gia Hành Chánh, đường Trần quốc Toản Saigon. Đây là cuộc thi tranh giải quán quân lần thứ tám do Hội tốc ký, đánh máy và kế toán đứng ra tổ chức.

Cuộc thi tranh giải quán quân năm nay có thêm môn thi xuyên phiếu điện cơ tổ chức tại văn phòng Nha Hàng Không VN, đường Phan đình Phùng (Đa-Kao).

Thí sinh muốn dự thi có thể đến xem thể lệ và ghi tên kể từ ngày 25-4-1972 tại trụ sở Hội tốc ký đánh máy và kế toán, đặt tại 98-70 Phạm ngũ Lão, Saigon.

Nhân viên khế ước hạng A có thể xin nhập ngạch Thanh Tra Thuế Vụ

— Thủ Tướng Chính Phủ vừa ký Sắc lệnh ấn định các điều kiện và thể thức để cho các nhân viên khế ước hạng A được bổ vào ngạch Thanh tra thuế vụ miễn thi

Theo Sắc lệnh trên, những nhân viên khế ước hạng A có thể theo đơn xin, được bổ vào ngạch Thanh tra Thuế vụ miễn thi nếu có ít nhất bốn năm thâm niên công vụ liên tục ngành Thuế vụ (trong số này có thể kể thâm niên quân vụ và thâm niên phù động thường xuyên đồng loại và đồng hạng trong giới hạn tối đa là hai năm). Có bằng Cử nhân Luật Khoa, có đơn xin nhập ngạch miễn thi, và được cơ quan sử dụng đề nghị.

Sắc lệnh ấn định thâm niên công vụ liên tục để nhập ngạch được tính đến 31-12-1970 để nhập ngạch đợt thứ nhất kể từ 1-1-1971 : và tính đến ngày 31-12-1971 để nhập ngạch đợt thứ hai kể từ 1-1-1972.

Thời hạn nộp đơn xin nhập ngạch được ấn định cho đợt bổ nhập ngạch thứ 1 là trước ngày 1.5-1972, và cho đợt bổ nhập ngạch thứ 2 là trước ngày 1.8-1972. Các ứng viên nộp đơn trễ hạn, chỉ sẽ được bổ nhập ngạch vào đợt kế tiếp trừ trường hợp bất khả kháng được cơ quan hữu quyền xác nhận.

Các ứng viên đợt bổ nhập ngạch thứ 2, nếu nộp hồ sơ trễ vì lý do bất khả kháng sẽ được bổ nhập ngạch kể từ ngày 1-1-1972, nếu sự chậm trễ do các đương sự, sẽ được nhập ngạch kể từ ngày hồ sơ đầy đủ đến Phủ Thủ Tướng. Trong mọi trường hợp, thời hạn nộp hồ sơ không được trễ quá ngày 30-10-1972.

Tuyển 1 số Huấn Đạo Viên

— Cục Chính Huấn cần tuyển dụng một số Huấn Đạo Viên có khả năng về các bộ môn : Ca, vũ, kịch, hoạt động nhân tối (kể chuyện, trò chơi tập thể, hoạt động Vật Tuyên (trình bày một đề tài).

Lương tháng từ 7.200đ00 đến 13.100đ00 (Chưa kể phụ cấp). Các ứng viên cần có những điều kiện sau đây : Tuổi từ 18 đến 25. Học lực từ lớp 9 trở lên (hoặc tương đương)

Thời hạn nhận đơn từ 17 đến 24-4-1972 (không nhận đơn gửi theo Bưu điện). Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Cục Chính Huấn (Trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon), trong ngày và giờ làm việc.

Các tin khác

— Ty Thuế Vụ Vũng Tàu cho biết : để tiện việc hành thâu và giúp các vựa cá được thuận tiện trong việc nộp thuế, trạm thâu thuế cá tại Cầu Cây Khế được dời về Bến Đá.Phòng thâu thuế được đặt tại Văn phòng Khóm Bình Hải Bến Đá thuộc khu phố Thắng Nhì. Việc kiểm soát thường trực về thuế sản xuất hải sản tại Cầu Cây Khế được bãi bỏ kể từ ngày 17-4-72.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang phố nhỏ chỗ bán giày tốt, đường Tôn thất Thiệp. Hỏi buổi sáng 121 Cống Quỳnh Saigon.

Sang appartement (lầu) 81/2 Nguyễn văn Giai Dakao, 4x17m. Điện 3 giây, dư sài trống. Ô. Sinh 194 Lý th. Tô.ĐT.93213.

Sang 1 phòng đầy đủ tiện nghi Trung tâm thành phố. Hỏi phòng 13A Chung cư Cửu Long 128 Hai bà Trưng.

Sang gấp 1T50 phố mặt tiền đẹp, 2 phòng ngủ, một phòng khách, quạt trần, cầu tắm, bếp cần gạch men, có chỗ để xe, bao sang tên. Xin hỏi 65/11 đường Nguyễn văn Giai Đakao.

Sang 1 căn 2 từng, 6mx7m mặt tiền 2T5, khỏi tiền nhà Phan thanh Giản, cổng Cư xá Đô Thành 1C.

Sang 1 triệu cả tủ một quán (kiosque) đường Nguyễn Huệ Sg hay cho mướn giá rẻ. Buôn bán đủ mọi ngành, Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Sang nhà chung cư Minh Mạng. Trệt, cửa sắt, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 018 lô E chung cư Ấn Quang.

Dịp may hiếm có

Sang phố lầu đúc, mặt tiền đường, trước chợ Đakao, Kiến trúc tuyệt mỹ, mới cất, hướng nam, đủ tiện nghi, phòng rộng rãi, mát mẻ, chia từng lầu sang. Xem nhà tại 12 Nguyễn Huy Tự Đakao. Thương lượng tại 16 cùng đường.

Sang cửa hàng bán phở hiệu Bình Minh số 120 Trưng Nữ Vương Gò Vấp, tại bến xe lam GòVấp—GiaĐịnh. Mời ông bà trả 1T3 đến thương lượng, gặp chủ 9g đến 11g mỗi ngày.

Sang một quán ăn đang đông khách vì bận đi xa. 114bis Phan Thanh Giản Saigon.

Sang 1 căn phố lầu Trần Hưng Đạo, chỗ mua bán máy. Bán 2 lô đất Lê Quý Đôn 11m mặt sâu 28m. 1 villa Công Lý 616m luôn đất. Xin hỏi địa chỉ 45 Bùi Quang Chiêu Saigon, cả buổi trưa, chiều và tối.

Sang nhà thương mại, và nhà để ở. Liên lạc tại 45B Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

Sang hay bán 2 phố lầu thương mãi Tạ Thu Thâu, cửa Đông chợ SG. 8mx21m luôn đất — Bán rẻ 3 sở đất vườn (1 mẫu, 3 mẫu, 6 mẫu) mặt tiền QL.15 BH.Long Bình, tiện lập cơ sở kỹ nghệ, từ thiện, chăn nuôi, giá 200đ/1thv, và 4 lô đất liền nhau mỗi lô 540thv, đường LT.15, cách cầu Tân Thuận Sg 1km, tiện cất hãng xưởng, hoặc dời cao ốc. biệt thự Saigon. Hỏi 25 Tạ Thu Thâu. ĐT.99.395.

Sang cho thuê hay bán nhà 2 tầng lầu đúc, đủ tiện nghi. Hỏi 571 Pétrus Ký Saigon.

Tân Định sang 1T7 nhà mặt tiền, phố 1.000đ mỗi tháng, có điện nước, gần chợ, trường, tiện buôn bán, mở tiệm thuốc tây, phòng mạch v.v... Hỏi 20 Trần khắc Chân Tân Định.

Sang lầu 2. Sang 1 phòng rộng có gác lửng, mặt tiền đường Lê Lợi hướng dông nam có điện thoại, 3 máy lạnh và luôn đồ dùng trong nhà tự động thật lý tưởng, có thể làm văn phòng và ở. Giá 2T5, bao sang tên, tiền nhà 8700đ 1 tháng. Xin hỏi cô Tuyết 88/19 Lê Lợi Sg hoặc ĐT.98.988 trong giờ làm việc.

Sang Nhà lầu đúc. Dài 27mx 4m,50 điện 110v-220v. Điện Thoại mặt tiền 3p ngủ, 1p ăn 1p khách, sân thượng sân xe. Xem nhà 17 Hiền Vương. Hỏi 11 Phan Kế Bính.

Sang phố lầu có điện thoại nằm giữa đường Hai bà Trưng và Tự Do tiện mở văn phòng mua bán mọi ngành. Hỏi số 11 dg Thái lập Thành Saigon.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang 1 căn lầu, đường Tự Do 9mx25m có ĐT. Một phố trệt, có lầu đúc phía sau, đường Bùi thị Xuân Sg, có ĐT. và 1 căn phố mặt tiền đường Bùi Viện. Liên lạc 139-j Võ Tánh Sg.

NHÀ [illegible]

Bán nhà 4mx18m. nở hậu, có bằng khoán. 3 từng lầu đúc, điện 4 giây, compteur nước hiện huê lợi có 100.000đ 1 tháng, giá phải chăng. Hỏi tại 175 Trần nhẫn Tôn Saigon.

9T nhà đúc 3 tầng 7x16m mặt tiền, đủ tiện nghi, có nhà xe và điện thoại. Hỏi Y tá Hoàng Phương 17A Hòa Hưng Saigon.

Nhà bán mặt tiền nơi thị tứ, cột đúc tiện lên lầu, đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 535 Võ Tánh nối dài Gia Định.

Bán 2 căn phố đường Hùng Vương, Thị Nghè có đèn nước, luôn đất, giá ngoài hai triệu đồng. Hỏi 21 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 21.148.

Bán nhà 246/16 đường Hòa Hưng có compteur điện nước sẵn trước nhà bếp gạch men trắng. Hỏi số 8 Đặng Trần Côn ĐT99946 Saigon.

Nhà bán khu thương mại gần chợ đang buôn bán có nhiều khách hàng Giá 3T2. Hỏi 82 Tô Hiến Thành Saigon.

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI

rất thị tứ. Hỏi 679 Phan thanh-Giản Saigon.

Nhà bán 3 từng nơi thương mãi, giá phải chăng 222A đường Nguyễn duy Dương CL.

550.000đ bán rẻ căn bìa cư xá Phú Lâm D, rộng, lý tưởng. Hỏi 443/73 Trương minh Giảng Saigon.

700.000đ Nhà khu Trương minh Giảng 4mx10m, vách tường gạch bông, gác lửng có compteur điện nước quạt trần. Hiện nhà trống. Hỏi 48 Thoại ngọc Hầu Gia Định (tiệm hớt tóc Đông Dương).

68.000 nhà có gác, tiện nghi ở ngay đầu cầu Phú Xuân. Hỏi sau nhà ông Trung [illegible]

Bán nhà mặt tiền 161 đường Bình Thới Quận 11 nhà đúc chưa có lầu tiện sửa xe Honda muốn sang luôn tiệm sửa xe hay sang nhà không cũng được đến xem tính giá cả sau.

700.000 nhà trệt 4m5x 14m vùng Phú Lâm hỏi cô Thảo 311 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi có nhà xe rộng. 2T3. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Gia định.

NHÀ BÁN RẺ 4X20M

Compteur điện, nước, Đủ tiện nghi Nhà để xe hơi. Hỏi 195A đường Xóm Chiếu, Khánh Hội, kho 4 đi vô số 92/17/61.

450.000đ 1 căn nhà nhỏ luôn đất lót gạch bông, gác suốt gọn, sạch sẽ, đủ tiện nghi điện, nước, cầu tiêu gần chợ trường học, Xem nhà và hỏi tại 119/10A Lê văn Duyệt, Gia Định, từ 8 giờ đến 11 giờ các ngày thứ ba, thứ năm và thứ bảy mỗi tuần.

10 người đến 20 người có thể cư ngụ thoải mái và tư cách trong 1 biệt thự lầu đúc béton cốt sắt 9x26m với vườn hoa rộng, với hồ sen, bãi đậu xe, đủ tiện nghi tại ngã 5 Bình Hòa G.Đ. Giá rẻ 3T. Hỏi bà Ngọc 42 Huỳnh thúc Kháng Saigon. vào ngày 1-5-1972.

Nhà đất 700.000 có đèn, nước, 60m2 đất ở mặt lộ đường Trung Dũng Gia Định.

BÁN 3600m2 đất ở trước mặt lộ sau lưng Kinh tại Thị Nghè, Hỏi 178 Trần Hưng Đạo Saigon, Tél : 20617.

1T,5 NHÀ TÂN ĐỊNH

90m2 có bằng khoán hướng Đông Nam, hẻm rộng trải nhựa, compteur điện nước. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán Phố chung cư mới 2 từng lầu, đủ tiện nghi, tiện cho 3 gia đình — 2 triệu mỗi từng. Đường Võ di Nguy Phú Nhuận, Hỏi 108 Yên Đỗ S.G ĐT. 20550.

Bán gấp nhà 4mx14, tiện nghi Giá 850.000đ. Hỏi TT 16Bis Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa. Mời bà trả 750.000 đến thương lượng.

Bán rẻ cửa hàng 3mx11m, đà kiềng béton. Hỏi 316B Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhứt (ban ngày).

Vì thiếu người trông coi bán hoặc cho mướn gấp phố lầu hiện đang mở tắm hơi Bar Hotel nhiều huê lợi. Hỏi tại Bar Pacific số 133/7 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Bán phố lầu đúc 2 tầng, luôn đất 4x20m có bằng khoán riêng, và điện thoại dân sự. Tại 837N Đô thành Nhân Gia Định. (sau lưng Tòa Tỉnh).

Cần bán 1 căn nhà gấp 15mx3. Đủ tiện nghi. 337 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

TẠI CHỢ BIÊN HÒA

Cần bán gấp 4 căn phố liền nhau. 2 mặt đường mặt trước sát chợ. mặt sau ra bến xe. (hoặc bán từng căn). Hỏi tiệm : Phước Hưng số : 12, đường Phan Chu Trinh Biên Hòa, Đ.T : 2037.

Nhà bán lầu đúc dài 3,m5 x15 hoặc cho. Ngoại Kiều thuê đầy đủ tiện nghi, gần chợ Vườn Chuối. Lô 61/17 đường Vườn Chuối S.G.

Đất bán đất Bạch Đằng bán gấp khu yên tịnh 2 mặt đường bán từng lô. Hỏi tại cây xăng Shell Bạch Đằng Hàng sanh cũ Gia Định.

Đi xa Cần bán nhà đủ tiện nghi. Số 69/75 Nguyễn Thông Saigon. Mời hai ông trả (8 trăm) lại thương lượng.

Nhà bán 3thx20th nhà ngói tường gạch nền lót gạch bông, có lầu, Compteur điện nước cầu (giá 750.000đ). Địa chỉ : Hẻm 246/37 đường Hòa Hưng Saigon.

Phố Villa Bán

Phố Tự Đức (Dakao) 4,5x20, đủ tiện nghi, 5T5 villa trệt Đoàn thị Điểm Saigon, 400m có tél, 18T. hỏi 282 Cống Quỳnh SG. ĐT 90167.

Bán phố lầu

Bán 1 căn phố lầu ở đường Phan thanh Giản Saigon. Xin hỏi ô. Khăn 84 Nguyễn Công Trứ Saigon ĐT 94872-90714.

Bán gấp 2 căn nhà liền nhau, mỗi căn 1T8 4x14m, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, hướng Đông Nam. Hỏi 197/27 Trương tấn Bửu PhúNhuận ĐT 42.472.

Nhà 1T1 mới cất 4x16m đất tư, khu ngã tư Bảy Hiền, có sân để xe hơi, gần chợ, trường học, nhà thờ, có thêm 100m2 đất phía sau, tiện gia đình đông con, tiểu công nghệ, chăn nuôi. Hỏi bà Tuyền 106 Nguyễn vănThoại tiệm Hớt tóc cạnh bar Hoa. Phú Thọ ĐT 42.454.

Nhà 4x10m vách tường, gạch bông, gát suốt, đủ tiện nghi, gần đường cái, vùng an ninh, gần chợ, trường học, nhà thờ, chùa. Số 140/4 ấp 6 Hùng Vương Thị Nghè, ngang Ký nhi viện Màu Tâm, sau tiệm phở Hương Phấn, giá 850.000đ. Đất 400m2 -|- 150m2 gần tân cảng Xa lộ bán, Xin hỏi ông Điểm.

Lầu đúc thật đẹp

Căn bìa, còn dư đất trồng cây ăn trái, đủ tiện nghi có garage. Hẻm rộng có tráng nhựa cách lộ 50m. Cần tiền chỉ bán 2tr500. Coi tại số 1614A Ngô Cô Nhi Viện Santa-Maria (đối diện chùa Dược Sư, đường Lê quang Định Xóm Gà GĐ)

Nhà lầu 4 phòng, 2 WC, cả đất, có bằng khoán điện nước riêng, cống thoát nước đảm bảo, khu yên tĩnh, an ninh nhất Saigon. Xem 51/8A Nguyễn Trãi Sg

Bán 1 căn nhà trệt, gác xép, luôn đất, tường xây, gạch bông, đủ tiện nghi, 4mx9m, giá 1T rưỡi. 280/2A Lê văn Duyệt Sg (gần trường Thánh Mẫu).

Bán gấp 1 căn nhà 3mx15m luôn đất đầy đủ tiện nghi giá 2.200.000đ. Hỏi số 502/47TA đường Phan đình Phùng Saigon.

1T2 bán gấp nhà mặt tiền 3m50x 25m. 502 Ngô tùng Châu Gia Định.

BÁN NHÀ GIAO LIỀN

Bán nhà luôn đất có bằng khoán 233/30 Võ Tánh Saigon 1 tầng lầu điện nước riêng, có garage xe hơi ra vào dễ dàng. Xem nhà trưa từ 12 giờ 30 đến 15 giờ, tối sau 19 giờ. Giá 2 triệu.

620 ngàn, cần tiền bán gấp rẻ nhà gạch có Compteur điện nước gần chợ. Hỏi 84/20 (hẻm 84, nhà cách lộ 20m) dg Hòa Hưng (vô khám Chí Hòa).

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân) Sg. Phố bán luôn đất 4x20m. Có BK, điện nước gác suốt, cửa hậu, tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 105 Hòa Hưng Sg.

5T6 PHỐ THƯƠNG MẠI

Cao ốc bán luôn đất, sắp có điện thoại mặt tiền ngang 4m dài 32m đủ tiện nghi điện 4 dây 2 phòng tắm, 2 hồ 2 cầu 2 bếp nấu ăn 1 tủ dựng chén dĩa, toàn bằng gạch men trắng tất cả vật liệu đồ nhập cảng, đến xem sẽ vừa ý. 38A Đ.L. Nguyễn văn Thoại. Đối diện cây xăng Esso.

Nhà 5x23 đủ tiện nghi, máy lạnh, đẹp. Hỏi 16/46 Huỳnh quang Tiên GĐ (gần nhà thờ ba chuông).

Nhà lầu đúc mặt tiền, garage xe hơi đẹp, tiện nghi sang trọng, tiện buôn bán, khu lịch sự thoáng mát. Tại 221 Bùi thị Xuân. Giá 4T2. (T.M.Giảng Saigon tới T.M.Ký tới Thoại ngọc Hầu quẹo trái 100m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

Bán căn phố số 34/5 cư xá Lữ Gia Phú Thọ. Đầy đủ tiện nghi. Mua xong ở liền.

650.000đ nhà cư xá Phú Lâm D 4x20m luôn đất hiện nhà trống. Hỏi 48 Thoại ngọc Hầu Gia Định (tiệm hớt tóc Đông Dương). Xem nhà xin đến vào chiều thứ Bảy hoặc Chủ nhật và trọn ngày thứ Hai.

Villa lầu mặt tiền cất tối tân tiện mở dưỡng đường, bảo sanh, bào chế, kỹ nghệ v.v.. bán rẻ 11A Nguyễn văn Học Gia Định ĐT.40592.

Cần tiền bán rẻ

Luôn đất, rộng, nhà 10mx12m, đang cất gần xong, bán 2T2, ngang trung tâm bán lẻ quân đội (Cần Thơ) đường đi Bình Thủy. Hỏi 145 Đề Thám Saigon. ĐT.99860.

Nhường lại 2 quán buôn bán thu lợi liền chỗ đẹp trước nhà hàng Lê Lai. Hỏi 9 Võ Tánh Saigon.

Bán nhà mặt tiền 5mx20m buôn bán địa điểm tốt đủ tiện nghi, Có điện thoại. Hỏi 656 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán đủ cở lớn nhỏ. Hỏi 229 Nguyễn duy Dương Saigon 10.

Bán Siêu thị vì thiếu người trông nom. Địa điểm tuyệt hảo đông khách, lợi tức nhiều. Hỏi buổi chiều : số 275 (mới) tức 243 (cũ) đường Trương minh Ký, Gia định, xế nhà Thờ Ba Chuông.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán 1 căn lầu đúc 1 từng có gác lửng bán thật rẻ 3m20x7m đủ tiện nghi. 199/34 Đề Thám Sàigòn sau rạp Nguyễn văn Hảo.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi 3mx 12m. Hỏi tại 404/27 Phan đình Phùng Saigon giá 1T480.

1.000.000 nhà căn bìa có điện nước riêng gác 3,5x18. 98 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán 1 căn phố lầu 158A Quốc lộ 1 Gia Định trước mặt trường Đắc Lộ ngó qua và bán 9 căn phố trệt Biên Hòa.

Nhà 1T1 dường Lương hữu Khánh (sau nhà thờ Huyện Sĩ) 16mx3m vách tường gạch bông đủ tiện nghi Hỏi : 186Võ Tánh Saigon (Buổi Chiều).

2T8 hãng kem bán vì thiếu người trông nom. Hỏi 912 Trần hưng Đạo Saigon để chỉ dẫn.

Bán gấp Phố lầu thương mại 32mx4m20 Hai mặt tiền. (Ngô tùng Châu Bùi thị Xuân Saigon) đầy đủ tiện nghi máy lạnh điện3 giây. điện thoại, nhà xe... chắc giá 12 triệu. Hỏi 239 Trương minh Giảng Saigon.

NHÀ GẠCH TUYỆT ĐẸP

BÁN RẺ LUÔN ĐẤT

2 triệu 5 ở Thủ Đức, đầy đủ tiện nghi có đồng hồ điện nước (điện 220V, nước nóng và lạnh rất mạnh quạt trần, toàn bằng gạch men nhập cảng và gạch bông) Hỏi 77/166/5 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, Saigon.

Phố thương mại

Nơi thị tứ. Hai mặt đường. Giá 11 Triệu. Hỏi 198 Minh Mạng Sg.

Nhà bán 10mx3 vách tường gác suốt, đủ tiện nghi, chỗ ở tốt, gần chợ, gần trường, gần đường. 212/89/25 Nguyễn thiện Thuật Sg. (Xin đến vào buổi chiều).

500.000đ bán đứt một quán ăn Bình Dân Lê văn Duyệt Saigon 6mx12m. Do 178 (mới 190) Minh Mạng PN trường học QuốcAnh quẹo vô 300m.

Villa nhỏ song lập

(10x15) đẹp lộng lẫy, hướng đông thoáng mát đủ tiện nghi, có Garage sân chơi và cây ăn trái-cần tiền bán 2 triệu 500. Coi tại số 234/9 (Villa mái Fibro đỏ, kế nhà hàng Thanh Thanh, Saigon ra gần tới ngã tư Xa lộ, phía trái).

Bán 1 căn nhà số 130/1 đường Trần khắc Chân ấp Tây I Phú Nhuận, tường gạch, lót gạch bông, có gác lửng 3,5x12m đủ điện nước nhà cần gần trường gần chợ hỏi 94D Cư xá Trần khắc Chân Phú Nhuận (ngay chợ ga).

Nhà bán tại Trung Tâm Thành phố, mặt tiền tiện buôn bán, gần chợ, gần trường học, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 242/84 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

650.000đ nhà bán 3mx [illegible] 193/120 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nhà bán số 711B, Lê quang Định ấp Bác Ái 5 có điện nước giá 800.000đ.

12T bán nhà lầu đúc ba tầng, luôn đất 7x36m có bằng khoán, 11 phòng ngủ, 9 phòng tắm, sân thượng, garage, điện thoại, compteur điện 3 giây, compteur nước, máy nước nóng, hướng Đông Nam tiện mở khách sạn, bảo sanh viện. Số 118 đường Minh Mạng Phú Nhuận (gần Hotel Milan cách ngã tư Cách Mạng-Trương tấn Bửu PN 100m) Điện thoại số 40.634.

1T2 nhà bán 4,50x14m,50 nở hậu 4m,70, compteur điện nước riêng, đủ tiện nghi, gạch bông cho gia đình đông con, gần trường học, nhà thờ, chùa và chợ Trương minh Giảng, khu yên tĩnh, hẻm rộng xe hơi vào tận nhà. Liên lạc 91/8 Trần quang Diệu (nối dài) Quận 3 (giao nhà trống).

Nhà bán 524/16H Phan đình Phùng Saigon, 1T3 ngang 3m, dài 12m vách tường, gác suốt, đèn nước riêng, đầy đủ tiện nghi, gần trường học, chợ. Miễn trung gian coi nhà buổi sáng và tối từ 6g chiều.

Bán gấp nhà đúc 1 từng suốt 6m5x20 gần ngã sáu SG. đủ tiện nghi, sân rộng, hẻm Camion vô được, xe đậu gần nhà, hướng đông, cửa hậu, chắc giá 4T. Hỏi 46 Ng. văn Tráng Saigon.

Nhà 1 tầng lầu có sân thượng phía sau 4x24. 345/25/2D Võ di Nguy Phú Nhuận (hẻm Chùa Kỳ Viên Tự gần Victoria).

Bán nhà mặt tiền. 110 Trần quang Diệu Saigon.

Tân Định nhà bán đủ tiện nghi căn bìa gác suốt 378bis Hai bà Trưng Tân Định xem nhà buổi chiều 15g tới 18 giờ.

51/10/6 Cao Thắng SG

nhà bán luôn đất 72m2 có gác phía sau. Đủ tiện nghi. Giá [illegible]. Hỏi tại số 175B Lê văn Duyệt Saigon (nhà thuốc tây Phước Thành).

Đa Kao Phố trệt bán. Mặt tiền, giao nhà trống 10 Nguyễn phải Khanh xem nhà từ 4 giờ chiều.

Nhà bán 4mx14m50, gạch bông, vách tường có gác giá 600.000đ. Hỏi 104 Vạn Kiếp Gia Định.

Hotel 35 phòng ngủ máy lạnh Bar Restaurant Night Club bán 90.000.000đ. Đường Kỳ Con số 72 New Saigon.

VILLA LONG-HẢI

Muốn bán 1 villa nhỏ tại mặt biển Long Hải (gần khách sạn Huy Hoàng) luôn cả đất (200th/v). Bãi biển rất sạch sẽ và yên tĩnh. Hỏi Ô. Thi, 80 Gia Long (Saigon).

CẦN CHỢ THỊ NGHÈ

Phố lầu đúc mặt tiền 4mx17m số 4C Hùng Vương, đủ tiện nghi điện 110—120, nước, có bằng khoán giao trống bán rẻ. Hỏi 77B Hùng Vương Thị Nghè Đ.T. 95.280.

1T7 nhà đúc chết tiện nghi 4mx16m số 53/86/27 Trần khánh Dư Tân Định.

Đất chia lô nhỏ để cất phố thương mãi, kỹ nghệ, chăn nuôi v.v... khu xa lộ cầu Băng Ky. Hỏi 83 Phan Kế Bính Dakao Đ.T. 90.498.

Bán 1 căn nhà đúc 2 tầng 3,7x 17m đủ tiện nghi buôn bán Hỏi 198 Lê văn Duyệt Saigon.

NHÀ BÁN GIAO NGAY

900.000đ nhà luôn đất 4,5x16. Xe hơi vào sân, Công tơ điện nước, khu yên tĩnh, Hỏi 34/17 Nguyễn văn Trương, xế bịnh viện ung thư Gia Định sau 12h.

1.500.000 nhà gạch bông 6mx16m đầy đủ tiện nghi điện nước, căn bìa ngã tư cư xá Bình Thới Chợ lớn số 591/6/1. Hỏi tại đây hoặc 62 đường Dương công Trừng, Thị Nghè (Gia định).

Phố Hiền Vương

Bán, 2 tầng, garage, bồi bếp, phòng khách, ăn, 2 buồng ngủ đủ tiện nghi. Hỏi 96C Hiền Vương Sgon.

Nhà 1 từng lầu 6x20m căn bìa hướng Đông rộng, mặt tiền, cho gia đình đông con, có máy nước nóng. Đất có BK 2T7. Hỏi tiệm tạp hóa Tâm Anh số 204 Hùng Vương Thị Nghè. Và 1 nhà đúc trệt 10x7m 1T2.

Nhà bán Cư xá Kiến thiết Trương minh Ký 169 LôD kế nhà bảo sanh Lê thị Minh đúng giá 1 triệu. Hỏi chủ ở 74 Phan văn Trị (Gia Định).

Bán gấp nhà 80 Trần Tấn Phát Saigon Tân Định đủ tiện nghi vùng yên tĩnh, nhà trống 4mx20m có đất, Hỏi số 86 Trần Tấn Phát.

Cần tiền bán rẻ nhà hẻm 362 Phan đình Phùng Saigon, 4mx11m, căn bìa, điện nước riêng. Hỏi 338/84 Phan đình Phùng Saigon.

Hòa Hưng bán 1 nhà ngói 8mx18m có garage điện nước, máy lạnh vườn riêng như Villa. Hỏi 493/119A Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi 2 phòng khách, 2 phòng ngủ, 1 nhà bếp. Vũng Tàu đất bán 5m50x30m. Hỏi 135/10 Minh Mạng Phú Nhuận.

850.000 nhà 4,2x7m, gạch bông, tường xây Compteur điện, nước, cầu máy, gác lửng. Hỏi 29/6 Nguyễn Trãi CL.

Đi xa bán gấp

250.000đ nhà tôn vách ván có lầu xép 3m50x15. Hẻm garage Ba Bân (ngã tư Xa lộ Thị Nghè) số 175/8D Hùng Vương GĐ (sau nhà trồng răng).

Nhà Bán tiện nghi, mặt tiền Hỏi 310 Trần quí Cáp Saigon.

PHỐ ĐÚC 1.900.000

Bán nhà đúc mới cất 3m60x15m điện nước gạch bông ba phòng. Hỏi 48 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán phố lầu đúc 282C Trương minh Ký Gia Định) số mới 352) 4x40th. trang bị tối tân, điện thoại, máy lạnh, có thể mở tiệm, phòng mạch, có bằng khoán giao nhà ngay. ĐT 41250. Hỏi bà Minh.

Nhà [illegible] đủ tiện nghi, giá rẻ. Hỏi 188/17 Cao Đạt Chợ Lớn.

2T8 phố thương xá gần chợ đang xây cất lớn, gần trường tiểu học công và tư, đúc 2 từng, cầu thang đá mài đủ tiện nghi. Hỏi 175/44 Nguyễn-v-Thoại (hông trường Nhân Chủ).

Nhà bán Bán căn nhà mặt tiền 6mx18m sân rộng vô 6m Vách tường gạch bông điện nước riêng khu an ninh Hỏi 237 Đặng Nguyên Cẩn Phú Lâm Quận 6

Bán gấp nhà ngang 6mx15m, tiện việc sửa xe hơi (garage), đang để xe lam, qua khỏi nghĩa địa Tân Qui Đông độ 50m, số nhà 4bis hỏi ông Hai thợ dồng hoặc hỏi Garage Xa Lộ xưởng Volkswagen (tên giả thợ đồng).

Bán gấp 2 căn lầu đúc, mới cất liền nhau, luôn đất, kiến trúc đẹp, có sân thượng, có garage để xe, hẻm rộng, xe vận tải vô được, đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng đường Châu văn Tiếp Gia Định hẻm Yên Đỗ số nha 421/5, hỏi tại sạp vải số 20-22 trong chợ Bà Chiểu nhà gần chợ, gần trường học.

1T400 căn lầu đúc (apt) 4 phòng đủ tiện nghi. số 295H/39 Cư xá Phú Hữu, đường Phan Chu Trinh Gia Định. Hỏi 215D/18 Chi Lăng. Phú Nhuận.

Nhà lý tưởng, rộng mát gần trường, chợ trung tâm đô thành tiện lợi, giá rẻ lầu đúc hai từng rưỡi nóc bằng sân thượng 4t30x21th hẻm rộng 1thx21th đủ tiện nghi hỏi 482/3 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi đường Phạm thế Hiển số 304/45 bán 4 tư bảy giây kiếng 5 ly hỏi 125 Bùi Viện (Saigon).

Bán nhà 34G đường Ngô tùng Châu Gia Định. Nhà trống giao liền. Hỏi 361/21 Phan đình Phùng. Sg chỉ dẫn.

Lầu đúc 3 tầng, hai tầng trên đang cho mướn, có huê lợi nhiều, Dưới đất để trống. sát mặt đường chợ Hòa Hưng. Bán [illegible] 377A Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà Quận II

Bán luôn đất 4mx17m có BK compteur điện nước đủ tiện nghi, khu an ninh, xe vô tận nhà, coi nhà buổi chiều số 73/1 đường Huỳnh quang Tiên Saigon.

Nhà ở đường Công Lý luôn đồ đạc 3m,30x21m, đủ tiện nghi, điện, nước, yên tịnh, lịch sự, bán rẻ, quý vị sẽ vừa lòng ngay khi xem nhà. Hỏi 315D. Công Lý mời bà ở Phan đình Phùng trả 1T8 lại thương lượng.

Bán rẻ lầu đúc hai tầng lầu mặt tiền đủ tiện nghi 191 Nhựt Tảo Quận 10.

Nhà bán mặt tiền đường cái có gác đầy đủ tiện nghi, cần vốn bán gấp giá rẻ. Hỏi 62 Bến Hàm Tử (gần cầu chữ Y) quận 5 Saigon.

Mỹ Tho bán 1 Villa luôn đất có bằng khoán riêng mặt tiền, nhà Thờ rất yên tĩnh. Hỏi 36 Phan Hiến Đạo Mỹ Tho.

Bán nhà 21x3m,5 đồng hồ điện nước riêng, đường nhựa xe hơi ra vô rộng rãi. Hỏi 429/34 Trương minh Giảng Saigon.

Đất cất Cư xá. Bán 1 mẫu đất sát Cư xá Thủ Đức, có đèn nước, đã chia lô. ĐT 23.574 (trong giờ làm việc) 21.905 (ngoài giờ làm việc).

Đổi nhà và 600m2 đất tại 242 xa lộ, qua cầu Phan thanh Giản 700m (cạnh chi CS xa cảng) lấy xe hơi hoặc nhà tại Trương minh Giảng-Trương minh Ký hay Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi BS Nhân 431 Trương minh Giảng SG.

Bán nhà lầu 5 từng mặt tiền đường Bác sĩ Calmette Sg luôn đất đủ tiện nghi và 1 căn nhà tole lót gạch bông đường Hương lộ 14 gần Cầu Tre. Hỏi 115 Bác sĩ Calmette Saigon.

Bán 1 phố lầu đúc 3 tầng, địa điểm thương mại, trung tâm thành phố. Hỏi 391 Trần quý Cáp Saigon.

Vũng Tàu Bán gấp căn phố 3m80x18m mặt tiền Trương công Định V.T. và một căn 4m50x37m tại Phan thanh Giản Sàigon. Hỏi 72 Bùi Chu Saigon hay 29 Trưng Nhị Vũng Tầu.

270.000đ nhà bán 14mx-4m điện nước tiện nghi. Hỏi và xem nhà 215/37 Hồng Bàng Quận 5.

Nhà bán 1T5 đầy đủ tiện nghi 4mx17m cao ráo mát mẻ. Hỏi 34/8 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán 2 căn phố lầu đúc liền nhau, có gác lửng. sân thượng. tiện nghi số 334-336 dg Tân Tiến bên cạnh chợ Tân Trang (Mai Khôi-Nguyễn văn Thoại) gần Hương lộ 14 giá 1 căn 2T5. Hỏi 475 ĐL Nguyễn tri Phương Cholon ĐT 50.776.

NHÀ BÁN MẶT TIỀN 2 lầu đúc

1/2 rất đẹp, ngang 4x30 có sân để xe hơi, đầy đủ tiện nghi, đất có bằng khoán, có lối hông riêng -|- căn nhà thật lý tưởng cho gia đình đông con -|- tiện buôn bán các ngành. Xem nhà chắc chắn sẽ vừa ý. Địa chỉ 80 Nguyễn Huệ Gia Định.

Nhà mặt tiền lầu đúc, gạch bông Compteur điện nước. Trung tâm thành phố tiện việc buôn bán giá 1T9. Hỏi 133A đường Hòa Hưng (khám lớn) Sg.

Nhà bán 20mx4 có gác lửng dài 8m sân để xe hơi, đủ tiện nghi, khu yên tịnh mát mẻ số 19/2 Nguyễn Duy GĐ (bên hông Trường Trang trí Mỹ Thuật GĐ) giá 1T7.

1T6 Phố 4m,50x18m mặt tiền đường, có cửa hậu, Trung tâm «khu thương mãi Nguyễn văn Thoại» tiện mở Bar hoặc cửa hàng. Hỏi bà Quản lý Bar Merry số 91 đường Nguyễn-v-Thoại Tân Bình.

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi điện nước. khu thương mại đông dân cư đi xa bán gấp. Hỏi 18 Hòa Hưng.

Bán nhà lầu đúc từng mới cất 16mx4m có sân thượng đủ tiện nghi 2 phòng tắm đường Hùng Vương Thịnghè. Hỏi Pharmacie Khuyến 135 Hùng Vương Thịnghè.

Bán phố lầu 4mx29m có dất, [illegible] chợ Hòa Bình. Bán nhà trệt 26/2 Ấp cầu Cống Quận 9.

BIỆT THỰ và đất trên 500thv có 6 phòng đầy đủ tiện nghi phải chăng. Hỏi nơi 57 Sương Nguyệt Ánh Saigon.

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI

2 tầng lầu có bằng khoán. Hỏi 135 Bùi Viện Saigon.

Rẻ nhất cần xây cất sửa chữa nhà phố lớn nhỏ. Xin ĐT 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

Villa bán. Nhiều Villa ở các vùng Saigon, Chợ Lớn. Gia Định bán gấp rẻ Villa 660m2 ở đường Ngô tùng Châu Gia Định. Hãy liên lạc 492 Hồng thập Tự 20.568.

Nhà lầu đúc, mới cất, đầy đủ tiện nghi, có đồng hồ điện nước riêng. khu yên tĩnh. xe vào tận nhà. Hỏi 210/5G. Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Villa lầu đẹp Chi Lăng Gia định kiến trúc tối tân trên 1500m2 có vườn cây ăn trái, hồ tắm. Hỏi 369 Trương minh Giảng Saigon Đ.T. 41.401 giờ làm việc.

Đất Thủ Đức

5350m2 có cây ăn trái, kế Quán Nai Vàng ngơ ngác, tiện lập xưởng, kho mở trại, xây nhà mát, giá đặc biệt. Hỏi 41 Trần Khánh Dư Tân Định. ĐT.41-211.

Rạp hát vì thiếu người trông coi, cần cho mướn một rạp hát đang hoạt động, địa điểm thật tốt, số thâu nhiều. Cần có vốn 4 triệu trở lên. (có thể bán hay hùn). Hỏi 398/7 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán 1 triệu 8 đủ tiện nghi điện nước gần trường học, chợ, nhà thờ, chùa xe vô tận nhà hỏi 220/78 Trương minh Giảng từ 9 giờ đến 12 giờ chiều từ 3 giờ đến7.

Bán một căn phố lầu 3 tầng mặt tiền đường, khu thương mãi Ngã Sáu Saigon.—Cần bán 1 mẫu đất trống, tiện mở khu kỹ nghệ, có 2 mặt tiền. Hỏi 26 Nguyễn An Ninh Sg.

Nhà bán chung cư Nguyễn thiện Thuật trệt số 007 lot F1 gần trường học Bán gấp giá nhất định 1.100.000đ

Nhà lầu đúc mặt tiền, luôn đất 19x4m,5 đường Phan đ. Phùng Saigon, 9T. Hỏi 49/5A Trần quý Cáp Saigon. Tiện nghi, có điện thoại.

Bán đất quốc lộ 1

10.000m2 tại xa lộ mới Thủ Đức, Xin hỏi trại gà Bà Sô ngang chùa Cao Đài Xuân Hiệp xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức.

Nhà bán 4x9m, đủ tiện nghi đúc 1 từng lầu. Coi nhà buổi chiều tại 83/9 Lê văn Linh gần chợ Xóm Chiếu.

Nhà bán đủ tiện nghi, xinh đẹp gọn có gác suốt giá 900.000đ. Xem nhà tại 241/357 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán số 320 Lý thái Tổ Sg có compteur điện nước và giây nói. Nhà trống mua xong giao liền. Giá cả do 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà kiểu villa 9x30m 5 phòng 3 phòng tắm, garage xe hơi điện thoại. 4T8. 129 bis Yên Đỗ Saigon.

Nhà bán. ngang 4m,50. dài 8m Số 7: đường Nguyễn thiện Thuật.

Bán gấp 1 căn nhà mặt tiền đầy đủ tiện nghi điện nước, gác suốt ; giá : 1 triệu 2 Hỏi 309 Dương côngTrừngThị Nghè Hoặc : Sàigon Điện, 157/10 Hùng Vương, Thị Nghè, ĐT. 96.165.

547 Phan thanh Giản Saigon di xa, bán gấp nhà buôn vật liệu kiến trúc, đang thu lợi.

Bán nhà lầu đúc, mặt tiền, Thương mãi, Điện thoại. Hỏi 137 Đ.L. Hùng Vương, Thị Nghè, Mời ông bà đã trả giá lại thương lượng.

Nhà bán 1T5 (1500.000đ) khu công chức An ninh yên tĩnh đủ tiện nghi. Hỏi 197/12 Trần bình Trọng Chợ Quán Saigon.

900.000đ nhà mặt tiền cửa sắt. Hỏi tiệm Thuận Hưng số 28 An Đông đường Hùng Vương, trước cửa Y viện Hải Nam.

Nhà bán 1T6 (1.600.000đ) khu công chức. an ninh yên tịnh đủ tiện nghi hỏi, 197/12 Trần-b-Trọng Chợ Quán Sg.

Phố thương mãi

trống bán. 337 Trần quý Cáp, sang trọng thích hợp với mọi nghề, có giấy phép nhà hàng ăn, điện thoại 90.479. Hỏi 143 Cao Đạt (gần cầu chữ Y). Xin mời ông trả 5 triệu đến thương lượng.

1T8 nhà đúc, rất đẹp, đủ tiện nghi, khu yên tịnh 7mx13m. Hỏi169/2 Nguyễn văn Thoại, ngõ vào Trường Trung Học Nghĩa Hòa.

Bán 1 căn phố 2 lầu đúc 4thx 24, mặt đường Hùng Vương Thị Nghè, BK, tiện nghi, có điện 3 giây, sẵn cửa hàng gạo sỉ, lẻ, xài hùn điện thoại — 1 căn phố trệt 3m80x13, đầu hẻm phố 15 căn, xe hơi vô được, tiện nghi, xài hùn điện thoại — 1 căn phố 4 lầu đúc nhà mặt sân thượng mặt dường Trịnh minh Thế Saigon, BK, điện nước, điện 3 giây, có điện thoại, tiện văn phòng, đại công ty, vận tải, chi nhánh ngân hàng. Liên lạc 164 Hùng Vương Thị Nghè, Đ.T. 95.158.

Nhà bán rẻ tại Thoại Ngọc Hầu luôn cả đất, đủ tiện nghi compteur điện nước. Và 2 lô đất trống luôn bằng khoán tại Ng-V-Thoại gần Bịnh Viện Vì Dân. Hỏi 39 Trương Minh Ký GiaĐịnh.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. Số 40/282 cũ 26 Lương Ngọc Quyến (Mới) ngay trước mặt quận Gò Vấp vô hẻm độ 50m.

1T3 nhà 3,2x16m compteur điện, nước riêng, xe hơi vô tận nhà, bếp, vách tường cần gạch men trong cư xá Kiết Thiết. Hỏi bà Tâm 194L/3 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận. ĐT 42.731 (và ngõ 194A)

3T6 6mx22m nhà đầy đủ tiện nghi luôn cả điện thoại. Hỏi 351/32 Trương minh Giảng.

Nhà (rộng 5m) Trần-q-Toản, gác lở. 2 lầu đúc. tiện buôn bán, văn phòng [illegible] Giản Sg (Bà Tặng).

QUÍ VỊ Cần sửa, sơn, vôi, trang trí nhà hàng, phố - biệt thự, vẽ hoạ đồ, xin giấy phép xin giao cho :

Sơn Mỹ Công Thương

291 Gia Long, Sg ĐT.23656 Công việc bảo đảm. Giá phải chăng.

Bán 4T9 căn phố lầu luôn đất DT 65m2. Kiến trúc mới và địa điểm tại trung tâm thành phố. Xem nhà tại 319/2 đường Nguyễn công Trứ từ 12g-19g.

Nhà Bán Gấp

Đủ tiện nghi, compteur điện nước 5m5x22m. lối đi riêng vô sân nhà bếp. Hỏi 116/3 Hùng Vương Thị Nghè vô hẻm lớn chừng 10 thước.

Nhà bán đúc 4mx15m có bằng khoán và điện nước. 102/35 Hồ Biểu Chánh Gia Định (gần đường Nguyễn Huỳnh Đức). Tiện lợi cho gia đình đông người.
Hỏi 14/2 Nguyễn Huệ PhúNhuận

Nhà bán Số 366 Đại Lộ Hùng Vương Hàng Xanh Gia Định có bán nhà và đất trống bề ngang 8mx60m cất 30m lầu đúc 2 tầng còn 30m trống chưa cất tiện mở trường học nhà bảo sanh hãng xưởng đủ tiện nghi 2 mặt tiền trước và sau.

Nhà bán gấp

1 căn phố liền với 1 cao ốc nhỏ và 2 căn phố trệt đủ tiện nghi trung tâm trường học Pháp, hỏi 33Trương minh Giảng (Saigon) miễn trung gian.

Nhà sang hoặc bán gấp, có gác sân rộng mát mẻ đủ tiện nghi. Bán 1T5, Sang 900 ngàn. Hỏi 197/3 Võ Tánh Phú Nhuận gần Quận Tân Bình xin nhận chuông.

Nhà bán trệt có điện nước mặt tiền 1T8. Xe P2. Peugeot 404 đời 65 hi vọng miền thuế 1T3. 133 Tôn Đản SG.

Bán nhà lầu 4mx25m, điện nước, thoáng mát. Cách lộ 30m, hẻm lớn. Để ở hay buôn bán. Số 90/54/4 Phạm Hồng Thái Gia Định (tức ấp Hàng Dầu gần ngã ba Ông Tạ).

511 Phan thanh Giản Saigon Bán phố thương mại, đủ tiện nghi khu buôn vật liệu kiến trúc.

Nhà bán Nhà lầu 3 tầng luôn đất (4mx 20m) mặt tiền khu thương mại. Điện 110-220V, tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, tiệm vàng, tiệm may, nhà hàng v.v. Xem nhà tại 132 Hiền Vương Saigon. Hỏi 53 HiềnVương Saigon ĐT.99.968.

Nhà bán gấp 800.000đ mặt tiền tiện buôn bán, compteur điện nước. 205B Bà Hôm Phú Lâm B Cholon.

Phố thương mãi. Bán một căn phố lầu đúc, luôn đất 4x23 mặt tiền đầy đủ tiện nghi, điện110V-220V, BK riêng. Mời ông bà trả 8T5 đến thương lượng gấp. Hỏi 234 Đề Thám Saigon ĐT 90.253 (mua xong giao nhà ngay). Chật chỗ Bán bớt tủ bàn, lụt bình xưa. Địa chỉ trên.

Bán 1 căn nhà lầu mặt tiền đường, lót gạch bông. vách tường, đủ tiện nghi, compteur điện nước, ngang 5th dài 16th. Tại số 46 đường Trần văn Văn Saigon Quận 10 tức Kiều Công Hai cũ (trước cửa VN Quốc Tự).

Nhà bán gấp

trong hẻm sau bến xe lam Bảy Hiền Sàigòn nhà may Thanh Bình vào 50m Phạm hồng Thái G.Đ. 4x13 đủ tiện nghi giá 820.000. Số nhà 321/13.

Nhà Bán đủ tiện nghi gần chợ trường học.308/11 Nguyễn tri Phương. Hỏi hẻm 394/190/4C Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Bán gấp 1 căn nhà 42x16 lầu suốt mới cất khu yên tịnh trên dưới gạch bông Cầu điện nước đủ tiện nghi hỏi 111/5B hẻm 272 Võ di Nguy PN

Nhà bán luôn đất gần trường Nữ quân nhân 3m,50x15m, giá 650.000đ. Hỏi 175 Nguyễn văn Thoại cạnh Trường Nhân Chủ.

Nhà bán có đồng hồ điện nước, gác tường gạch bông nơi yên tịnh. Hỏi số B111/7 Bis đường Xóm Chiếu (kho 4) Khánh Hội Saigon.

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ

Phố lầu mới cất (4x24) có đất, mặt tiền đại lộ, trục giao thông chánh của Gia Định-Saigon, khu vực đông gia cư, nhưng thiếu phòng mạch BS, giá đặc biệt 5T1 (mua xong giao nhà ngay). Hỏi số 256B Bạch Đằng Gia Định (hoặc hỏi nhà thuốc tây Hồng Hà).

Bán gấp đổi đi

Nhà Trung tâm Saigon-Cholon, rộng sâu, mát, đẹp, có gác sau, cổng hậu, nhà xe hẻm lịch sự an ninh, đủ tiện nghi và 1 tủ lạnh hiệu **General-electric**, 1 lò **Gaz** hiệu Sunray 4 bếp, tất cả đều tốt, bán **giá hạ**. Tại 80/1 Nguyễn Trãi.

PHỐ LẦU THƯƠNG MÃI

(4x24) luôn đất, mặt tiền, đại lộ có sân trước đậu xe, mới cất, đẹp khoảng khoát, mua xong ở ngay, khu vực phồn thịnh, thuận tiện buôn bán mọi ngành, trục giao thông chánh của Gia định, Saigon, các nhà chung quanh đều giàu có tử tế, đến ở sẽ vừa ý ngay, giá rẻ : 5T100, 256.B Bạch Đằng Gia Định (dãy nhà mới cất).

NHÀ THUÊ

Nhà cho thuê, đầy đủ tiện nghi có máy lạnh nước nóng, ở vùng Đakao, rất tiện cho 2 vợ chồng ngoại kiều, giá 35.000đ 1 tháng, trả 2 tháng trước. Hỏi số 2 Lý văn Phức Đakao.

Cần thuê nhà hoặc tầng trệt 1 căn phố mặt tiền đường Pasteur (khoản trước Viện Pasteur), giá từ 15 đến 30 ngàn. Xin cho biết tại 256 Công Lý Saigon, Đ.T. 94.986, ông [illegible]

Phòng lầu đúc 2 cửa sổ, có giường, tủ, điện nước sân trống để xe gắn máy, không nấu bếp, cho vợ chồng son hoặc 1 người độc thân có lý lịch đàng hoàng. tiền nhà 6.000đ thế chưn 10.000đ. Hỏi 178 đường Hòa Hưng.

Cần người hợp tác hoặc cho mướn để mở hiệu hớt tóc, may, đường Cống Quỳnh. Hỏi 219 Phạm ngũ Lão Saigon.

Phòng cho ngoại kiều mướn, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 178 Trần hưng Đạo Saigon, Đ.T. 20.617.

Phòng cho mướn đóng mỗi tháng 5.000đ bao luôn điện nước đồ;.. khỏi đóng thế chưn. Hỏi Bà Thông Mỹ 543 Lê quang Định gần quận Gò Vấp GĐ.

Cho thuê 1 apartment đẹp rộng 2 phòng ngủ, 2 tắm, phòng ăn phòng khách bếp, đủ tiện nghi tối tân, nước nóng, máy lạnh, tủ lạnh, bếp gaz và telephone. Mặt tiền đại lộ trung tâm Saigon gần chợ Bến Thành. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Phòng rộng đủ tiện nghi meublé 8000đ. và 15.000đ. 80 Hoàng Diệu KH

Phòng cho thuê lối đi riêng. 303 Pétrus Ký C[illegible]

Nhà cho mướn đủ điện nước Hỏi 193/32 Công Lý Sg.

Cho thuê nhà dưới, cửa sắt, đủ tiện nghi khu cầu Công Lý, dành cho vợ chồng son, 7000đ 1 tháng, đặt trước 20.000đ. Hỏi [illegible] Trương minh Giảng từ 19g 22g.

Cho mướn lầu, đủ [illegible] Hỏi 64 Trần quang Khải SG.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi xem quê bài Miền rất hay 736 Phan đình Phùng Saigon (trên lầu).

Lầu đúc đủ tiện nghi cho mướn ít người. Hỏi 193/33 Trần quý Toản Saigon

Phòng nhỏ 3.000đ đủ đèn bao điện nước xài. 493/71. Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Saigon.

Gác cho nữ công tư chức. Sinh viên độc thân mướn. Hỏi tại 85/22 Phát Diệm Saigon.

Appt phòng. cho ngoại kiều mướn đủ tiện nghi 143 Trần quý Cáp Sg.

Cho ngoại kiều mướn 1 từng lầu đúc, đủ tiện nghi, vệ sinh nhà tắm riêng. khu an ninh, mặt tiền. 26 Ngô tùng Châu Saigon.

Có phòng cho mướn tại 39/1 Sương Nguyệt Ánh (Thủ Đô).

Cần mướn nhà

Công ty ngoại quốc cần mướn nhiều nhà biệt thự từ 80.000đ tới 200.000 giá cao giao kèo dài hạn. Hỏi [illegible] 12Bis Chi Lăng GiaĐịnh ĐT[illegible]

Nhà cho ngoại kiều thuê 286/58 Trần hưng Đạo. Hỏi 282A Trương minh Giảng, giờ làm việc.

Phòng 8000đ. Bao đủ tiện nghi. Có lối đi riêng 187/2 Chi Lăng. Ngã Tư P.N.

Cần cho mướn gấp 1 quán giải khát đủ tiện nghi. số [illegible] Nguyễn Kim (quán Lan Anh).

Phòng trọ vợ chồng son Hỏi 42/2 Nguyễn văn Thành Gia Định (giờ làm việc)

Phố cho thuê trệt 4mx25m, đủ tiện nghi. 15.000đ/tháng. thế chưn 200.000đ. Hỏi [illegible] Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cho thuê phòng đôi trong Villa yên tĩnh. (Không nấu ăn). Hỏi 267/65/1D Trương Minh Ký GĐ (vào hẻm đến số 15 quẹo trái).

Cho thuê căn dưới. 4mx12m mặt tiền, tiện mở phòng mạch, tiệm thuốc tây, kỹ nghệ v.v. điện kiện rất dễ dàng. Hỏi Bà Vinh 32/10B Phan thanh Giản xa lộ Saigon.

Cần thuê nhà villa Appt. và xe du lịch. Thời hạn lâu dài. Hỏi 371AB Hai bà Trưng Saigon. ĐT 41.539.

KHÁCH SẠN

KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi, có nước nóng, máy lạnh.

15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Chỉ nhận khách V.N.

Xin mướn nhà

Công chức nghèo, vợ chồng son, đứng đắn, nhã nhặn, trọng chữ tín, tư cách, mong được thuê «nguyên 1 căn nhà nhỏ, gọn», có thể thế chân chút ít, tùy hảo tâm của quý vị. Xin liên lạc trực tiếp (được phép hườn lại sở phí di chuyển) hoặc thư về Thầy Cô Hai số nhà 256/15 đường Pasteur Saigon Q.3 (hẻm đối diện với Viện Pasteur VN) hỏi trên gác. Chúng tôi sẽ kính tặng vị nào thương tình cảnh chỉ dẫn dùm 1 số tiền trà nước. Xin đa tạ trước kính.

Cho mướn sạp hiệu may y phục đều bán thêm đồ phụ tùng nghề may hoặc bán hàng vải tại chợ Vườn Chuối. Nhà rộng, đường Cô Bắc, cho ở trọ, cơm tháng bình dân 5.000đ 1 tháng, mỗi bữa ăn 2 món giản dị sạch sẽ. Hỏi cô Tâm, 392 đường Nguyễn công Trứ Sg. trên lầu 3 phòng số 5 chỉ dẫn. từ 15g đến 19g.

Tran[illegible]

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Vẫy chào tuổi ngọc

SÓNG NƯỚC BỀNH BỒNG

Hai cô bé nắm tay nhau thật chặt như truyền hơi ấm cho nhau. Đôi chân nhỏ tung tăng chạy nhảy. Váy áo đầm xòe ra, bỡn cợt với gió, như đôi se sẻ con ham vui không để ý mây hoàng hôn đang giăng mình khắp nẻo. Từ trên đồi cao, gió chiều lan man thổi tung đôi bím tóc đen nhánh với giải lụa vải đỏ phất phơ bay. Ghìm tay bạn lại, dưa cặp chận váy áo, Ý hỏi :

— Băng qua suối về nhà, nha Quyên :

— Về ngỏ đó xa lắm, thôi mình đi lối này đi Ý.

— Giận Quyên à nghe ??

— . . . !!!

— Chịu hông ???

— Thôi, để từ từ đ..â..u c..o..i. Ừ. Quyên chịu rồi.

— Dữ hông.

Gió chiều thổi mạnh, cây lau rạp mình nghiêng ngả. Mặt trời ngả bóng khoác lên mình vạn vật một màu đỏ thắm. Chim chóc mau bay về tổ. Lá hoa ủ dột như chờ đợi đêm qua.

— Chết, rớt cặp Quyên rồi Ý ơi.

— Đâu, đâu !

— Đó, kìa, nước chảy mạnh quá làm sao đây ?

Có tiếng huýt sáo quen thuộc đâu đây. Ý 2 tay bám vào sườn núi, ngoảnh cổ lại tìm kiếm :

— A ! Anh Điền, nhặt hộ em cái cặp,

— Mẹ cấm không cho qua suối. Vậy mà Ý cãi lời. Rớt cặp ráng chịu, anh không nhặt cho đâu,

— Híc ! Híc ! Híc !

— Sao Ý lại khóc, thôi Ý về đi để mặc Quyên ở lại cho chừa cái thói không nghe lời mẹ.

— Cặp này... của... Quyên.

— Vậy hả, sao lúc nãy không nói Bây giờ trôi ra xa chắc khó lấy lắm đa.

Ý chu miệng, quay đi giận dỗi. Cô bé men theo sườn núi, băng qua suối ba chân bốn cẳng chạy về nhà.

— Cám ơn anh Điền.

Quyên hí hửng nói, rồi chạy vụt đi khuất sau hàng thông cao vút. Điền nhón gót nói to :

— Coi chừng té ! coi chừng té !

— Cạch

Điền té nằm xấp lên cái cặp da nâu sậm. Điền đứng lên, lẵng lặng xách cặp về :

— Trời ơi ! có cái cặp cũng quên

xXx

Ý nhẹ nhàng đến sau lưng mẹ :

— Hù ! hù !

— Con mới đi học về.

— Ý, mẹ giật mình.

Bá lấy cổ mẹ, Ý nũng nịu hờn giận mách :

— Mẹ ơi ! Anh Điền chẳng thương con.

— Thì đã có mẹ thương.

— Không, anh Điền thương nữa con mới chịu.

— Thế cơ hả, mà sao Điền không thương con. Không thương con thì thương ai ?

— Anh Điền thương Quyên cơ.

— Thưa mẹ con đi học về.

— Ui chà, đứa nào đấy, làm mẹ giật cả mình.

Ý quay lại, thấy anh xách cặp mình, vội chạy lại giằng lấy, rồi hờn giận nói lên cô bé lên lầu ngồi tì cửa nhìn sương rơi lòng mơ mộng.

xXx

Ý giận anh đã đúng một tuần lễ, buồn quá. Chắc không làm hòa thì có lẽ suốt đời Ý cô độc. Chẳng ai sẽ cùng Ý bắt bướm, chuồn chuồn, ngắt hoa ép vào những trang trắng tinh còn thơm mùi giấy. Trưa hè buồn ngủ lạ. Ý thả lỏng bước chân, phút chốc Ý thấy mình lạc vào vườn...thượng uyển. Đâu phải, Ý mở to mắt nhìn, đây là vườn nhà mình mà. Mí mắt cứ sụp xuống. Ý nằm lăn xuống gốc cây chèo queo gáy đều.

Bỗng có tiếng động, anh Điền ngồi bên cạnh đang quạt cho Ý thấy anh, Ý nhỏm dậy bỏ chạy.

Nhưng anh đã kéo tay Ý kéo vào lòng. Ý vùng vằng.

— Giận anh rồi, chẳng chơi với anh đâu.

— Im, để anh kể chuyện cổ tích cho Ý nghe.

— ....

— Ngày xửa, ngày xưa,...

Câu chuyện thần tiên du hồn Ý vào giấc mộng.

— Hết giận anh chưa ?

— Còn cơ, khi nào mà anh nghỉ chơi Quyên ra Ý mới chơi với anh.

— Được rồi.

Rồi Điền hướng về phía nhà Quyên, đưa bàn tay úp lại vỗ nhẹ lên miệng :

— O, o, o phía Quyên ra.

Cô bé ghì lấy cổ anh.

— Bé thương anh quá,

— Ý vào nhà ngủ nhé.

— Anh cõng bé nha.

— Ừ.

Rồi Điền ngồi sụp xuống. Ý bá lấy cổ anh. Hai anh em tung tăng vào nhà. Ý cười lên khanh khách. giận hờn chấm dứt từ đây

— Đi lên đồi chơi bé Ý ơi !

— Chờ em một tý, để mẹ thay áo cho em Ý loắt choắt chạy ra, tay xách giỏ mây lớn.

— Đưa anh cầm hộ, vào thưa mẹ rồi đi.

— Thưa mẹ con đi chơi,

— Ai cho cô bé đi.

— Ơ kìa, mẹ quên rồi sao

— Sắp đổi rồi, thôi đi mau về nhé !

— Vâng ạ.

Ý nhảy phóc lên lưng anh. Điền nhảy chân sáo hướng về đồi xa kia.

— Đây cả gió rồi, anh Điền ơi.

— Chờ anh câu mấy con cá và hái chục quả nhãn lồng về biếu mẹ.

— Nhanh lên anh nhá.

Thấp thoáng sau gốc dừa bóng Quyên hiện tỏ. Một tấm giấy theo chiều gió bay trước mặt Điền, Điền đưa tay bắt lấy.

— Ma, anh ơi !

— Đâu, đâu !!

Ý đưa tay chỉ theo bóng Quyên.

— Ừ, ma đấy

Cô bé sợ hãi nép sát đầu vào người anh.

— Thôi, về đi anh Điền ơi,

Không biết tin gì đây, Điền nghĩ Cúi thấp xuống, Điền đưa lưng cõng bé Ý. Con bé ngủ gục tự lúc nào. Đưa tay mò trong túi áo sơ mi ra bức thơ lúc nãy, Điền đọc ngấu nghiến.

xXx

— Chơi lại Quyên nha bé Ý.

— Ừ. Hồi hôm này em mơ thấy Quyên ngồi khóc. Thương Quyên ghê đi.

— À. ngày mai bé có theo anh ra bến xe chơi không nào,

— Nhỡ xe cán làm sao,

— Đứng trên bãi cỏ thì xe nào cán.

— Thôi, Ý sợ lắm,

— Có Quyên, Ý còn sợ gì.

— Có cả Quyên hả, cho em đi với nha. Để em vào xin mẹ.

xXx

Ý mặc áo đầm vàng. Điền nhìn em, đoán biết trước Ý đang chờ sự gì xa cách, Điền nắm tay em, men bờ cỏ lần về hướng bến xe. Xe cộ ồn ào, Ý sợ hãi bắt anh cõng. Điền cõng em đi lơn tơn về phía bãi cỏ nhớn nhác tìm Quyên.

— Anh Điền ! Ý !

— Ý rời anh, chạy lại bên Quyên Quyên trách :

— Sao Ý đến trễ thế.

Chẳng biết gì, Ý ngây thơ nói :

— Sớm lắm đấy chứ.

— Mấy giờ Quyên đi ?

— Bây giờ, anh Điền,

— Gần đến giờ rồi.

— Đi đâu vậy Quyên ?

— Đi... Đi lên đồi chơi ấy mà.

— Ừ: lên; lên bây giờ nha Quyên.

Có tiếng còi xe thúc giục mọi người; Ý chạy ra đầu bãi cỏ đằng kia bắt loa gọi lớn :

— Nhanh lên anh Điền, Quyên.

Quyên nhìn Ý, nhìn chiếc xe đò, cây cối cũng chuyển mình trước gió ban mai. Làn gió thu mát rượi từ đâu về hiện diện, từng chiếc lá buông mình, gợi cảnh chia ly :

— Thân nhau mãi nhé !

Quyên hướng về chiếc xe đò bước mau. Điền đưa tay vẫy vọy tạm biệt. Ý hốt hoảng, chạy lại trước mặt Điền gập người xuống gọi từng hồi.

— Quyên, Quyên lên đồi chơi.

Chỉ có bàn tay Quyên vẫy lại, con bé quay lại nhìn anh, vòng tay bé nhỏ ôm chặt lấy anh, áp đầu vào ngực anh, Ý quay lại nhìn, Khói xe tỏa bay cao, đưa Quyên đi, chiếc xe đò xa dần, xa dần rồi mất hút.

Con bé buông anh ra, ngồi bệt xuống đất, hai chân co lên tận ngực úp mặt vào đôi cánh tay, con bé khóc nức nở.

— Giận Quyên rồi, chẳng chơi với Quyên đâu.

Điền đưa cho em tờ giấy hôm nọ :

— Đừng giận Quyên, Ý nhé.

— Đọc hộ em đi.

Anh Điền, Ý thương.

Cho Quyên chơi lại với nha, mai Quyên đi rồi, lên Saigon học. Cô Quyên bảo trên ấy vui lắm, nhưng Quyên chẳng thấy vui gì cả. Thôi, rừng già, cỏ lá nhường lại cho anh em. Ý tung hoành đấy, đừng bao giờ xa nó anh Điền nhé. Nếu một mai, anh Điền và Ý có ra đi, Quyên sẽ xin chú về đây, ở mãi với chúng để chờ anh Điền và Ý trở về rồi Quyên lại ra đi. Cứ như thế... cứ như thế mãi...

Hàng chữ nghiêng nghiêng nhỏ dần trong mắt Điền. Hạ đi mà chi, Thu đến mà gì để chúng mãi xa Quyên.

5 Viên Ngọc

PHAN THỊ THU THẢO kể

Ngày xưa ở một xứ xa xôi nọ, có một vị vua nhân từ và hiền hậu. Ngài sống ở trong một tòa lâu đài với người con độc nhất của ngài là công chúa Yến Châu.

Công chúa Yến Châu có một sắc đẹp tuyệt trần với làn da trắng như tuyết, đôi mắt đen to lóng lánh như mặt nước hồ thu. Khác hẳn với tính nhân hậu của vua cha, công chúa rất kiêu căng và nàng chỉ có một sở thích duy nhất là thích ngọc.

Tới năm công chúa tròn 18 tuổi, nhà vua cho nàng lựa chọn phò mã. Bất cứ người nào đến cầu hôn, nàng cũng đều ra một điều kiện là phải tìm được 5 viên ngọc quí, có 5 màu khác nhau đẹp nhất nước để làm đồ sính lễ. Trước điều kiện quá khó khăn của công chúa kiêu căng, nhiều người đã chịu thất bại trong việc tìm kiếm 5 viên ngọc quí.

Một ngày kia có một chàng trai vẻ mặt anh tuấn, giục ngựa tiến vào hoàng cung đó là hoàng tử Minh Trí con của vua nước láng cận. Hoàng Tử đã được nghe nói nhiều về sắc đẹp tuyệt trần của công chúa cho nên chàng quyết sang để cầu hôn mặc dù chàng biết công chúa rất kiêu căng.

Sau khi nghe hoàng tử Minh Trí ngỏ lời cầu hôn, công chúa khẽ mỉm một nụ cười và cất giọng thương hại :

— Này hoàng tử kia ơi, chàng hãy liệu lại sức mình đi, kẻo để rồi lại chết như nhiều người khác vì không chịu nổi sự khổ cực trong công việc tìm kiếm 5 viên ngọc quý.

Nhưng hoàng tử đã nhất quyết, chàng quyết định tìm được 5 viên ngọc quí Hoàng tử từ giã công chúa và lên đường với một vẻ mặt hy vọng và cương quyết,

1 ngày kia chàng đang phục ngựa xuyên qua 1 khu rừng thì bỗng gặp 1 ông lão già nua, ốm yếu nằm co quắp bên vệ rừng. Động từ tâm, chàng xuống ngựa tới bên ông lão. Ông lão nghe thấy tiếng chân người, cố giương đôi mắt lờ đờ lên và thều thào :

— Ai đó, làm ơn cho tôi ăn, tôi đói quá,

Không ngần ngại, hoàng tử lấy nồi phần lương khô của mình đưa cho ông lão. Sau khi no bụng ông lão hỏi chàng :

— «Công tử có chuyện chi buồn mà sao sương mặt kém vui»,

Hoàng tử bèn thuật lại chuyện mình sang cầu hôn Công chúa Yến Châu và nói :

— «Tôi không còn hy vọng gì cưới được nàng vì tôi chưa tìm thấy được một viên ngọc đẹp nào, huống hồ công chúa lại đòi tới những 5 viên.

Nghe xong câu chuyện của Hoàng tử, ông lão liền lấy bầu rượu của mình ở trong bụng ra và bảo Hoàng tử :

— «Này hoàng tử hãy xòe bàn tay của hoàng tử ra»

Tuy ngạc nhiên nhưng vẫn nghe theo lời ông lão, xòe bàn tay ra, và lạ chưa kìa ! ông lão dốc chỗ rượu còn lại trên tay chàng thì tự nhiên rượu đông lại tạo thành một hòn ngọc màu vàng, ngời sắc và tỏa ra muôn nghìn ánh sáng. viên hoàng ngọc

Còn đang sung sướng ngắm nghía viên ngọc lúc ngẩng lên thì chàng thấy ông lão đã biến mất, biết ông lão vừa rồi là một tiên ông giả dạng để giúp chàng, chàng sung sướng quỳ xuống lạy tạ và tiếp tục lên đường để tìm kiếm bốn viên ngọc nữa.

Một hôm chàng đang rửa mặt ở một dòng sông thì bỗng nghe có tiếng rên rỉ, ngạc nhiên chàng đưa mắt tìm kiếm thì thấy tiếng rên rỉ nọ thoát ra từ miệng một con cá. Chàng bước tới bắt lấy con cá còn đang thoi thóp ở trên cạn và thả xuống sông.

(Còn nữa)

tôi xin

Tôi xin một khúc thơ buồn
Vùng cao nguyên lạnh giận hờn thời gian
Ngày dài tuổi dại cưu mang
Tôi xin gót lại tuổi vàng son kia
Gió đưa bom đạn vào khuya đau buồn
Một lời vĩnh biệt quê hương
Vào lòng đất mẹ đau thương cuộc đời
Non sông điên loạn đầy rồi
Tôi xin giọt lệ ngậm ngùi thương đau
Hỏa châu đêm dậy cơn sầu
Tôi xin một tiếng nguyện cầu cho tôi
Tuổi trần nay đã đi hoang
Tôi xin mười ngón tay mềm
Lời van khấn nguyện cho tôi yên lành
Ngày mang ý nghĩ tuyệt vời
Đây câu ta tạ cho lời cầu xin

THU-HUYỀN

Khuyên bạn

Ráng học đi bạn ơi!
Đừng lêu lổng ham chơi
Mà bỏ quên đèn sách
Mai sau dốt uổng đời

xXx

Ráng học đi bạn ơi!
Đừng phí bỏ tuổi thơ
Tìm ra đâu ngày cũ
Thời gian qua không chờ

xXx

Ráng học đi nghe bạn.
Hôm nay mình còn thơ
Cơm ăn có mẹ cha
Lo cho mình đủ cả

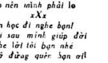
xXx

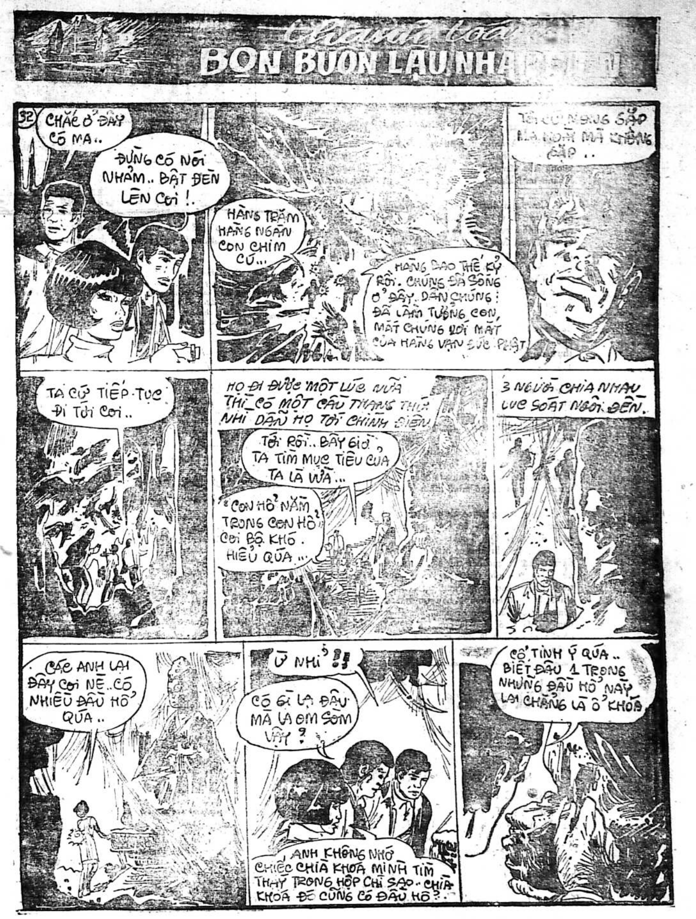
Nhưng mình nên nghĩ rằng
Mẹ cha làm khó nhọc
Mới có tiền mình học
Cho nên mình phải lo

xXx

Ráng học đi nghe bạn!
Mai sau mình giúp đời
Nghe lời tôi bạn nhé
Nhớ đừng quên bạn ơi!

PHẠM TRẦN DẠ VŨ




BỌN BUÔN LẬU NHA
32
CHẮC Ở ĐÂY CÓ MA..
ĐỪNG CÓ NÓI NHẢM.. BẬT ĐÈN LÊN COI !.
HÀNG TRĂM HÀNG NGÀN CON CHIM CÚ...
HÀNG BAO THẾ KỶ RỒI. CHÚNG ĐÃ SỐNG Ở ĐÂY. DẦN DẦN CHÚNG ĐÃ LÀM TƯỢNG CON, MẮT CHÚNG VỚI MẮT CỦA HÀNG VẠN ĐỨC PHẬT
TA CỨ TIẾP TỤC ĐI TỚI COI..
HỌ ĐI ĐƯỢC MỘT LÚC NỮA THÌ CÓ MỘT CẦU THANG THỨ NHÌ DẪN HỌ TỚI CHÍNH ĐIỆN
TỚI RỒI.. BÂY GIỜ TA TÌM MỤC TIÊU CỦA TA LÀ VỪA...
"CON HỔ NẰM TRONG CON HỔ" COI BỘ KHÓ HIỂU QUÁ...
3 NGƯỜI CHIA NHAU LỤC SOÁT NGÔI ĐỀN.
CÁC ANH LẠI ĐÂY COI NÈ..CÓ NHIỀU ĐẦU HỔ QUÁ..
Ủ NHỈ !!
CÓ GÌ LẠ ĐÂU MÀ LA OM SÒM VẬY ?
ANH KHÔNG NHỚ CHIẾC CHÌA KHÓA MÌNH TÌM THẤY TRONG HỘP CHỈ SAO.. CHÌA KHÓA ĐÓ CŨNG CÓ ĐẦU HỔ ?..
CỐ TÌNH Ý QUÁ.. BIẾT ĐÂU 1 TRONG NHỮNG ĐẦU HỔ NÀY LẠI CHẲNG LÀ Ổ KHÓA

(39) **TÔ-NGỌC**

Sầu Kim bỗng nổi máu tò mò... Chàng muốn xem con gái mụ trảm phu ác sát đó mặt ngang mũi dọc ra sao. Nhưng theo dự đoán chắc nàng cũng không đẹp và không tốt gì hơn mẹ.. Mẹ nào con gái nấy cổ nhân nói thế chắc sai sao được.

Sầu Kim gạt tay ả a hoàn định tiến ra ngoài thì bỗng nhiên có tiếng công chúa ong vàng lảnh lót từ trong ra :

— Thì ra có công chúa Đoạn hồn giáo giáng lâm đó ư.. Thuộc hạ, hãy lui ra, để ta tiếp kiến...

Tiếng công chúa bọ ngựa bên ngoài cười hăng hắc :

— Có thế chứ : Không lẽ hoàng cầu cung lại không có người biết phép lịch sự sao..:

Bọn thủ hạ của công chúa ong vàng dạt ra hai bên, nhường chỗ cho bọn bọ ngựa xông vào. Nhưng họ cũng chỉ cho lối mươi tên theo hầu mà thôi, còn thì dừng án ngữ ngăn chặn không cho vào hết.

Công chúa bọ ngựa nói :

— Tại sao hoàng cầu cung không cho tất cả mọi người cùng vào để chiêm ngưỡng cung vi ?

Công chúa ong vàng đáp lời :

— Hoàng cầu cung chỉ tiếp quý khách thôi.. Bọn thuộc hạ đó thì... thì...

Công chúa bọ ngựa nói :

— Công chúa khéo nói lắm... Thôi được... Nhưng công chúa có biết ta tới đây là có việc gì không ?

Nghe giọng nói hỗn xược của công chúa bọ ngựa, công chúa ong vàng hừ khẽ một tiếng, và cũng xưng «ta» lại :

— Ta nghe đây cứ nói :

Thấy đối phương dở giọng ngang tàng không kém gì mình công chúa bọ ngựa gắn giọng :

— Ta tới đây có hai việc, Việc thứ nhất là hỏi tội hoàng cầu cung : sao hai bên không thù oán, bộ hạ hoàng cầu cung lại sát hại người của bổn giáo ? Việc thứ hai : hoàng cầu cung phải trao trả tức khắc tên Sầu Kim và lão già Bạch mao thần để bản giáo xử trị,..

Công chúa ong vàng xưa nay vốn là người cũng ngang ngược không kém gì ai, nay nghe giọng công chúa bọ ngựa hung hăng như vậy thì nộ khí sung thiên. Nàng trợn mắt nhìn công chúa bọ ngựa, và lớn tiếng :

— Cả hai việc đều đúng cả... Nhưng hoàng cầu cung ta gây sự với Đoạn hồn giáo thì đã sao chưa ? Chúng ta chính là hai phái, trước sau thì rồi cũng chẳng dung được nhau. Điều đó có gì lạ ?

— Như vậy chúng ta sẽ mãi mãi gây mối thù này,.. Công chúa không muốn giải quyết một cách khác sao ?

Thấy đối phương bỗng đổi giọng như vậy công chúa ong vàng hiểu ngay đối phương thấy mình cứng thì liền ứng biến sang lối khác để mặc cả hoặc đòi chác gì đây.

Nàng liền nói :

— Giải quyết bằng cách nào ?

— Là hãy giao tên Sầu Kim và tên Bạch Mao Thần cho bản giáo,..

— Nếu bản cung không chịu thì sao ?

Gắn giọng bọ ngựa công chúa nói lớn :

— Thì hôm nay Đoạn hồn giáo sẽ phá tan hoàng cầu cung này...

Công chúa ong vàng ngửa mặt lên trời cười ha hả 1 hồi, rồi nói :

— Bọ ngựa công chúa... Ngươi tưởng với trăm tên lâu la của ngươi người có thể làm được một cái gì ở đây chăng ?

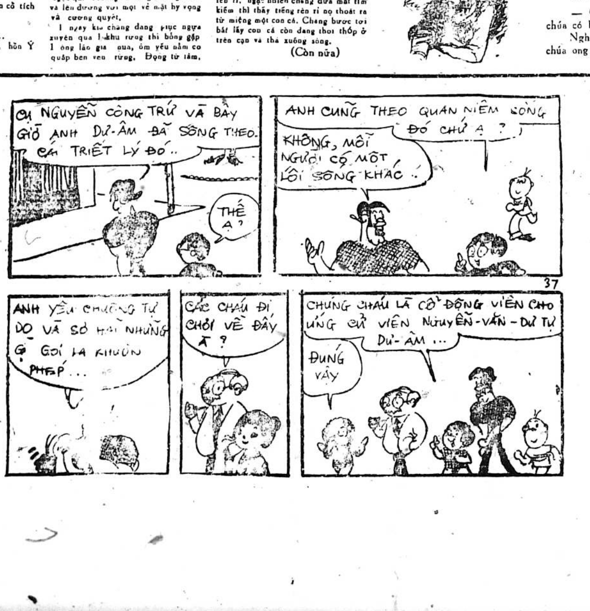
Công chúa bọ ngựa cũng không kém :

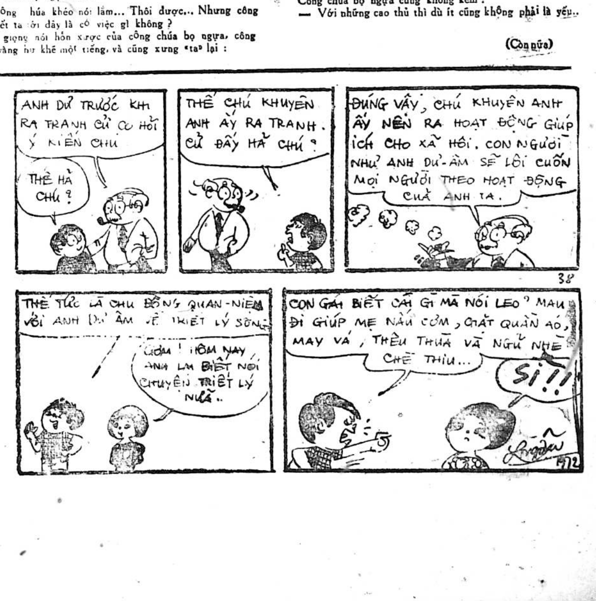
— Với những cao thủ thì dù ít cũng không phải là yếu..

(Còn nữa)

Đối Thủ

Truyện bằng tranh của LONG AN


CỤ NGUYỄN CÔNG TRỨ VÀ BÂY GIỜ ANH DƯ-ÂM ĐÃ SỐNG THEO CÁI TRIẾT LÝ ĐÓ..
THẾ A ?
ANH CŨNG THEO QUAN NIỆM SỐNG ĐÓ CHỨ A ?
KHÔNG, MỖI NGƯỜI CÓ MỘT LỐI SỐNG KHÁC !
37
ANH YÊU CHUỘNG TỰ DO VÀ SỢ HÃI NHỮNG GÌ GỌI LÀ KHUÔN PHÉP...
CÁC CHÁU ĐI CHƠI VỀ ĐẤY À ?
CHÚNG CHÁU LÀ CỔ ĐỘNG VIÊN CHO ỨNG CỬ VIÊN NGUYỄN-VĂN-DƯ TỰ DƯ-ÂM...
ĐÚNG VẬY


ANH DƯ TRƯỚC KHI RA TRANH CỬ CÓ HỎI Ý KIẾN CHÚ
THẾ HẢ CHÚ ?
THẾ CHÚ KHUYÊN ANH ẤY RA TRANH CỬ ĐẤY HẢ CHÚ ?
ĐÚNG VẬY, CHÚ KHUYÊN ANH ẤY NÊN RA HOẠT ĐỘNG GIÚP ÍCH CHO XÃ HỘI. CON NGƯỜI NHƯ ANH DƯ-ÂM SẼ LÔI CUỐN MỌI NGƯỜI THEO HOẠT ĐỘNG CỦA ANH TA.
38
THẾ TỨC LÀ CHÚ ĐỒNG QUAN-NIỆM VỚI ANH DƯ ÂM VỀ TRIẾT LÝ SỐNG
GỚM ! HÔM NAY ANH LẠI BIẾT NÓI CHUYỆN TRIẾT LÝ NỮA..
CON GÁI BIẾT CÁI GÌ MÀ NÓI LEO ? MAU ĐI GIÚP MẸ NẤU CƠM, GIẶT QUẦN ÁO, MAY VÁ, THÊU THÙA VÀ NGỦ NHÉ CHÈ THỈU...
SỊ !!
Long Ân 1972

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 153

Lan quí phi sinh hoàng nam.

Thật là một cuộc chém giết bắt bớ khổng lồ-quân tóc dài tiêu diệt hoàn toàn tính ra từ đại tướng Diệp vân Lai xuống đến tên lính trơn kể có tới 16.000 người. Từ đó, An Khánh mới không còn trong tay quân tóc dài, sau 9 năm chiếm đóng.

Cướp lại được thành An Khánh Tăng quốc Thuyên coi như được 1 vị trí vô cùng quan yếu, có thể quyết định được vận mạng nhiều cuộc chinh chiến sau này với quân tóc dài tại miền Giang Nam. Mặt khác, hùng đô An Khánh mất, quân tóc dài mất đi một yếu địa khiến Hồng thiên Vương tại Kim Lăng lòng càng lo buồn bối rối.

Tăng quốc Phiên được tin báo tiếp mừng hiện trên khuôn mặt, vội tới An Khánh để thâu chiến lợi phẩm và tù binh. Phiên cho kỵ mã bay về kinh tâu cáo.

Lại nói trong cung cấm tại Bắc Kinh Hàm Phong hoàng đế được tin Lan quí nhân có chửa, ngày đêm chỉ mong nàng sanh cho mình một mụn hoàng nam. Ngài không ngờ ông xanh kia thực đã hết lòng chiều Ngài : Lan quí nhân quả nhiên sinh một mụn hoàng nam cho Ngài thật.

Cái tin sanh hoàng nam loan truyền ra ngoài nhanh như chớp Không những Hoàng đế hoàng hậu vui mừng mà đến cả văn võ trăm quan trong trào đình muôn dân trăm họ ngoài thôn dã ai ai cũng đều múa nhẩy hát ca. Trong các nhà môn dinh thự ngoài các phố phường làng mạc bất cứ chỗ nào cũng treo dăn kết hoa ăn mừng.

Những hình thức lễ nghi bắt buộc này bất quá. Chỉ là do chế độ quân chủ dưới thời vua chúa coi puần chúng như một lũ mọi lũ nô lệ. Chứ thực ra việc sanh hoàng nam này nếu có mừng vui họa chỉ có mình Hàm Phong hoàng đế, một người mà thôi.

Sung sướng vì có được hoàng nam Hàm Phong hoàng đế thăng Lan quí nhân lên Lan quí phi. Hoàng tử vừa mới sanh ngài đặt tên là Đái Thuần.

Lan quí phi nhờ có hoàng tử là con của chính mình từ đó đâm ra kiêu ngạo hết chỗ nói. Chẳng những nàng không thèm để ý tới bọn phi tần trong cung cấm mà ngay cả đến Hiếu trinh hoàng hậu nàng cũng coi chẳng vào đâu. Đằng khác, chính Hiếu trinh hoàng hậu tin hoàng tử là con Lan quí phi nên cũng có đôi phần nể nang nàng. Thực ra chú bé gọi hoàng nam nọ đâu có phải là con trai của Lan quí phi? Chú bé tốt phước này chính là con trai của một cô gái Hán trong vườn Viên minh tên gọi là Sở Anh. (Còn nữa)

Nửa cỏi Sơn Hà

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỬ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

HOÀNG HÀ NHỊ BÁ THEO DẤU TÌM NGƯỜI.

Liễu Tồn Trung điểm huyệt hai người ném vào một góc cửa rồi chạy tới trước mặt Thi Huyền trưởng lão.

Thi Huyền trưởng lão nói:

— Tồn Trung, làm sao ngươi tới đây được?

Liễu Tồn Trung liền đem sự việc kể sơ qua một lượt cho Thi Huyền trưởng lão nghe một lượt rồi nói:

— Xin hỏi trưởng lão bị ai đả thương, và tại sao lại ẩn nấp trong Long Tường tự này được?

Thi Huyền trưởng lão đáp:

— Ngày nọ ngươi cứu ta rồi cùng Hà Ngọc Trì cô nương rời khỏi tổng đàn Cái bang. Nhờ được Hà Ngọc Trì cô nương yểm trợ, ta... Đi chưa được bao xa thì đã bị địch nhân tập kích, chặn đường đón đánh. Hà Ngọc Trì cô nương rút kiếm ra đương cự. Ta núp vào một chỗ bị hai tên võ sĩ áo xám lên chạy lại định bắt ta. Ta liền quay đầu bỏ chạy, thẳng tới khu rừng tùng ở phía sau tổng đàn. Hai tên võ sĩ áo xám đó đua nhau lập công, dùng ám khí độc phóng về phía ta lia lịa. Liền đó chẳng may ta bị chúng phóng phải Khí Hải huyệt, ta liền ngã lăn ra đất, không dậy được. Trong lúc vạn phần nguy hiểm thì may mắn làm sao lại Hậu Bố Đạo Đồ Vạn Lý của Hoa Sơn phái đi qua, ra tay giết hai tên võ sĩ áo xám, cứu ta thoát khỏi.

Liễu Tồn Trung nói:

— Môn ám khí độc đó thuộc loại gì vậy! Có phải là thứ Lục giác lăng không?

Thi Huyền trưởng lão đáp:

— Ngươi nói rất đúng, chính là thứ ấy.

Liễu Tồn Trung ngầm kinh hãi, hỏi:

— Thứ độc dược đó rất nguy hiểm, nội trong ba giờ mà không có thuốc giải thì chắc là khó qua lắm.

Thi Huyền trưởng lão nói;

—Ta đã dùng cách dĩ độc công độc để kháng cự lại sự xâm nhập của độc khí. Đồng thời ta đã nhờ Đồ Vạn Lý đi tìm Y Bất Tử để đối phó với loại Lục giác lăng này, bởi vì ngoài y ra thì khó có ai có thể chữa trị nổi.

Liễu Tồn Trung nói;

— Trưởng lão bảo đi tìm Y Bất Tử thì vì lẽ gì lại tới đây?

Thi Huyền trưởng lão đáp:

— Ta biết rằng Y Bất Tử cùng Bao Đả Thắng đi lên Quả Đoá hà, cho nên Đồ đại hiệp cùng ta mới gấp rút lên đường. Dọc đường, Đồ đại hiệp có bắt được một số độc vật như rắn rết, bò cạp vân vân cũng rất có ích cho việc chữa trị môn độc dược trong lúc giác lăng đó lắm. Không ngờ khi tới Quả Đoá hà thì không tìm thấy Y Bất Tử và Bao Đả Thắng Vì vậy ta với Đồ đại hiệp ước định với nhau, về phần ta thì Long Tường tự này dưỡng thương, đợi chờ tin tức, còn Đồ đại hiệp thì đi dò la tìm kiếm nơi toạ lạc của Y Bất Tử và Bao Đả Thắng hai người. Không ngờ hành tung của ta lại bị hai tên ưng khuyển của người Kim theo dõi...

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
—Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công an Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực. Thứ Bảy 22-4-1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Chúa Nhựt 23-4-72

— Nguyễn trọng Thiện 40 — Cao Thắng SAIGON
BS- Trương Hán Bật 67 Đường Triệu Quang Phục SAIGON
— Hoàng Ngọc Chương 36/45 — Cô Bắc SAIGON
—Nguyễn Thành Long 5 — Trần Nhật Duật SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Tiếng chào cao hơn mâm cỗ

— Có nhiều khi, chỉ vì chào hỏi vụng về quá mà người ta lại đâm ra mang tiếng là vô lễ.
— Khi đi với vợ ta ở ngoài đường, ta phải làm cách nào để chào hỏi mọi người ?

✱ TRỌNG-TẤU

Kính thưa quý vị, các cụ ta vẫn thường hay nói : «Tiên học lễ, hậu học văn (hay học ăn cũng vậy). Dù cho học đòi cái nghiệp văn chương (hay văn chương gì cũng vậy), dù cho có học ăn nhậu cho nó sướng cái lỗ mồm, thì ta cũng cần phải biết học lễ trước tiên cái đã. Cái «lễ» nó quan trọng cho cuộc sống của con người là như vậy cho nên dù cho có thèm làm văn, thèm ăn thèm nhậu đến cách nào đi chăng nữa, kẻ này cũng vẫn phải luôn luôn chú trọng đến vấn đề «lễ phép» trước tiên. Chẳng có vậy, mà kính thưa quí vị, kẻ này đã phải mở đầu bài học lễ phép này ngay bằng 1 câu «Kính thưa quý vị...» (Có nhiều cô nữ xướng ngôn viên ở đài phát thanh hoặc đài truyền hình, vì phát âm không được rành cho lắm cho nên đã nói lộn ra là... Kính thưa quý «dzị»)

Tôi xin chính ngay tức khắc lối lễ phép xái mùa đó, bởi vì nếu phát âm như vậy, những người được gọi là quý vị sẽ có cảm giác như mình là một thứ quái thai nào đó, một thứ người «dị hợm» đang bị các người đẹp đem ra bêu riếu trên đài phát thanh và đài truyền hình.

Chuyện lễ phép gỏ dòng dài vô cùng, và nó cũng khó vô cùng, không phải ai muốn biết cũng đều biết được. Chẳng những người ta cần phải học, giống như là học chữ, mà người ta lại còn phải có đầy đủ trí thông minh để mà đem nó ra áp dụng cho đúng lúc đúng nơi.

Có nhiều khi, một cử chỉ lễ phép ở nơi này, đem áp dụng tại nơi khác hoặc ở một hoàn cảnh khác, lại có thể trở thành một thái độ vô phép, nếu không muốn nói là xỉ nhục đối với kẻ được người ta lễ phép. Nhiều khi, chỉ vì vấn đề lễ phép mà người ta đành phải gánh cho mình những tiếng oan (với hảo ý là để cho một người nào đó mình kính trọng khỏi bị kẻ khác coi thường. Thí dụ như câu chuyện sau đây :

«Đời xưa, tại một đám bài sọ gồm toàn những quan lớn bà lớn ngồi chơi trên chiếu có một anh lính lệ đứng cạnh quạt hầu. Trong khi đám bài đang ở hồi gay cấn, bỗng dưng người ta nghe thấy một âm thanh hết sức kỳ dị phát xuất ra từ lòng đất. Mọi người không thể nào nhịn cười nổi, và tất cả các cặp mắt đều đổ dồn vào một bà lớn kia đang ngồi cúi gằm mặt xuống trên chiếu bài. Bà lớn này đang có một mặc cảm tội lỗi. Bà ta đã lỡ để cho âm thanh đáng ghét kia phát ra một cách bất ngờ, cái âm thanh mà người đời thường gọi là «nắm thuốc tiêu (một cái r. là một nắm thuốc tiêu), làm bà ta muốn độn thổ luôn trước những tiếng cười khó nín của các vị tai to mặt lớn hiện diện. Âm thanh vô tình đó đã biến bà lớn thành một người vô lễ, nhưng dễ mấy ai nín nổi, khi mà tiếng nổ nhất định nổ bùng ?

Nếu chuyện chỉ có thế thôi thì có lẽ cũng chẳng có gì đáng nói thêm, nhưng ác một điều là cái anh lính lệ hầu quạt kia lại bỗng phá lên cười một cách vô cùng ngoạn mục. Tiếng cười khoái trá của anh lính lệ lại càng làm cho bà lớn thêm xấu hổ với quan khách. Không những bộ mặt của bà lớn bị đỏ gay, mà ngay cả gương mặt quan lớn cũng từ màu đỏ chói biến sang màu đỏ, bò quân, rồi màu xám xịt. Ảnh hưởng của âm thanh ngầm trong lòng đất kia nó lớn lao là như vậy đó ! Nó đã lên tới mặt tất cả mọi người.

(Còn nữa)

TRUYỀN HINH

Thứ Bảy 22-4-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
1800	Tin ngắn
18g10	Tạp diễn Tâm Nguyên
19g00	Thông Cáo
19g05	Em tìm hiểu
19g15	Thiếu nhi Xuân Phát
20g00	Tin tức
20g30	Nhạc Hướng Dương
21g00	Bình luận
21g10	Nhạc (tiếp)
21g30	Điểm báo
21g50	Kịch «Một lớp tuồng» ban Vũ Đức Duy
22g30	Tin chọn lọc
22g40	Thời sự Quốc Tế
22g35	Kịch (tiếp) Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1200	News
1205	Hollynood TV
1305	Funny Side
1405	Sports
1600	Sport challange
1630	Nfl Action (News Sorie)
1705	Vogage of the Bottom of the sea
1800	TBA
1900	News
1930	Nanny and the Professor
2000	Gunsmoke
2105	Mod squad
2200	News
2205	Double feuture Toroedo Bay Gelor Me dead

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

Một vài mỹ phẩm tự làm lấy để bảo vệ tóc

(Tiếp theo và hết)

LOTION BÔI CHO MỌC TÓC

—Eau de Cologne	50gr
—Teinture de cantharide	6gr
—Essence de romarin	10giọt
— Essence de lavande	10giọt

hay :

—Huile d'amande douce	24gr
--Huile de ricin	24gr
— Teinture d cantharide	6 gr
— Acétate de cuivre	15 cgr
— Essence de lavande	1/2 lit

Hãy chà xát tận chân tóc mỗi tối Nếu thấy da đầu như bị đau rát, hãy ngưng chà xát tóc vài ngày rồi lại tiếp tục.

POMMADE BÔI CHO MỌC TÓC :

Đun cho chảy ra :

— Axonge	60 gr
— Cire blanch .	8 gr

Để cho nguội rồi pha thêm ;

— Bamme de Tolu (đã cho tan trong rượu)	8 gr
— Teinture de cantharide	4gr
— Essence de romarin	20 giọt

Dùng sáng, tối.

Hoặc : đun cho chảy ra ;

— Moelle de bocuf	60 gr

chờ cho tủy bò nguội cho thêm :

-- Huile Rosat	5gr
— Extrait de cantharide	1/2 gr
— Essence de citron	4 0giọt

Cứ hai ngày dùng một lần, lấy chất nấu trên đun lại với nước nóng cùng những mảnh xà bông Marseille nhỏ.

DẦU TRỊ TÓC KHÔ, GÃY :

— Huile de vaseline fluide	1/4 lit
— Essence de romarin	2,5 g
— Essence de serpolot	2,5 g
— Essence de géranium	2,5 g

Hay hấp cách thủy :

— Huile d'olive vierge	1/4 lit
— Cannelle en poudre	8 gr
— Bois de santal	12 gr
— Clous de girofle (đinh hương)	vài clous

Ngâm tất cả trong vòng nửa tiếng đồng hồ. Khi nguội cho thêm một chút essence de fleur.

ĐỂ TRỊ GÀU

Chà xát da đầu mỗi tối với muối mịn. Hoặc : chà xát trong vài phút với :

--- Oxyde jaune de mercure	
--- Goudron	1gr
—Beurre de cacao	1gr

bay :

--- Huile de cade	5gr
--- Huile d'amandes douces	30gr
--- Beurre de cacao	10gr

✠ •

Cười tí chút

Yêu em không biết để đâu...

Trong giờ Cổ văn, thầy giáo đang giảng câu :

«Thương em không biết để đâu
Để trên thùng cam để dầu chuồng heo»

Bỗng thấy [illegible] ngủ gật bèn kêu trò đứng dậy và nhắc lại.

Trò Bình đứng dậy đãng trí nhắc lại :

«Yêu em không biết để đâu
Để trên súng sáu lâu lâu bóp cò»

Thầy : ???

Cánh hoa

✠ Thượng Đế muốn rằng không những lòng yêu tự do mà cả sự hiểu biết sâu rộng về nhân quyền phải được thấm nhuần trong mọi quốc gia để cho bất cứ một quốc gia nào đi tới đâu cũng có thể nói được câu này : «Ta đang ở nhà ta đây !»

BENJAMIN FRANKLIN

✠ Ta không nên tuyệt vọng trước những gì mà đã có nhiều người khác làm được.

TỤC NGỮ Á RẬP

● Những kẻ nào không biết nghe tức là không biết nói chuyện.

GIRARDIN

✠ Một trái tim không lý tưởng là một bầu trời không tinh tú.

CASTON DUTILL

Hương xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(53) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

Chấp nhận những lời chửi rủa, khinh thường những sự thách thức, đưa má phải ra cho người ta đánh nếu bị đánh bên má trái. Hagen đã hiểu rõ những bài học đó. Chàng đã từng được thấy Don Corleone thương thuyết trong suốt 8 tiếng đồng hồ liền ngồi trước bàn, tỉnh bơ đi trước những lời chửi rủa, cố gắng thuyết phục một đối thủ có thế lực, một kẻ thích làm chuyện đại sự Don đã cố gắng tìm đủ mọi cách để nói chuyện lẽ phải với kẻ đó. Rồi cuối giờ thứ tám, Don Corleone đã dơ cả 2 tay lên trời và la lớn lên trong một thái độ bất lực và chán nản :

— Nếu vậy thì không còn có cách nào để nói chuyện bằng lẽ phải với các ông này nữa!

Rồi trong một sự im lặng toàn diện, Don đã hãnh diện bước ra khỏi phòng. Kẻ thích làm chuyện đại sự kia đột nhiên sợ tái mặt đi. Ông ta đã ra lệnh cho những người bạn của ông ta đi theo bén gót Don Corleone để yêu cầu ông này trở lại họp nữa. Và chuyện không thể làm được đã được kết thúc tốt đẹp. Tuy nhiên, hai tháng sau đó, đối thủ của Don vẫn bị lãnh một viên đạn vào sau gáy trong khi ông ta đang cạo râu tại một tiệm hớt tóc.

Hagen lại nói tiếp với những lời lẽ thật là tự nhiên:

— Xin ông hãy nhìn danh thiếp của tôi đây. Tôi là luật sư mà! Bộ ông tưởng rằng tôi như thế này mà lại tự nhiên tình nguyện đi tra cổ vào tròng hay sao? Tôi hăm dọa ông ư? Ông nên nhớ kỹ rằng tôi sẽ sẵn sàng chấp nhận tất cả những điều kiện của ông, dù là như thế nào đi chăng nữa, một khi ông bằng lòng giao vai trò trong cuốn phim của ông cho Johnny Fontane. Tôi cho rằng tôi đã cống hiến ông quá nhiều rồi để chỉ đổi lấy một đặc ân hết sức tầm thường như vậy. Một việc mà theo ý tôi thì ông rất có lợi khi bằng lòng giúp đỡ chúng tôi. Theo Johnny thì chính ông cũng đã nhìn nhận rằng anh ta rất hợp với vai trò này. Mà nếu quả đúng như vậy thì lẽ ra chúng tôi không cần phải xin xỏ gì ông về đặc ân này mới đúng. Ngoài ra, nếu ông còn thắc mắc về món tiền bỏ ra khai thác thì bạn tôi rất có thể ứng tiền cho ông làm cuốn phim này. Tôi muốn hết sức minh bạch về chuyện này. Chúng tôi cũng nhìn nhận rằng tiếng «không» của ông đúng là một tiếng «không». Không có một ai có thể ép buộc ông, và cũng không ai muốn đờ cái ép buộc ra với ông cả. Xin ông cho phép tôi được nói thêm rằng những mối giây liên lạc bằng hữu của ông đối với ông HooWer chúng tôi cũng đều được biết rõ và chủ tôi coi chuyện đó chỉ là một lý do phụ thuộc để cho ông được người ta nể vì mà thôi. Tình bằng hữu này đã gợi cho chủ tôi một sự nể vì..

Trong khi nghe Tom nói, ông Woltz vẫn cứ tiếp tục mân mê chiếc bút máy vĩ đại có gắn lông đỏ. Khi nghe đề cập đến vấn đề tiền bạc, ông ta bỗng ngưng mân mê cây viết, nhướng chân mày lên và cất giọng kẻ cả:

— Cuốn phim đó trị giá năm triệu Mỹ Kim.

Hagen huýt sáo nhè nhẹ để tỏ ra rằng mình xúc động, rồi thì làm như là một kẻ đang nghĩ tới chuyện khác, chàng ta nói tiếp:

— Chủ tôi có rất nhiều những người bạn có thể ủng hộ những quyết định của ông ấy.

Lần đầu tiên, ông Woltz có vẻ muốn tính chuyện dứng dắn. Ông ta nhìn tấm danh thiếp của Hagen đoạn nói:

(Còn nữa)

DÂY OAN

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

SỐ 54)

CHƯƠNG II

— Thế mà anh chỉ nép một bề ?

— Chả chịu thì làm gì bây giờ ? Vợ chồng ăn ở với nhau hai chục năm trời rồi, mỗi lúc mà dưa nhau ra tòa xin ly dị được sao ?

— Ai xúi anh xin ly dị chị ấy đâu. Tôi như anh, tôi cũng dứ lại đập cho chị ấy một trận nên thân là êm hết.

Quỳ lắc đầu, lè lưỡi nói :

— Thôi thôi anh đừng xúi dại tôi đi.

— Anh nhu nhược quá, chả trách chị ấy ăn hiếp.

— Anh quên rằng «một sự nhịn là chín sự lành» ư ? Thà nhịn đi một tý mà gia đình được thuận hòa còn hơn là bung bằng gây đổ vỡ. Tôi chịu tiếng nhu nhược, sợ vợ cũng chả sao hết Riết rồi cũng đâm quen.

— Nhưng còn tương lai, hạnh phúc của cháu Liên ?

Quỳ khoát tay :

— Tôi để mặc nhà tôi lo.

— Tội nghiệp con nhỏ.

Quỳ ngập ngừng :

— Nếu,... nếu tôi muốn lo cho nó... thì tôi phải làm gì bây giờ ?

— Thì anh cứ gả quách nó cho cậu Phương, nếu anh nhận thấy cậu ấy là người khá, có tư cách.

— Gả bằng cách nào ? Nhà tôi nhứt định ngăn cản thì tôi gả sao nổi.

— Anh bắt chị phải nghe anh.

— Rút cục, vẫn đi tới đổ vỡ.

— Hay là anh...

Quỳ xua tay :

— Thôi thôi, xin anh đừng bàn vụ con Liên nữa. Nhà tôi đã không chịu thì không còn có cách nào cho hai đứa lấy nhau được.

Lực khẽ thở dài, mỉa mai :

— Hai anh chị thật là xứng đôi. Vợ nói thế nào, chồng cứ răm rắp tuân theo. Cái điệu này tát đến mấy bể dòng cũng cạn.

— Anh nên thông cảm cho hoàn cảnh của tôi.

— Bữa nào anh thử làm một cuộc tổng nổi dậy coi.

— Để làm gì ?

— Để dành lại quyền điều khiển gia đình.

Quỳ nhún vai :

— Ối thôi ! Chỉ tổ mệt xác mình chứ quý báu gì. Nhà tôi thích quyền hành thì tôi để mặc nhà tôi nắm quyền, béo bở gì đâu mà phải tranh với giành. Đó cũng là một thứ triết lý riêng của tôi đó.

Lực mỉa mai :

— Triết lý sợ vợ ?

— Cũng có sao : Sợ vợ mà được nhàn hạ, được sung sướng thì cũng nên sợ vợ lắm. Tiếc rằng tôi có một vợ để sợ, chứ giá có ba bốn vợ tôi cũng dám sợ ba bốn lần.

— Anh là người kỳ cục nhất đời, nhưng xa lối, ích kỷ cũng nhất đời. Anh chỉ biết thân anh thôi, còn con gái anh phó mặc cho chị ấy.

Quỳ chép miệng :

— Thì thân tôi tôi lo còn chưa xong, nói gì tới các con. Vả lại, như tôi đã nói, nhà tôi luôn luôn muốn tỏ ra mình đảm đang, quán xuyến nên cứ tranh lo hết bắt tôi phải im lặng, thì tội gì tôi ngứa tay xía việc.

— Như vụ cháu Liên, anh biết cậu Phương là người khá mà không nói hộ một câu thì vô tình ư bá.

Nhưng ở trên cõi đời này, có thiếu gì người còn khá hơn cậu Phương. Nó không lấy được cậu Phương thì rồi nó sẽ lấy người khác, có thể khá hơn cậu Phương thì sao ? Cậu Phương đâu phải là người hoàn toàn.

— Anh quên là chúng nó yêu nhau ?

— Tuổi trẻ thì bao giờ cũng tưởng tình yêu là quan trọng hơn cả, Theo tôi không yêu người này thì rồi sẽ yêu người khác, hoặc lấy nhau xong sẽ yêu.

— Anh chưa hề biết yêu ?

— Hồi trẻ, tôi cũng yêu tha thiết lắm, đến bây giờ nghĩ lại thấy buồn cười quá. Cái gì cũng chỉ có một thời thôi.

— Chị ấy là người yêu đầu tiên của anh ?

— Không những đầu tiên mà còn duy nhất nữa. Tôi yêu nhà tôi không, phải nói là mê mới đúng -- tưởng chừng nếu không lấy được, Thì chỉ có chết thôi. Bây giờ, lắm lúc tôi... đã hối hận..'

Lực ngạc nhiên ;

— Hối hận ? Anh hối hận đã trót yêu chị ấy ?

— Hối hận đã quan trọng hóa tình yêu một cách quá lố

— Anh có được chị yêu lại không ?

— Nhà tôi thì .. lúc nào cũng vậy. Có thể là yêu mà cũng có thể là không yêu Nhà tôi nói cho ngay, khoái lợi hơn tình nghĩa.

— Anh không lấy thế làm buồn ?

— Hồi đầu thì tôi cũng buồn lắm, song lâu dần quen đi. Cuối cùng tôi đâm lì. vì buồn cũng chả ăn ai, mà vui cũng chả hơn gì.

— Hình như, nếu tôi nhớ không lầm, khi chị bất ngờ tuyên bố gả cháu Liên cho tôi, anh liền tỏ ý không bằng lòng. Thế mà anh biểu anh để mặc chị ấy.

Quỳ gật đầu :

— Đúng tôi không bằng lòng ngay. Đó là phản ứng tự nhiên. Nhưng sau này nếu anh không từ chối và nhà tôi cứ gả cho anh, tôi cũng sẽ buông xuôi. Trong tất cả các con, tôi thương con Liên nhất.

— Thế mà anh không cố tranh đấu cho nó lấy được người nó yêu.

— Tôi thì tôi lý luận rằng lấy được người mình yêu cũng chưa chắc đã sung sướng, bằng cớ là chính tôi đã lấy được người tôi yêu mà cuộc đời mỗi ngày một sa sút đi. Qua cơn khủng hoảng — tôi cho rằng tình yêu chỉ là một cơn khủng hoảng của tâm hồn — người ta sẽ bình tĩnh lại và hối tiếc những chuyện đã qua. Theo tôi, mình cứ để mặc dòng đời lôi cuốn, muốn đến đâu thì đến. Đừng tính toán, đừng cưỡng lại, thế là sung sướng rồi.

(CÒN NỮA)

RẠCH ÔNG ME

TIÈU THYUET

ĐỒNG QUÊ

CỦA

SƠN NAM

(99)

— Chết ?

Mạnh đập xuống, thật mạnh, với khúc củi quá nặng.

Bảy Hơn đã thấy nhưng không tránh kịp. Ông ta chỉ biết phóng tới rồi té xuống. Khúc củi trúng nhằm ống chân. Ông ta kêu lên :

-- Chết tao !

Mạnh quơ khúc củi lên cao để đập lần thứ nhì Bảy Hơn vụt đứng dậy, cố chạy, bàn tay rờ vào túi để tìm lưỡi dao bay. Ông già Tư nghe động, chạy tới. Ông khoát tay, nói to :

— Thôi đi ! Coi chừng. Làm gì mà ầm ĩ vậy ?

Bảy Hơn phóng lưỡi dao. Mạnh hoảng sợ, nghiêng mình, Ngọn dao bay tới, nghe tiếng vút, mất dạng. Bảy Hơn lại chạy. Vì quá sợ nên ông ta dùng tất cả sức bình sanh mà chạy vào khu vườn, trong khi thằng Lượng lại tung cửa trước, xuống bến'

Nó đoán chừng trong cuộc tranh hùng khi nãy, thế nào cũng có kẻ bị thương. Mạnh hay là Bảy Hơn đã thua cuộc ? Anh ta ngồi bên bụi tre, nhìn lên sân thấy ông già Tư và Mạnh đang đứng gần nhau, nói chuyện thật khẽ. Họ còn sống, vậy thì kẻ bại trận là Bảy Hơn. Nhưng nếu Bảy Hơn đã chết hoặc bị bắt sống thì họ đâu có thảnh thơi mà đứng trước sân ?

Bởi vậy thằng Lượng cứ bò thụt lui, nép sát bụi tre, mặc cho gai đâm. Hai chân nó đã thòng xuống nước, dưới sông. Nó buông tay, rời bờ đất rồi lặn một hơi, qua bên kia bờ.

Bây giờ nó mới được yên tâm Gió thổi mạnh nó thấy lạnh, tay chân run rẩy. Rồi cuộc tranh chấp sẽ diễn biến ra sao ? Bảy Hơn phiền trách nó không ! Và ông già Tư có nghi ngờ nó là phản bội ? Nó đi lầm lũi, theo con đường mòn, về phía ngọn rạch, nơi xuồng của nó và của Bảy Hơn đã đậu khi nãy.

Hai ba cậu trai đi chơi khuya về, nói chuyện qua lại về buổi đờn ca vọng cổ khi nãy ở tiệm hớt tóc. Họ không chú ý tới thằng Lượng. Thằng Lượng cúi đầu đi nhanh, nhưng còn cậu trai thứ tư đang bước xiên xẹo chắc vì say rượu. Cậu này cầm cây đờn, hỏi nhanh :

— Thằng kia ? Tụi nó đánh đập với nhau hả ?

Thằng Lượng cố tránh né :

— Tôi đâu biết. Tụi nó cãi nhau phía trước.

— Ê ! Hồi nãy mày thấy ai phải ai quấy. Tao đờn mà nó cứ ca trật nhịp. Nó nói tao phá nó. Coi mầy... như ăn trộm vậy ? Sao không ở lại ăn cháo vịt với người ta ?

Thằng Lượng là đứa quê mùa, không biết trả lời thế nào cho hợp tình hợp cảnh. Nó nói :

— Cha này say rượu, nói bậy.

— Tụi nó chửi nhau, đánh nhau bên kia sông hả ?

Nghe tới đó, thằng Lượng hoảng sợ, chạy nhanh. Nó lại giựt mình. Nhìn qua bên kia sông, nó thấy một chiếc xuồng trôi lơ lửng. Đúng là xuồng của nó. chiếc xuồng của Bảy Hơn thì đã mất dạng.

— Thôi thì đánh xuống nước, chịu lạnh một lần nữa.

Nó lội ra giữa sông, nắm mũi chiếc xuồng lôi qua bên bờ rồi trèo lên. May thay cây dầm còn đó. Nó bơi một mạch. Khi ngẩng đầu lên, mới hay rằng mình vừa đi ngang qua bụi tre trước bến chà ông già Tư. Dưới sông, ghe xuồng đã thưa thớt. Đằng kia là chợ làng, với vài cái quán còn mở cửa, ánh đèn chói sáng Ra khỏi chợ là thấy lù lù mấy đống củi trước nhà cô Nhị.

Vừa cặp xuồng lại, nó giựt mình.

Từ phía gốc cây cây bần, nó nghe giọng Bảy Hơn :

— Đồ quỉ ! Lại đây.

Thằng Lượng lại gần thấy, Bảy Hơn đang ngồi trong mui, hai chân duỗi thẳng. Bảy Hơn nói khẽ :

— Tại sao bây giờ mới về tới ? Mày chạy đường nào ? Tao như vầy mà về trước mầy ? Mầy không biết gì ráo. Mầy dọ xét như vậy đó hả ? Hay là mầy thông đồng với nó.

— Dạ, tôi lội ngang sông, bị tụi nó hỏi.

— Tụi nào ?

— Mấy thằng đờn ca vọng cổ uống rượu say.

— Tụi nó hỏi chuyện gì ?

— Tụi nó nghi rằng bên kia sông có đánh đập, gây gổ với nhau. Tôi đã trả lời là không thấy gì hết .

— Ừ ? Thay quần áo rồi coi thử. Bóp dùm tao nhè nhẹ một chút. Tụi nó đập tao một khúc củi, đúng ngay ống chân. Mệt ơi là mệt. Chẳng lẽ trở về

— Thằng Lượng biết mình có lỗi nên lặng lẽ vâng lời. Bảy Hơn rên từng chặp, ra lịnh cho thằng Lượng chỉ nên xoa bóp chỗ nào ở xa chỗ bị sưng. Lão ta rên hừ hừ :

— Hồi nãy đau, bây giờ thì đau hơn. Già như tao mà còn chạy nổi, về đây lẹ hơn mầy. Phải mầy ở lại để bày mưu với ông già Tư ?

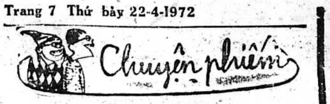
(CÒN NỮA)

Nhà Xuất bản An Tiêm sẽ phát hành vào cuối tháng 4-72

TÂM TÌNH HIẾN DÂNG
LỜI DÂNG

Hai thi phẩm bất hủ của R. Tagore bản dịch chính xác, trau chuốt và thi vị của ĐỖ KHÁNH HOAN tái bản lần Thứ Ba trên giấy Croquis ngà, bìa của CL.MONET và Hồ Thành Đức.

Bạn đọc yêu thơ và nhà sách ở xa có thể liên lạc với ông Nguyễn Tường Minh, số 192 Lê Lai SG



PHIM TÀU

THẾ HUY

Một lão anh hùng bị quân gian tà hãm hại, chết oan ức để lại đám đồ đệ non nớt. Trong đám này lại có một gã anh hùng không quản tài hèn sức mọn, khóc lóc thề báo thù trước hương hồn sư phụ. Chàng tuổi trẻ lên đường phục hận và dĩ nhiên bị quân thù đánh cho tan tác. (Xem đến đây khán giả nhắm mắt lại cũng đoán được đoạn kế tiếp :) Chàng tuổi trẻ trên đường bôn tẩu bỗng dưng lộn cổ xuống một cái lỗ cái hang nào đó và nhờ vậy gặp được một dị nhân. Dị nhân cứu sống và truyền thụ võ công cho chàng. Một ngày kia, khi võ công đã luyện đến mức có thể biến giải rút quần thành cứng ngắc như thanh long đao, chàng bèn tạ từ xuống núi. Một màn cảm động diễn ra, cô con gái cưng nắm áo chàng hẹn ngày tái ngộ. Hồi kết cuộc 2 kẻ thù gặp nhau, Ác chiến diễn ra, màn bạc đẫm máu. Kẻ thù bị đâm lòi ruột chết tại chỗ, và chàng tuổi trẻ hiên ngang dẫn đàng trai đến nhà ông dị nhơn làm lễ vấn danh...

Đó là cốt chuyện chung của các phim Tàu, cũng như điệu nhạc cố hữu của tất cả các bài hát do Thanh Phong, Phương Đại, Chế Linh, Giang Tử, Duy Khánh, Giao Linh, Thanh Tuyền, Hương Lan, v.v... trình bày.

Vậy mà ngày nay phim Tàu tràn ngập tất cả các rạp hát lớn nhỏ ở Saigon. Các rạp lớn như Rex, Eden, Đại Nam, Casino, Kim Châu đều thuần túy chiếu phim Tàu. Những dòng chữ Tàu kẻ thật lớn bên cạnh hình vẽ các tiểu hiệp, đại hiệp nhảy nhót biểu diễn võ công Ba Tàu, trước kia là hình ảnh đặc biệt của Chợ Lớn, ngày nay tràn ngập cả Saigon.

Trong khi đó, những phim Việt Nam, do người Việt Nam thực hiện và sản xuất, được đặc biệt dành riêng một vài rạp lớn cỡ Cao Đồng Hưng, Bà Chiểu, nơi khán giả mộ điệu được hân hạnh coi chung với chuột. Chuột chạy hàng đàn trong rạp hát, đôi khi leo lên ghế ngồi chễm chệ và mỗi khi dứt phim cũng nhảy dựng lên, kêu chí choé ầm ỹ. Một đặc điểm khác của rạp Cao Đồng Hưng (nơi phim VN Gánh Hàng Hoa ra mắt khán giả) là rất tiện đường xe cộ : hai ba lộ trình xe lam chạy ngang, đó là chưa kể đường xe đò Saigon Thủ Đức Biên Hòa !

Tình trạng phim Tàu tràn ngập rạp lớn rạp nhỏ Saigon và phim VN hân hạnh độc chiếm Cao Đồng Hưng Bà Chiểu cho thấy một điểm đáng kính phục : đó là lòng ái (cố) quốc, tinh thần tương trợ và đoàn kết cao độ của đồng bào người Việt gốc Tàu. Từ rất nhiều năm qua, ngay cả phim Tây Phương cũng không khi nào chen chân được vô Chợ Lớn. Các rạp hát Chợ Lớn (vốn đông hơn nhiều so với Saigon) chỉ chiếu phim Tàu và phim Tàu. Độc quyền Chợ Lớn còn chưa đủ, người Tàu rắp tâm cũng như trong mọi ngành hoạt động thương mại khác chiếm trọn thị trường phim ảnh VN.

Cả một âm mưu rộng lớn đã được thi hành để đạt mục tiêu này : người Tàu bỏ tiền tìm mọi cách mua lại các rạp hát, bỏ tiền vận động để nắm độc quyền nhập cảng phim ảnh và chỉ nhập cảng phim Hồng Kông, Đài Loan...Các rạp hát Saigon bị bắt buộc phải chiếu phim tàu vì lẽ không có loại phim khác.

Để đối phó những âm mưu trên, khán giả người Việt đổ xô đi coi tuồng Tàu ! Các rạp hát bị đông nghẹt, và người ta bắt đầu ca ngợi, nhắc nhở tới Vương Vũ, Lý tiểu Long, Miêu Khả Tú, Trương thanh Thanh, Địch Nguyên, v.v...như những kép dộng lừng danh.

Không riêng VN, hầu như ở khắp nơi, thái độ dễ dãi của người địa phương đã được giới Hoa thương khai thác triệt để. Người VN trồng lúa đổ mồ hôi, sản xuất nhiều thóc gạo, nhưng dân Việt mua được gạo hay không cái đó tùy... Chợ Lớn. (Mới đây Th Tướng Trần Thiện Khiêm đích thân xuống miền Tây thu mua thóc lúa mà không được). Hầu hết mọi ngành sản xuất khác đều chung tình trạng. Người VN hoàn toàn bất lực và hoa thương tung hoành như chốn không người dưới lớp áo giáp Việt tịch kiên cố.

Tuy nhiên, VN còn khá ! Tại Mã Lai sau khi nắm trọn nền kinh tế, tận diệt các đối thủ người địa phương ngờ nghệch người Mã gốc Tàu bèn tìm cách chen lấn vào các cơ quan dân cử, tung tiền mua phiếu vào Quốc Hội. Và sau hết, sau khi đã hoàn toàn lũng đoạn cả kinh tế lẫn chính trị, người Tàu Mã Lai bèn phỗng độc chướng : tách rời Tân gia Ba (nơi người Tàu chiếm 4/5 dân số) ra khỏi Mã Lai, thành lập 1 quốc gia riêng biệt. Kết quả là những người Mã Lai sống trên đất mẹ từ bao năm bỗng dưng được hưởng quy chế đồng bào thiểu số. Người Mã Lai uất ức nhớ lại thuở nào ngờ nghệch dung nạp những người Tàu tha phương nghèo túng. Uất ức nhưng bất lực vì thua sút Tân gia Ba về mọi mặt và đành để hòn đảo trù phú nhất nước vĩnh viễn mất vào tay ngoại bang. Một cuộc xâm lăng kỳ diệu đã hoàn thành.

Tại VN sau khi đã nắm trọn nền kinh tế đã có đại biểu tại dân biểu Quốc Hội, người Việt gốc Tàu Chợ Lớn trở thành thứ gì có căn bản pháp lý đàng hoàng và kể như bất khả xâm phạm. Dĩ nhiên Chợ Lớn khó có thể tiến đến 1 một tiểu quốc biệt lập, vì lẽ màng lưới con buôn Tàu trải rộng trên khắp lãnh thổ quốc gia, Chợ Lớn sống còn và phồn thịnh trên mồ hôi nước mắt nông dân, thợ thuyền VN vì vậy không thể biệt lập.

Tuy nhiên, nếu tình trạng hiện tại tiếp tục tiến triển tốt đẹp, toàn cõi VN sẽ đi đến chỗ sát nhập vào Chợ Lớn ! Và với tư cách người Việt đói rách, chúng ta có quyền hân hoan chờ đợi ngày vinh quang được làm công dân nước Chợ Lớn !

Đây là một điều rất hy vọng bởi lẽ từ lâu Chợ Lớn hành động như một trung tâm đầu não kinh tế cho toàn quốc. Ngày nay kinh tế quyết định mọi chuyện, kinh tế gây ảnh hưởng mạnh đến chính trị, chứ chính trị ít gây ảnh hưởng đến kinh tế. Người Tàu Chợ Lớn đã biết bảo nhau tẩy chay hàng Việt Nam và tung hàng Chợ Lớn tràn ngập khắp xứ. Các tiệm ăn Tàu đông nghẹt người Việt nhưng tiệm ăn Việt ít khi có hân hạnh tiếp đón người Tàu. Ciné và tất cả mọi ngành khác cũng vậy. Một khi có 2 xí nghiệp một Tàu một Việt cạnh tranh, xí nghiệp người Việt lập tức bị bóp chết bằng đủ mọi thủ đoạn. Ngay cả quỹ Tiết Kiệm Quân Đội cũng vậy, nhiều nguồn tin cho hay quân đội đã hùng mạnh sẵn lại làm kinh tài quy mô là một hiểm họa cần dập tắt tức khắc. Kinh tài là độc quyền của Chợ Lớn. Kết quả là quỹ tiết kiệm quân đội bị dẹp tiệm !

Tóm lại, nếu không có gì thay đổi, rất có thể một ngày kia chúng ta sẽ có một vị Thủ Tướng người Việt gốc Tàu. Khi đó dần dần nước Việt Nam sẽ sát nhập vào Chợ Lớn và người Việt sẽ được đổi quốc tịch !

Trong khi chờ đợi ngày tươi sáng đó, hành động tốt đẹp nhất của chúng ta là cứ tiếp tục ăn cơm Tàu, xem ciné Tàu mua hàng của Tàu và nhất là đừng làm gì hết, hãy khoanh tay như hiện tại) để mặc con buôn Tàu đạo quân thứ năm của cộng sản Tàu hành động. Thời cơ hiện tại là thời cơ thuận tiện nhất, bởi lẽ chính phủ cũng như toàn dân VN đều đang bận rộn với cuộc chiến. Chiến tranh càng khốc liệt, tương lai Chợ Lớn càng tươi sáng. Vì thế cho nên rút cục, chiến tranh kéo dài liên miên cũng là điều may mắn lớn !!

THẾ HUY

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI — Ngồi quán trong làng Phế Binh Thủ Đức (Thứ Dân) — Ăn quà... vặt. Tội làm cơ (Trần Nguyên) — Viết về ngày Đại hội đồng du ca 1972 sắp tới (Tô Việt tứ sơn) — Những việc làm rủi may một ngày (ngôn ngữ) — Tình tự từ ly cà phê (ngôn ngữ) — Cách mạng trong địa hạt chế tạo đồng hồ và khám phá mới trong địa hạt khoa học (Chu minh Thụy)

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

Bà Chức v/v công chức vô cớ đánh người mang thương tích.

DỰ BỊ HÔN NHÂN LỚP DẠY TÌM VỢ KIẾM CHỒNG

(Tiếp theo và hết)

«Bố» Mỹ danh của ai ?

Nếu ai có một lần ghé thăm hoặc trải qua một khóa học của Trung tâm đều được nghe đến mỹ danh «Bố». «Bố» là danh từ mà các học viên thường dùng để nói chuyện và chỉ để dành riêng cho cha giám đốc. Với một giọng nói thật rõ ràng và cách nói chuyện thật hấp dẫn «Bố» đã lôi cuốn được nhiều người nghe. Điều đặc biệt nhất là không bao giờ thấy Bố buồn; lúc nào miệng cũng cười. Tuy số tuổi mới vào khoảng 52, nhưng với cặp kiếng cận và mái tóc muối tiêu lơ thơ vài cọng đã làm cho *Bố* già hẳn đi. Tóc đã ít lại thêm bệnh hói đầu nên trên đầu «Bố» thường để lộ ra nhiều khoảng trống. Chính cái đầu đặc biệt này mà một học viên đã nói đùa rằng trên đầu «Bố» lúc nào cũng có mặt trời mọc. Nhiều học viên khác lại còn tinh nghịch hơn, trêu chọc «Bố» bằng cách gởi tặng «Bố» một cái lược thật to để chải đầu, đây là một cách chọc cười «Bố» vì họ thừa biết đầu của «Bố» chỉ lơ ngơ có vài sợi tóc mà thôi. Trong các sinh hoạt của Trung tâm «Bố» luôn luôn hòa mình và đi sát với học viên, có thể nói «Bố» là linh hồn của Trung tâm.

Âm thịnh, Dương suy

Trong tất cả 13 khóa học đã được tổ chức, khóa nào cũng vậy, số chị em mặt hoa da phấn ghi tên cũng nhiều và lấn át bọn nam giới. Cứ lấy số học viên của 2 khóa 11 và 12 làm thí dụ ta sẽ thấy :

— Khóa 11 : Số nữ học viên 379
Số nam học viên 095
— Khóa 12 : Số nữ học viên 360
Số nam học viên 126

Như vậy số nữ học viên của mỗi khóa bao giờ cũng gấp 3, 4 lần nhiều hơn nam giới. Không hiểu đây là hậu quả của chính sách «trai thiếu gái thừa» do chiến tranh gây ra hay là do quan niệm của chị em nữ giới đã có từ xưa :

Gái không chồng chạy ngược chạy xuôi
Không chồng khổ lắm chị em ơi...

Trong những buổi họp nhóm để sinh hoạt hay hội thảo một vấn đề gì, học viên nam nữ ngồi xếp thành hình vòng tròn và xen kẽ với nhau để cho mọi người khỏi cảm thấy mình bơ vơ cô độc ; nhưng vì số nam học viên rất ít mà số nữ học viên thì nhiều có thể nói là «lạm phát» nên mọi hoạt động của Trung tâm đều do «chị em» chủ chốt. Tuy nhiên số lượng ít ỏi của bên nam giới đã làm tăng giá cho chính họ, họ là những hạt ngọc hiếm hoi giữa những hoa đẹp biết nói của nữ giới. cứ tưởng tượng một nhóm 60 người mà số «chị em» chiếm 50 số thì anh em còn lại là 10 người tức là tỷ lệ một «cậu» so với 5 «cô» thì hỏi làm sao «bọn» nam giới vào đây lại không có «giá» sao được

«Con cháu chúa» nhưng làm việc,,, «Chùa»

Theo bản phân chia tôn giáo của mỗi khóa học, số lượng học viên theo đạo Công giáo bao giờ cũng nhiều và dẫn đầu. Thành phần ban giảng huấn cũng vậy, đa số quý vị giảng viên đều có đạo. Tuy là những người Công giáo có nghĩa họ là con cháu chúa nhưng họ (giảng viên và học viên) đều có tinh thần «chùa» này có nghĩa là họ làm việc, không cần sự đãi ngộ tưởng thưởng.

Với một thành phần giảng viên hùng hậu và chuyên môn, Trung tâm nhận được sự giúp đỡ của khoảng 50 quý vị Linh Mục, Giáo sư, Bác sĩ Dược sư, Luật gia danh tiếng, trong số này cũng có những vị đã từng là học viên của Trung tâm vào những khóa trước. Có những đề tài học hỏi thay vì chỉ cần một vị giảng viên giảng dạy lại có đến 5 hay 6 người phụ trách chẳng hạn như đề tài «phải chuẩn bị hôn nhân như thế nào ?» đã được 5 giảng viên gồm 3 nam 2 nữ thay phiên nhau diễn giảng và nêu lên những kinh nghiệm cũng như những khó khăn của chính bản thân họ đã gặp phải để học viên rút ưu và khuyết điểm.

Sự hợp tác nhiệt thành vô vụ lợi của quý vị giảng viên dành cho Trung tâm còn được thể hiện dưới hình thức giúp đỡ từng cá nhân học viên mỗi khi họ cần đến. Học viên không thông hiểu về thủ tục cưới hỏi hay muốn khám bệnh miễn phí cứ việc đến trung tâm, nơi đây sẽ có người lo và giúp đỡ tận tình.

Những hoạt động đặc biệt

Ngoài lớp Dự bị hôn nhân là hoạt động chính của gia đình mục vụ Trung tâm còn có những hoạt động đặc biệt khác liên quan đến các lãnh vực văn nghệ, báo chí và xã hội. Về văn nghệ, Trung tâm thường tổ chức những buổi trình diễn ca vũ nhạc kịch do các nam nữ nghệ sĩ học viên tự đảm trách. Những nghệ sĩ nào là các «danh ca» của Trung tâm được khám phá sau những lần thi đua trình diễn văn nghệ giữa các nhóm với nhau. Một đôi khi các nghệ sĩ danh tiếng của Thủ đô vì cảm tình đặc biệt cũng đến góp phần sinh hoạt văn nghệ với Trung tâm dưới hình thức «chùa» không công. Hiện nay một ban hợp ca mang tên Tơ Hồng quy tụ trên 50 ca sĩ của Trung tâm đã và đang dày công tập dượt hàng tuần tuy mới được thành lập nhưng ban Tơ Hồng đã hoạt động mạnh và đã xuất hiện trên băng tần số 9 nhiều lần trong những chương trình văn nghệ của đài Truyền Hình Việt Nam.

Bước sang lãnh vực báo chí, một tờ báo phát hành đều đặn hàng tháng được dùng làm môi trường sinh hoạt tinh thần cho các học viên và các cựu học viên. Tờ báo được đặt tên thật là hay, đó là « Uyên Ương » nó là tiếng nói của những kẻ đang đi tìm một... túp lều lý tưởng.

Tại Trung tâm có một sinh hoạt đặc biệt là trò chơi « Sui gia ». Trò chơi này mới nghe tên thì thấy thật là mùi nhưng khi đã biết qua thì chẳng có gì là lạ. Theo thông lệ của Trung tâm, mỗi khóa học chia học viên ra làm 8 nhóm, để cho học viên hai nhóm có dịp làm quen và sinh hoạt chung với nhau. Một nhóm chọn một nhóm khác tâm đầu ý hợp và có thể nhờ cậy được mỗi khi cần đến bạn đồng hành với mình gọi là hai nhóm « Sui gia » với nhau. Đây cũng là một dụng ý của Trung tâm để cho các học viên có cơ hội thuận tiện tìm hiểu và học hỏi nhau nhiều hơn và cũng theo đó Trung tâm, muốn học viên có thật nhiều bạn mới càng tốt.

1 sinh hoạt khác cũng khá đặc biệt đó là việc tổ chức các đám cưới cách mạng, cho mọi học viên của Trung tâm nhất là những bạn trẻ muốn lập gia đình nhưng thiếu phương tiện tổ chức tại các nhà hàng đắt tiền. Những đám cưới này được tổ chức ngay tại Hội trường của Trung tâm dưới hình thức giản dị, ít tốn kém nhưng vẫn đầy đủ nghi lễ đạo đời trong vòng thân mật của gia đình và sự có mặt giúp vui của các học viên. Đặc biệt cha Giám đốc đã đồng ý cử hành thánh lễ trọng thể miễn phí cho mọi cựu học viên của Trung tâm Mục vụ.

Hiện nay, có thể nói không tuần lễ nào là Trung tâm không nhận được thiệp hồng của các học viên đã theo học các khóa Dự bị hôn nhân. Có những cặp chàng và nàng đều là cựu học viên, và cũng có những cặp hoặc chàng hoặc nàng đã được tu luyện «nội công» và sản xuất từ Trung tâm.

Phóng sự của NGỌC HÙNG NHƯ HOÀNG

Một lần tâm sự

Để có thêm tài liệu và phong phú hóa thiên phóng sự này, một lần nữa chúng tôi đã tìm gặp những học viên đã và đang theo học tại Trung tâm để ghi nhận thêm những cảm tưởng, ý nghĩ của riêng họ đối với lớp Dự bị Hôn nhân.

Người thứ nhứt mà chúng tôi được tâm sự là anh Đ, một sinh viên Phật giáo. Theo anh cho biết, trước kia khi chưa nhập học anh có vẻ lạnh nhạt và mặc cảm đối với các linh mục. Anh vừa cười vừa nhìn chúng tôi rồi nói :

— Từ trước tôi có cảm tưởng là mở lớp Dự bị Hôn nhân giảng viên nhất là các vị linh mục sẽ biết nói về cái gì ? Các cụ ta xưa kia có dự bị dự biếc gì đâu mà cũng biết lấy vợ gả chồng rồi sinh con đẻ cái nhiều như Lạc Long Quân với bà Âu lơ. Nhưng nay thì tôi thấy quan niệm trên hoàn toàn sai lầm và chính lớp Dự bị này đã giúp tôi một số lớn kiến thức căn bản để chuẩn bị vào đời.

Người thứ hai mà chính tôi chiêm ngưỡng dung nhan là chị Th. một giáo chức ở tận Hốc Môn là học viên khóa 12.

Theo chị :

— Hôn nhân là ngưỡng cửa ai cũng phải một lần bước qua, không phải chỉ cần một túp lều tranh và hai quả tim vàng mà có được hạnh phúc. Vì vậy chúng ta cần phải chuẩn bị thật chu đáo và khoa học để tìm được hạnh phúc trong cuộc sống lứa đôi.

Người sau cùng là một anh bạn quân nhân, anh cho biết :

— Trung tâm là một môi trường tốt đẹp và thuận tiện nhất để cho giới trẻ chúng ta sinh hoạt và tìm hiểu lẫn nhau.

Ngưng một lúc như để suy nghĩ :

— Vào đây tôi thấy như trẻ lại và muốn hoạt động nhiều hơn. Chính vì những lý do đó mà tôi đã không ngần ngại ghi tên học lại một khóa nữa.

— Thật sự mà nói, học xong một khóa dự bị được nhiều cái lợi lắm ; nào là kiến thức, tài liệu quý giá, có bằng cấp để xử dụng khi cần và biết đâu mình lại kiếm được một ý trung nhân ngay tại Trung tâm mà chẳng cần đi đâu xa.

Kết luận

Sau hơn 7 năm hoạt động, Trung tâm Gia đình Mục vụ ngày nay đã trở nên quen thuộc đối với mọi giới thanh niên nam nữ tại Thủ đô và các tỉnh phụ cận. Riêng lớp dự bị hôn nhân đã trở nên thiết yếu và bành trướng sâu rộng đến nhiều nơi khác như Nha Trang, Cam Ranh, Đà Nẵng. Trong khi đất nước Việt Nam đang lâm trong tình trạng khói lửa chiến tranh, thanh niên nam nữ lạc lõng bơ vơ trước ngưỡng cửa cuộc đời thì Trung tâm Gia đình Mục vụ đã đi *trên* phong trong công việc giáo dục hôn nhân để tươi đẹp hóa xã hội Việt Nam.

Ước mong rằng Trung tâm sẽ hoàn thành mỹ mãn sứ mạng cao cả của mình để góp phần xây dựng, phát triển một nước Việt Nam hùng cường và tốt đẹp. Công việc này chắc chắn cần đến sự trợ giúp của chính quyền, của các vị Mạnh thường quân và của các vị có trách nhiệm từng thiết tha lưu tâm đến tiền đồ tổ quốc.

NGỌC HÙNG — NHƯ HOÀNG

HỎA TIỄN CHIẾN THUẬT

CHU MINH THỤY

(Viết theo Sc. et Vie)

Trong tháng 10-1967, chiếc khu trục hạm Eilath của Do Thái bị hỏa tiễn Styx của Nga Sô bắn đi từ các tuần sát hạm Ai Cập «Osa» do Nga Sô cung cấp. Sự kiện đó làm giới hải quân Âu Mỹ kinh hoàng. Từ trước chưa bao giờ hỏa tiễn chứng minh sự chính xác và sức mạnh của nó một cách rõ rệt như vậy. Hơn nữa khả năng tiêu diệt của nó, so với mấy tuần sát hạm mà nó trang bị, quả không tương xứng chút nào. Trước, đó người ta cứ tưởng, giá trị của một chiến hạm tùy thuộc vào sức nặng của nó, cỡ súng được bố trí trên tàu. Hễ chiến hạm càng lớn, được bọc sắt càng dày, súng càng to nòng, thì có nhiều hi vọng đánh đắm các tàu địch. Nhưng với hỏa tiễn, nguyên tắc trên đã trở nên lỗi thời.

Khi ý thức được sự kiện trên, các chiến thuật gia Âu Mỹ đâm hoảng bởi họ chẳng có gì trong tay để đối phó với hơn 600 hoả tiễn kiểu «Styx» có tầm bắn ngắn (25 cây số) trang bị trên khoảng 200 tốc vận hạm «Osa» hoặc «Komar» do Nga Sô nắm giữ hoặc giao cho Hải quân của 1 số quốc gia khác. Thêm vào đó, Nga Sô còn có hàng trăm hỏa tiễn có tầm bắn dài kiểu «Schaddock» và «Strela» trang bị trên các tuần dương hạm và khu trục hạm của họ.

Nhiều dự án được bàn tới, và người ta không thấy có gì hơn là dùng hỏa tiễn để chống lại hỏa tiễn. 2 giải pháp được đưa ra : hỏa tiễn chống hỏa tiễn «hải-hải». Loại thứ 1 nhằm bảo vệ chiếc tàu bằng cách tiêu diệt chiếc hỏa tiễn do địch bắn tới — nhưng dự án không được xúc tiến thực hiện, ít nhứt là hiện nay vì những khó khăn kỹ thuật và vì quá tốn kém. *Loại* thứ 2, dùng để đánh đắm chiếc tàu địch, được lựa chọn để thực hiện không những vì 2 lý do kể trên, mà còn dựa vào câu châm ngôn thường được nhắc nhở trong địa hạt quân sự : «Tấn công là cách phòng thủ hay nhứt».

Sau năm 1967, cuộc chạy đua chế tạo hỏa tiễn «hải hải» bắt đầu tại những quốc gia có phương tiện và cảm thấy bị đe dọa : Do Thái nghiên cứu kiểu «Gabriel», Na Uy kiểu «Penguin», Ý kiểu «Nettuno» và «Vulcano», Mỹ kiểu «Harpoon» và Pháp kiểu «Exocet»

Trong số các kiểu vừa nói, kiểu Exocet của Pháp đạt được tiêu chuẩn nhứt : mạnh và hiệu quả nhứt trong loại của nó, đã hoặc đang thực hiện trên thế giới. Trước khi được đưa ra thí nghiệm thiệt sự, kiểu Exocet, do hãng Snia (Société Nationale Industrielle Aéro Spatiale) thực hiện, đã được đặt mua trước 800 chiếc. Khách hàng, ngoài Pháp ra, có Hi lạp, Tây Đức, Mã lai, Pérou, Chili, Anh. Ngoài ra, còn có khoảng 20 nước khác đang tính việc đặt hàng. Hình như Mỹ cũng định mua một số trước khi họ hoàn thành kiểu Harpoon vào khoảng 1975.

Thật ra hỏa tiễn chỉ là một phần nhỏ trong «hệ thống vũ khí» bao gồm một số lớn máy móc cần thiết để hỏa tiễn hoàn thành công tác của nó : ra đa canh chừng và chỉ dẫn, ra đa bắn, máy tính điện tử, v.v... Còn hỏa tiễn thiệt sự thì có thân mình dài trung bình 4 tới 6 thước, có bộ cánh tréo chữ thập (như trái khế) nặng từ 300 tới 800 kí, mang theo một số lượng chất nổ (100 tới 200 kí) và động cơ, máy móc điện tử.

Mỗi hỏa tiễn có một lối bay riêng biệt. Chẳng hạn đường bay của «Exocet» chia làm 2 giai đoạn : giai đoạn đầu được vô tuyến điều khiển giai đoạn hai (cách mục tiêu khoảng mười cây số) do bộ phận điện tử trong hỏa tiễn tự điều khiển lấy. Exocet bay là là cách mặt biển 2 hoặc 3 thước, do đó ra đa địch hầu như không thể nào dò tìm được. Tầm bắn của nó vào khoảng 40 cây số, tốc độ Mach 1 (khoảng 1200 cây số một giờ) và hiệu năng của nó khoảng 80% (nghĩa là 80 trong số 100 hỏa tiễn bắn ra, có thể trúng mục tiêu).

Ngoài loại hỏa tiễn «hải hải», các cường quốc còn chế tạo các loại «địa không», «không địa», «không không». Hỏa Tiễn «địa không» kiểu «Crotale» của Pháp dùng vào việc chống máy bay có tốc độ siêu thanh đang bay thấp (cách mặt đất độ trăm thước). Vì bay nhanh và thấp, ra đa không hiệu quả gì đối với nó. Để chống lại, cần loại hỏa tiễn phản ứng thật nhanh. Với hệ thống điều khiển Crotale, chỉ cần vài giây đồng hồ để dò tìm, chỉ định mục tiêu và bắn ra một lượt 4 hỏa tiễn. Chỉ vài giây sau, hỏa tiễn bay tới mục tiêu và nổ.

Loại «không địa» dùng bắn từ máy bay xuống đất thì có các kiểu : Bulpup A và B của Mỹ, tầm bắn xa 11 và 16 cây số : Valleye (Mỹ) tầm bắn xa 11 cây số ; Sharike (Mỹ) tầm bắn xa 16 cây số : Martel (Pháp-Anh) tầm bắn xa 30 cs ; Kormoran (Tây Đức) tầm bắn xa 30 cs : Albatros (Pháp) tầm bắn xa trên 60 cs...

Loại hỏa tiễn «không không» dùng để bắn từ máy bay qua máy bay, gồm có ; Sidewinder (Mỹ) tốc độ Mach 2,5, tầm bắn xa 6 tới 18cs, được sản xuất khá nhiều cho tới nay : Falcon, Sparow 3, Phoenix, cũng của Mỹ, Aim47F (Mỹ) có thể đạt tới Mach 6 (trên 7000 cs/g) ; Firs-Streak, Red Top của Anh ; R530 ; Super 530, 550 Magic của Pháp ; Atoll (Nga) tương đương với Sidewinder của Mỹ, Ash và Anab của Nga.

Riêng kiểu 550 Magic của Pháp có đặc điểm là có thể bắn thật gần, trong những trận không chiến quần thảo mà trước kia chỉ có đại bác hoặc đại liên gắn trên phi cơ là hữu hiệu để hạ phi cơ địch.

••

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC KIẾN THIẾT
VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ

Cáo Thị Đấu Thầu hạn chế

— ĐỀ MỤC. — Công tác xây cất BỆNH VIỆN CẢNH SÁT QUỐC GIA (ĐỢT HOÀN TẤT).

— Ước lượng công tác : 8.932.905đ50
— Ký quỹ tạm 150.000đ00

NGÀY GIỜ VÀ NƠI XÉT CHỨNG CHỈ VÀ KHUI BÌ ĐỰNG ĐƠN CHỊU THẦU. —

Ngày 02 tháng 5 năm 1972, hồi 09 giờ tại Tổng Nha Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị, số 29 kép Phan Đình Phùng, Saigon.

— ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU. —

Ghi tại Điều 6 của Điều kiện sách riêng công tác.

— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ. —

Tổng Nha Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị.

Saigon, ngày 12 tháng 4 năm 1972
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC KIẾN THIẾT
VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ

ĐÁP LUẬT

Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

Ông Lê văn Đức (Gia Định)

HỎI : Tôi là 1 tiểu thương gia, vì buôn bán nhỏ nên không giữ sổ sách kế toán hợp pháp do đó phải chịu sự tái định thuộc lợi tức và tổng hợp lợi tức. Mức tái định thuế quá cao, vượt ngoài khả năng đóng góp của chúng tôi. Do đó xin ông vui lòng cho tôi biết :

— Tôi có thể khiếu nại để xin giảm thuế được không. Nếu có thể khiếu nại ở đâu.

— Trong trường hợp không khiếu nại được, có lẽ chúng tôi sẽ đóng cửa tiệm. Như thế, tôi không đóng thuế và có phải chịu các hình phạt gì không ? (như giam cầm, phạt tiền...)

— Hành động như trên của tôi có ảnh hưởng đến hoạt động thương mại (nếu có) của các con tôi sau này không ?

ĐÁP : 1) Ông có thể khiếu nại được nếu ông nhận thấy số thuế lợi tức và tổng hợp lợi tức quá cao vì có sự nhầm lẫn. Đơn khiếu nại gởi lên ông Ty Trưởng Ty Thuế Vụ.

2) Nếu ông không đóng thuế ông không bị biên phạt gì. Ông sẽ nhận được nhiều tờ hối thúc đóng thuế và sau đó tài sản của ông có thể bị tịch biên để đem bán đấu giá để lấy tiền trả thuế. Người phải đóng thuế chỉ có thể bị truy tố và bị xử phạt tù hoặc tiền nếu có sự gian lận trong tờ khai lợi tức mà thôi.

3) Việc ông không đóng thuế không ảnh hưởng gì đến hoạt động thương mại của các con của ông cả.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời cậu Vũ văn Thanh. Việt kiều KPC hồi hương, ở 45 Phạm ngũ Lão, Saigon

1) Cậu không hội đủ điều kiện ấn định để xin hoãn dịch về lý do gia cảnh.

2) Tuy nhiên, cậu sanh năm 1954 và đang học lớp Terminale niên khóa 1971-72 nên có thể xin hoãn dịch về lý do học vấn theo các chi tiết sau đây hiện đang áp dụng cho Việt Kiều hồi hương.

— Nếu hồi hương trước 01-1-72, cậu còn dư 2 tuổi để học Terminale niên khóa 71-72.

— Nếu hồi hương sau 01-1-72, cậu vẫn còn dư 1 tuổi để học Terminale.

Tóm lại, trong cả hai trường hợp trên, cậu đều hội đủ điều kiện để xin hoãn học vấn niên khóa 71-72 nếu thời gian triển hạn nhập ngũ 18 tháng kể từ ngày hồi hương của cậu vẫn còn hiệu lực.

3- Vì là trường hợp đặc biệt nên nếu nhà Trường không chuyển đơn xin hoãn học vấn cho cậu, cậu có thể gởi thẳng đơn với đầy đủ giấy tờ chứng minh về Nha Động Viên, số 38 Gia Long Saigon để xin cứu xét.

4- Nếu không được hoãn dịch chăng nữa, cũng tới cuối tháng 11-1972 cậu mới phải nhập ngũ vì cậu sinh tháng 11-1954.

Trả lời ông Nghiêm Minh ở Gia Định

Bộ Quốc Phòng vừa ban hành Thông cáo ngày 12-4-72, đặc biệt khoan hồng cho các thành phần đào ngũ hoặc bất phục tùng được ra trình diện từ nay đến 31-5-72 để điều chỉnh tình trạng.

Nơi trình diện là Phòng Tuyển Mộ Nhập Ngũ nếu là thanh niên bất phục tùng lệnh gọi nhập ngũ, hoặc các Chi khu, Tiểu Khu nếu là đào binh và cựu quân nhân bất phục tùng lệnh gọi tái ngũ.

Biện pháp khoan hồng này chỉ áp dụng đối với các thành phần đào binh và bất phục tùng tự ý ra trình diện trong ấn hạn kể trên. Những người bị bắt sẽ không được hưởng quyền lợi dành cho thành phần ra trình diện theo Thông Cáo của Bộ QP.

Tìm việc

— SV năm thứ ba kỹ Sư Phú Thọ có kinh nghiệm kèm Toán Lý Hóa và Tân Toán Học từ lớp 6-12 Thư về : Cang, 263 Trần bình Trọng Sg 5 (Nhờ Tánh chuyển)

SV nghèo, nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 10 trở xuống.

Xin biên thư về Nguyên 241/25 Phạm ngũ Lão Sàigòn. Hoặc liên lạc thẳng với địa chỉ trên,

— SV cử nhân Toán, Giáo sư tư thục chuyên luyện căn bản Toán (cả tân toán) và luyện thi B EPC. Hỏi ô. Hạnh ở nơi 131/26 Trần quốc Toản (Trước QGHC).

— SV Khoa học kinh nghiệm, tận tâm từng dạy học, nhận dạy tư gia về Toán Lý Hóa từ lớp 12 trở xuống. Xin hỏi chị Ba 308 Lý thái Tổ Sàigòn.

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

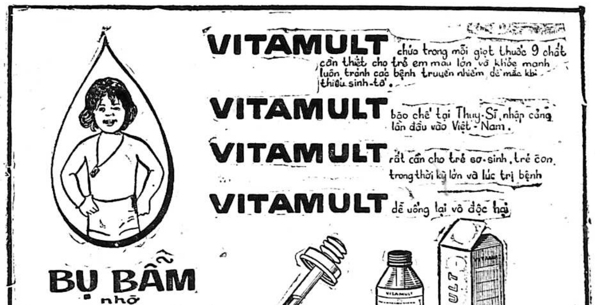
Chủ Xe và người Lái Xe Đúng Điệu

Vì Hãng FORD vinh dự có một truyền thống lâu đời về sản phẩm bảo hạng và giá trị siêu đẳng như nhãn hiệu FORD đã chứng tỏ, nên Quý vị đặt mua xe FORD kiểu 1972, tự coi như dự vào gia đình những chủ xe và người lái xe đúng điệu.

FORD	CHATEAU Club Wagon (dụng xa) 12 chỗ ngồi	1.850.000đ
FORD	CUSTOM Club Wagon (dụng xa) 12 chỗ ngồi	1.800.000đ
FORD	ECONOLINE E. 300 (kiệmxa) 24 chỗ ngồi	1.580.000đ
FORD	F 350 (Chassis Cabine) vận tải 3 tấn.	1.400.000đ

Mọi liên lạc
đặt mua xe,
Giải đáp chi tiết
Do Nơi :

Vạn Kim
CÔNG TY
124 Gia Long SAIGON ĐIỆN THOẠI 93.436



VITAMULT chứa trong mỗi giọt thuốc 9 chất cần thiết cho trẻ em mau lớn và khỏe mạnh luôn tránh các bệnh truyền nhiễm dễ mắc khi thiếu sinh-tố.
VITAMULT bào chế tại Thụy-Sĩ, nhập cảng lần đầu vào Việt-Nam.
VITAMULT rất cần cho trẻ sơ-sinh, trẻ con trong thời kỳ lớn và lúc trị bệnh
VITAMULT dễ uống lại vô độc hại
BỤ BẪM nhờ VITAMULT
VITAMULT
VITAMULT
SỐ 2018TT/29/4/71
1 GIỌT THUỐC: 9 CHẤT ĐỂ MAU LỚN

Lớp gia Chánh đặc biệt
CHINH CÔNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT. 97.905

Thứ Bảy 22-4 : Sáng 9g : Trọn khóa 1500đ : bánh nặn thành 10 thứ trái cây đề dãi tiệc trà : Phật thủ-1. Sầu. Chiều 3g : bánh pháp đặc biệt : Puits d'amour-I-Fours en pate d'amande

Thứ hai 24-4 : Sáng 9g : Dạy tráng bánh cuốn + Bánh cuốn nhân thịt Chiều 3g Dạy nấu phở gà.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

Pháp văn Căn bản. đàm thoại thực hành và bổ túc do chính nữ Giáo Sư Pháp phụ trách (Hỏi 42 Nguyễn Huệ phòng 33 Saigon).

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu. Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

GIA CHÁNH MIỄN PHÍ

15g Chủ Nhật nặn bánh trái cây. 15g Thứ bảy đồ thạch hoa hồng. Mời về kem bơ Mỹ Chocolat và màu. 59 Huỳnh Tịnh Của T.Đ

Thợ máy lạnh tủ lạnh

CS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máy lạnh. Bạn tự tay làm lấy cất xả và hàn bằng giá đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 6000đ 1 tháng. Học phí : 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ, Mãn khóa cấp bằng.

Nhận chỉ Người lớn tuổi học nghề thuốc gia truyền cấp tốc 2 tháng học xong ra làm liền bảo đảm 1 tháng lợi ít nhất trên 100 ngàn làm lại hoặc làm chia cũng được Hỏi 611/14B Phan Thanh Giản Saigon.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris.

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Số 2 Trần quang Khải Đakao SG)

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

LỚP KẾ TOÁN

17-4-72 khai giảng khóa mới. Dạy riêng từng người đủ các trình độ từ thư ký bút toán đến toán trưởng Mãn khóa đủ khả năng hành nghề. Ghi tên Trường THANH LONG 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập. bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?

— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?

— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO . TV . ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

VŨ OSCAR

"Phòng lạnh âm thanh nổi lịch sự Những bước của năm 1972. Anh Ngọc Linh Đa hướng dẫn, 62 Nhiêu Tâm (Ngã 3 Nhiêu Tâm, Trần Hưng Đạo gần ciné Opera).

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ

221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI

Cơ Hiệp Thành

122 A. Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 3-5-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng. có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú,

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth, H Cout. de Paris Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtessa, 5.000đ, Patte 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

TIỀN TỚ BÉ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

1 Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

Trường dạy Cắt May

ANH - TÚ

433/79 Lý Thái Tổ (quận 10)
(Bên cạnh nhà thờ Bắc Hà)

Dạy bảo đảm cho đến khi biết rành Âu Phục đủ kiểu hợp thời trang Raglan, Découpe Robe, Patte Cigarette. Tumique, chemise v.v. - Phương pháp giảng dạy rõ ràng dễ hiểu do bà hiệu trưởng đã có tín nhiệm giấy phép số 3603 KTHV/T.TH/H

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Dangline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soireé, Mini Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn. Có lớp tối Ưu tiên cho ai đến trước.

Trung Tâm Anh Ngữ.
CARITAS

Nhận học sinh lớp 6.7.8.9 từ hôm nay để học vào đầu tháng 5-72 Còn nhận học sinh lớp 10-11-12 sinh viên và tráng niên từ hôm nay đến cuối tháng 4-72.

Luyện từ căn bản thực hành đến chuyên khoa đại học và chuyên nghiệp giáo sư.

Hỏi thể lệ học bổng Caritas tại cơ quan xã hội Caritas 289 Hai bà Trưng Sg (nhà thờ Tân Định).

Lớp khiêu VŨ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau biết. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC RADIO — T.V.

17,18,19-4-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng tối, H. phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi.

Trưởng xưởng

Mỗi học viên sửa 1 Radio Transistor thêm cassette, máy thu băng H. P 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở [illegible]

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Ch.

Trường dạy cắt may

VIỆT NỮ

028 F Chung cư MinhMạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.)

Trường có mở LỚP GIA CHÁNH, Xin mời các bạn đến xem chương trình (Học phí) nhẹ.

TRƯỜNG CẮT MAY

HỒNG - HẠNH

276 Lê Văn Duyệt Saigon

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.** Lớp sáng, chiều, tối. Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M.

LỚP DẠY RÁP SỬA
Radio-Télévision

TRANSISTOR MẠCH IN

Lớp mới khai giảng : 3-5-72

Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ, Mỗi học viên được thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đèn điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học ráp và sửa máy mạch in Ghi tên : Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN. (Sáng lập năm 1951). 166 — 170 Lê văn Duyệt Saigon.

Hiệu Trưởng LÊ VĂN KHƯƠNG

Trường

ĐIỆN TUYẾN

264 H. TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
ĐT. 40.529

Do một nhóm kỹ sư tốt nghiệp tại Mỹ Pháp Nhật hướng dẫn

ĐIỆN-RADIO-T.V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 20 Giáo sư danh tiếng giảng dạy theo P/P Thính Thị Hành và phim tài liệu, đủ lớp sáng, chiều, tối và nội trú Khóa mới 15-4 và 1-5.

LỚP RADIO CĂN BẢN : ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pau thông thường, ráp Signal tracer, injecter.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER, LỚP TV thực tập đủ loại máy hiệu do G.S VINH, NAM, CẦN. ĐẶC BIỆT HỌC PHI KHÔNG TĂNG. Xin mời bạn tới quan sát và dự thính

FRANÇ étudiant à la Faculté de lettres ex J.J.R cherche place précepteur. expérimenté. 60 Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

Giáo sư Cử nhân khoa học kinh nghiệm, nhận dạy Math, Physique, chimie các lớp từ 2è đến Terminale Toán lý Hóa luyện thi Tú Tài I-I-II AB. Liên lạc : ông Minh 80/19 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN
và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 191 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 2, 4, 8 và 15-5-72. mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

« TẤN PHÁT »

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử

TÂN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

DẠY CẮT MAY

216 Đề Thám Saigon.

Nhận dạy đủ môn : 40 KIỂU VIỆT, 26 KIỂU ÂU. 36 KIỂU ĐẦM hợp thời trang, Học phí nhẹ giảng viên kinh nghiệm, hướng dẫn tận tâm. Có khóa đặc biệt : ÁO RAGLAN. QUẦN XÌ ROBE, JUPE Nhận học viên mỗi ngày, Đủ lớp SÁNG, CHIỀU, TỐI

BĂNG HỌC 209

Tiến sĩ Thomas. Tiến sĩ William Tiến sĩ Parsons đã thực hiện xong bộ English For Today từ Book 1 đến Book 6. Âm thanh tuyệt hảo. Mời đến 209 Nguyễn văn Sâm Quận Nhì.

GIÁO SƯ DO

Cuộc đời có lúc cười trẹo cả quai hàm. nhiều khi khóc sưng húp cả đôi mắt. Nhiều lúc phải suy nghĩ mãi không ra và tìm cách nào để đối phó vì vậy chúng bạn dần tuy tuổi còn trẻ. Bởi vậy hãy Vũ đi, Vũ sẽ quên hết. Và sẽ thắng được hết. Tìm học G.Sư Do 14 đường Phan văn Hùm Phường C [illegible] Saigon, trước nhà hàng Lê Lai).

Luyện thi Đệ Thất

Do G.S công lập phụ trách chỉ nhận 8 em học phí 1000đ Hỏi cô Quý 611/1/3 Phan Thanh Giản Sg

Lớp khiêu vũ

Nguyễn Trọng

— Duy nhất tại VN dạy trực tiếp và hàm thụ, Dạy đúng theo phương pháp và điệu bộ quốc tế. Học mau biết chóng giỏi và nhảy đẹp. Kết quả bảo đảm, Nhận đến dạy tận nhà. Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay Tiếng Anh cho người ngoại quốc. Hỏi Vũ Sư Nguyễn Trọng số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật Tân Định Saigon ĐT 41.729.

Trường Cao Đẳng

TRANG HOÀNG BÁNH

MUỐN TRÌNH BÀY ĐƯỢC NHỮNG KIỂU BÁNH CƯỚI SINH NHẬT TIỆC TRÀ NOEL TẾT ĐỘC ĐÁO LỘNG LẪY.

Hãy theo học lớp trang hoàng bánh và phụt đủ kiểu bông hoa và con giống bằng crème bơ tuyệt đẹp. Thực tập từng người giá phổ biến 300đ 1 kiểu, Có lớp tối từ 7 giờ. Trưng bày bánh cưới nhiều từng lộng lẫy và những kiểu bánh độc đáo Lấy chương trình cả ngày. Thế Giới 7/5 Võ Tánh ngã 6 Saigon. Bà HUỀ tốt nghiệp trường Wilton Hoa Kỳ.

DẠY CẮT MAY

THÊU ĐAN TAY ĐAN MÁY Đặc biệt có khóa cấp tốc ĐAN MÁY. Mãn khóa có việc làm ngay Hỏi Nguyễn Ngọc nữ công thực hành.

497 Trương minh Giảng

GS LONG / CAO THẮNG

Dạy Radio Television TT/BKBD (Chi Lăng -I- Võ Tánh) và TT/KTPT (Chợ Quán -I- Phan Đình Phùng) nhận : dạy kèm từng người học sửa Radio Tivi đủ dụng cụ thực tập Dạy bổ túc TV màu (áp dụng tài liệu giảng huấn RCA) Đến sửa TV Mỹ Nhật tại nhà quý khách. Hỏi 124 Cao Thắng Saigon.

Có nghề hơn có tiền.

Nhà may nhận dạy Âu Phục Phụ Nữ. Áo Dài Raglan; khóa 2 tháng 9000đ Ghi tên tại : 192 Trương minh Giảng Sg ĐT 99698

Trung Tâm Cơ Khí Học Đường

VIỆT BẮC

67 Hồng Thập Tự Saigon

Khai giảng ngày 2-5-72 Sáng lập tại Hà Nội 1950 tại Saigon 1954 trang bị 19 động cơ tối tân. Giảng Sư 54 tuổi, có 34 tuổi nghề. Tuổi nào cũng học được trong 4 tháng bảo đảm rành nghề khi ra trường

Nhật Ngữ thực hành

Hội Cơ Đốc Thanh niên Việt Nam (YMCA-VN) số 8 Trần nhật Duật Tân Định mở các lớp Nhật Ngữ thực hành ban đêm : Lớp vỡ lòng cấp 1. cấp 2 có khả năng đàm thoại sẽ khai giảng ngày 2-5-72 do Giáo Sư người Nhật Ô. Yukio Miyazaki đảm nhiệm. Ghi tên tại văn phòng của Hội.

GS PHUS

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt Luyện thi Tú Tài S.V Đại học và xuất ngoại Học : Conversation Culture générale Orthographe parfaite Rédaction aisée grammaire Texte Littérature. Philo. 221/1B Trương minh Giảng Saigon

Tú tài G.S Cao Học toán nhận kèm toán và luyện thi Tú Tài I-II tại tư gia (Học phí cao) Thư về GS Hồ 290/20 Công Lý Saigon.

Nữ SV ở Anh về. Nhận dạy Anh Văn cho những người chưa biết tiếng Anh. Hỏi số 88/32B bà Huyện Thanh Quan Saigon. Có thể đến dạy Anh Văn tại nhà.

LIÊN - TRƯỜNG

Trung Tâm Giáo Dục Tráng Niên
280 Thành Thái—Saigon

Để giúp cho Quân Nhân và Công Chức bổ túc thêm bài vở thường bị gián đoạn vì công vụ, TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN LIÊN TRƯỜNG sẽ cho KHAI GIẢNG vào ngày 2 tháng 5 năm 1972 các khóa ôn tập TÚ TÀI I và II như sau :

I). —TÚ TÀI I : Khóa 3 tháng (tháng 5,6 và 7 năm 1972)
   —BAN A và B : Toán — Lý Hóa.
   —BAN C : Quốc Văn—Sinh Ngữ 1 và 2

— SỐ GIỜ HỌC HÀNG TUẦN : 12 giờ vào các ngày Thứ Hai, Thứ Ba. Thứ Tư, Thứ Năm từ 18 giờ 30 đến 21 giờ 30.

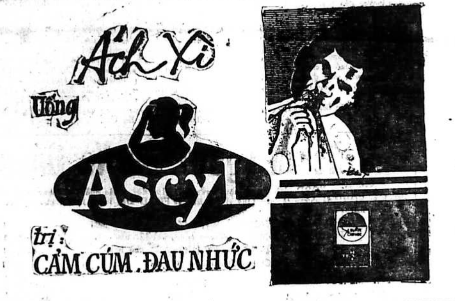
II).—TÚ TÀI 2: Khóa 2 tháng (tháng 5 và 6 năm 1972)
   —BAN A và B : Toán — Lý Hóa
   —BAN C : Triết — Sinh Ngữ 1 và 2

— SỐ GIỜ HỌC HÀNG TUẦN : 12 giờ vào các ngày Thứ Hai, Thứ Ba. Thứ Tư, Thứ Năm từ 18giờ30 đến 21giờ30.

THỜI HẠN GHI TÊN Vì số lớp có hạn nên Trung Tâm chỉ nhận học viên ghi tên từ ngày ra Thông Cáo đến ngày khai giảng **2-5-72**

Ngoài ra Trung Tâm vẫn liên tục thâu nhận Học viên các lớp KỸ THUẬT NGÂN HÀNG KHAI GIẢNG vào mỗi đầu tháng.

Và mọi chi tiết cần thiết khác. xin liên lạc trực tiếp với Văn Phòng Trung Tâm đặt tại Trường SƯ PHẠM — số 280, đường Thành Thái SAIGON — (Từ 18giờ30 đến 21giờ30)



dạ dầy đau?
uldoven
TRỊ CÁC BỆNH
BAO-TỬ
Uldoven
TRỊ ĐAU, SƯNG BAO TỬ (DẠ DẦY) CẤP TÍNH HAY KINH NIÊN. TRỊ CÁC CHỨNG Ợ CHUA, ĂN KHÔNG TIÊU
Uldoven
DỄ UỐNG LẠI VÔ ĐỘC NAM PHỤ LÃO ẤU ĐỀU DÙNG ĐƯỢC.
Uldoven :
KHÔNG LÀM TÁO BÓN CÒN LÀM ĐỠ ĐAU QUẶN NHỜ HAI CHẤT CỐT THẢO MỘC (EXTRAITS VÉGÉTAUX) TÁC DỤNG NHẸ (KHÔNG ĐỘC) MÀ CÔNG HIỆU
ULDOVEN
Số 20/H/BYT ngày 31-3-70

TƯ THỤC TRUNG HỌC

Văn-Hóa

107 Gia Long Saigon
Đ.T. 92.329
Giấy Phép số
24 16 GD/TT

01-07-72 khai giảng niên khóa 72-73

Từ lớp 6 đến 12 ABCD Sáng, Chiều, Tối, Phải ghi danh trước để giữ chỗ vì sĩ số mỗi lớp giới hạn. Có lớp 6 đặc biệt sĩ số 50 học sinh được săn sóc kỹ lưỡng hơn Trường Công.

03-05-72 khai giảng các lớp hè

Sáng 8g3, Chiều 3g, Tối 7g gồm có.

1) Luyện thi Tú Tài 1 ABCD (ai muốn nhà trường chuyển đơn thi phải ghi danh sớm)
2) Các lớp Toán Lý Hóa, Sinh ngữ 6 lên 7. 7 lên 8, 8 lên 9, 9 lên 10, 10 lên 11, tú tài IAB

Trường Nhựt Ngữ

Kiến-Quốc

(tên cũ HỌC TIẾNG NHỰT)
Số 351/60 Trương Minh Giảng Saigon. Giấy phép số 2756—GD/TT

Bạn có muốn tạo bản thân mình có một trình độ Nhựt Ngữ căn bản vững chắc và bảo đảm nhất ở tương lai không ?

Nếu bạn muốn thì đừng trì hoãn, hãy đến xem chương trình các lớp sắp mở ngày 05-05-1972 (Sáng, Tối) đủ mọi trình độ; do Giáo Sư NHỰT VIỆT nhiều kinh nghiệm hướng dẫn. nơi đây đã đào tạo nhiều học viên xuất sắc cùng 1 số đông Du học sinh, du học Nhựt Bản trong TÁM năm qua.

LƯU Ý : Văn Bằng hay Chứng Chỉ của HỌC VIÊN do Bổn Trường cấp phát dương nhiên có giá trị với các Cơ Quan Văn Hóa.

Bạn theo học phải ghi tên trước ngày khai giảng để giữ chỗ. Những Bạn ở xa xin liên lạc LỚP HÀM THỤ (xin kèm tem). Có Sách do Bổn Trường soạn thảo.

Tại Trường Trung Học

HƯNG - ĐẠO

Mở lớp luyện thi Tú Tài 1 AB mới. Khai giảng ngày 8-5-72 (Sáng-Chiều). Trọn khóa 10 tuần. Hỏi chi tiết và ghi tên tại Văn Phòng. 115 Cống Quỳnh Saigon.

Tân Văn Học Đường và Tân Việt Học Đường

110—112, Trần Quý Cáp . 204, Yên Đỗ Saigon

3-5 Toán Lý Hóa ★ Sinh Ngữ
7, 8, 9, 10, 11, AB

Ô.Ô Kiều Thế Đức—Trần Đăng Khánh—Phạm Văn Đầu

Giáo Sư NGUYỄN-LUNG

PHỤ HUYNH HỌC SINH chú ý

Quí vị muốn con em THI ĐẬU TÚ TÀI I,II xin tiếp xúc G.S SÁU. Lớp luyện thi bảo đảm Đậu mới nhận học phí. (Học phí cao) chỉ tiếp xúc với Phụ Huynh.

504 đại lộ Hưng Phú Chánh Hưng Sg

TUYỂN DỤNG

CÔNG TY LỚN CẦN TUYỂN ;

— Nam nữ ứng viên tốt nghiệp Trung Học và Đại Học. Ứng viên có nghề chuyên môn như : Thợ máy xe hơi. Thợ điện, Thợ in, Thợ sửa chữa vô tuyến điện (Cán sự điện tử, chuyên viên điện tử v.v..) và thơ ký đánh máy, tài xế.

— Riêng Nam ứng viên phải hợp lệ Quân dịch. Ghi rõ lý lịch (kèm ảnh) và bản sao văn bằng cùng khả năng chuyên môn gởi về Hộp thơ 2735, Saigon.

LAN-SƠN

Kem gội đầu tốt nhất
Sạch gầu, hết ngứa,
Mượt tóc, thơm mùi chanh

BỐ - CÁO

Tôi tên Nguyễn kim Soàn tự nữ : căn cước số : 02802148 cấp tại Quận 11 ngày 03-10-69, hiện ngụ tại:118 đường Dương Công Trừng Quận 11 Sàigòn là chủ chiếc xe vận tải có móc hậu (xe be) mang số CK- 0468

Nguyên ngày 03-4.72 vừa qua. tài xế Lê Quang Cảnh lái chiếc xe nói trên của tôi đi chở cây mướn ở Bố Đức (Tỉnh Phước Long) về Saigon nhưng xe về tới Lộc Ninh (Tỉnh Bình Long) thì cuộc chiến xảy ra xe tôi và tài xế bị kẹt lại tại đó. Sự lưu thông bị gián đoạn và cho đến nay tôi không nhận được tin tức gì về chiếc xe nói trên của tôi.

Vậy nếu ai dùng chiếc xe nói trên của tôi vào việc chuyên chở bất hợp pháp thì tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm và sẽ xin truy tố kẻ ấy trước pháp luật.

RAO VẶT RAO VẶT

án xe Jeep mới

ot cao -|- bầu. Bảo đảm hư dầu đó. Bao sang tên. 75/9 Võ nh Phú Nhuận.

03 du lịch toàn hảo, Radio đẹp, bán. 394 Phan Đình ùng Saigon.

OYOTA 800 EH.7 một đời chủ, chạy ít. u trắng, giá rẻ. 44bis HiềnVương

án Simca 1000 EB.., 9 nút. mới thay nhiều phụ tùng gine. Biếu thêm nhiều phụ tùng. 4 (70) số X (800.000đ). 404 milial (67) số X (500.000đ). Hỏi nh 70 Phan Đình Phùng Sg. T.97586 giờ nghỉ.

oyota Corona EH.5... máy lạnh nguyên xứ, dio, catridge, Hỏi 197B Lê văn uyệt Sg.

Mazda 1000 EO 4... Màu trắng, radio. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

403 berl thật tốt bán rẻ hoặc đổi xe ít tiền. 139 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia định.

2CV Berd,EE thật tốt bán hoặc đổi xe cùng loại ít tiền 216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia Định.

Bán Traction 11L bi cốp thật coi xe 241/11 Phạm ngũ Lão Saigon.

SIMCA ARONDE ÉLYSÉE

modèle 1300, hai cửa, radio, toàn hảo. 38 Hiền Vương, Saigon, ngoài giờ sở.

Simca Elysée

EL (NBO) Hoàn hảo bán gấp. Hỏi 127/141 Phan th. Giản Saigon.

Mustang và Triumph số T.

máy lạnh, radio cass. bảo đảm thật tốt. Bán rẻ hoặc đổi nhà đất. Hỏi 25. Tạ thu Thâu ĐT. 99.395.

XE BENNE

Bán xe Benne hiệu dodge 600 coi xe vựa gạch cát (Văn Ngọc), 80A Hương lộ 14 (ngã Tư Bảy Hiền).

Jeep Capot cao EQ tân trang máy toàn hảo, mui nệm lịch sự giá rẻ. Hỏi ông Minh 70 Hồng thập Tự Saigon. ĐT 99.483.

Falcon đời 65 mang số EQ. Có máy lạnh hoàn toàn. Coi xe giờ làm việc. Tại số 180 Đồng Khánh Cholon.

ID.19 NBV. Hỏi ông Tư Thành số 8 Đỗ thành Nhân, Saigon (gần cầu Calmette). ĐT 21.845.

Daihatsu 1 đời chủ EO hoàn hảo. 78 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán Renault Microbus Préfect familiale, 119 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay du lịch, vận tải nhẹ, đủ loại. Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Volkswagen NBT du lịch xe còn thật tốt cần bán gấp. Hỏi 252/2 Bạch Đằng Gia Định Garage Hiệp Lợi. ĐT 97.760.

Jeep Capot cao, tình trạng nguyên thủy. Hỏi 57/6 tiệm bán đồ phụ tùng xe hơi Lợi Phát, ngang nhà máy phát điện xa lộ.

Daihatsu Hijet 360 EO.6

mui bố, băng nệm, bán. 249 Bà Hạt Cholon.

Bán xe Honda vận tải nhẹ EB mới đi 24.000km. Hỏi tiệm điện Tiến Phát trước Ciné Cao đồng Hưng Gia Định.

Datsun 1300 EE du lịch toàn hảo bán gấp. 377A Lê-v-Duyệt Saigon.

Bán Dodge 4 (Power Wagon) có Benne, hoàn hảo từ món đồ, chủ lái, chuyên chở rất ít tại 215 Nguyễn Thông nối dài Saigon.

Peugeot 403 Camionnette thật tốt. mới làm máy, giá rẻ. Hỏi Garage 3/5 Quốc lộ 1 gần Thương xá Bà Quẹo.

Carburateur xe Morris Minivan 850 bán. Hỏi 63 ter Hiền Vương Saigon.

Biên Hòa bán Corona đời EH du lịch chưa sơn lại và 1 Ford Falcon đời 66 4 cửa nguyên thủy thật đẹp. Hỏi 47 Trịnh hoài Đức.

Bán gấp và rẻ

Peugeot 203 mui sập. đẹp lộng lẫy, máy 403. sơn đồng. máy toàn hảo. số 8 Lý thành Nguyên. Cholon (gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

Peugeot 504 Modèl 1972

Mới khui thùng màu trắng. Đang xin số cần bán 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Traction 11, giá 300.000đ xe hoàn hảo, xem xe trong giờ làm việc. Hỏi ông Hai số 136 Tô hiến Thành (kế chợ Quân Đội).

Opel Rekord đời NBN, máy, đồng, sơn toàn hảo, giá 480.000đ. Hỏi 115 Trần quang Khải Saigon.

Taxi cần bán 2 chiếc, xe mới làm máy, xe mua khỏi sửa xe. Hỏi Garage Út chuyên sửa xe Taxi. 304B Minh Phụng Cholon.

Cho mướn bán hoặc cho mướn xe Ford 12 chỗ ngồi, còn mới nguyên. Hỏi 245A Trương minh Ký Gia Định (Văn Thái).

La Dalat EQ.25 dư dùng bán. Hỏi quán Tạ Đan 236. Hồng thập Tự SG.

[illegible] Taxi 4CV máy [illegible] sơn nệm toàn hảo [illegible] chạy tax. Coi xe tại 247 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận ([illegible] Thanh).

Bán [illegible] Hỏi 349/141 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ.

Daihatsu Fellow PK EP xe nhà một đời chủ ít dùng toàn hảo bán.Hỏi 87 Bà Huyện Thanh Quan Saigon (phòng số 7).

Ford Consul EL cam đoan máy tốt và đẹp bán gấp. Hỏi 290 Công Lý ĐT.24.346 (giờ làm việc).

2CV EE.96 một đời chủ Radio nệm còn nguyên thủy, giá rẻ 44 bis Hiền Vương Saigon.

Austin du lịch 4 cửa EM R4, EB đẹp bán rẻ 368 Phan dình Phùng Saigon,

Toyota Corona Mark II Familial đời EO đã hợp thức hóa xe mới nguyên bán. Hỏi 448 Phan dình Phùng. Saigon.

Cần bán 1 xe Fiat 125 đời El.7 xe toàn hảo, 1 đời chủ. Liên lạc : tiệm Lan, lầu 1 Thương xá Tax Nguyễn Huệ. ĐT 25.209/Lan.

Bán Toyota 800 Familial màu trắng 1 chủ rất ít đi 5 vỏ mới tinh máy thiệt tốt. Hỏi 441 Võ di Nguy Phúnhuận.

MAZDA 1000 PU EI

xe toàn hảo, chưa sơn lại mui bố, coi vừa ý ngay giá nhất định 1tr3. Hỏi 322/29 Thành Thái Quận 5 Saigon.

Traction 11 lég toàn hảo. Đồng, nệm, sơn, máy mới làm. Bán hoặc đổi Vespa Super, Xem xe chiều hoặc tối số 7J Cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom ChoLon.

Dauphine xe nhà có Cassette. mới làm đồng sơn trắng đời EK bán gấp. Hỏi 70 Đồ Thành Nhân Khánh hội (qua cầu Calmette 300m).

Cần bán Jeep Calot bầu mới tinh hảo. Trước dời mới hỏi tại 477 quốc lộ 1. Hiệu Tân Thành ngã tư Bảy Hiền đi lên mé trái cách ngã ba Bà Quẹo 300th.

Mazda 1 600 delux máy lạnh Radio màu trắng chưa Rodage giá nhất định 4T6 xem tại 384/50 Công Lý Saigon ĐT. 40.780 hoặc 96.201.

Volkswagen Micobuc EA.kiếng băng, sơn đồng. máy như mới mua khỏi sửa. 49 Bis Nguyễn đình Chiểu Saigon Tân Định.

PEUGEOT 404 EA...

Radio, máy lạnh. Cartridge, 6 đồng hồ Tableau đặc biệt mới nhất tình trạng toàn hảo. 256A Bạch Đằng G.Đ. Đ.T. 96057.

Bán Toyota Corona Familial toàn hảo. Hỏi 20 đường Bà Hạt (gần đường Minh Mạng Ngã bảy) C.L.

Bán gấp vì đi xa, xe Ford du lịch đời EL. Hỏi 78 Pasteur.

Simca Aronde NBJ du lịch thật tốt, 320 ngàn. 171 Pétrus Ký Cholon.

G-S.Citroen

Bán gấp EQ 2 Chưa hết Rodage Xem xe trọn ngày tại số 4 Lê văn Hưu Saigon ĐT 93337.

Honda vận tải nhẹ TN360 El.6. 3 máy may cũ. Hỏi 52 Lê văn Duyệt (Gia Định, Cầu Bông),

DKW Junior de luxe EC... xe toàn hảo bán gấp. 177/2 Trần quốc Toản Saigon

Bán Taxi Dauphine đời EB. Máy đồng sơn nệm không chê được. Hỏi 411 Trương Minh Giảng Saigon.

Taxi Dauphine EC thật tốt. Tại bệnh viện Bình Dân Saigon mời ông trả chín trăm tám tới thương lượng.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi, Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Bán gấp 1 xe du lịch Toyota Corolla đời El và cho mướn hoặc sang 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi có điện thoại. Xin hỏi 12/3 Nguyễn Huy Tự Dakao.

Simca 9 Elysée 2 chiếc NBS-NBT 520.000-500.000đ đồng máy mới làm. Hỏi 211/5 Minh Phụng CL.

Fiat 125, Máy lạnh -|- Rad. -|- Cart. EH bán rẻ. Hỏi 49 Cô Bắc Saigon 2.

Taxi Simca 9 (số hông 77...) mới làm máy, đồng nệm thật tốt, kém sức khoẻ lái xe bán rẻ Hỏi garage Kim Anh 32 Chi Lăng Gia Định.

Datsun 1000 dl kiếng xanh Cassette Tapi Nhung toàn hảo đẹp lộng lẫy. 149 Trần quang Khải Tân Định.

Xe bán 1 GMC, vận tải nhẹ 6 vỏ, thùng gỗ, EP.3... 1 International 1500, xăng vận tải nhẹ, 6 vỏ, thùng gỗ EQ.7... 1 International 1300, 4 vỏ, thùng tole, tiện chở âu được. Hỏi garage Vĩnh Thành, Xa Lộ, đối diện nhà hàng Thanh Mỹ. Xa Lộ.

Volkswagen Microbus (bítbùng) EP.8 toàn hảo, cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Daihatsu Hijet EO-EP và Honda El VTN. 516 Thành Thái Cholon.

Taxi Renault 4CV. EA thiệt bán. Hỏi 88/31 Nguyễn Khoái Q.4 Saigon

XE DU LỊCH BÁN GẤP

Hiệu Vauxhall mới làm máy, do chủ lái, với giá rẻ. Hỏi cô Thiệp 187 Nguyễn Thái Học Saigon, sáng 8giờ đến 12g. chiều 2g đến 6g.

Bán xe hàng Dodge máy, đồng sơn mới 1 đời chủ chở hàng nhà. Hỏi cây xăng 444 Lê văn Duyệt Saigon chỉ dẫn. Buổi chiều.

Hillman du lịch, nhỏ đẹp ít hao xăng, máy sơn đồng toàn hảo. Giá 450.000đ. Hỏi 164A Cô Giang Sg.

GMC PICK-UP

Cần tiền bán gấp, lấy xe tại hãng. Hỏi 183 tiệm Bình Minh Hùng Vương Gia Định, Đ.T. 95.222.

Jeep cao đẹp nhà bán 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ Ba Chuông).

Ford EN còn rodage như mới 303 Pétrus Ký Cholon.

VOLKSWAGEN Microbus đời EC, còn thật tốt, máy móc toàn hảo, băng, kiếng mới làm. Hỏi tiệm tạp hóa Thành Phát 60/431 Lê quang Định GĐ.

Bán 403 vận tải nhẹ. xe nhà. 353 Phan văn Trị Cholon.

Austin Minivan

Đã bán xe nên bán rẻ phụ tùng : demi arbre, khóa cửa tài xế, 1 bộ 6 feutre chặn dầu cam, emb., dầu láp. Hỏi 7/50 Võ Trường Toản Gia Định (sau rạp Cao Đồng Hưng) sau 6g chiều.

Simca 1000 E.B. Máy sơn đồng Radio quạt máy như mới, bán hoặc đổi xe thực dụng Daihatsu.(Ô.Lượng Cư Xá Cứu Hỏa) số 250 Tùng Thiện Vương Xóm Củi.

Mua xe Sport

Floride, MGB, Austin, Fiat vv... xe thật tốt giá phải chăng. 43 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn ngoài giờ làm việc.

Bán xe du lịch Prefect đời NBU (EM) nhỏ gọn 4 cửa tiện chạy Taxi có Radio quạt máy, xe toàn hảo, hoặc đổi xe PU Nhật. 173 Nguyễn Trãi.

680.000 Chevrolet Impala ED có radio thật lộng lẫy, tiện làm xe đám cưới. 25 Đào duy Từ Ngã 6 Cholon.

P.203 bán xe nhà hoàn hảo. 324/15 Võ Tánh Phú Nhuận.

Microbus cần mướn tháng giá cao nhiều xe Microbus tình trạng xe phải tốt. Hỏi 478 Nguyễn tri Phương CL. ĐT 37949.

Bán Jeep Capot bầu toàn hảo. Xem xe ngày giờ nghỉ tại 77 Phan thanh Giản Đakao Saigon.

Honda VTN hoàn hảo EI 9 nút xe chở hàng nhà ít đi bán 620ng. Tại số 111 lầu 1 lô K Sư vạn Hạnh Sg.

Cần bán 1 xe đò 9 băng hoàn hảo không có người trông coi. Liên lạc 566 Pétrus Ký Saigon. 266 Bảo Lộc Lâm Đồng.

203 NBF du lịch đồng máy khỏi chê. Hỏi Đạm 121 Nguyễn Trãi Cholon.

Cần bán Daihatsu EI số 2238 toàn hảo, giá phải chăng. Xem xe địa chỉ số nhà A1/3 Hương lộ 19, ấp Phước Nhơn, quận Khiêm Hạnh tỉnh Tây Ninh.

404 vận tải, 2 xe EO, xe nhà ít đi, mới và đẹp. 36B Chi Lăng (GĐ) trạm xăng ESSO.

Muốn bán Toyota Corona Mark II 1700 Sedan, deluxe mới tinh, máy lạnh origine, radio mới. Hỏi 155bis Công Lý từ 8 giờ đến 20 giờ.

Honda TN360 vận tải nhẹ, EP, mui tôle, máy êm, bán gấp 640 ngàn. 398 Bà Hạt Cholon.

Bán 550.000đ Chevrolet 57, mới làm máy. Hỏi 303 Lê văn Duyệt Saigon.

Dodge 200-300 4x4 Renault T4 2T4 International 1500, 1300, 1200, 288B Nguyễn văn Thành Cholon.

Citroen số FA.2389, máy, đồng, sơn, nệm toàn hảo, bán. Hỏi tại Garage Mánh Hồ 112/6bis Xa Lộ Gia Định.

Fiat 600D đời EI. ít đi. còn mới, hoàn hảo. Hỏi 125 Pétrus Ký Cholon.

Jeep bầu toàn hảo trên mọi phương diện quý vị xem xe vừa ý liền, bán gấp giá rẻ. Xem hỏi tiệm vàng Mỹ Hà, chợ An Nhơn Gò Vấp Gia Định.

TOYOTA 800 P.U. E.I

Mui bố, băng nệm, xe chỉ dùng chở con đi học. Daihatsu EO. EP vận tải nhẹ. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng Saigon 5 (bấm nhuông).

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Renault Fourgonnette, tiện bán hàng quảng cáo hoặc giao hàng. Bán 300.000đ hoặc đổi xe 2 bánh. Hỏi 464 Phạm hồng Thái Bảy Hiền.

Bán xe 404 Familiale (từ 8 tới 10 chỗ ngồi) số T Cư xá Laregnere Bà Huyện Thanh Quan. Ông Roland. từ 12 giờ đến 14 giờ (miễn trung gian).

TOYOTA 800 DL. EH
MAZDA 1000 DL. EO

Thùng đóng kiểu Familial. Vừa đi chơi vừa chở chút ít hàng hóa rất thuận tiện, xinh xắn. 124, Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Bán rẻ, 1 Volkswagen microbus -|- Honda dame mới tốt 631B Lê văn Duyệt Saigon.

Contessa EE toàn hảo ít đi coi xe chịu liền. Hỏi 411 Trương-m-Giảng Sg.

Austin máy dầu BMC vận tải nhẹ, 1T2 có băng kính, máy đồng sơn hoàn hảo, tiện giao hàng quảng cáo.Cần tiền bán rẻ địa chỉ hẻm 236 -|- 238. Số nhà 334/40 đường Lê Quang Định cạnh chùa Hưng Gia Tự GĐ.

OPEL 1700 EH và EE. Ford Fairlane EC, máy lạnh. 36A Tản Đà Cholon.

Mercedes 230S ED máy lạnh. radio. 66 Võ Tánh Saigon.

Du học cần bán gấp 1 Jeep cao, đời EP toàn hảo. Hỏi 3X Cư xá Trần qu. Toản Saigon (nhà Đại úy Thi).

Bán Cortina EC.5... tình trạng tốt. Hỏi 491-1/1 Phan đình Phùng Saigon.

Dư dùng bán thiệt rẻ xe bán chở cây, hiệu Diamond, có remorque. Hỏi 328 Trần hưng Đạo (Nancy) Saigon.

TOYOTA MARK II PU EI

Sơn Origine Xe nhà ít đi bán hoặc đổi xe nhỏ hơn 197B Lê văn Duyệt Saigon.

La Dalat Kéo hàng ngay giá cả 950000đ hỏi 193/6A Công Lý Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán xe Hon Da TN 360 toàn hảo đời EO. xin liên lạc trực tiếp tại số 155 Cộng Hòa Saigon.

Toyota CELICA Coupé Model 72 Radio máy lạnh Origine. Xe chưa lấy số. 37 Huỳnh quang Tiên Saigon.Hỏi Ông Sanh từ 8 giờ đến 18 giờ.

VOLKSWAGEN MICROBUS

đời 68 còn nguyên thủy vừa hết rodage. Hỏi 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

Toyota Simca 9 còn tốt, bán Hỏi 575 Bà Hạt Sg

Radio xe hơi

nhận ráp sửa Radio-Cassett.Catridge xe hơi mau lẹ. Lê Đỗ 123 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Bán gấp Taunus 12M đời EC.2. Morris 1100 đời EB 9. Traction 11N, NBE cốp vuôn. Mercédes 190, NBS. Địa chỉ : 288 Lê Thánh Tôn Sg.

500.000 Taxi Simca 9 sơn, đồng, máy toàn hảo 277 Phú Định Cholon.

Toyota PU 2000K EO... Daihatsu PU EO.2 2 xe hoàn toàn tốt. Hỏi tiệm tạp hóa Tâm Anh số 204 (số cũ 151/3) Hùng Vương Thị Nghè.

Jeep Capot cao EQ (9 nút). Hillman IMP ED màu trắng, đẹp lộng lẫy. Cả 2 xe toàn hảo, không chỗ đề, bán 1 trong 2 xe Tại 197 Vĩnh Viễn Cholon.

Toyota Mark II station

Wagon EO còn mới nguyên. Bán tại 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

Austin Minivan EB. Tình trạng còn nguyên thủy Hợp với phụ nữ. Hỏi 36/20 Cách Mạng (Cạnh Tân Hotel vào quẹo trái).

Renault 4CV đời mới nhất đồng máy còn nguyên thủy. Xe của người Pháp. Hỏi 87 Phan V. Trị GĐ, cạnh trường học Thái Bình.

Opel Kapitan bán đời EA toàn hảo, 11 litres 100 cây số. Do 17, Thoại Ngọc Hầu, Tân Sơn Hòa, Gia Định.

Bán 1 xe Toyota 800 Familial chạy 11.000 cây số, xe tốt Hỏi 309 Hai Bà Trưng Saigon. ĐT 97957 mời ông bà trả 1.050.000đ đến thương lượng.

Daihatsu EI mui sắt xe nhà bán gấp. 250/31 Tùng Thiện Vương. Xóm Củi. (Cư xá Cứu Hỏa Xóm Củi).

Desoto Desoto 300D mới nguyên đồng thùng sẵn, bán EQ.4. Hỏi 74 Hà Tôn Quyền Quận 5 Cholon.

Renault EC R4 loại vận tải nhẹ, toàn hảo. Hỏi 25 Khải Định cầu chữ Y, xem xe giờ làm việc.

Toyota Corona Mark II Familial đã điều chỉnh, đời EO 61, xe kéo hàng, rất ít xử dụng, toàn hảo, bán gấp. giá rẻ 1.780.000. Xin hỏi 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định (ngã ba Đại lộ Chi Lăng).

2CV Fourg EB 4... tình trạng rất tốt. Xem xe tại T3 Cư xá Hỗn hợp Phú Thọ (trên đường Tô hiến Thành gần Trung Tâm bán lẻ Phú Thọ).

Bán xe Taxi 4CV EJ.5872 362 Đại lộ Minh Mạng ngã tư Hòa Hảo Minh Mạng. Hỏi tiệm Hớt tóc Lập Thành.

Jeep Carbo cao bán tân trang hoàn toàn, đẹp như xe du lịch. 40 Bác sĩ Calmette, Saigon.

Datsun du lịch đời EO mới tinh. Hỏi 815 lầu 3 Nguyễn Trãi nhà hướng mặt tiền Cholon.

Toyota Corona ED.49.. màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Chevy 11 EB.. Bán, 4 máy toàn hảo. Hỏi Ô. Tòng, 129 Minh Mạng ChợLớn, Đ.T. 36466.

Volkswagen du lịch EA toàn hảo bán. Hỏi 330/21/2 Võ di Nguy P.N.

Simca 1000 EC

toàn hảo giá nhất định 860.000. Bán tại 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon,

P.504 kiểu 1972 mới 100% số EQ.7... do 133 Hồ văn Ngà Saigon.

Fiat 125 hoàn toàn tốt chủ chạy20.000 cây số mời ông trả 2.900.000đ đến thương lượng. Hỏi 174 Kỳ Con Saigon.

DODGE «SPORTSMAN»

15 chỗ ngồi, mới lấy bảng ra bán vốn, hoặc đổi xe Ladalat. Hỏi : Hotel Hoàng Yến số 28 Thành Thái Vũng Tàu.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Opel EC77... — Vauxhall ED. — DKW EB. — Contessa EC. — Morris Minivan EB. — Honda EI. — Honda 360 EI. — Volkswagen micr. EC-NCE. — Toyota Lite Stout PU.

NHẬN : gởi, đổi, mua, bán các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, có thế chân đề sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh, ĐT **41.530** để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (giờ làm việc.)

600 ngàn Bán thật rẻ một xe hơi Desoto nệm, máy còn thật tốt, rất tiện làm location. Hỏi ông Chiếu 70 Nguyễn Du Sg Tel 24852-24449 hoặc 24 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (Trong nhà bảo sanh Nguyễn Huệ).

TOYOTA CROWN 71

số EQ.... máy lạnh Radio nguyên xứ. xe tốt mới.chưa hết rodage.Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

Toyota Mark II Familial đời EO ít đi còn mới và bán nhà số 7E Cư xá Phú Lâm A đủ tiện nghi xem xe và hỏi số 95A Cư xá Đô thành Saigon.

404 bán gấp. Thay mới toàn diện. Volant da, 3 đồng hồ tròn, radio, cassette. Bán 2T6. Hỏi 553 (số cũ 237A) Trần quốc Toản Quận 10 (ngã tư Nguyễn tri Phương và T.Q.T)

Taxi Renault 4CV. Đời mới thật tốt. Renault R8, ED. 325 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Volkswagen EP 1500 Varient d.l. **MAZDA** 1000 EI V.T.N mui tole 516 Thành Thái CL ĐT.36341

Cho thuê xe huê kỳ du lịch 6 chỗ, đám cưới giờ ngày đi xa gần và khắp nơi, giờ 1 ngàn, xa gần ngày 6 ngàn. Tại A26 Trần qu. Toản ngang trường đua Phú Thọ.

PEUGEOT 404 SUPER Luxe EQ 6

Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser, ít đi như mới. 238 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Garage HIỆP HƯNG

789 Lê Văn Duyệt Saigon

Chuyên sửa các loại xe hơi chạy essence và gas-oil, máy, đồng, sơn, điện, nệm. Công việc nhanh chóng, bảo đảm, giá phải chăng.

Cần thuê xe

Công ty Ngoại quốc cần mướn đủ loại xe du lịch như Toyota. Mazda Datsun, Honda, Pick-up, Jeep, Microbus, giá rất cao, giao kèo dài hạn, có tiền thế chân đề sửa xe. Hỏi Lee 12Bis Chi Lăng Gia Định ĐT : 23637.

Bán Dauphine EK (đời NBU) máy, đồng, sơn, tình trạng tốt. Xem xe 702/71 Phan thanh Giản Saigon.

Fiat 125 đời EH.8, 9 nút, màu xanh nhạt, tất cả còn origine, bán 2T9. Hỏi 91 Nguyễn cư Trinh Sg. ĐT 94816.

Mazda B.1500. (Pickup) EP. V.T.N 52... 9 nút mui tôle. Cần bán 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

2CV bán, đời NBQ. xe hoàn hảo, sơn đệm bình mới, (giá 620.000đ) Hỏi Ô. Hải Âu. 24 Phạm hồng Thái từ 2giờ tới 5giờ chiều.

2CV Ftte EB7, Tủ Kem tại Trung Tâm Tạm Cư Phú Thọ đối diện số 14 đường Lữ Gia.

Taxi Peugeot 203 mới xin số đầu năm 1972 số hông 87... Bán chắc giá 730.000đ hỏi Ô. Hòa Trại Lý thường Kiệt. đường Tô hiến Thành (Hòa Hưng) hoặc 210. đường Lê quốc Hưng Sg.

HONDA SPORT S.800 EH

Thật tốt, trẻ trung. Bán 1T2. Hỏi ô. Hòa 13 Sương nguyệt Ánh Đ.T 91.453.

Toyota Stout 2000 PU EO toàn hảo, xem xe vừa ý ngay. 31 Lê văn Duyệt Saigon (ngã Sáu)

CẦN NGƯỜI

Cần một nữ thâu ngân cho quảng cáo cuộc Ada 246bis Pasteur Saigon Đ.T. 98.130 Điều kiện. Đẹp lịch sự lương 12000đ (có điều kiện) Liên lạc : Hoặc điện thoại trực tiếp : Họa Sĩ Trịnh Đỗ trong giờ làm việc. Cần 3 thợ vẽ bảng 2 học nghề.

Cần 1 Dược sĩ sẵn có nghị định mở dược phòng đề hợp tác, 1 quản lý am hiểu Âu dược phẩm lương hậu 2 người bán thuốc rành nghề. Hỏi 249 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Cần Tài xế xe du lịch, vận tải. Cư ngụ tại Thủ Đức. Phải có khả năng trong nghề. Xin liên lạc số 7, Nguyễn Huệ Saigon. Lầu 2 phòng 206.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon.

Cần 2 thư ký 2 quản lý, làm việc tại Vũng Tàu hay Saigon lương cao. Hỏi 282 Cống Quỳnh cô Ngọc hay cô Nho trong giờ làm việc.

Cần một chị trông em bé 4tuổi Hỏi 51/37 Cao Thắng Sg

Cần thư ký nữ làm việc tại văn phòng có điều kiện. Hỏi 22/3 đường Sư Vạn Hạnh (CL).

Cần nhiều thợ may lành nghề, Bán sỉ và lẻ quần áo trẻ em và học sinh. Nhận cung cấp đồng phục trường học và Công. tư sở. Giá thật rẻ. Hỏi 376 Trần quí Cáp Saigon. 3.

Cần một giáo sư Anh Văn thật giỏi dạy vỡ lòng tại tư gia. Hỏi cô Kim số 72B Trương minh Ký GĐ. Sáng 9giờ đến 12 giờ. lầu 3.

Cần một Cô Thư Ký đánh máy giỏi, nói thông thạo tiếng Anh, phải có phương tiện đi chuyển. Hỏi : số 36 Ter Lê Lợi Saigon. Đ.T. 95,629.

Nhà may Cần thợ may áo dài và đồ phụ nữ giỏi để trông nom một cửa hàng đông khách.hoặc làm chia.Hỏi Minh Hải 53 Phạm Hồng Thái Ông Tạ

Cần Thợ May

quần áo bán chợ may sửa quần áo nhà binh có máy hoặc không hỏi nhà may số 221/44i-45i Nguyễn Kim. 294 Bến Phú Lâm 15 đường 19 Bến Phạm thế Hiển. Cần 2 em trai 15 tuổi siêng năng khoẻ mạnh việc có người giới thiệu cho ở lại.

Cần người ở đề sai vặt. Hỏi cô Ánh 147/4 Trần quốc Toản Saigon.

Cần một nữ Y tá xin liên lạc với Cô nhi Viện An Lạc số 116 đường Nguyễn đình Chiểu Saigon.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Cassette xe hơi

Cung cấp và bao ráp Radio, Cassette Cartridge, Antenne Automatic đủ hiệu, đủ kiểu, có bảo đảm, giá hạ. công việc nhanh chóng. kỹ thuật âm thanh tuyệt vời. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao. ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

TOYOTA CORONA PU. EG

Thật tốt 90 Hoàng Diệu Khánh Hội

Bán xe du lịch Traction 11N sơn, đồng. máy còn tốt. Hỏi 264 Võ di Nguy Phú Nhuận. Coi xe suốt ngày. Số xe chín nút.

Toyota Mark II PU EO có radio, và 1 Toyota 800 P.U E.I cần bán 1 trong 2 chiếc, 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ Lớn).

Daihatsu PU Hijet 360 EO. mui bố, ít đi còn thật tốt. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợlớn).

Citroen ID 19 EM đời BV máy đồng sơn toàn hảo. cần bán gấp, giá nhất định 820.000đ, 603 Nguyễn Trãi góc Ngô Quyền C.L).

Bán Simca Elyssé NBT. toàn hảo. 9/21 Võ trường Toản Gia Định (sau rạp hát Cao Đồng Hưng).

BÁN RẺ 400.000 THAMES

V.T.N. tình trạng xe rất tốt. Hỏi 288 đường Hùng Vương. Ngã ba hàng xanh Gia Định.

Jeep Cortina Simca Peugeot 203 có số taxi sẵn. 3A góc chợ Trần Quốc Toản.

2CV F tte EB 5 Băng kiếng thật tốt 553 Phan đình Phùng Saigon,

Simca Beaulieu tình trạng tốt cần bán gấp. 361/19 Phan đình Phùng. Trong giờ nghỉ việc.

2CV fourgonnette toàn hảo, giá rẻ. Hỏi 54 Cách Mạng hiệu uốn tóc Xuân Dung từ 14giờ—17g30.

Bán 2 xe vận tải hiệu International đời EG và EH. Hỏi tại 3 Phan huy Chú Cholon

403 PEUGEOT

D.L. EA. Thiệt, 1 chủ xài ít, bảo đảm người Việt chưa rờ vô bán rẻ. Hỏi Trung Nam 121 Trần Quốc Toản Saigon.

Honda N-360 EO.., Sơn còn nguyên thủy thật tốt cần bán gấp giá rẻ. xin hỏi 270 Minh Mạng ngã bảy chợ lớn (giờ làm việc và tối từ 7h-9h) xin gõ cửa

Bán P.203, DL. tốt, rẻ, chắc chắn 690.000đ. Hỏi 4 Phạm HồngThái GĐ (Lê V Duyệt nối dài) hoặc Tr/Uý Lý ĐTQP 31.887.

Honda N360 du lịch xe nhà một đời chủ EO. 3 ít dùng toàn hảo bán. Hỏi 87 Bà Huyện Thanh Quan (phòng số 7) Saigon.

Cần nữ thư ký đánh máy tiếng Việt kinh nghiệm Hỏi 130 Pasteur phòng 107.

Cần tuyển hai cô thư ký thu ngân chỉ làm một buổi lương 15.000đ một tháng (có Thế chân). Cần thành thật. Xin hỏi tại 209B Phạm Hồng Thái Gia Định (Lê văn Duyệt Saigòn nối dài).

Cần một cô tuổi 15 hay 18 giúp việc gia đình ăn ở luôn với cô giáo, lương tháng 6000đ. Xin liên lạc tại 59 Bàn Cờ Saigòn trong giờ làm việc. (Ngay chùa Kỳ viên Phan đình Phùng rẽ vào).

Cần Tài xế ngoài tuổi động viên hay phụ nữ tài xế kinh nghiệm đo 716/15-16 Hậu Giang Cho Lon.

Cần 1 người giúp việc nhà cho hai vợ chồng một con ăn ở luôn. 5000đ. Hỏi 492 đường Hồng thập Tự Saigon.

Cần gấp thợ sơn Pistolet chuyên sơn Verni bóng xe hơi nhiều kinh nghiệm. Hỏi 17 Nguyễn Biểu.

Cần người đứng bán kem ăn ở luôn. Hỏi 389 Hai Bà Trưng Tân Định Cạnh rạp hát.

Thợ hàn Cần thợ hàn điện gió đá hơi. Vishipcoline 36 Hồng thập Tự.

Cần 1 em trai hoặc gái 13-14t với tính cách con nuôi sai vặt lương (2.000đ). 1 chị giúp việc nhà biết giặt ủi rành lương (4.000đ). Hỏi 219 Tự Đức SG gần đường Hai Bà Trưng.

Cần Thư ký lanh lẹ siêng năng có xe gắn máy khá Việt văn. Hỏi cô Tuyết. 147/4 Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp 4 vị giáo sư (cần có phương pháp dạy hay, dễ hiểu) 2 toán, 1 lý hóa, 1 sinh ngữ Phải có khả năng dạy từ lớp 6 đến lớp 12. Thù lao cao, ưu đãi. Nhưng phải thực tâm cộng tác hết mình Xin liên lạc : 59 Bàn Cờ Saigon trong giờ làm việc (ngay Chùa Kỳ Viên Phan Đình Phùng rẽ vào).

Cần tài xế xe nhà nhiều kinh nghiệm biết chạy đủ hiệu xe lương 15.000đ về trễ 10g ăn cơm chiều. Hỏi 30 Trần quý Cáp 12giờ đến 2giờ.

Cần cô đỡ hương thôn nuôi em tại bảo sanh Cho Lon kinh nghiệm và sức làm lâu.Hỏi 30 Trần quý Cáp Saigon 12g đến 2g chiều.

Cần cô đỡ hương thôn để nuôi em tại B.Sanh Cholon. Hỏi 30 Trần quý Cáp Saigon 12g đến 2g chiều.

Cần một chị bếp nấu ăn khéo ở luôn tại chỗ, không bận gia đình từ 30 đến 45 tuổi lương 6000đ. 30 Trần quý Cáp. Hỏi 12g đến 2g Ch.

Garage G.S.C

cần nhiều thợ đồng và phụ, Hỏi 275 6 6 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Sau cây Sáng Shell).

Cần Tuyển 2 cô làm thư ký văn phòng lương hậu (cấp chỗ ăn ở.nếu muốn) Hỏi 183C Trương minh Ký Gia Định, Saigon. (từ 17gđến 19g).

VOLKSAGEN DL EA.9...

9 nút xe toàn hảo bán gấp. 762/1 Phan đình Phùng Sg.

Toyota 800 EI dl. radio, xe ít đi, thật tốt. 149 Đề Thám Saigon 2.

Toyota T.25 V.T nhẹ giản đồng máy thật tốt cần bán 577/46 Trần hưng Đạo SG.2

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ và 1 xe 2C.V. EC vận tải nhẹ, 2 xe thật tốt. Hẻm 125 vô nhà, 125/5 Lục Tỉnh (Cholon) đầu hẻm có phong tên nước.)

Volkswagen EB V.T nhẹ sơn đồng máy thật tốt bán rẻ. 149 Đề Thám Saigon,

FIAT 125 EP màu trắng, mới nguyên bán. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ) ngoài giờ làm việc).

Cần mua Daihatsu và đủ loại xe hơi. 516 Thành Thái Cholon.

Morris 1100 dl EC.7, máy sơn thật tốt. bán gấp Hỏi 751 Nguyễn Trãi Cholon, ngang hội thể thao Chin Woo.

Daihatsu Pick-up EO EP mới toanh chưa hết Redage. **Toyota** Pick-up 800 226 Pétrus Ký Chợlớn (bến xe An Đông).

Opel Station wagon, xe lý tưởng để chuyên chở và du lịch máy mui, nệm. đồng, sơn mới một đời chủ do chủ lái. Hỏi 239 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Daihatsu 360cc đầu dài du lịch đời EP, máy thật tốt. 112/288/1 Võ Tánh Phú Nhuận.

2CV Camionette ED.9... Toàn hảo, Dư dùng. Bán gấp. Hỏi Điện thoại 25.298 trong giờ làm việc.

CẦN THUÊ NHIỀU XE BỒN

Chuyên chở nhiên liệu từ Nhà Bè đến Saigon. Thạnh mỹ An Gò Vấp. Liên lạc hãng thầu Diệp ngọc Quận 433/25 Lê đại Hành Phú Thọ.

Xe Volkswagen trọng tải nhẹ. bán 650.000đ máy toàn hảo. Hỏi số 48 Huỳnh mẫn Đạt Cholon,

Taunus 12 EG.8

Bán rẻ, đúng đời EG, còn mới, có radio. Do 527 Phan Thanh Giản Sg

Bán thật rẻ xe Ford Zodiac, sửa giống 404 đẹp lộng lẫy, tất cả đều hoàn toàn. Bình xăng Solex ít hao xăng. 2 quạt máy, Radio ant. tự động. Tiệm sắt Thiện Thành 537 quốc lộ 1 (ngang ngã 3 Bà Quẹo).

Corona Familial

máy đồng nệm mui sơn radio antenne tự động xem xe bảo đảm vừa ý ngay bán rẻ vì không có chỗ để hỏi ông Du 48, Lê văn Duyệt (Chợ Đũi) Saigon.

X Peugeot 404 Super Luxe đời 67 nệm da, tapis nhung màu trắng, bán rẻ về nước. Liên lạc 110A 4 Lê văn Duyệt GĐ Photo Nhân.

Cần 1 người làm đứng tuổi giúp việc nhà. Hỏi số 35 Trần quang Khải Đakao

Cần một nam hay nữ giáo viên đã dạy lớp bốn. Hỏi : Trường Công Tâm, 11 Lê Thạch Saigon 4.

Cần 2 người thợ hàn thùng. nước xe hơi và 2 cậu học việc, Hỏi số 35 Trần quang Khải Đakao.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi và làm việc vặt. Ở lại nhà chủ. Hỏi 75, Hai bà Trưng Saigon.

Cần thợ chuyên chạy máy Oxygen, kinh nghiệm đứng tuổi, lương hậu, Xin hỏi Simco, số 2 đường Lý văn Phức Đakao.

Cần 1 chị giúp việc nhà và 1 chị giữ em lương 5.000đ. Hỏi 75 Thủ khoa Huân Saigon.

Cần 1 cô kèm trẻ từ đệ Tứ trở xuống về buổi tối. Hỏi tiệm Thu Băng Kim Oanh 135/B4 Nguyễn văn Thoại GĐ.

Cần Thợ hớt tóc giỏi Hỏi Tiệm Dũng 135B5 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần 1 người bếp rành nấu các món ăn người Nam. Hỏi 80 GiaLong Saigon.

Cần 2 cô chạy bàn. Lương 4000đ. Quán Phượng 185 Nguyễn Biểu Saigon 5.

Quán đông khách Cần nhiều cô Bao ăn ở chia hoặc lương. Thúy Hồng 35/C Khổng Tử Cholon.

Cộng Tác V.P. có điện thoại đường Công Lý cần người cộng tác để phát triển dịch vụ giấy tờ, hoặc thương mại (có điều kiện.)

Cần 2 cô giỏi Anh văn thạo các dịch vụ hôn thú, xuất ngoại..., đã làm tại hãng du lịch. Hỏi 290 Công Lý. Đ.T.24346.

Đừng...Thất tình

Dù ở trường hợp nào...Bạn vẫn có thể vươn lên. nếu bạn kiên nhẫn đề theo học 1 khóa cấp tốc. Bảo đảm chắc chắn 3 tháng. Bạn sẽ có công ăn việc làm. Trường dạy may Thành Mỹ tại 543 Lê quang Định Gò Vấp. Nếu ở Sg. Các tỉnh ghi tên tại 339B Pétrus Ký Saigon 10. (Nội trú 1.500đ) ghi tên ngày nào cũng được. Không phải chờ đợi đầu tháng hay giữa tháng.

VIỆN BÀO CHẾ ÂU DƯỢC

Cần Trình Dược Viên có kinh nghiệm trong nghề 1 người đi các tỉnh miền Tây 1 người đi các tỉnh miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần. Liên lạc tại 80B Trần quý Cáp Saigon (Từ 8giờ đến 9g30).

Cần 1 người bếp đàn bàn bà chuyên môn nấu đồ ăn Ngoại Quốc lương hậu cần gấp. Hỏi 92 Nguyễn văn Thoại Bar Monaco.

Cần em gái từ 14 đến 20 tuổi làm công việc vặt và giữ 1 em nhỏ đã đi học 1 buổi. Hỏi số 8 Lý Thanh Nguyên Chợ Lơn (Gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

Cần Hai thợ Lambro nghề giỏi. Làm ăn chia nghề kém xin miễn đến, địa điểm thật đông khách. Xin Hỏi 141/7 Quốc Lộ số 1 Bà Quẹo hỏi ông Chất.

BÁN JEEP CAPOT BẦU

Chassis long. 233/17 Cư Xá Lê Gia. Phú Thọ.

Jeep cao và Jeep lùn số 60 Lê Đại Hành bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Mazda 1000 PU EP không mui 1 đời chủ, kéo băng toàn hảo.Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon. (ngã 6).

Bán gấp 2 du lịch. 1 Datsun 1300 và Jeep Willys cao hoàn toàn tốt. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt G.Đ đầu hẻm Hồng Hoa,

Ford 2 Tôn xe thớt và Dodge 200 thùng lớn vận tải nhẹ. Thật hoàn hảo. Hỏi 153A Trần quan Khải Đ.T. 94356 hoặc 57/4C Garage Xa Cảng Phan thanh Giản Xa Lộ (trước mặt nhà đèn).

P. 403 EH THIỆT VTN
DAIHATSU EP. EO. PU.

Sơn nguyên thủy mui vải cửa mở trước và sau. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Taxi Renault Dauphine NBW. Hỏi 369/24 Lý thái Tổ.

Peugeot 404 ED mang số EQ bán 5 Hùng Vương Cholon cạnh phở QuốcHương

Jeep Cabot bầu Chassis Long máy vỏ mới toàn hảo. Bán hỏi 95 Nguyễn cư Trinh Sg.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Mazda P.U 1000 EO. 28... Hỏi 192 Trần bình Trọng Sg 5.

Toyota Corona Familial EH 800. Vận tải nhẹ EI. 207/1 Trần Quốc Toản, ngang VN Quốc Tự.

2CV du lịch EA thiệt bán rẻ 750.000đ, ưu tiên cho người tới trước. Hỏi 19B Ngô Tùng Châu Saigon. ĐT.90557.

Bán 3CV đời ED, 8 dầu, có băng kiến. VTN. 79/2 Bùi thị Xuân Saigon.

Fargo Microbus 12 và 15 chỗ ngồi tiện làm xe đò. chưa số. bán tại bãng. Hỏi 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) SG.

Jeep Capot cao máy dangRedage 553 Phan đình Phùng Sg

FALCON FAMILIALE.. EC.

thật tốt. tiện gia đình đông. Hỏi 3M, Cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

Jeep Capot bầu, bán rẻ. Hỏi 5B Cư xá KOC Nguyễn hữu Cảnh Tân Định, Đ.T. 97.447.

Cần mướn xe

Cần nhiều xe du lịch, vận tải nhẹ, Jeep cho ngoại kiều mướn giá cao có thợ chuyên môn săn sóc hằng ngày. Xin mời liên lạc Ô. Phú Hải 335 Trần quý Cáp Sg. Đ.T.90.689

Cần người làm. Gái từ 16-20 tuổi lương tháng từ 5000đ đến 6000đ. Bao ăn ở. Xin hỏi Tiệm Thanh Xuân 54-56 đường Tôn Thất Thiệp Saigon.

CẦN NGƯỜI GIỮ EM

lương hậu (ăn ở nhà chủ) Hỏi 77/166/5 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Saigon (gần chợ Phú Nhuận và cây xăng Shell).

Cần 1 người giữ em và làm việc vặt trong nhà lương hậu. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon,

Cần Thợ hớt tóc và một cô sửa móng tay rành nghề. Lương cao. Việt Anh 47 Lê Lợi Saigon.

Cần nhiều cô làm vũ trường nhận dạy khiêu vũ cấp tốc chưa biết nhảy được dạy Bà Sang 220 Lô E Cư Xá Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần gấp Một chị giúp việc nhà.Số 520 đường Nguyễn Huỳnh Đức Công Số 6 Ấp Tây Ba Phú Nhuận.

Cần thợ xoáy xy lanh Honda. Hỏi Tấn Phát 20 Quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền GĐ.

Cần người giữ em 6.000 tháng 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận.

Cần người đứng tuổi giữ em Hỏi 47C Võ Tánh Saigon.

Précepteur Thiếu úy cựu giáo sư Anh văn cử nhân luật và Anh văn Tú Tài 2 Toán cần làm Précepteur Anh văn và toán từ lớp 6 tới lớp 9. Xin liên lạc bằng thư đến Nguyễn văn Quang 92B Lý trần Quán Saigon I. (Cửa Sau).

Cần em gái làm việc vặt không phải giặt ủi. Hỏi 204 Trần quý Cáp Saigon,

Cần gấp 1 thợ hớt tóc rành nghề hỏi 47D Võ Tánh Sg.

Cần gấp Nữ thâu ngân Bar và nhiều chiêu đãi viên. Hỏi Ô. Thái phòng quản lý 13C Kỳ Đồng.

Cần em gái 13,14 bồng em lương tháng 2.000đ Hỏi 57 Nguyễn văn Học Gia Định (ngã tư Bình Hòa) buổi trưa.

Cần 1 người đàn bà làm giỏi các thứ bánh ngọt. Xin hỏi 307 Gia Long Saigon.

Cần chị làm việc nhà biết ủi đồ lương hậu 143 Pasteur Saigon.

Cần một người giúp việc nhà lương 6000đ một người giữ trẻ lương 3000đ. Hỏi 10B Nguyễn thái Học Chợ Cầu Muối.

Hãng Phim Cần tuyển chọn diễn viên. Hỏi 267D hẻm 267 Trương minh Ký Gia Định, sáng 9-11h chiều 3-5h chủ nhật nghỉ.

Cần 1 bà lớn tuổi giúp việc nhà hỏi 144 Lê Lai Sg.

Cần một cô giữ em mỗi ngày một buổi [illegible] lương hậu. 88 Ng [illegible]

Quí Ông/Bà [illegible] giữ e [illegible] v.v... Xin liên lạ [illegible] Saigon ĐT. 92.77 [illegible]

Lớp gia Chánh đặc biệt
CHINH CÔNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT. 97.905

Thứ Bảy 22-4 : Sáng 9g : Trọn khóa 1500đ : bánh nặn thành 10 thứ trái cây để đãi tiệc trà : Phát thủ-l-S ài. Chiều 3g : bánh pháp đặc biệt : Puits d'amour-l-Fours en pate d'amande

Thứ hai 24-4 : Sáng 9g : Dạy tráng bánh cuốn+Bánh cuốn nhân thịt Chiều 3g Dạy nấu phở gà.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy, Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

Pháp văn Căn bản, đàm thoại thực hành và bổ [illegible] do chính nữ Giáo Sư Pháp phụ trách (Hỏi 42 Nguyễn Huệ phòng 33 Saigon).

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

GIA CHÁNH MIỄN PHÍ

15g Chủ Nhật nặn bánh trái cây. 15g Thứ bảy đồ thạch hoa hồng. Mời về kem bơ Mỹ Chocolat và màu. 59 Huỳnh Tịnh Của T.Đ -

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máy lạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. Ăn ở 6000đ 1 tháng. Học phí : 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ, Mãn khóa cấp bằng.

Nhận chỉ Người lớn tuổi học nghề thuốc gia truyền cấp tốc 2 tháng học xong ra làm liền bảo đảm 1 tháng lợi ít nhất trên 100 ngàn làm lại hoặc làm chia cũng được Hỏi 611/14B Phan Thanh Giản Saigon.

Điện nhà điện xe hơi

Khoa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

«ELITE»

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

● — Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

MAI

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng-nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Số 2 Trần quang Khải Đakao SG)

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày **Đại Nam** số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

LỚP KẾ TOÁN

17-4-72 khai giảng khóa mới. Dạy riêng từng người đủ các trình độ từ thư ký bút toán đến toán trưởng Mãn khóa đủ khả năng hành nghề. Ghi tên Trường THANH LONG 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969
(Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

VŨ OSCAR

Phòng lạnh âm thanh nổi lịch sự Những bước của năm 1972. Anh Ngọc Linh Đa hướng dẫn, 62 Nhiêu Tâm (Ngã 3 Nhiêu Tâm, Trần Hưng Đạo gần ciné Opera).

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI

Cơ Hiệp Thành

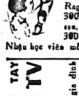
122 A. Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 3-5-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng, có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú,

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris



Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ. Robe 3000đ, Raglan comtessa, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

TIỀN TỚ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

Trường dạy Cắt May

ANH - TÚ

433/79. Lý Thái Tổ (quận 10)
(Bên cạnh nhà thờ Bắc Hà)

Dạy bảo đảm cho đến khi biết rành Âu Phục đủ kiểu hợp thời trang Raglan, Découpe Robe, Patte Cigarette. Tunique, chemise v.v. - Phương pháp giảng dạy rõ ràng dễ hiểu do bà hiệu trưởng đã có tín nhiệm giấy phép số 3603 KTHV/ T.TH/H

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée, Mini Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn. Có lớp tối Ưu tiên cho ai đến trước.

Trung Tâm Anh Ngữ.

CARITAS

Nhận học sinh lớp 6.7.8.9 từ hôm nay để học vào đầu tháng 5-72 Còn nhận học sinh lớp 10-11-12 sinh viên và tráng niên từ hôm nay đến cuối tháng 4-72.

Luyện từ căn bản thực hành đến chuyên khoa đại học và chuyên nghiệp giáo sư.

Hỏi thể lệ học bổng Caritas tại cơ quan xã hội Caritas 289 Hai Bà Trưng Sg (nhà thờ Tân Định).

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới; hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi. bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC RADIO — T.V.

17,18,19-4-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng tối, H. phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi.

Trưởng xưởng

Mỗi học viên sửa 1 Radio Transistor thêm cassette, máy thu băng H. P 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở [illegible]

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Ch.

Trường dạy cắt may

VIỆT NỮ

028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.)

Trường có mở LỚP GIA CHÁNH, Xin mời các bạn đến xem chương trình (Học phí) nhẹ.

TRƯỜNG CẮT MAY

HỒNG - HẠNH

276 Lê Văn Duyệt Saigon

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.** Lớp sáng, chiều, tối, Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M.

LỚP DẠY RÁP SỬA Radio-Télévision

TRANSISTOR MẠCH IN

Lớp mới khai giảng : 3-5-72

Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ, Mỗi học viên được thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đèn điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học ráp và sửa máy mạch in Ghi tên : Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN. (Sáng lập năm 1951). 166 — 170 Lê văn Duyệt Saigon.

Hiệu Trưởng LÊ VĂN KHƯƠNG

Trường

ĐIỆN TUYẾN

264 H. TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
([illegible])
ĐT: 40529
— DO MỘT NHÓM KỸ SƯ TỐT NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT HƯỚNG DẪN
— CHƯƠNG TRÌNH [illegible] ĐƯỢC BỘ Q.G.G.D KIỂM NHẬN

ĐIỆN-RADIO-T.V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 20 Giáo sư danh tiếng giảng dạy theo P/P Thính Thị Hành và phim tài liệu, đủ lớp sáng, chiều, tối và nội trú Khóa mới 15-4 và 1-5.

LỚP RADIO CĂN BẢN : ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pau thông thường, ráp Signal tracer, injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER. LỚP TV thực tập đủ loại máy hiệu do G.S VINH, NAM, CẦN. ĐẶC BIỆT HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG. Xin mời bạn tới quan sát và dự thính

FRANÇ étudiant à la Faculté de lettres ex J.J.R cherche place précepteur expérimenté. 60 Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

Giáo sư Cử nhân khoa học kinh nghiệm, nhận dạy Math. Physique, chimie các lớp từ 2è đến Terminale Toán lý Hóa luyện thi Tú Tài I-I-II AB.

Liên lạc : ông Minh 80/19 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 191 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 2, 4, 8 và 15-5-72. mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

«TẤN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử

TÂN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

DẠY CẮT MAY

216 Đề Thám Saigon.

Nhận dạy đủ môn : 40 KIỂU VIỆT, 26 KIỂU ÂU, 36 KIỂU ĐẦM hợp thời trang, Học phí nhẹ giảng viên kinh nghiệm, hướng dẫn tận tâm. Có khóa đặc biệt : ÁO RAGLAN. QUẦN XÌ ROBE. JUPE Nhận học viên mỗi ngày, Đủ lớp SÁNG, CHIỀU, TỐI

BĂNG HỌC 209

Tiến sĩ Thomas. Tiến sĩ Wiliam Tiến sĩ Parsons đã thực hiện xong bộ English For Today từ Book 1 đến Book 6. Âm thanh tuyệt hảo. Mời đến 209 Nguyễn văn Sâm Quận Nhì.

GIÁO SƯ DO

Cuộc đời có lúc cười trẹo cả quai hàm, nhiều khi khóc sưng húp cả đôi mắt. Nhiều lúc phải suy nghĩ mãi không ra và tìm cách nào để đối phó vì vậy chúng bạn dẫu tuy tuổi còn trẻ. Bởi vậy hãy về đi, Vũ sẽ quản hết. Và sẽ thắng được hết. Tìm học G.Sư Do 14 đường Phan văn Hùm Phường C lầu 1 [illegible] Saigon, trước nhà hàng Lê Lai).

Luyện thi Đệ Thất

Do G.S công lập phụ trách chỉ nhận 8 em học phí 1000đ Hỏi cô Quý 611/1/3 Phan Thanh Giản Sg

Lớp khiêu vũ

Nguyễn Trọng

— Duy nhất tại VN dạy trực tiếp và hàm thụ, Dạy đúng theo phương pháp và điệu bộ quốc tế. Học mau biết chóng giỏi và nhảy đẹp. Kết quả bảo đảm, Nhận đến dạy tận nhà. Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay Tiếng Anh cho người ngoại quốc. Hỏi Vũ Sư Nguyễn Trọng số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật Tân Định Saigon ĐT 41.729.

Trường Cao Đẳng

TRANG HOÀNG BÁNH

MUỐN TRÌNH BÀY ĐƯỢC NHỮNG KIỂU BÁNH CƯỚI SINH NHẬT TIỆC TRÀ NOËL TẾT ĐỘC ĐÁO LỘNG LẪY.

Hãy theo học lớp trang hoàng bánh và phụt đủ kiểu bông hoa và con giống bằng crème bơ tuyệt đẹp. Thực tập từng người giá phổ biến 300đ 1 kiểu, Có lớp tối từ 7 giờ. Trưng bày bánh cưới nhiều từng lộng lẫy và những kiểu bánh độc đáo Lấy chương trình cả ngày. Thế Giới 7/5 Võ Tánh ngã 6 Saigon. Bà HUỀ tốt nghiệp trường Wilton Hoa Kỳ.

DẠY CẮT MAY

THÊU ĐAN TAY ĐAN MÁY

Đặc biệt có khóa cấp tốc ĐAN MÁY. Mãn khóa có việc làm ngay Hỏi Nguyễn Ngọc nữ công thực hành.

497 Trương minh Giảng

GS LONG / CAO THẮNG

Dạy Radio Television TT/BKBD (Chi Lăng -l- Võ Tánh) và TT/KTPT (Chợ Quán -l- Phan Đình Phùng) nhận : dạy kèm từng người học sửa Radio Tivi đủ dụng cụ thực tập Dạy bổ túc TV màu (áp dụng tài liệu giảng huấn RCA) Đến sửa TV Mỹ Nhật tại nhà quý khách. Hỏi 124 Cao Thắng Saigon.

Có nghề hơn có tiền.

Nhà may nhận dạy Âu Phục Phụ Nữ, Áo Dài Raglan; khóa 2 tháng 9000đ Ghi tên tại : 192 Trương minh Giảng Sg ĐT 99698

Trung Tâm Cơ Khí Học Đường

VIỆT BẮC

67 Hồng Thập Tự Saigon

Khai giảng ngày 2-5-72 Sáng lập tại Hà Nội 1950 tại Saigon 1954 trang bị 19 động cơ tối tân. Giảng Sư 54 tuổi, có 34 tuổi nghề. Tuổi nào cũng học được trong 4 tháng bảo đảm rành nghề khi ra trường

Nhật Ngữ thực hành

Hội Cơ Đốc Thanh niên Việt Nam (YMCA-VN) số 8 Trần nhật Duật Tân Định mở các lớp Nhật Ngữ thực hành ban đêm : Lớp vỡ lòng cấp 1. cấp 2 có khả năng đàm thoại sẽ khai giảng ngày 2-5-72 do Giáo Sư người Nhật Ô. Yukio Miyazaki đảm nhiệm. Ghi tên tại văn phòng của Hội.

GS PHUS

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt Luyện thi Tú Tài S.V Đại học và xuất ngoại Học : Conversation Culture générale Orthographe parfaite Rédaction aisée grammaire Texte Littérature. Philo.

221/1B Trương minh Giảng Saigon

Tú tài G.S Cao Học toán nhận kèm toán và luyện thi Tú Tài I-II tại tư gia (Học phí cao) Thư về GS Hồ 290/20 Công Lý Saigon.

Nữ SV ở Anh về. Nhận dạy Anh Văn cho những người chưa biết tiếng Anh. Hỏi số 88/32B bà Huyện Thanh Quan Saigon. Có thể đến dạy Anh Văn tại nhà.

LIÊN - TRƯỜNG

Trung Tâm Giáo Dục Tráng Niên
280 Thành Thái—Saigon

Đề giúp cho Quân Nhân và Công Chức bổ túc thêm bài vở thường bị gián đoạn vì công vụ, TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN LIÊN TRƯỜNG sẽ cho KHAI GIẢNG vào ngày 2 tháng 5 năm 1972 các khóa ôn tập TÚ TÀI I và II như sau :

I). — TÚ TÀI I : Khóa 3 tháng (tháng 5,6 và 7 năm 1972)
— BAN A và B : Toán — Lý Hóa.
— BAN C : Quốc Văn — Sinh Ngữ 1 và 2

— SỐ GIỜ HỌC HÀNG TUẦN : 12 giờ vào các ngày Thứ Hai. Thứ Ba. Thứ Tư, Thứ Năm từ 18 giờ 30 đến 21 giờ 30.

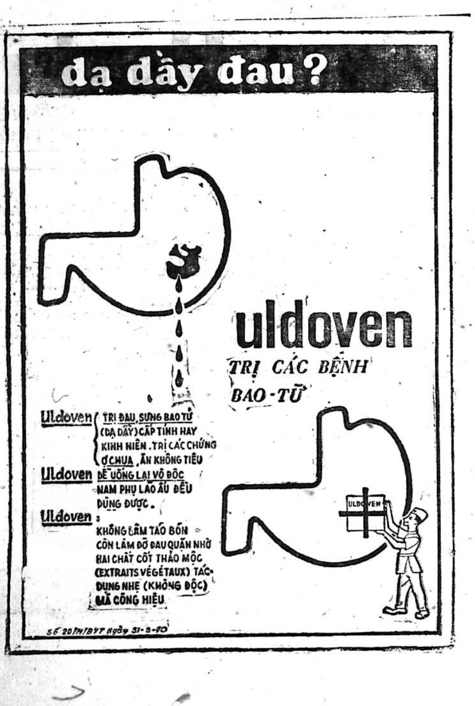
II). — TÚ TÀI 2: Khóa 2 tháng (tháng 5 và 6 năm 1972)
— BAN A và B : Toán — Lý Hóa
— BAN C : Triết — Sinh Ngữ 1 và 2

— SỐ GIỜ HỌC HÀNG TUẦN : 12 giờ vào các ngày Thứ Hai, Thứ Ba. Thứ Tư, Thứ Năm từ 18giờ30 đến 21giờ30.

THỜI HẠN GHI TÊN Vì số lớp có hạn nên Trung Tâm chỉ nhận học viên ghi tên từ ngày ra Thông Cáo đến ngày khai giảng **2-5-72**

Ngoài ra Trung Tâm vẫn liên tục thâu nhận Học viên các lớp KỸ THUẬT NGÂN HÀNG KHAI GIẢNG vào mỗi đầu tháng.

Và mọi chi tiết cần thiết khác, xin liên lạc trực tiếp với Văn Phòng Trung Tâm đặt tại Trường SƯ PHẠM — số 280, đường Thành Thái SAIGON — (Từ 18giờ30 đến 21giờ30)


dạ dầy đau?
uldoven
TRỊ CÁC BỆNH BAO-TỬ
Uldoven TRỊ ĐAU, SƯNG BAO TỬ (DẠ DẦY) CẤP TÍNH HAY KINH NIÊN. TRỊ CÁC CHỨNG Ợ CHUA, ĂN KHÔNG TIÊU
Uldoven DỄ UỐNG LẠI VÔ ĐỘC NAM PHỤ LÃO ẤU ĐỀU DÙNG ĐƯỢC.
Uldoven : KHÔNG LÀM TÁO BÓN CÒN LÀM ĐỠ ĐAU QUẶN NHỜ HAI CHẤT CỐT THẢO MỘC (EXTRAITS VÉGÉTAUX) TÁC DỤNG NHẸ (KHÔNG ĐỘC) MÀ CÔNG HIỆU
ULDOVEN
Số 20/14/BYT Ngày 31-8-70

TƯ THỤC TRUNG HỌC

Văn-Hóa

107 Gia Long Saigon
Đ.T. 92.329
Giấy Phép số 24 16 GD/TT

01-07-72 khai giảng niên khóa 72-73

Từ lớp 6 đến 12 ABCD Sáng, Chiều, Tối, Phải ghi danh trước để giữ chỗ vì sĩ số mỗi lớp giới hạn. Có lớp 6 đặc biệt sĩ số 50 học sinh được săn sóc kỹ lưỡng hơn Trường Công.

03-05-72 khai giảng các lớp hè

Sáng 8g3, Chiều 3g, Tối 7g gồm có.
1) Luyện thi Tú Tài 1 ABCD (ai muốn nhà trường chuyển đơn thi phải ghi danh sớm)
2) Các lớp Toán Lý Hóa, Sinh ngữ 6 lên 7. 7 lên 8, 8 lên 9, 9 lên 10, 10 lên 11, tú tài IAB

Trường Nhựt Ngữ

Kiến-Quốc

(tên cũ HỌC TIẾNG NHỰT)
Số 351/60 Trương Minh Giảng Saigon. Giấy phép số 275 6—GD/TT

Bạn có muốn tạo bản thân mình có một trình độ Nhựt Ngữ căn bản vững chắc và bảo đảm nhất ở tương lai không ?

Nếu bạn muốn thì đừng trì hoãn, hãy đến xem chương trình các lớp sắp mở ngày 05-05-1972 (Sáng, Tối) đủ mọi trình độ; do Giáo Sư NHỰT VIỆT nhiều kinh nghiệm hướng dẫn, nơi đây đã đào tạo nhiều học viên xuất sắc cùng 1 số đông Du học sinh, du học Nhựt Bản trong TÁM năm qua.

LƯU Ý : Văn Bằng hay Chứng Chỉ của HỌC VIÊN do Bổn Trường cấp phát đương nhiên có giá trị với các Cơ Quan Văn Hóa.

Bạn theo học phải phi tấn trước ngày khai giảng để giữ chỗ. Những Bạn ở xa xin liên lạc LỚP HÀM THỤ (xin kèm tem). Có Sách do Bổn Trường soạn thảo.

Tại Trường Trung Học

HƯNG - ĐẠO

Mở lớp luyện thi Tú Tài 1 AB mới. Khai giảng ngày 8-5-72 (Sáng-Chiều). Trọn khóa 10 tuần. Hỏi chi tiết và ghi tên tại Văn Phòng. 115 Cống Quỳnh Saigon.

Tân Văn Học Đường và Tân Việt Học Đường
110—112, Trần Quý Cáp — 204, Yên Đỗ Saigon

3-5 Toán Lý Hóa ★ Sinh Ngữ 7, 8, 9, 10, 11, AB

Ô.Ô Kiều Thế Đức—Trần Đăng Khánh—Phạm Văn Đâu

Giáo Sư NGUYỄN-LUNG

PHỤ HUYNH HỌC SINH chú ý

Quí vị muốn con em THI ĐẬU TÚ TÀI I,II xin tiếp xúc G.S SÁU. Lớp luyện thi bảo đảm Đậu mới nhận học phí. (Học phí cao) chỉ tiếp xúc với Phụ Huynh.

504 đại lộ Hưng Phú Chánh Hưng Sg

TUYỂN DỤNG

CÔNG TY LỚN CẦN TUYỂN ;

— Nam nữ ứng viên tốt nghiệp Trung Học và Đại Học. Ứng viên có nghề chuyên môn như : Thợ máy xe hơi. Thợ điện, Thợ in, Thợ sửa chữa vô tuyến điện (Cán sự điện tử, chuyên viên điện tử v.v..) và thơ ký đánh máy, tài xế.

— Riêng Nam ứng viên phải hợp lệ Quân dịch. Ghi rõ lý lịch (kèm ảnh) và bản sao văn bằng cùng khả năng chuyên môn gởi về Hộp thơ 2735, Saigon.

LAN-SƠN

Kem gội đầu tốt nhất
Sạch gầu, hết ngứa,
Mượt tóc, thơm mùi chanh

BỐ-CÁO

Tôi tên Nguyễn kim Soàn tự nữ : căn cước số 02882148 cấp tại Quận 11 ngày 03-10-69, hiện ngụ tại:118 đường Dương Công Trừng Quận 11 S/gòn là chủ chiếc xe vận tải có móc hậu (xe be) mang số EK- 8468

Nguyên ngày 03-4,72 vừa qua. tài xế Lê Quang Cảnh lái chiếc xe nói trên của tôi đi chở cây mướn ở Bố Đức (Tỉnh Phước Long) về Saigon nhưng xe về tới Lộc Ninh (Tỉnh Bình Long) thì cuộc chiến xảy ra xe tôi và tài xế bị kẹt lại tại đó. Sự lưu thông bị gián đoạn và cho đến nay tôi không nhận được tin tức gì về chiếc xe nói trên của tôi.

Vậy nếu ai dùng chiếc xe nói trên của tôi vào việc chuyên chở bất hợp pháp thì tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm và sẽ xin truy tố kẻ ấy trước pháp luật.

RAO VẶT RAO VẶT

Bán xe Jeep mới Capot cao -|- bầu. Bảo đảm hư dầu sửa đổi. Bao sang tên. 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận.

403 du lịch toàn hảo, Radio đẹp, bán. 394 Phan Đình Phùng Saigon.

TOYOTA 800 EH.7 một đời chủ, chạy ít. màu trắng. giá rẻ. 44bis HiềnVương

Bán Simca 1000 EB.., 9 nút. mới thay nhiều phụ tùng origine. Biếu thêm nhiều phụ tùng. 404 (70) số X (800.000đ). 404 familial (67) số X (500.000đ). Hỏi ô. [illegible] 70 Phan Đình Phùng Sg. ĐT.97586 giờ nghỉ.

Toyota Corona EH.5... máy lạnh nguyên xứ, radio, catridge, Hỏi 197B Lê văn Duyệt Sg.

Mazda 1000 EO 4... Màu trắng, radio. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

403 berl thật tốt bán rẻ hoặc đổi xe ít tiền. 139 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia định.

2CV Berd,EE thật tốt bán hoặc đổi xe cùng loại ít tiền 216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia Định.

Bán Traction 11L bi cốp thật coi xe 241/11 Phạm ngũ Lão Saigon.

SIMCA ARONDE ÉLYSÉE
modèle 1300, hai cửa, radio, toàn hảo. 38 Hiền Vương, Saigon, ngoài giờ sở.

Simca Elysée
EL (NBO) Hoàn hảo bán gấp. Hỏi 127/141 Phan th. Giản Saigon

Mustang và Triumph số T.
máy lạnh, radio cass. bảo đảm thật tốt. Bán rẻ hoặc đổi nhà đất. Hỏi 25. Tạ thu Thâu ĐT. 99.395.

XE BENNE
Bán xe Benne hiệu dodge 600 coi xe vựa gạch cát (Văn Ngọc), 80A Hương lộ 14 (ngã Tư Bảy Hiền).

Jeep Capot cao EQ tân trang máy toàn hảo, mui nệm lịch sự giá rẻ. Hỏi ông Minh 70 Hồng thập Tự Saigon. ĐT 99.483.

Falcon đời 65 mang số EQ. Có máy lạnh hoàn toàn. Coi xe giờ làm việc. Tại số 180 Đồng Khánh Cholon.

ID.19 NBV. Hỏi ông Tư Thành số 8 Đỗ thành Nhân, Saigon (gần cầu Calmette). ĐT 21.845.

Daihatsu 1 đời chủ EO hoàn hảo. 78 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán Renault Microbus Préfect familiale, 119 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Daihatsu Fellow PK EP xe nhà một đời chủ ít dùng toàn hảo bán.Hỏi 87 Bà Huyện Thanh Quan Saigon (phòng số 7).

Ford Consul EL cam đoan máy tốt và đẹp bán gấp. Hỏi 290 Công Lý ĐT.24.346 (giờ làm việc).

2CV EE.96 một đời chủ Radio nệm còn nguyên thủy, giá rẻ 44 bis Hiền Vương Saigon.

Austin du lịch 4 cửa EM R4. EB đẹp bán rẻ 368 Phan đình Phùng Saigon,

Toyota Corona Mark II Familial đời EO đã hợp thức hóa xe mới nguyên bán. Hỏi 446 Phan đình Phùng. Saigon.

Cần bán 1 xe Fiat 125 đời EI.7 xe toàn hảo. 1 đời chủ. Liên lạc : tiệm Lan, lầu I Thương xá Tax Nguyễn Huệ. ĐT 25.209/Lan.

Bán Toyota 800 Familial màu trắng 1 chủ rất ít đi 5 vỏ mới tinh máy thiệt tốt. Hỏi 44L Võ di Nguy Phúnhuận.

MAZDA 1000 PU EI
xe toàn hảo, chưa sơn lại mui bố, coi vừa ý ngay giá nhất định 1tr3. Hỏi 322/29 Thành Thái Quận 5 Saigon.

Traction 11 lég toàn hảo. Đồng, nệm, sơn, máy mới làm. Bán hoặc đổi Vespa Super, Xem xe chiều hoặc tối số 7J Cư xá Phú Lâm B dường Bà Hom ChoLơn.

Dauphine xe nhà có Cassette, mới làm đồng sơn trắng đời EK bán gấp. Hỏi 70 Đỗ Thành Nhân Khánh hội (qua cầu Calmette 300m).

Cần bán Jeep Calot bầu mới tinh hảo. Trước đời mới hỏi tại 477 quốc lộ 1. Hiệu Tân Thành ngã tư Bảy Hiền đi lên mé trái cách ngã ba Bà Quẹo 300th.

Mazda 1 600 delux máy lạnh Radio màu trắng chưa Rodage giá nhất định 4T6 xem tại 384/50 Công Lý Saigon ĐT. 40.780 hoặc 96.201.

Volkswagen Micobuc EA.kiếng băng, sơn đồng, máy như mới mua khỏi sửa. 49 Bis Nguyễn đình Chiểu Saigon Tân Định.

PEUGEOT 404 EA...
Radio, máy lạnh, Cartridge, 6 đồng hồ Tableau đặc biệt mới nhất tình trạng toàn hảo. 256A Bạch Đằng G.Đ. Đ.T. 96057.

Bán Toyota Corona Familial toàn hảo. Hỏi 20 đường Bà Hạt (gần đường Minh Mạng Ngã bảy) C.L.

Bán gấp vì đi xa, xe Ford du lịch đời EL. Hỏi 78 Pasteur.

Simca Aronde NBJ du lịch thật tốt, 320 ngàn. 171 Pétrus Ký Cholon.

GMC PICK-UP
Cần tiền bán gấp, lấy xe tại hãng. Hỏi 183 tiệm Bình Minh Hùng Vương Gia Định, Đ.T. 95.222.

Jeep cao đẹp nhà bán 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ Ba Chuông).

Ford EN còn rodage như mới 303 Pétrus Ký Cholon.

VOLKSWAGEN Microbus đời EC, còn thật tốt, máy móc toàn hảo, băng, kiếng mới làm. Hỏi tiệm tạp hóa Thành Phát 60/431 Lê quang Định GĐ.

Bán 403 vận tải nhẹ, xe nhà. 353 Phan văn Trị Cholon.

Austin Minivan
Đã bán xe nên bán rẻ phụ tùng : demi arbre, khóa cửa tài xế, 1 bộ 6 feutre chặn dầu cam, emb., đầu láp. Hỏi 7/50 Võ Trường Toản Gia Định (sau rạp Cao Đồng Hưng) sau 6g chiều.

Simca 1000 E.B. Máy sơn đồng Radio quạt máy như mới, bán hoặc đổi xe thực dụng Daihatsu.(Ô.Lượng Cư Xá Cứu Hỏa) số 250 Tùng Thiện Vương Xóm Củi.

Mua xe Sport
Floride, MGB, Austin, Fiat vv... xe thật tốt giá phải chăng. 43 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn ngoài giờ làm việc.

Bán xe du lịch Prefect đời NBU (EM) nhỏ gọn 4 cửa tiện chạy Taxi có Radio quạt máy, xe toàn hảo, hoặc đổi xe PU Nhật. 173 Nguyễn Trãi.

680.000 Chevrolet Impala ED có radio thật lộng lẫy, tiện làm xe đám cưới. 25 Đào duy Từ Ngã 6 Cholon.

P.203 bán xe nhà hoàn hảo. 324/15 Võ Tánh Phú Nhuận.

Microbus cần mướn tháng giá cao nhiều xe Microbus tình trạng xe phải tốt. Hỏi 478 Nguyễn tri Phương CL. ĐT 37949.

Bán Jeep Capot bầu toàn hảo. Xem xe ngày giờ nghỉ tại 77 Phan thanh Giản Đakao Saigon.

Honda VTN hoàn hảo EI 9 nút xe chở hàng nhà ít đi bán 620ng. Tại số 111 lầu 1 lô K Sư vạn Hạnh Sg.

Cần bán 1 xe đò 9 băng hoàn hảo không có người trông coi. Liên lạc 566 Pétrus Ky Saigon, 266 Bảo Lộc Lâm Đồng.

203 NBF du lịch đồng máy khỏi chê. Hỏi Đạm 121 Nguyễn Trãi Cholon.

Cần bán Daihatsu EI số 2238 toàn hảo, giá phải chăng. Xem xe địa chỉ số nhà A1/3 Hương lộ 19, ấp Phước Nhơn, quận Khiêm Hạnh tỉnh Tây Ninh.

404 vận tải, 2 xe EO, xe nhà ít đi. mới và đẹp. 36B Chi Lăng (GĐ) trạm xăng ESSO.

Muốn bán Toyota Corona Mark 11 1700 Sedan, deluxe mới tinh, máy lạnh origine, radio mới. Hỏi 155bis Công Lý từ 8 giờ đến 20 giờ.

TOYOTA MARK II PU EI
Sơn Origine Xe nhà ít đi bán hoặc đổi xe nhỏ hơn 197B Lê văn Duyệt Saigon.

La Dalat Kéo hãng ngay giá cả 950000đ hỏi 193/6A Công Lý Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán xe Hon Da TN 360 toàn hảo đời EO. xin liên lạc trực tiếp tại số 155 Cộng Hòa Saigon.

Toyota CELICA Coupé Model 72 Radio máy lạnh Origine. Xe chưa lấy số. 37 Huỳnh quang Tiên Saigon.Hỏi Ông Sanh từ 8 giờ đến 18 giờ.

VOLKSWAGEN MICROBUS
đời 68 còn nguyên thủy vừa hết rodage. Hỏi 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

Toyota Simca 9 còn tốt, bán Hỏi 575 Bà Hạt Sg

Radio xe hơi
nhận ráp sửa Radio-Cassett.Catridge xe hơi mau lẹ. Lê Đỗ 123 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Bán gấp Taunus 12M đời EC.2. Morris 1100 đời EB 9. Traction 11N, NBE cốp vuôn. Mercédes 190, NBS. Địa chỉ : 288 Lê Thánh Tôn Sg.

500.000 Taxi Simca 9 sơn, đồng, máy toàn hảo 277 Phú Định Cholon.

Toyota PU 2000K EO... Daihatsu PU EO.2 2 xe hoàn toàn tốt. Hỏi tiệm tạp hóa Tâm Anh số 204 (số cũ 151/3) Hùng Vương Thị Nghè.

Jeep Capot cao EQ (9 nút). Hillman IMP ED màu trắng, đẹp lộng lẫy. Cả 2 xe toàn hảo, không chỗ để, bán 1 trong 2 xe Tại 197 Vĩnh Viễn Cholon.

Toyota Mark II station
Wagon EO còn mới nguyên. Bán tại 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

Austin Minivan EB. Tình trạng còn nguyên thủy Hợp với phụ nữ. Hỏi 36/20 Cách Mạng (Cạnh Tân Hotel vào quẹo trái).

Renault 4CV đời mới nhất đồng máy còn nguyên thủy. Xe của người Pháp. Hỏi 87 Phan V. Trị GĐ. cạnh trường học Thái Bình.

Opel Kapitan bán đời EA toàn hảo, 11 litres 100 cây số. Do 17. Thoại Ngọc Hầu, Tân Sơn Hòa, Gia Định.

Bán 1 xe Toyota 800 Familial chạy 11.000 cây số, xe tốt Hỏi 309 Hai Bà Trưng Saigon. ĐT 97957 mời ông bà trả 1.050.000đ đến thương lượng.

Daihatsu EI mui sắt xe nhà bán gấp. 250/31 Tùng Thiện Vương. Xóm Củi. (Cư xá Cứu Hỏa Xóm Củi).

Desoto Desoto 300D mới nguyên đóng thùng sẵn. bán EQ.4. Hỏi 74 Hà Tôn Quyền Quận 5 Cholon.

600 ngàn Bán thật rẻ một xe hơi Desoto nệm, máy còn thật tốt, rất tiện làm location. Hỏi ông Chiểu 70 Nguyễn Du Sg Tel 24852-24449 hoặc 24 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (Trong nhà bảo sanh Nguyễn Huệ).

TOYOTA CROWN 71
số EQ.... máy lạnh Radio nguyên xứ. xe tốt mới,chưa hết rodage.Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

Toyota Mark II Familial đời EO ít đi còn mới và bán nhà số 7E Cư xá Phú Lâm A đủ tiện nghi xem xe và hỏi số 95A Cư xá Đô thành Saigon.

404 bán gấp. Thay mới toàn diện. Volant da, 3 đồng hồ tròn, radio, cassette. Bán 2T6. Hỏi 553 (số cũ 237A) Trần quốc Toản Quận 10 (ngã tư Nguyễn tri Phương và T.Q.T)

Taxi Renault 4CV. Đời mới thật tốt. Renault R8. ED. 325 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Volkswagen EP 1500 Varient d.l. **MAZDA** 1000 EI V.T.N mui tole 516 Thành Thái CL ĐT.36341

Cho thuê xe huê kỳ du lịch 6 chỗ, đám cưới giờ ngày đi xa gần và khắp nơi, giờ 1 ngàn. xa gần ngày 6 ngàn. Tại A26 Trần qu. Toản ngang trường đua Phú Thọ.

PEUGEOT 404 SUPER Luxe EQ 6
Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser, ít đi như mới. 238 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Garage HIỆP HƯNG
789 Lê Văn Duyệt Saigon
Chuyên sửa các loại xe hơi chạy essence và gas-oil. máy, đồng, sơn, điện, nệm. Công việc nhanh chóng, bảo đảm, giá phải chăng.

Cần thuê xe
Công ty Ngoại quốc cần mướn đủ loại xe du lịch như Toyota. Mazda Datsun, Honda, Pick-up, Jeep, Microbus, giá rất cao, giao kèo dài hạn, có tiền thế chân để sửa xe. Hỏi Lee 12Bis Chi Lăng Gia Định ĐT : 23637.

Bán Dauphine EK (đời NBU) máy, đồng, sơn, tình trạng tốt. Xem xe 702/71 Phan thanh Giản Saigon.

Fiat 125 đời EH.8, 9 nút, màu xanh nhạt. tất cả còn origine, bán 2T9. Hỏi 91 Nguyễn cư Trinh Sg. ĐT 94816.

Mazda B.1500. V.T.N (Pickup) EP. 52... 9 nút mui tôle. Cần bán 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

2CV bán, đời NBQ. xe hoàn hảo, sơn đệm bình mới, (giá 620.000đ) Hỏi Ô. Hải Âu. 24 Phạm hồng Thái từ 2giờ tới 5giờ chiều.

2CV Ftte EB7. Tủ Kem tại Trung Tâm Tạm Cư Phú Thọ đối diện số 14 đường Lữ Gia.

Taxi Peugeot 203 mới xin số đầu năm 1972 số hông 87... Bán chắc giá 730.000đ hỏi Ô. Hòa Trại Lý thường Kiệt, đường Tô hiến Thành (Hòa Hưng) hoặc 210, đường Lê quốc Hưng Sg.

Lo thuế đăng bộ
Sang tên tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Cassette xe hơi
Cung cấp và bao ráp Radio, Cassette Cartridge, Antenne Automatic đủ hiệu, đủ kiểu, có bảo đảm, giá hạ, công việc nhanh chóng, kỹ thuật âm thanh tuyệt vời. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao, ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

TOYOTA CORONA PU. EG
Thật tốt 90 Hoàng Diệu Khánh Hội

Bán xe du lịch Traction 11N sơn, đồng, máy còn tốt. Hỏi 264 Võ di Nguy Phú Nhuận. Coi xe suốt ngày. Số xe chín nút.

Toyota Mark II PU EO có radio, và 1 Toyota 800 P.U E.I cần bán 1 trong 2 chiếc, 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ Lớn).

Daihatsu PU Hijet 360 EO. mui bố, ít đi còn thật tốt. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợlớn).

Citroen ID 19 EM đời BV máy đồng sơn toàn hảo. cần bán gấp, giá nhất định 820.000đ, 603 Nguyễn Trãi góc Ngô Quyền C.L).

Bán Simca Elyssé NBT, toàn hảo. 9/21 Võ trường Toản Gia Định (sau rạp hát Cao Đồng Hưng).

BÁN RẺ 400.000 THAMES
V.T.N. tình trạng xe rất tốt. Hỏi 288 đường Hùng Vương. Ngã ba hàng xanh Gia Định.

Jeep Cortina Simca Peugeot 203 có số taxi sẵn. 3A góc chợ Trần Quốc Toản.

2CV F tte EB 5 Băng kiếng thật tốt 553 Phan đình Phùng Saigon,

Simca Beaulieu tình trạng tốt cần bán gấp. 361/19 Phan đình Phùng. Trong giờ nghỉ việc.

2CV fourgonnette toàn hảo, giá rẻ. Hỏi 54 Cách Mạng hiệu uốn tóc Xuân Dung từ 14giờ—17g30.

Bán 2 xe vận tải hiệu International đời EG và EH. Hỏi tại 3 Phan huy Chú Cholon

403 PEUGEOT
D.L. EA. Thiệt, 1 chủ xài ít, bảo đảm người Việt chưa rờ vô bán rẻ. Hỏi Trung Nam 121 Trần Quốc Toản Saigon.

Honda N-360 EO.., Sơn còn nguyên thủy thật tốt cần bán gấp giá rẻ. xin hỏi 270 Minh Mạng ngã bảy chợ lớn (giờ làm việc và tối từ 7h-9h) xin gõ cửa

Bán P.203, DL. tốt, rẻ, chắc chắn 690.000đ. Hỏi 4 Phạm HồngThái GĐ (Lê V Duyệt nối dài) hoặc Tr/Ủy Lý ĐTQP 31.887.

Honda N360 du lịch xe nhà một đời chủ EO, 3 ít dùng toàn hảo bán. Hỏi 87 Bà Huyện Thanh Quan (phòng số 7) Saigon.

VOLKSAGEN DL EA.9...
9 nút xe toàn hảo bán gấp. 762/1 Phan định Phùng Sg.

Toyota 800 EI dl. radio, xe ít đi, thật tốt. 149 Đề Thám Saigon 2.

Toyota T.25 V.T nhẹ giàn đồng máy thật tốt cần bán 577/46 Trần hưng Đạo SG.2

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ và 1 xe 2CV. EC vận tải nhẹ, 2 xe thật tốt. Hẻm 125 vô nhà 125/5 Lục Tỉnh (Cholon) đầu hẻm có phong tên nước.)

Volkswagen EB V.T nhẹ sơn đồng máy thật tốt bán rẻ. 149 Đề Thám Saigon,

FIAT 125 EP màu trắng, mới nguyên bán. Hẻm 376. Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ) ngoài giờ làm việc).

Cần mua Daihatsu và đủ loại xe hơi. 516 Thành Thái Cholon.

Morris 1100 dl EC.7, máy sơn thật tốt. bán gấp Hỏi 751 Nguyễn Trãi Cholon, ngang hội thể thao Chin Woo.

Daihatsu Pick-up EO EP mới toanh chưa hết Rodage. **Toyota** Pick-up 800 226 Pétrus Ký Chợlớn (bến xe An Đông).

Opel Station wagon, xe lý tưởng để chuyên chở và du lịch máy mui, nệm, đồng, sơn mới một đời chủ do chủ lái. Hỏi 239 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Daihatsu 360cc đầu dài du lịch đời EP, máy thật tốt. 112/288/1 Võ Tánh Phú Nhuận.

2CV Camionette ED.9... Toàn hảo, Dư dùng, Bán gấp. Hỏi Điện thoại 25.298 trong giờ làm việc.

CẦN THUÊ NHIỀU XE BỒN
Chuyên chở nhiên liệu từ Nhà Bè đến Saigon. Thạnh mỹ An Gò Vấp. Liên lạc hãng thầu Diệp ngọc Quận 433/25 Lê đại Hành Phú Thọ.

Xe Volkswagen trọng tải nhẹ, bán 650.000đ máy toàn hảo. Hỏi số 48 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Taunus 12 EG.8
Bán rẻ, đúng đời EG, còn mới, có radio. Do 527 Phan Thanh Giản Sg

Bán thật rẻ xe Ford Zodiac, sửa giống 404 đẹp lộng lẫy, tất cả đều hoàn toàn. Bình xăng Solex ít hao xăng. 2 quạt máy, Radio ant. tự động. Tiệm sắt Thiện Thành 537 quốc lộ 1 (ngang ngã 3 Bà Quẹo).

Corona Familial
máy đồng nệm mui sơn radio antenne tự động xem xe bảo đảm vừa ý ngay bán rẻ vì không có chỗ để hỏi ông Du 48, Lê văn Duyệt (Chợ Đũi) Saigon.

X Peugeot 404 Super Luxe đời 67 nệm da, tapis nhung mầu trắng, bán rẻ về nước. Liên lạc 110A 4 Lê văn Duyệt GĐ Photo Nhân.

BÁN JEEP CAPOT BẦU
Chassis long. 233/17 Cư Xá Lữ Gia. Phú Thọ.

Jeep cao và Jeep lùn số 60 Lê Đại Hành bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Mazda 1000 PU EP khoắng mui 1 đời chủ, kéo hãng toàn hảo.Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon. (ngã 6).

Bán gấp 2 du lịch. 1 Datsun 1300 và Jeep Willys cao hoàn toàn tốt. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt G.Đ đầu hẻm Hồng Hoa.

Ford 2 Tôn xe thớt và Dodge 200 thùng lớn vận tải nhẹ. Thật hoàn hảo. Hỏi 153A Trần quan Khải Đ.T. 94356 hoặc 57/4C Garage Xa Cảng Phan thanh Giản Xa Lộ (trước mặt nhà đèn).

P. 403 EH THIỆT VTN DAIHATSU EP. EO. PU.
Sơn nguyên thủy mui vải cửa mở trước và sau. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Taxi Renault Dauphine NBW. Hỏi 369/24 Lý thái Tổ.

Peugeot 404 ED mang số EQ bán 5 Hùng Vương Cholon cạnh phở QuốcHương

Jeep Cabot bầu Chassis Long máy vỏ mới toàn hảo. Bán hỏi 95 Nguyễn cư Trinh Sg.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Mazda P.U 1000 EO. 28... Hỏi 192 Trần bình Trọng Sg 5.

Toyota Corona Familial EH 800. Vận tải nhẹ EI. 207/1 Trần Quốc Toản, ngang VN Quốc Tự.

2CV du lịch EA thiệt bán rẻ 750.000đ, ưu tiên cho người tới trước. Hỏi 19B Ngô Tùng Châu Saigon. ĐT.90557.

Bán 3CV đời ED, 8 đĩa, có băng kiếng. VTN. 79/2 Bùi thị Xuân Saigon.

Fargo Microbus 12 và 15 chỗ ngồi tiện làm xe đò. chưa số, bán tại hãng. Hỏi 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) SG.

Jeep Capot cao máy đang Redage 553 Phan đình Phùng Sg

FALCON FAMILIALE.. EC.
thật tốt, tiện gia đình đông. Hỏi 3M, Cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

Jeep Capot bầu, bán rẻ. Hỏi 5B Cư xá KOC Nguyễn hữu Cảnh Tân Định, Đ.T. 97.447.

Cần mướn xe
Cần nhiều xe du lịch, vận tải nhẹ, Jeep cho ngoại kiều mướn giá cao có thợ chuyên môn săn sóc hằng ngày. Xin mời liên lạc Ô. Phú Hải 335 Trần quý Cáp Sg. Đ.T.90.689

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay du lịch, vận tải nhẹ, đủ loại. Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Volkswagen NBT du lịch xe còn thật tốt cần bán gấp. Hỏi 252/2 Bạch Đằng Gia Định Garage Hiệp Lợi. ĐT 97.760.

Jeep Capot cao, tình trạng nguyên thủy. Hỏi 57/6 tiệm bán đồ phụ tùng xe hơi Lợi Phát, ngang nhà máy phát điện xa lộ.

Daihatsu Hijet 360 EO.6
mui bố, băng nệm, bán. 249 Bà Hạt Cholon.

Bán xe Honda vận tải nhẹ EB mới đi 24.000km. Hỏi tiệm điện Tiến Phát trước Ciné Cao đồng Hưng Gia Định.

Datsun 1300 EE du lịch toàn hảo bán gấp. 377A Lê-v-Duyệt Saigon.

Bán Dodge 4 (Power Wagon) có Benne, hoàn hảo từ món đồ, chủ lái, chuyên chở rất ít tại 215 Nguyễn Thông nối dài Saigon.

Peugeot 403 Camionnette thật tốt. mới làm máy. giá rẻ. Hỏi Garage 3/5 Quốc lộ 1 gần Thương xá Bà Quẹo.

Carburateur xe Morris Minivan 850 bán. Hỏi 63 ter Hiền Vương Saigon.

Biên Hòa bán Corona đời EH du lịch chưa sơn lại và 1 Ford Falcon đời 66 4 cửa nguyên thủy thật đẹp. Hỏi 47 Trịnh hoài Đức.

Bán gấp và rẻ
Peugeot 203 mui sập. đẹp lộng lẫy, máy 403. sơn đồng, máy toàn hảo. số 8 Lý thành Nguyên. Cholon (gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

Peugeot 504 Modèl 1972
Mới khui thùng màu trắng. Đang xin số cần bán 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Traction 11, giá 300.000đ xe hoàn hảo, xem xe trong giờ làm việc. Hỏi ông Hai số 136 Tô hiến Thành (kế chợ Quân Đội).

Opel Rekord đời NBN, máy, đồng, sơn toàn hảo, giá 480.000đ. Hỏi 115 Trần quang Khải Saigon.

Taxi cần bán 2 chiếc, xe mới làm máy, xe mua khỏi sửa xe. Hỏi Garage Út chuyên sửa xe Taxi. 304B Minh Phụng Cholon.

Cho mướn bán hoặc cho mướn xe Ford 12 chỗ ngồi. còn mới nguyên. Hỏi 245A Trương minh Ký Gia Định (Văn Thái).

La Dalat EQ.25 dư dùng bán. Hỏi quán [illegible] 236. Hồng thập Tự SG.

[illegible] xe Taxi 4CV máy [illegible] sơn nệm toàn hảo [illegible] chủ chạy lấy. Coi xe tại 247 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (Chùa [illegible] Thạnh).

Bán Taunus Super [illegible] Hỏi 349/141 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ.

G-S.Citroen
Bán gấp EQ 2 Chưa hết Rodage Xem xe trọn ngày tại số 4 Lê văn Hưu Saigon ĐT 93337.

Honda vận tải nhẹ TN360 EI.6. 3 máy may cũ. Hỏi 52 Lê văn Duyệt (Gia Định, Cầu Bông),

DKW Junior de luxe EC... xe toàn hảo bán gấp. 177/2 Trần quốc Toản Saigon

Bán Taxi Dauphine đời EB. Máy đồng sơn nệm không chê được. Hỏi 411 Trương Minh Giảng Saigon.

Taxi Dauphine EC thật tốt. Tại bệnh viện Bình Dân Saigon mời ông trả chín trăm tám tới thương lượng.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Bán gấp 1 xe du lịch Toyota Corolla đời EI và cho mướn hoặc sang 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi có điện thoại. Xin hỏi 12/3 Nguyễn Huy Tự Dakao.

Simca 9 Elyscé 2 chiếc NBS-NBT 520.000-500.000đ đồng máy mới làm. Hỏi 211/5 Minh Phụng CL.

Fiat 125, Máy lạnh -|- Rad. -|- Cart. EH bán rẻ. Hỏi 49 Cô Bắc Saigon 2.

Taxi Simca 9 (số hông 77...) mới làm máy, đồng nệm thật tốt, kém sức khoẻ lái xe bán rẻ Hỏi garage Kim Anh 32 Chi Lăng Gia Định.

Datsun 1000 dl kiếng xanh Cassette Tapi Nhung toàn hảo đẹp lộng lẫy. 149 Trần quang Khải Tân Định.

Xe bán 1 GMC, vận tải nhẹ 6 vỏ, thùng gỗ, EP.3... 1 International 1500, xăng vận tải nhẹ, 6 vỏ, thùng gỗ EQ.7... 1 International 1300, 4 vỏ, thùng tole, tiện chở âu dược. Hỏi garage Vĩnh Thành, Xa Lộ, đối diện nhà hàng Thanh Mỹ, Xa Lộ.

Volkswagen Microbus (bítbùng) EP.8 toàn hảo, cần bán. 238 Võ di Ngụy Phú Nhuận.

Daihatsu Hijet EO-EP và Honda EI VTN. 516 Thành Thái Cholon.

Taxi Renault 4CV. EA thiệt bán. Hỏi 88/31 Nguyễn Khoái Q.4 Saigon

XE DU LỊCH BÁN GẤP
Hiệu Vauxhall mới làm máy, do chủ lái, với giá rẻ. Hỏi cô Thiệp 187 Nguyễn Thái Học Saigon, sáng 8giờ đến 12g, chiều 2g đến 6g.

Bán xe hãng Dodge máy, đồng sơn mới 1 đời chủ chở hàng nhà. Hỏi cây xăng 444 Lê văn Duyệt Saigon chỉ dẫn. Buổi chiều.

Hillman du lịch, nhỏ đẹp ít hao xăng, máy sơn đồng toàn hảo. Giá 450.000đ, Hỏi 164A Cô Giang Sg.

Honda TN360 vận tải nhẹ, EP, mui tôle, máy êm, bán gấp 640 ngàn. 398 Bà Hạt Cholon.

Bán 550.000đ Chevrolet 57. mới làm máy. Hỏi 303 Lê văn Duyệt Saigon.

Dodge 200-300 4x4 Renault T4 2T4 International 1500, 1300, 1200, 288B Nguyễn văn Thành Cholon.

Citroen số FA.2389, máy, đồng, sơn, nệm toàn hảo, bán. Hỏi tại Garage Mãnh Hổ 112/6bis Xa Lộ Gia Định.

Fiat 600D đời EI. ít đi. còn mới, hoàn hảo. Hỏi 125 Pétrus Ký Cholon.

Jeep bầu toàn hảo trên mọi phương diện quý vị xem xe vừa ý liền, bán gấp giá rẻ. Xem hỏi tiệm vàng Mỹ Hà, chợ An Nhơn Gò Vấp Gia Định.

TOYOTA 800 P.U. E.I
Mui bố, băng nệm, xe chỉ dùng chở con đi học. Daihatsu EO. EP vận tải nhẹ. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng Saigon 5 (bấm chuông).

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Renault Fourgonnette, tiện bán hàng quảng cáo hoặc giao hàng. Bán 300.000đ hoặc đổi xe 2 bánh. Hỏi 464 Phạm hồng Thái Bảy Hiền.

Bán xe 404 Familiale (từ 8 tới 10 chỗ ngồi) số T Cư xá Laregnere Bà Huyện Thanh Quan, Ông Roland. từ 12 giờ đến 14 giờ (miễn trung gian).

TOYOTA 800 DL. EH MAZDA 1000 DL. EO
Thùng đóng kiểu Familial. Vừa đi chơi vừa chở chút ít hàng hóa rất thuận tiện. xinh xắn. 124, Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Bán rẻ, 1 Volkswagen microbus -|- Honda dame mới tốt 631B Lê văn Duyệt Saigon.

Contessa EE toàn hảo ít đi coi xe chịu liền. Hỏi 411 Trương-m-Giảng Sg.

Austin máy dầu BMC vận tải nhẹ. 1T2 có băng kính, máy đồng sơn hoàn hảo, tiện giao hàng quảng cáo.Cần tiền bán rẻ địa chỉ hẻm 236 -|- 238. Số nhà 334/40 đường Lê Quang Định cạnh chùa Hưng Gia Tự GĐ.

OPEL 1700 EH và EE. Ford Fairlane EC. máy lạnh. 36A Tản Đà Cholon.

Mercedes 230S ED máy lạnh. radio. 66 Võ Tánh Saigon.

Du học cần bán gấp 1 Jeep cao, đời EP toàn hảo. Hỏi 3X Cư xá Trần qu. Toản Saigon (nhà Đại úy Thi).

Bán Cortina EC.5... tình trạng tốt. Hỏi 491-1/1 Phan đình Phùng Saigon.

Dư dùng bán thiệt rẻ xe ban chở cây, hiệu Diamond, có remorque. Hỏi 328 Trần hưng Đạo (Nancy) Saigon.

Renault EC R4 loại vận tải nhẹ, toàn hảo. Hỏi 25 Khải Định cầu chữ Y, xem xe giờ làm việc.

Toyota Corona Mark II Familial đã điều chỉnh, đời EO 61, xe kéo hãng. rất ít xử dụng. toàn hảo, bán gấp. giá rẻ 1.780.000. Xin hỏi 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định (ngã ba Đại lộ Chi Lăng).

2CV Foug EB 4... tình trạng rất tốt. Xem xe tại T3 Cư xá Hỗn hợp Phú Thọ (trên đường Tô hiến Thành gần Trung Tâm bán lẻ Phú Thọ).

Bán xe Taxi 4CV EJ.5872 362 Đại lộ Minh Mạng ngã tư Hòa Hảo Minh Mạng. Hỏi tiệm Hớt tóc Lập Thành.

Jeep Carbo cao bán tân trang hoàn toàn, đẹp như xe du lịch. 40 Bác sĩ Calmette, Saigon.

Datsun du lịch đời EO mới tinh. Hỏi 815 lầu 3 Nguyễn Trãi nhà hướng mặt tiền Cholon.

Toyota Corona ED.49.. màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Chevy 11 EB.. Bán, 4 máy toàn hảo. Hỏi Ô. Tòng, 129 Minh Mạng ChợLớn, Đ.T. 36466.

Volkswagen du lịch EA toàn hảo bán. Hỏi 330/21/2 Võ di Nguy P.N.

Simca 1000 EC
toàn hảo giá nhất định 860.000. Bán tại 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon,

P.504 kiểu 1972 mới 100% số EQ.7... do 133 Hồ văn Ngà Saigon.

Fiat 125 hoàn toàn tốt chủ chạy20.000 cây số mời ông trả 2.900.000đ đến thương lượng. Hỏi 174 Ký Con Saigon.

DODGE «SPORTSMAN»
15 chỗ ngồi, mới lấy hãng ra bán vốn, hoặc đổi xe Ladalat. Hỏi : Hotel Hoàng Yến số 28 Thành Thái Vũng Tàu.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bịnh Dân Bệnh Viện)
BÁN : Opel EC77,.. — Vauxhall ED. — DKW EB. — Contessa EC. — Morris Minivan EB. — Honda EI. — Honda 360 EI. — Volkswagen micr. EC-NCE. — Toyota Lite Stout PU.
NHẬN : gởi, đổi, mua, bán các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, có thể chân để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh, ĐT **41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (giờ làm việc.)

HONDA SPORT S.800 EH
Thật tốt, trẻ trung. Bán 1T2. Hỏi ô. Hòa 13 Sương nguyệt Ánh Đ.T 91.453.

Toyota Stout 2000 PU EO toàn hảo, xem xe vừa ý ngay. 31 Lê văn Duyệt Saigon (ngã Sáu)

CẦN NGƯỜI

Cần một nữ thâu ngân cho quảng cáo cuộc Ada 246bis Pasteur Saigon Đ.T. 98.130 Điều kiện. Đẹp lịch sự lương 12000đ (có điều kiện) Liên lạc : Hoặc điện thoại trực tiếp : Họa Sĩ Trịnh Đỗ trong giờ làm việc. Cần 3 thợ vẽ bảng 2 học nghề.

Cần 1 Dược sĩ sẵn có nghị định mở dược phòng để hợp tác, 1 quản lý am hiểu Âu dược phẩm lương hậu 2 người bán thuốc rành nghề. Hỏi 249 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Cần Tài xế xe du lịch. vận tải. Cư ngụ tại Thủ Đức. Phải có khả năng trong nghề. Xin liên lạc số 7. Nguyễn Huệ Saigon. Lầu 2 phòng 206.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon.

Cần 2 thư ký 2 quản lý, làm việc tại Vũng Tàu hay Saigon lương cao. Hỏi 282 Công Quỳnh cô Ngọc hay cô Nho trong giờ làm việc.

Cần một chị trông em bé 4tuổi Hỏi 51/37 Cao Thắng Sg

Cần thư ký nữ làm việc tại văn phòng có điều kiện, Hỏi 22/3 đường Sư Vạn Hạnh (CL).

Cần nhiều thợ may lành nghề, Bán sỉ và lẻ quần áo trẻ em và học sinh. Nhận cung cấp đồng phục trường học và Công, tư sở. Giá thật rẻ. Hỏi 376 Trần quí Cáp Saigon. 3.

Cần một giáo sư Anh Văn thật giỏi dạy vỡ lòng tại tư gia. Hỏi cô Kim số 72B Trương minh Ký GĐ. Sáng 9giờ đến 12 giờ, lầu 3.

Cần một Cô Thư Ký đánh máy giỏi, nói thông thạo tiếng Anh, phải có phương tiện di chuyển. Hỏi : số 36 Ter Lê Lợi Saigon. Đ.T. 95.629.

Nhà may Cần thợ may áo dài và đồ phụ nữ giỏi để trông nom một cửa hàng đông khách,hoặc làm chia.Hỏi Minh Hải 53 Phạm Hồng Thái Ông Tạ.

Cần Thợ May
quần áo bán chợ may sửa quần áo nhà binh có máy hoặc không hỏi nhà may số 221/44i-45i Nguyễn Kim, 294 Bến Phú Lâm 15 đường 19 Bến Phạm thế Hiển. Cần 2 em trai 15 tuổi siêng năng khoẻ mạnh việc có người giới thiệu cho ở lại.

Cần người ở để sai vặt. Hỏi cô Ánh 147/4 Trần quốc Toản Saigon.

Cần một nữ Y tá xin liên lạc với Cô nhi Viện An Lạc số 116 đường Nguyễn đình Chiểu Saigon.

Cần nữ thư ký đánh máy tiếng Việt kinh nghiệm Hỏi 130 Pasteur phòng 107.

Cần tuyển hai cô thư ký thu ngân chỉ làm một buổi lương 15.000đ một tháng (có Thế chân). Cần thành thật. Xin hỏi tại 209B Phạm Hồng Thái Gia Định (Lê văn Duyệt Sàigòn nối dài).

Cần một cô tuổi 15 hay 18 giúp việc gia đình ăn ở luôn với cô giáo, lương tháng 6000đ. Xin liên lạc tại 59 Bàn Cờ Sàigòn trong giờ làm việc. (Ngay chùa Kỳ viên Phan đình Phùng rẽ vào).

Cần Tài xế ngoài tuổi động viên hay phụ nữ tài xế kinh nghiệm do 716/15-16 Hậu Giang Cho Lon.

Cần 1 người giúp việc nhà cho hai vợ chồng một con ăn ở luôn. 5000đ. Hỏi 492 đường Hồng thập Tự Saigon.

Cần gấp thợ sơn Pistolet chuyên sơn Verni bóng xe hơi nhiều kinh nghiệm. Hỏi 17 Nguyễn Biểu.

Cần người đứng bán kem ăn ở luôn. Hỏi 389 Hai Bà Trưng Tân Định Cạnh rạp hát.

Thợ hàn Cần thợ hàn điện gió đá hơi. Vishipcoline 36 Hồng thập Tự.

Cần 1 em trai hoặc gái 13-14t với tính cách con nuôi sai vặt lương (2.000đ). 1 chị giúp việc nhà biết giặt ủi rành lương (4.000đ). Hỏi 219 Tự Đức SG gần đường Hai Bà Trưng.

Cần Thư ký lanh lẹ siêng năng có xe gắn máy khá Việt văn. Hỏi cô Tuyết, 147/4 Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp 4 vị giáo sư (cần có phương pháp dạy hay, dễ hiểu) 2 toán, 1 lý hóa, 1 sinh ngữ Phải có khả năng dạy từ lớp 6 đến lớp 12. Thù lao cao, ưu đãi. Nhưng phải thực tâm cộng tác hết mình Xin liên lạc : 59 Bàn Cờ Saigon trong giờ làm việc (ngay Chùa Kỳ Viên Phan Đình Phùng rẽ vào).

Cần tài xế xe nhà nhiều kinh nghiệm biết chạy đủ hiệu xe lương 15.000đ về trễ 10g ăn cơm chiều. Hỏi 30 Trần quý Cáp 12giờ đến 2giờ.

Cần cô dở hương thôn nuôi em tại bảo sanh Cho Lon kinh nghiệm và sức làm lâu.Hỏi 30 Trần quý Cáp Saigon 12g đến 2g chiều.

Cần cô dở hương thôn để nuôi em tại B.Sanh Cholon. Hỏi 30 Trần quý Cáp Saigon 12g đến 2g chiều.

Cần một chị bếp nấu ăn khéo ở luôn tại chỗ, không bận gia đình từ 30 đến 45 tuổi lương 6000đ. 30 Trần quý Cáp. Hỏi 12g đến 2g Ch.

Garage G.S.C
cần nhiều thợ đồng và phụ. Hỏi 275 6 b Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Sau cây Săng Shell).

Cần Tuyển 2 cô làm thư ký văn phòng lương hậu (cấp chỗ ăn ở,nếu muốn) Hỏi 183C Trương minh Ký Gia Định, Saigon. (từ 17gđến 19g).

Cần 1 người làm đứng tuổi giúp việc nhà. Hỏi số 35 Trần quang Khải Đakao

Cần một nam hay nữ giáo viên đã dạy lớp bốn. Hỏi : Trường Công Tâm, 11 Lê Thạch Saigon 4.

Cần 2 người thợ hàn thùng nước xe hơi và 2 cậu học việc, Hỏi số 35 Trần quang Khải Đakao.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi và làm việc vặt. Ở lại nhà chủ. Hỏi 75, Hai bà Trưng Saigon.

Cần thợ chuyên chạy máy Oxygen, kinh nghiệm đứng tuổi, lương hậu, Xin hỏi Simco, số 2 đường Lý văn Phức Đakao.

Cần 1 chị giúp việc nhà và 1 chị giữ em lương 5.000đ. Hỏi 75 Thủ khoa Huân Saigon.

Cần 1 cô kèm trẻ từ đệ Tứ trở xuống về buổi tối. Hỏi tiệm Thu Băng Kim Oanh 135/B4 Nguyễn văn Thoại GĐ.

Cần Thợ hớt tóc giỏi Hỏi Tiệm Dũng 135B5 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần 1 người bếp rành nấu các món ăn người Nam. Hỏi 80 GiaLong Saigon.

Cần 2 cô chạy bàn. Lương 4000đ. Quán Phượng 185 Nguyễn Biểu Saigon 5.

Quán đông khách Cần nhiều cô Bao ăn ở chia hoặc lương. Thúy Hồng 35/C Khổng Tử Cholon.

Cộng Tác V.P. có điện thoại đường Công Lý cần người cộng tác để phát triển dịch vụ giấy tờ, hoặc thương mại (có điều kiện.)

Cần 2 cô giỏi Anh văn thạo các dịch vụ hôn thú, xuất ngoại..., đã làm tại hãng du lịch. Hỏi 290 Công Lý. Đ.T.24346.

Đừng...Thất tình
Dù ở trường hợp nào...Bạn vẫn có thể vươn lên. nếu bạn kiên nhẫn để theo học 1 khóa cấp tốc. Bảo đảm chắc chắn 3 tháng. Bạn sẽ có công ăn việc làm. Trường dạy may Thành Mỹ tại 543 Lê quang Định Gò Vấp. Nếu ở Sg. Các tỉnh nghi tên tại 339B Pétrus Ký Saigon 10. (Nội trú 1.500đ) ghi tên ngày nào cũng được. Không phải chờ đợi đầu tháng hay giữa tháng.

VIỆN BÀO CHẾ ÂU DƯỢC
Cần Trình Dược Viên có kinh nghiệm trong nghề 1 người đi các tỉnh miền Tây 1 người đi các tỉnh miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần. Liên lạc tại 80B Trần quý Cáp Saigon (Từ 8giờ đến 9g30).

Cần 1 người bếp đàn bà chuyên môn nấu đồ ăn Ngoại Quốc lương hậu cần gấp. Hỏi 92 Nguyễn văn Thoại Bar Monaco.

Cần em gái từ 14 đến 20 tuổi làm công việc vặt và giữ 1 em nhỏ đã đi học 1 buổi. Hỏi số 8 Lý Thanh Nguyên Chợ Lớn (Gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

Cần Hai thợ Lambro nghề giỏi. Làm ăn chia nghề kém xin miễn đến, địa điểm thật đông khách. Xin Hỏi 141/7 Quốc Lộ số 1 Bà Quẹo hỏi ông Chất.

Cần người làm. Gái từ 16-20 tuổi lương tháng từ 5000đ đến 6000đ. Bao ăn ở. Xin hỏi Tiệm Thanh Xuân 54-56 đường Tôn Thất Thiệp Saigon.

CẦN NGƯỜI GIỮ EM
lương hậu (ăn ở nhà chủ) Hỏi 77/166/5 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Saigon (gần chợ Phú Nhuận và cây xăng Shell).

Cần 1 người giữ em và làm việc vặt trong nhà lương hậu. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Cần Thợ hớt tóc và một cô sửa móng tay rành nghề. Lương cao. Việt Anh 47 Lê Lợi Saigon.

Cần nhiều cô làm vũ trường nhận dạy khiêu vũ cấp tốc chưa biết nhảy được dạy Bà Sang 220 Lô E Cư Xá Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần gấp Một chị giúp việc nhà.Số 520 đường Nguyễn Huỳnh Đức Công Số 6 Ấp Tây Ba Phú Nhuận.

Cần thợ xoáy xy lanh Honda. Hỏi Tấn Phát 20 Quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền GĐ.

Cần người giữ em 6,000 tháng 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận.

Cần người đứng tuổi giữ em Hỏi 47C Võ Tánh Saigon.

Précepteur Thiếu úy cựu giáo sư Anh văn cử nhân luật và Anh văn Tú Tài 2 Toán cần làm Précepteur Anh văn và toán từ lớp 6 tới lớp 9. Xin liên lạc bằng thư đến Nguyễn văn Quang 92B Lý trần Quán Saigon I. (Cửa Sau).

Cần em gái làm việc vặt không phải giặt ủi. Hỏi 204 Trần quý Cáp Saigon.

Cần gấp 1 thợ hớt tóc rành nghề hỏi 47D Võ Tánh Sg.

Cần gấp Nữ thâu ngân Bar và nhiều chiêu đãi viên. Hỏi Ô. Thái phòng quản lý 13C Kỳ Đồng.

Cần em gái 13,14 bồng em lương tháng 2.000đ Hỏi 57 Nguyễn văn Học Gia Định (ngã tư Bình Hòa) buổi trưa.

Cần 1 người đàn bà làm giỏi các thứ bánh ngọt. Xin hỏi 307 Gia Long Saigon.

Cần chị làm việc nhà biết ủi đồ lương hậu 143 Pasteur Saigon.

Cần một người giúp việc nhà lương 6000đ một người giữ trẻ lương 3000đ. Hỏi 10B Nguyễn thái Học Chợ Cầu Muối.

Hãng Phim Cần tuyển chọn diễn viên. Hỏi 267D hẻm 267 Trương minh Ký Gia Định, sáng 9-11h chiều 3-5h chủ nhật nghỉ.

Cần 1 bà lớn tuổi giúp việc nhà hỏi 144 Lê Lai Sg.

Cần một cô giữ em mỗi ngày một buổi [illegible] lương hậu. 88 Ng[illegible]

Quí Ông/Bà [illegible] giữ e[illegible] v.v.. Xin liên la[illegible] Saigon ĐT. 92.77[illegible]

Nhắn tin Má con PHƯỢNG CHI bảy đem con về BanMêThuột gấp nội trong tháng 4 này để cho chúng đi học.

TRẦN DANH

Nhắn Tin Ô. TÔN LONG KỲ yêu cầu liên lạc gấp giải quyết những việc dở dang trong thời hạn 2 tuần. Nếu không sẽ xảy ra hậu quả không đẹp.

LÂM DƯỢI SANG

Nhắn tin Hải Quân HÀ HÒA số quân 66A701436 có đánh rơi 1 cái bóp không có tiền. Trong đó có giấy chứng chỉ tại ngũ, thẻ quân nhân, căn cước dân sự và những giấy tờ linh tinh. Ai lượm được xin đem lại số 89/6 Phạm văn Chí Cholon xin hậu tạ cám ơn.

Hoán chuyển Giáo viên bt/ts NGUYỄN-THANH-SƠN, hiện dạy tại trường THCĐ Tân dương Quận Đức Thịnh, Tỉnh Sa Đéc. Cần hoán chuyển về Saigon hoặc vùng phụ cận. Xin liên lạc 595/57 Phan đình Phùng Saigon.

Chuộc 150.000đ Cho bạn nào cầm nhầm Peugeot 203 EB 0014 đậu trước sân Chung cư Nguyễn văn Thoại đêm 29-3-72 cam đoan trung thành với lời hứa Liên Lạc ĐT 50.648 15D Chung cư Nguyễn văn Thoại.

BỐ CÁO THẤT TUNG

Con tôi là PHẠM XUÂN PHONG cấp bậc : Chuẩn úy, số quân 65/138.504 thuộc Đại đội 4/881 ĐPQ Vĩnh Bình.

Mất tích ngày 21-8-1968 trong lúc Việt Cộng pháo kích và tấn công vào BCH/CK/ Cầu Kè (Vĩnh Bình).

Từ đó đến nay không thấy trở về nay đăng bố cáo này để xin lên án thất tung.

Cha : PHẠM VĂN CÒN ngụ tại xã An Hội quận Trúc Giang Tỉnh Kiến Hòa.

Chuộc xe xin cho chuộc chiếc xe Honda PC-50 số SA.4503 bị thất lạc trước hãng Amtraco lúc 9g30 ngày 17-4-72 sẽ thương lượng tiền chuộc. Đ.T. 25.113, ông Nguyễn.

Lời rao cần kíp

Gần đây có một số Quý Vị biên thư hoặc tìm đến tận nơi để hỏi mua cuốn « GIA-PHẢ KHẢO-LUẬN VÀ THỰC-HÀNH » tưởng là tôi đã xuất bản.

Tôi, Dã-Lan Nguyễn-Đức-Dụ, tác giả cuốn sách đó, một lần nữa, xin thanh minh rằng : cuốn « GIA PHẢ KHẢO-LUẬN VÀ THỰC HÀNH » KHÔNG CÓ BÁN. Thật tình tôi có in roneo được ít cuốn thì đã tặng các nơi hết rồi.

Vậy, để Quý Vị khỏi mất thì giờ cũng như tránh mọi ngộ nhận đáng tiếc, xin đừng ai biên thư hỏi vấn đề đó nữa. Quý Vị nào muốn có cuốn sách đó thì xin đến các nơi sau đây : Viện Đại Học SàiGòn, Huế, Đà Lạt, Cần Thơ, Vạn Hạnh, trường Đ.H. Văn Khoa SG, Viện Khảo Cổ và Viện Bảo Tàng SG, Tân Thư Viện, Thư Viện Quốc Gia

BÁC SĨ KIỀU QUANG ĐẠO

dời phòng mạch về 210 Trần bình Trọng Saigon quận 5 và bắt đầu khám bệnh tại địa chỉ trên ngày thứ Ba 25-4-1972.

Phòng Răng Giả

Nhận làm răng giả đủ loại có chất kim loại trắng bền, răng Palastic đẹp không đổi màu, việc làm nhanh. [illegible] 128bis Cao Thắng Saigon.

Em ĐINH THỊ TĂNG

Liên lạc với anh gấp tại D.H. tha thiết mong gặp lại em. HƯƠNG

Tìm con con tôi Đặng thị Nuôi, sanh năm 1946, tại Hòa Mỹ, số căn cước số 05745875 cấp tại quận Thủ Đức, nghề nghiệp làm công, cha Đặng Xuân Hồ, mẹ Trần thị Trinh. Bỏ đi ngày 11-11-70. Ai chứa chấp con tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật. Ai biết xin đem lại số 192 ter Lê văn Duyệt Saigon. Xin hậu tạ.

M. TRẦN THỊ TRINH

Trên đường từ Lê văn Duyệt GĐ. tới Trần quang Khải Dakao tôi có đánh rơi cái ví trong có thẻ c/c mang tên Nguyễn Thị Hoàng Mai, và thẻ đăng bộ xe Mazda số EH 5298 và bằng lái xe. Ai lượm được xin vui lòng mang lại số 12/4 Nguyễn huy Tự Dakao hay Đ.T số 94.283 Xin hậu tạ.

PHAN THỊ PHƯỢNG YẾN

Yến về gấp khi được tin này, Má đi tìm Yến gặp tai nạn hiện nằm nhà thương, thương thế trầm trọng, gia đình mong Yến về gấp.

HOÀNG THỊ KHUÊ

MẤT BÓP

Tôi tên LU-TU-CÁC đi trên đường từ chợ Phú Nhuận đến ngã tư Phú Nhuận (Tân Bình) có đánh rơi một cái bóp trong đó có giấy tờ sau đây : 1) Một thẻ căn cước số 01062156 cấp tại Tân Bình ngày 31-5-1956. 2) 1 bằng lái xe hơi. 3) 1 thẻ chủ quyền xe Honda. 4) Một thẻ Đoàn viên NDTV. Có ai lượm được xin đem lại số 64 Hiệu tiệm (Hiệp Hưng) đường Võ di Nguy PN tôi sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Ô. Phạm Sĩ Sơn

Xưng là Kỹ sư Công Chánh, cư ngụ tại 146/5 Tôn thất Hiệp Sg. 11. Yêu cầu ông lo thanh toán gấp số tiền ông đã mượn và cố tình lường gạt bằng cách trả chi phiếu không tiền bảo chứng và không đến gặp chúng tôi dầu thừa phát lại đã tống đạt cáo tri đến nhà.

Bà Phụng

XE SCOOTERS

Spécial EE, ED, EC. Số 4E HiềnVương Sg.

Vespa Super EG 1 đời chủ ít đi tốt như mới bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Vespa *Sprint Vespa Super một chủ ít đi thật tốt 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Honda PC.50 và Mini Lambretta mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

SS.50 bán chắc giá 128 ngàn Hỏi Thanh Bình 2A Nguyễn thành Ý (bên hông trường Tiểu học Đinh tiên Hoàng Đakao)

Honda bán 1 Honda CD70 còn thật tốt giá phải chăng. 531 Hậu Giang Cholon.

Vespa Sprint Vespa Super ít đi một chủ bán 1 cái, 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Lambretta EQ 2 bánh mới cần bán gấp. Hỏi cây xăng Tân Thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m.

Bán 1 S.90 đời EG.3... Hỏi 654 Phan đình Phùng Sg.

Cần bán gấp 1 xe Lambretta EO toàn hảo. 2 Hoàng Hoa Thám G.Đ.

Cần bán 1 xe Honda (đàn ông) đời 1971 mới toàn hảo, 1 xe Honda (đàn bà) mới. Hỏi 78 Lý Nam Đế Sg 11.

Cần bán gấp PC.50 hoàn hảo giá 90 ngàn. Địa chỉ 548 Bà Hạt.

Honda dame và Yamaha màu Bordeaux bán 1 trong 2. Hỏi 170 Âu dương Lân Quận 8,

Honda SS50 (129000đ) và C50 (J) (146.000đ) Hỏi 394 Hòa Hảo Q.10 Saigon.

Bán Mini Lambretta. 612/103/5 đường Bàn Cờ sau trường học Lam Sơn.

Mini Lambretta

Đi xa, bán lại một Mini Lambretta ít đi tình trạng toàn hảo, Xem xe tại chung cư Cửu Long số 128 Hai bà Trưng hỏi ông gác dan.

Yamaha dame xanh tuyệt đẹp. cần tiền bán gấp. 59/22 Ng-Hoàng (CL) bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn (cô Dung).

Bán gấp Yamaha 100cc số EG7 giá 200.000đ. Xin hỏi 127/25 đường Mạnh Tử Cholon.

Honda PC,50 (92.000đ) và C50 (128.000đ). Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao 150m.

Lambretta 150c EE, Hỏi 82C Nguyễn minh Chiểu PN.

Bán 3 Honda dame xanh. 15 Diên Hồng dưới chợ cá Bà Chiểu tiệm Thành Công.

Cần mua giá cao Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Yamaha đàn ông 1 Honda C50. 1 Suzuki 15 1 Mobylette den bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT. 97.430.

Lambretta 150cc ED trắng ngà cốp Spécial. Hỏi 85/4 Lý trần Quán Saigon «Tân Định».

Bán 1 xe Yamaha dam. Hỏi tiệm Thu Băng Kim Oanh 135B4 Ng-v-Thoại GĐ.

Vespa Super Yamaha dame bán. 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán xe Bridgestone. Hỏi tại 212/25 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (từ 5 giờ chiều).

Vespa 3 bánh có thùng đời EG máy, đồng, sơn, toàn hảo ít đi bán gấp. Xin hỏi 99 Cô Giang Sg.

Bán 1 trong 2 chiếc Vespa và Lambretta Mini xe toàn hảo như mới. Cách cầu Phan thanh Giản 50m đến trại gà ThanhTâm sẽ thấy bản chỉ dẫn.

Bán Vespa NA.,A (Ý) -|-Mobylette -|- xe đạp Mỹ (ngoài giờ). 6/3 Phan bội Châu GĐ (gần Cao Đồng Hưng).

Honda Dame bán gấp. Hỏi 101 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán Honda S.50 còn tốt 125 ngàn. Hỏi Kim 87/28 Phát Diệm Sg.

Honda dame xanh PC50 còn mới bán giá phải chăng. Hỏi 54/2 mặt tiền đường Vườn Chuối Saigon 3.

Lam Mini 125cc đời EH mới bán. Hỏi 115/4 Trương minh Ký (GĐ) cổng xe lửa số 6 quán Mây Chiều,

Bán Honda dame thật tốt. Giá phải chăng. L/lạc từ 12giờ đến 14 giờ mỗi ngày tại số 242 Trần hoàng Quân Cholon.

Bán xe Honda175cc EQ màu xanh 550 nghìn. Hỏi 11 Trương minh Ký Gia Định.

Honda Dame và Mini Lam toàn hảo cần bán gấp Số cũ 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Honda C50 xanh bán. Hỏi 349/141 Lê Đại Hành Phú Thọ.

Vespa EM (NA...A) máy Ý tốt sơn mới bán. 138 Bàn Cờ Saigon.

Lambro bán EG, EF xe nhà, 1 Sprint EO. 82 Tôn Đản Sg.

Bán rẻ Honda SS.50 mới 95% hay đổi xe cũ 283 Số cũ Trần quốc Toản (ngang Trại Đống Đa).

Bán Honda đàn ông, màu đen thật tốt giá 160.000đ. Hỏi 1/40 cư xá Lữ Gia (Phú Thọ).

PC.50 hoặc Cady bánh lùn bán rẻ, Hỏi 168 Trần hưng Đạo Sg.

Vespa Super EF.6.. sơn máy mới toanh cần tiền bán gấp. Hỏi bà PHỤNG Hotel Đông Phương 48B Nguyễn hữu Cảnh Tân Định xóm chùa (gần trường Văn Lang).

Bán Mobyl. xanh AV-85 tốt, comptoir làm phòng văn hay hành nghề, có cửa kiến. 2A/116 Đoàn Công Bửu (đụng Yên Đỗ, Ng-đ-Chiểu TĐ).

Bán gấp 1 Honda 68, 1 Mini Cady lùn ít xài còn như mới. Hỏi 218o Hùng Vương Thị Nghè,

TIẾP THEO M TRANG 3

động và phía tây con đường này với cố gắng quét sạch những đơn vị tiền phong của bộ đội CSBV đã len lỏi được vào phía Nam và đe dọa gây ra những sự gián đoạn xáo trộn, nếu không phải là một cuộc tấn công lớn gần Saigon hơn. Những phản lực khu trục phóng pháo đánh phá cứ dội những khu rừng gần Lai Khê. Gần suốt ngày các xe cộ thường dân đã không được phép rời mạn Bắc Lai Khê giọc theo quốc lộ 13.

Bán 5 Vespa 2 Super EE -|- EG 3 Standard EB và nhiều xe Honda dame 66 -|- 67 Bridgestone Mobylette xanh Mini Cady. 173 Nguyễn Trãi C.L.

99 ngàn Vespa NA thật, máy sơn, vỏ mới. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Honda 90cc EP của VK-HH tình trạng toàn hảo. Hỏi V. Thâu 102bis Cộng Hòa Nancy.

Lambretta EN toàn hảo bán rẻ. LL 18bis H-T-Tự Sg.

Bán 1 chiếc Mini Lambretta tăng máy còn tốt giá dễ mua. Xem xe số 12/1 Tự Đức P.N.

Vespa Super đời EG hoàn toàn. Hỏi 269 Trần bình Trọng Đ.T. 38.452.

Honda SS 50, C50, PC, Suzuki, bán rẻ. 377A Lê v. Duyệt Saigon.

Vespa Sprint EQ nước sơn Origine (đời thật cuối EO) Vespa Super EQ (đời thật EH) bán gấp. 19B Bùi thị Xuân Saigon.

Honda dame C50 xanh thật tốt muốn bán. Hỏi 324/40 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhất.

Suzuki dame, PC còn tốt. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Honda C50 và 68. Tiến Thành 116 Phạm hồng Thái ngã Ba Ông Tạ

Cần mua *giá cao Vespa Lambretta- Luôn luôn có nhiều xe tốt và đẹp để quí khách lựa chọn. Salon Tân Định 424 Hai bà Trưng 424 góc Yên Đỗ ĐT: 41273 chủ nhân kính mời*

Honda SS-50 (đàn ông) rất tốt màu đen, bán rẻ. 292 Trương minh Giảng Saigon.

Bán xe Honda SS50 màu đỏ 72 còn mới người lớn tuổi ít đi. 436/22 Lê v Duyệt Sg.

Yamaha dame mới tinh. Tại số 3 Công trường Chiến Sĩ Sg (viện Đại Học Sg) hỏi Ông Chợ.

Honda dame xanh mới. 147A Võ Tánh Phú Nhuận

MUA GIÁ CAO NHẤT

nhiều xe Vespa, Lambretta, do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg. có nhiều xe bán.

Honda *Dame xanh thật tốt bán rẻ. Lô 25/3 ngay đường Vườn Chuối Q.3 Sg.*

Cần mua 1 xe Honda CB175cc thật cũ không chạy được càng tốt. Hỏi 317/65 Lê Văn Duyệt Saigon.

TIẾP THEO B TRANG 3

200 đồng và chúng tôi trở về Huế. Chúng tôi đã thăm hai trung tâm tạm cư lớn nhất của Phật giáo tại Chùa Diệu Đế do Sư bà Diệu Không và Sư Cô Cát Tường trông coi 19 trại gồm 16.850 người, của Công giáo do Linh Mục Nguyễn Bá Công trông coi 8 trại gồm 22.444 người.

Đời sống trong các trại này tương đối khá với khẩu phần 500 gờ ram gạo và củi, nước mắm... Điều đặc biệt kỳ này là Phật giáo dồn phương tiện, tài sản vào cứu trợ xã hội, nên công tác đã có phần tiến bộ về mọi mặt.

Bến đò Lãnh Thủy, một thế giới khác

Buổi trưa hôm đó, chúng tôi rời trung tâm thành phố để về một vài quận miền quê. Trên con đường đất bị bão lụt phá nát của quận Quang Điền, hai bên đồng lúa chín vàng, chúng tôi đến đò Lãnh Thủy để sang thăm Quận Hương Điền.

Đợi đò trong một quán gió bên sông, chúng tôi đã ăn rất nhiều bánh bột lọc nhụy tôm với giá rẻ mạt 5 đồng 1 cái. Vì phá Tam Giang bị lấp cạn nên muốn ra đò phải qua một lần ghe do những chú nhỏ đưa đẩy, các chú lên 7, lên 8 khỏe mạnh, đã cõng chúng tôi trên lưng mà đi một đoạn đường dài cho khỏi ướt giày, giữa phá Tam Giang ngư phủ được mùa cá tung trắng xóa, vào đến Hương Điền, quận có 40 cây số dài của bờ biển, là một thế giới an toàn biệt lập với chiến tranh.

Tại đây các Trung đội Nghĩa quân đã dồn lên mạn bắc giữ mặt Phong Điền, Quảng Trị nên đường làng không có lính. Chính quyền xã ấp vững vàng vì có thì giờ củng cố, chỉ có mỗi điều quận này thường gánh nặng các thiên tai và thiếu giáo viên tiểu học.

Huế đến Vinh Lộc không đầy 30 phút bay trực thăng và chúng tôi đã dùng xe Jeep sau đó để băng qua những từng dương liễu đến Xã An Bằng. Chủ tịch xã là 1 ngư dân, ông nói xã ông không bao giờ có dấu hiệu hoạt động của CS và trong những ngày gần đây, sinh hoạt trong xã vẫn bình thường.

Vì giao thông cách trở nên thầy cô biếng dạy ở đây, cũng như cán bộ nông vụ phó mặc cho bọ rầy phá lúa, không về săn sóc.

Dân chúng chẳng hề quan tâm đến trận chiến. Mãi đến 5 giờ chiều, chúng tôi mới trở về bến đò Lãnh Thủy và đến Huế an toàn trời đã nhá nhem.

Thứ Hai 17-4

Sáng nay chúng tôi đi thăm quận miền biển thứ hai, đó là Quận Vinh Lộc, quận này có bị VC quấy phá xuất phát từ hướng núi Túy Vân nhưng không đáng kể.

Trở về Huế, chúng tôi đi đường bộ về quận Phú Vang, đến ấp Mỹ Lạc, xã Phú Mỹ, nơi đây thì những đổ nát của Tết Mậu Thân quá nặng nề và mấy hôm nay VC có về đánh phá lẻ tẻ, gần thành phố hơn những cán bộ xã ấp thường phải tản tránh [illegible]

Chương trình bình định phát triển tại hai tỉnh Quảng Trị, Thừa Thiên đang tạm ngưng, nhưng Chính quyền xã ấp vẫn còn vững mạnh ở nhiều nơi, trừ một số ít tại các xã đồng bằng gần thành phố và miền núi thì phải tránh né vì khủng bố đặc công CS. Tại Thừa Thiên chưa thấy một dấu hiệu gì chứng tỏ CS chuẩn bị cơ sở để nắm lấy bộ máy hành chánh xã ấp, chỉ riêng tại Quảng Trị, các đại đội đặc công CS đã yểm trợ cho cán bộ chính trị và hành chánh tiếp thu xã ấp tại các quận Triệu Phong, Cam Lộ và Hải Lăng nhưng bất thành vì đã bị đẩy lui.

Tóm lại, tại hai tỉnh Trị-Thiên sau khi cuộc chiến bùng nổ, Cộng Sản đã đấu tranh hai phương thức khác nhau, chuẩn bị đảo chánh xã ấp tại Quảng Trị và chuẩn bị sách động phong trào đấu tranh thành phố tại Thừa Thiên, cũng nhằm tiến tới đảo chánh từ cấp tỉnh xuống.

Cuộc đấu tranh xã ấp tại Quảng Trị đã được loại bỏ, còn cuộc đấu tranh thành thị tại Thừa Thiên đang xảy ra và chưa đến bao giờ mới dẹp xong ?

Màn bi hài chót

Mở đầu, chúng tôi đề cập đến phái đoàn Dân Biểu nói là ra địa đầu để giải phẫu, tản thương. Nhưng khi ra đến ngoài nớ họ đã đòi hỏi chính quyền địa phương đủ thứ mà rồi sự thật họ chẳng làm được việc gì thực tế như lời họ đã nói lúc ra đi cả !!!

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Hồng Giáo Chủ Đánh Chết Hai Địch Nhân

Mộc Kiếm Bình hướng về Phương Di, thốt : — Phương sư tỷ, hãy cùng đi với bọn tôi đi Hán... hán...

Đưa tay chỉ Vi Tiểu Bảo, nàng tiếp : —... lúc nào cũng đối xử tốt với sư tỷ, trước kia sư tỷ có thể mà, chẳng đã quên rồi sao ?

Phương Di đáp : — Tôi chỉ gìn trung tâm với phu nhân thôi. Duy có mạng lịnh của phu nhân là tôi phục tùng.

Mộc Kiếm Bình cao giọng thốt : — Tôi và sư tỷ cũng như nhau, đều có uống Độc Long Dịch Cân hoàn của phu nhân, ngày sau khi độc tánh phát tác, thì chẳng biết cái khổ nó như thế nào mà nói ! Cho nên... cho nên tôi không cần lo nghĩ gì nhiều.

Vi Tiểu Bảo chợt tỉnh ngộ, mới biết trong quá khứ, Phương Di lừa gạt hắn là vì bị Hồng Phu nhân cưỡng bức, không thể không làm. Niềm hận phiền trong tâm của hắn đối với nàng tan biến ngay. Hắn gọi : — Di tỷ tỷ, hãy cùng đi chung với bọn tôi đi !

Ba tiếng Di tỷ tỷ đó, hắn từng dùng qua để xưng hô với nàng trên thuyền nhân lần trước cùng đi Thần Long Đảo. Phương Di nghe rồi, không khỏi đỏ mặt.

Bỗng nhiên, có tiếng Hồng giáo chủ gọi oang oang, tiếng gọi vọng đến tai họ : — Phu nhân ! Phu nhân ! A Thuyên ! A Thuyên ! Ngươi... ngươi đi đâu rồi ?

Mọi người nghe tiếng gọi đều sợ hãi, nhưng họ nhận ra trong âm thinh của Hồng giáo chủ có niềm kinh hoàng lẫn lo âu, hiển nhiên là lão sợ Hồng phu nhân bỏ lão mà đi mất.

Bọn Vi Tiểu Bảo và Phương Di năm người cùng nhìn vào gương mặt của Hồng phu nhân, đồng nghĩ : — Tại sao không đáp ứng ? Giáo chủ gọi bà, sao bà không trở về ?

Gương mặt của Hồng phu nhân đỏ bừng, bà lắc đầu, thấp giọng thốt : — Chúng ta đi nhanh lên, ngồi thuyền mà trốn luôn.

Vi Tiểu Bảo vừa kinh ngạc, vừa mừng rỡ, hỏi :

— Bà... Bà cùng trốn với bọn tôi à ?

Hồng phu nhân đáp : — Trên đảo chỉ có mỗi một con thuyền, không cùng đi với nhau cũng không được. Giáo chủ muốn giết ta, ngươi biết hay không ?

Nói rồi, bà chạy đi trước.

Mọi người chạy xuống núi độ mấy trượng, lại nghe Hồng giáo chủ gọi to : — Phu nhân ! Phu nhân ! A Thuyên ! A Thuyên ! Trở lại mau đi !

Vừa lúc đó, có tiếng a vang lên, kéo dài thê thảm, thinh âm phát xuất từ xa, hiển nhiên có người rú lên trước khi chết, song chẳng biết là ai trong bọn Hứa Tuyết Đình bốn người.

Hồng giáo chủ lại kêu lên : — Ngươi nghe đây, ngươi nghe đây ! Cái lão già Trương Đạm Nguyệt đã bị ta giết chết rồi. Lão suốt đời sát cánh với ta, lúc trở về già lại muốn phản ta, thật là hồ đồ hết chỗ nói ! A Thuyên ! A Thuyên ! Tại sao ngươi không trở lại ? Ta không phiền trách chi ngươi đâu, cái việc đó ta tha thứ cho ngươi. A ! Con mẹ nó ! Ngươi chém trúng ta ! Đầu đà mập ơi, một chưởng đó không giết được ngươi hay sao hử ? Đầu óc của ngươi dần độn quá chừng, tại sao ngươi theo người khác, trở lại tạo phản với ta, thế không đáng chết hay sao chứ ? Ha ha !

Hồng phu nhân dừng chân, mặt biến sắc, thốt : — Lão đã đánh chết hai mạng !

(Xem tiếp trang 11)

Tiến - Phát T.V.

560 Trương minh Giảng Sg. ĐT : 40115. Cơ xưởng sửa chữa điện tử tín nhiệm. Chuyên sửa TV, Ampli, Tape Recorder, Cassette, Máy mua ở PX có đủ đồ Origine thay thế sửa chữa có bảo đảm ba tháng, có chuyên viên sửa máy tại nhà.

Teac 4070SL, Fisher 800T, AR2AX Sony Préamplie TA 2000, Amplie Sansui 7000 — 5000X, 6500, 4500, 8000, 4 Channel 2500, 6000, 5150, Tape : 4010SL, 220D, 1800D, SS 1730SS, 1810, 730, 763.FS. Loa 99A 88A 77A 33A 3500, 2500, AR4X. Cần mua lại máy loa cũ 208 Lô U, Chung cư Minh Mạng.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

MÁY TỦ LẠNH

Gestetner ronéo quay tay tình trạng hoàn hảo, bán rẻ, ĐT 95988, 62 Nguyễn Thông Saigon 3.

Tủ lạnh Sanyo 47L mới 28.000 Panasonic 50L mới 29.000đ. Hitachi 140L 43.000đ. 127 Bùi thị Xuân Giađịnh (gần chợ ông Tạ.)

MÁY ĐAN LEN SILVER

Hiệu tốt nhất và bền nhất, bán rẻ 1 cái còn thiệt mới. Hỏi 7/50 Võ trường Toản, Gia Định. (sau rạp Cao Đồng Hưng) sau 6 giờ chiều.

Máy tiện 1m40 dị lịnh bán rẻ. 198/15B Nguyễn duy Dương Saigon.

Bán rẻ 2 máy kem Sweden Soft Sever, điện 220V 12 phút ra 6 kg kem, điện 110V 30 phút ra 3 kg kem, 2 máy phun nước rau má 1 bình và 2 bình điện 110V. Tất cả mới 90%. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Cần bán gấp 1 tủ lạnh 400L hiệu Philco, 2 cửa, toàn hảo, (Origine) giá 100.000đ. Xin hỏi tại 525 Võ di Nguy PhúNhuận.

Sửa tại tư gia

Tủ lạnh, Máy lạnh, Điện, Bếp Ga, Máy Giặt, Máy Ướp lạnh nhanh chóng bảo đảm, Giá rẻ và cung cấp đủ loại máy điều hòa. Gọi Kỹ Nghệ Lạnh. Đông Phương ĐT 96.969 xưởng 239B-539 Võ Tánh TSN.

Máy in Chang-yung 65cmx 100cm nguyên thùng bán rẻ. Hỏi 184 Nguyễn thiện Thuật Sg Đ.T. 93.063.

Tủ lạnh : Toshiba 140L 57.000đ National Jetcycle xả đá tự động 55.000đ Hitachi 140L 57.000đ 94/14 Trần Khắc Chân Tândịnh.

Bán gấp 3 GE 20.000BTU 220V 19.000BTU 220V và 1 GE đời mới 4 buton 18.000-BTU 220V. Hỏi 242A Nguyễn minh Chiểu. TSN.

Máy tiện nội hóa 50.000đ khoan đứng 20.000đ, tiện 1,4th. bào 6,5 tất 450.000, xoáy bánh răng tự động cả hơn chưa dùng, bán lô nhiều 1.000.000đ. 220bis Pasteur Sg.

Bán rẻ Canon - Pellix F : 50mm F1.1.4 — Tủ lạnh Sayo 137lít — Radio Sony 4 băng AM/FM — mới 90% cần tiền bán gấp — 172 Bà Hạt quận 10.

TỦ LẠNH DẦU HÔI

Bán rẻ 1 tủ lạnh chạy dầu hôi, hiệu Electrolux, Hai cửa 200 lít kiểu tối tân nhất. Đặc biệt một tháng hết 18 lít dầu. Hỏi 18 đường Nghĩa Phát, ngang cây xăng Esso Đại lộ Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

TỦ LẠNH RẺ

hãy mua ngay bây giờ... Tủ Lạnh Lò Gaz, Máy Giặt, Máy Kem, bàn sơn đủ hiệu, đủ cỡ Nhật. Bán giá hạ nhất trong năm. Giao tận nhà. QUANG VINH 278 Pasteur Saigon (góc Nguyễn đình Chiểu ĐT : 95.310.

Tủ lạnh đã dùng ít tháng 400Lít TWELVE. Hỏi 519 Phan đình Phùng Saigon.

MÁY OFFSET ROLAND

(Máy Offset Đức Quốc nổi tiếng nhứt Thế Giới) Lãnh in : Lịch Tết— Bản Nhạc— Bìa Sách— Bao Dĩa Hát và tất cả ấn phẩm màu, tuyệt đẹp. — Chuyên viên săn sóc kỹ lưỡng. — Giao hàng đúng hẹn. Xin đặt nơi : 80, Gia Long Saigon ĐT 90.215.

Bán gấp Tủ lạnh Hitachi 140L : 58.000đ Tủ lạnh Nationl 140L : 65.000đ xả tất tự động, toàn hảo. Hỏi : 169/6B Bùi Viện Saigon.

Bán máy in báo cỡ lớn (65x100) hiệu Nhật, rất tốt và một máy cắt tay, hiệu OPI. Hỏi 25 Võ Tánh Saigon, trong giờ làm việc

136 NGUYỄN VĂN THOẠI

và Mai Khôi Trung Tâm kỹ thuật Điện Lạnh Ngọc Bá, lãnh sơn sửa, bảo trì máy lạnh máy giặt bếp gaz sửa điện nhà và đồ điện gia dụng : quạt, bàn ủi v.v... Lãnh vấn các loại Moteur phát điện, bơm nước. Dụng cụ đầy đủ, kỹ thuật bảo đảm. Giá bình dân.

Fedders và GE 1 CV 1,5 2CV điện 110 và 220 Volt, còn mới nguyên bán rẻ 425/6 Phan-đ-Phùng Sg ĐT 90381

Flash Electronic

Lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình, phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

Bán ronéo Gestetner điện, máy chữ IBM direction, Photocopy 3M-209. 518/299A Sư vạn Hạnh.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện, Điệu máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Bán máy bọc nút

khuôn bọc 750đ, mỗi kiểu chỉ cách sử dụng thông thạo cần ép và nút nhôm. Đủ kiểu. Số-16/35/46 hẻm Kỳ Đồng.

TỦ LẠNH T.V. MÁY GIẶT

Tủ lạnh bếp Gaz TV, máy giặt, Sanyo National Hitachi giá rẻ nhứt, xe giao tận nhà, bảo đảm 1 năm. Xin tới Saigon điện lạnh 418-420 Trương minh Giảng ĐT : 40265.

Mới về Máy Photocopy điện tử Park 104 giá rẻ đặt biệt phòng định 190.000.đ00 với đặc điểm : Máy nhỏ, gọn gàng [illegible] tiện lợi cho sự di chuyển. Máy toán điện tử SCM loại bỏ túi, gọn, rẻ dùng được 4 phép tính. Cung cấp giấy [illegible] và mực cho tất cả loại máy Photocopy: Verifax, Agfa Gévaert Ricoh, Gold Star Sem Apéco v.v., giấy to và giấy cuốn, Bán sỉ và lẻ Album Autocollant và dụng cụ nhiếp ảnh điện ảnh Photocopy. Xin hỏi Quán 16. Nguyễn Huệ Saigon. Đ.T. 91.351

Máy lạnh bán 1 máy điều hòa không khí Carrier 26.500 BTU còn mới nguyên chưa dùng. Hỏi 377/82 cư xá Lê đại Hành Cholon. (Trước trường đua Phú Thọ, hiệu may Thanh Hải đi vào...)

Cần bán 1 tủ lạnh của Ý hiệu Deltex, 1 máy lạnh Fedders, và 2 quạt để bàn hiệu Sanyo. Hỏi 12/3 Nguyễn huy Tự Dakao.

Rẻ quá ! Rẻ quá !

Chúng tôi bán hạ giá các loại : Tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt Freezer đủ hiệu Nhật Bổn. Cam đoan giá rẻ hơn các nơi, xe giao tận nhà. HOA MAI 454 Minh Mạng Cholon. Vạn Lợi 30 Trịnh hoài Đức Gia Định (hông Lăng Ông).

Máy giặt Whirlpool lấy nước, xả nước vắt khô, hoàn toàn tự động tiện cho gia đình đông người.

Tủ lạnh 400L đủ hiệu, General Electric và Hotpoint 2 cửa máy thật tốt đủ phụ tùng.

Sobziro 5 ngăn đông lạnh Tất cả giá phải chăng, có thợ bảo đảm. Hỏi Phong Quang 219 Trần quốc Toản, góc Lý thái Tổ.

Nơi nào sửa chữa NHANH CHÓNG NHẤT ! ! !

Lò Gas, Máy Giặt, Máy Nước Nóng (Bảo đảm 6 tháng). Liên lạc cấp tốc ĐẠT THÀNH 150 Trương Minh Giảng. Saigon Tel 95.537-96.339.

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA

Sơn, sửa chữa, bảo trì, sơn các loại máy máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống, điện.

Xin liên lạc : CHÂU
Kỹ nghệ điện lạnh
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

MÁY MAY BÁN

Hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bảo đảm 25 năm. Sửa không lấy tiền Hãng Thúy Lan 339B Pétrus Ký Saigon: Bến xe An Đông gần ngã tư Hùng đường Vương và đường Pétrus Ký Saigon.

Bán rẻ Général-Elec 200L đời mới (52 ngàn) Pan-Electric 240L, 2 cửa (65 ngàn) Frigidaire 350L, 2 cửa (model 70) thật đẹp (85 ngàn) tất cả mới nguyên 157T Nguyễn Thông ND (chợ Công Bà xếp).

MÁY KEM VÀ NƯỚC ĐÁ

Bán gấp. Dịp may cho quý vị muốn lập bảng kem hay nước đá ở Tỉnh. Máy Surely 125 cỡ lớn. Đầy đủ dụng cụ hành nghề kem đủ loại. Mua xong, chỉ cách làm kem. Hỏi 239 Trương minh Giảng SG.

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn)-nhỏ. Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp [illegible] và bảo trì Nhận [illegible] làm nhanh chóng [illegible] Có Kỹ Sư [illegible] đã được [illegible] công tư [illegible]

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz, Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại VIỆT HÙNG FRIGO số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Bán rẻ 2 máy Photocopie và in Reneo Model mới. 170.000đ. 490 Lý Thái Tổ Saigon.

MÁY CẮT BÁN

Hỏi 99 Cô Bắc Saigon.

Cần mua máy đan len đủ hiệu thật mới chưa đan và phụ tùng của Nhật Bổn Xin hỏi nhà buôn Phước Thọ số 150 Hồ văn Ngà Saigon.

Sửa máy may

Sửa, bán đủ hiệu máy may, máy thêu và phụ tùng nguyên xứ. Bảo đảm. 651 Pétrus Ký Saigon.

Trung Tâm Sửa chữa hạ giá máy lạnh Tủ lạnh máy kem 410/50 Lê Văn Duyệt S.G ngang chợ Hòa Hưng (sơn sửa bảo đảm).

Máy lạnh Westinghouse 23.500 BTU block origine và Fedder 1CV tất cả còn mới bán giá hạ. Hỏi 446 Phan đình Phùng Saigon.

Máy quay sinh tố

U.S.A bầu thủy tinh bán rẻ, chưa xài, còn trong thùng 107 Cách Mạng Phú Nhuận.

Dư dùng bán rẻ 1 máy lạnh Fedders 1,5 ngựa điện 220 hoàn hảo. Hỏi 520 Hồng thập Tự.

Dư dùng bán rẻ 2 tủ lạnh hiệu Frigidaire de luxe 440 lít 2 cửa sơn máy Origine. Tình trạng toàn hảo (170 và 110 ngàn). Hỏi 32 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

TV-RADIO

Bán Magné Sony (35) tốt PL. 50 (45) mới Ampli. Pioneer (25) Magné Hitachi (22) 263/67 Phan đình Phùng (Saigon).

Bán rẻ 1 TiVi National 12in, đẹp, mới. Số 62/4 mặt tiền Xa lộ ngay cầu Phan Thanh Giản.

217 Nguyễn th. Thuật S.G

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ. Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh — Mời đến : Tuyết Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sửa TV, Ampli

Chuyên viên đến tận tư gia sửa đủ hiệu TV, Tape, Recor, Ampli có bảo đảm. Giá phải chăng. TV HoàngMỹ 23A Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông).

150.000đ 1 chaine nhạc Stéreo mới toanh, gồm Ampli 1000TW, loa SP200 và Akai 150D có thể mua rời. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ).

150.000đ 1 chaine nhạc Stéreo mới toanh, gồm Ampli 1000TW, loa SP200 và Akai 150D có thể mua rời. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ).

AMPLI SANSUI 7.000

6500, 5000X, QX.8000, Kenwood 5150, Teac 4010SL, Akai 220D, 280D, Sony 730-580D, Loa AR.3a AR-2ax, AR-4x, CS-99A, 88A. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

Teac 6010SL AR2x QS6500, 4500, QS800 Ampli 7000, 5000X, 5000A, Akai 365D, 280D, 280D-SS, 220D, 1810 1730SS, 1800SS, QS500, Sony 730 580D, 165, 127, Teac 4070, 4010-SL, A350, A110-SX, 9000, 6000 2500, 8000, SP30, 3500, 2500, CS 99A, 88A, 77A, 33A AR4x. Đủ loại Cassette. Hỏi 259/1 số cũ Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, Băng Học Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. Đại Lý băng Shotguns Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thanh Thúy, P-M-Cương, TKC, Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly.., MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sài Gòn.

Bán hay đổi bù

1 TV Nec 19 và 1 máy chiếu bóng Bell Howell 16 ly đổi lấy sắt cất nhà hay Honda dame. Ông Hồng 145 Đề Thám Saigon.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin chào giá trước khắp nơi. Và nhắc chào sẽ mua được, Nếu đến T.V. Thạnh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon

27.500đ chắc giá Ampli Denon AM-FM vỏ gỗ luôn 2 loa rời mới 90% hoặc đổi casette Radio. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Teac A-6010, 4010, 1500W, Akai X-2001 Ampli, 1500TD, Sansui, 5000W, Loa SP-2000, CS-33, bán thật rẻ xin đến ngay số 3, Trần quý Cáp, hỏi bà Huệ.

Rẻ nhứt SàiGòn

Tandberg 6000X, Revox A77, Marlux, DS100 Dolby, Harmon, Kardon, CAD 5 (Cassette Deck Dolby), Teac A6010GSL, 6010S, 4070, 4010SL, 4010S, 2070, A110, Sony TC666D, 730, 580D, 651, 366, Akai GX365D, 280D, 220D, 200D, 1810, 1800SD, 1730SS, Kenwood KW6044 (Tape Deck 4 channel), Ampli Fisher 800TX, 250TX, Scott 385C/13, Marantz 22, Kenwood 6170 (Jumbo), 5150, TK-140X, TK66, Sansui Eight (8) 7000, 5000X, 5000A, Pioneer SX-9000, 2500, 1500TD, 990 700T, Loa Bose 901, AR3a, AR5, AR-lux, AR4x, Fisher XP10, 111K, 65K, 99A 88A 77A, 33A, SP-3500, 3000, 2500 2000, 1500, 200 tất cả nhận đổi bù, giao máy nhanh chóng đúng hẹn. Xin đến 112B Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên). Bán rẻ cặp loa SS110 (19).

052G Akai M10, M9, M8, Teac A1500, Sansui 1000A, Denon 2 loa CS33, TV Sharp 19in. (mua bán đổi bù). 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

Rẻ rề Tivi Zénith 20' mới tinh (46). Tủ lạnh 120L bloc Toshiba (28). Sanyo 127L (40). Ampli KR100 140watt (42). Sansui 5000AW gỗ (75). Cặp loa SP5000 (16 loa) (135). Teac A4010S. Tất cả có thùng xách, mới 95%. Hỏi 140 (cũ 76B) Ngô tùng Châu (Gia Định). Bán lỗ quầy rượu với 4 ghế nệm đủ màu và 1 trái cầu chạy điện USA thật đẹp (62).

Với hệ thống điện tử chống gian phi, quí vị có thể bắt sống kẻ trộm tại trận, hoặc làm cho kẻ gian hoảng sợ bỏ chạy cũng được. Muốn thiết kế xin liên lạc tại 3/121 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ. Villa lớn : 50.000đ, nhỏ : 40.000đ, Nhà lầu : 30.000đ, trệt : 15.000đ.

200.000đ vừa túi tiền gồm Ampli, Sansui 4000, Akai 200D, Coral BX1200. Hỏi 33B Lý thái Tổ Sg (khu phế binh, tại tiệm phở TânTân).

T.V bán rẻ T.V Sanyo 19 in, Sharp 19 in (52) National 16 in (40) thâu băng Sony 250, 2 loa rời (30). Hỏi cô Việt 270 Lê văn Duyệt Sg.

T.T Thâu băng Sống

33-B, Lý thái Tổ, Saigon. (khu phế binh) nơi tập trung nhiều bande cái giá rẻ, kỹ thuật tinh vi, âm thanh trung thực.

KÍNH MỜI

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn. Akai 220D 150D M8, CS50D Teac 6010 4010S A20 Sony 260 Sansui QS1, 5000X, 5000A/W 1000A, Pionee 990 Kenwood 140X, Fisher 800T Marantz 22 E.h. RA500 202 Loa AR3a, 111K SP3500, 2000, 1500, CS77, BX-1000, SS110. Có bán băng MIMOSAS (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Dalat).

Sony TC230TW vỏ gỗ 2 loa rời 48.000đ, TV National 16 in meuble có chân kiến an toàn 46.000đ, 16 in 36.000đ. National 19 in meuble có chân 53.000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Loa FISHER 111K, 65K

nguyên zin, Loa AR2Ax, AR4x, Pioneer 99A, 88A, 77A, 33A, SP3500 2500 Ampli Sansui 7000, 5000XW Pioneer 2500, 9000, 6000, 8000, Kenwood 6170, 5150, Magne Teac 4070, 4020SL, Akai 365D, 220D 280D 1810, M10, X2000S, Sony 730, 366, 666D v.v.. Tất cả nguyên thùng, giá thật hạ, giao tận nhà. Mời đến 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179, Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

AKAI 200D

Hỏi 6 Yên Đỗ Saigon

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 101 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cũng mua nhiều Radio TV cũ.

KIOSQUE 26

Chuyên sửa tại chỗ và đến tận nhà cho các loại máy Teac, Akai, Sony Sansui, Pioneer Kenwood, Fisher Marantz, Ampex và TV Mỹ, Nhựt. Thâu sang đủ loại băng nhạc VN và NQ màu lẹ, kỹ thuật vững chắc, bảo đảm đúng tiêu chuẩn phụ tùng đầy đủ nguyên thủy. Quán Bình Minh số 26 Nguyễn Huệ (Sg) hoặc 629 Pétrus Ký Sg (bến xe Dalat).

Loa AR2ax, Sansui 5000X, Akai 220D Teac 4010SL, Pioneer QX800. Hỏi 322/3B Lê v Duyệt Saigon.

PX. PX. PX.

Chuyên viên ưu tú xuất thân từ PX đã làm hài lòng quí khách xa gần trên 3 năm qua vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai, Teac, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, và TV Mỹ Nhựt (Có máy thử và cứu sống đèn hình từ 3 đến 25 in, đèn yếu làm mạnh lên như mới). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Dalat).

LOA CS99-A

88, SP.200, BX-1200, 200, S15, AR-2AX, Ampli 5000-X, 2000AW 4000, QR-6500, 4500 (4 Chanell) Kenwood 5150, 6160, Pioneer SX9000, 1000TW, 6000, QX8000, Teac 6010-SL, 4070-SL, 4010-SL, A-20, 110, 350 (Cass-deck) Sony 350 127 Akai 365D, 280D, 220D 200D, 150D, M10 1810, 5000-W máy xay sinh tố Pana tự động. Hỏi 33-B Lý thái Tổ Sg (khu phế binh, tại phở Tân Tân).

TEAC 4070 - SL

(model mới nhứt). 6010-SL (tuyệt hảo). 4010-SL, A-110, 350, A-20 (cass-deck). Akai 365D, 220D, 280D, 200D, 150D, M10, 5000W, 1810, 1800SD. Sony 350, 127, Cassette đủ loại, loa AR2Ax, CS99A, 88, S15, BX1200, SP200, BX200, ampli Sansui QR4500, 7000, 5000X, 2000AW, 4000, QR6500, Pioneer SX9000, QX8000, 6000, Kenwood 5150, quay đĩa PC, 200U, PL6, Nivico tự động, máy lạnh Fedder 10.000BTU, máy xay Pana tự động, TV Sharp 12', Motorola 20', Sanyo 20' có chân, cửa lùa. Hỏi 96-A Thoại Ngọc Hầu (ông Tạ) hoặc 198/48/74 Nguyễn Huỳnh Đức PN. (Mở cửa suốt ngày đến 22 giờ).

TV AMPLI MAGNÉ

Cassette. Lãnh sửa bảo đảm do nhóm chuyên viên và cố vấn ngoại quốc tăng cường tại xưởng với đầy đủ đồ phụ tùng nguyên xứ. Lãnh sửa T.V, Ampli tại tư gia do chuyên viên PX đảm nhiệm, mở cửa cả ngày chủ nhật. Xưởng sửa chữa Điện tử MINH-ĐẠT, 184 Đinh tiên Hoàng Dakao—ĐT 25910 (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

TV Loa AR 2AX Nguyên zi (130) 1TV 19in và 9in, 1 quạt trần (5). Bộ thâu băng-|-2 loa (25) 165 Huỳnh quang Tiên GiaĐịnh, Cư xá Trương minh Giảng.

55.000đ Ampli 1000TW 78.000 5000AW (vỏ gỗ), 60.000 CS77, 78.000, Teac 4010S (tất cả thùng nguyên) Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định đổi bù và mua lại.

LOA 65K SP200, CS33, Ampli SX6000, SX990, M10 mới tinh bán hoặc đổi bù. 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức PN.

Ampli Nivico JVC

Model STF-600A.E. AM/FM Stereo Radio và Cattridge với 2 loa rời, rất xinh, còn mới tinh, bán thiệt rẻ. Tape Recorder Aiwa Model 1014 Stereo có 2 loa rời, xài pin và điện. Hỏi 7/50 Võ trường Toản Giađịnh (sau rạp Cao Đồng Hưng) sau 6g chiều.

Magné Stéreo Wollensak M3 kiểu mới xài 3 loại băng (28), Cassette -|- Radio 3 band Aiwa (20), cả hai còn mới, âm thanh rất tốt, bán rẻ. Ô. Huyền Linh 149E Trần qu. Khải Tândịnh.

132 ngàn gồm 5000A, 150D, CS33 mới 98% và 366 (59) trong thùng. Bạch Đằng Gia Định hẻm 22 vô 80m quẹo mặt nhà 292/5 (hay bảo tư môn).

Teac 4010S, CS88A, 99, 5000A, đèn màu tím, xanh, bán. 60 Nguyễn Hoàng CL.

Cần bán Teac 4010S và Sony TC366 mới tinh. Hỏi 206/2 Lê qu. Định GĐ.

Akai M8, bán 60.000đ giá nhất định. Hỏi 349/141 Lê đại Hành Phú Thọ.

Bán rẻ Amly Sansui 1000x (50) Loa SP30 (28) và máy Pickup Magnevox với 60 dĩa 33 Ngoại quốc (30). 165/18 Trần quốc Toản Sg.

Teac A20 60 -|- 2 Loa CS33A (mới khui thùng có sách) Akai M,8 -|- 2 Loa SS.110 dư máy máy cần tiền bán 1 trong 2. Hỏi Ô. Thông 8 Hồ x Hương Sg.

T.V R.C.A 16 in 36.000đ General 16 in 35.000đ Général 16 in 32.000đ. 127 Bùi thị Xuân Gia Định (gần chợ Ông Tạ).

5000 AW (75) SX 1500TD (58) Akai 150D mới (43) 355 (33) 250 (25) SP 3000 (82) Sonic 330 60W (35) AR 4X, (40) CS33 (30) Corn 24 60w (15) SS110 40W (28) CS 24,20w (14) 15/6 Nguyễn Trải.

Ampli Pioneer 1500 TD. Hỏi 267/59/1C Trương minh Ký GĐ.

DẸP TIỆM BÁN LỖ VỐN

Loa AR 2AX. (125.000) AR4X Sansui 7000, 5000XW. (9500) SX-6000 (75), QX-4500 (130), Teac 4010-SL (125), Akai 580D, 220D, (95), Sony 580, 165 (60), Loa CS 99A, 33A, (55) PL 50 (45000) và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao liền tận nhà 89 đường Bàn Cờ (khoảng giữa Phan-đ-Phùng và Phan-t-Giản) Sg.

12 TIẾP THEO TRANG 11

giải đất 10 dặm ở phía Nam khu phi chiến và mất một phần tỉnh Bình Long ở gần biên giới Caomên. Ở một vài nơi, QLVNCH nắm thế chủ động và ra tay trước.

Sự phán đoán ở Saigon thì thận trọng hơn. Nhưng các sĩ quan Mỹ nhấn mạnh rằng đây là lần đầu, QLVN đánh trên nhiều mặt trận mà không cần các đơn vị của Lục quân Mỹ giúp. Bạch Cung thì đã ra lệnh cho 6.000 lính Mỹ còn lại ở VN không tham chiến. Một vài đơn vị VNCH tỏ ra xuất sắc ở chiến trường. Có những đơn vị khác thì không. Điều làm cho nhiều quan sát viên Mỹ cảm phục là nhiều sĩ quan VNCH chỉ huy rất hiệu quả vào những phút nguy kịch. Các cố vấn Mỹ đặc biệt lấy làm hãnh diện về kỹ thuật chiến đấu của QLVNCH sau sự thất bại sơ khởi. Các sĩ quan Mỹ tường thuật rằng sau tuần lễ đầu, QLVNCH đã săn đuổi địch hoặc dồn địch vào những khu vực dễ bị máy bay và pháo binh tấn công. Một cố vấn Mỹ nói : «Sự thật là mặc dầu BV dùng tất cả hỏa lực nhưng quân lực VN không bỏ chạy. Có thể hình ảnh không được đẹp như ở trong sách nhưng họ đã giữ vững. Dầu sao thì chúng tôi vẫn còn ở đây».

Giới quân sự cao cấp và ngay cả các tướng lãnh của VNCH cũng nhìn nhận nếu không có máy bay Mỹ yểm trợ thì kết quả có thể đã khác. Số máy bay B-52 tại Thái Lan và tại Guam đã tăng lên con số 130 chiếc—mỗi chiếc chở được 30 tấn bom và giữ vai trò lớn trong đợt tấn công mới bằng máy bay. Một sĩ quan cao cấp nói : «Cách duy nhất để quét sạch các kho tiếp tế, các đoàn xe và người và để chặn đường là dùng bom thả theo lối của B-52. Một B-52 thả bom tốt hơn và hiệu quả hơn 24 chiếc Phantom».

Ngày 10-4, B-52 thả bom các cơ sở tại Vinh. 3 ngày sau, B-52 đánh một sân bay Mig ở Bái Thượng. Ngày 9-4, toàn thể một tiểu đoàn 27 xe tăng của CS bị B-52 tiêu diệt ở phía dưới khu phi quân sự. Các sĩ quan Mỹ nói rằng CS đã mất hơn 160 chiến xa, 2/3 số ấy bị hạ vì máy bay Mỹ. Các phi công Mỹ nói rằng BV kháng cự rất mạnh và họ mô tả hệ thống phòng không của BV là «hệ thống phòng không hữu hiệu nhất trong lịch sử chiến tranh». trong 2 tuần lễ đầu của cuộc tấn công, BV đã bắn đi 179 phi đạn lên các máy bay Mỹ, so với tổng cộng 145 phi đạn trong năm 1971 ở Đông Dương.

Hà Nội phô trương bắn hạ được trên 20 máy bay Mỹ, kể cả hai chiếc B-52 nhưng giới chức Mỹ nói trong tuần lễ đầu chỉ mất 6 chiếc trực thăng và 3 chiến đấu cơ (2 chiếc mất ở BV).
Mỹ nhìn nhận chỉ bị hư một B-52 nhưng không mất chiếc nào. Số binh sĩ Mỹ chết trong tuần lễ đầu là 12 người, con số cao nhất trong 6 tháng. 19 người bị coi là mất tích phần nhiều được coi là mất tích vì bị bắn hạ trong máy bay.

Sự diễn tiến của chiến trận tính đến giữa tháng 4/1972 làm cho nhiều giới chức quân sự Mỹ tin rằng CS đã làm lẫn lớn khi mở cuộc tấn công.

Các sĩ quan cao cấp đã dùng chữ «ngu xuẩn» và «vô nghĩa», khi nói đến cuộc xâm lăng. Một viên tướng Mỹ nói : «không nói tới thiết giáp thì cuộc tấn công của BV phải bị coi là 1 sự thất bại.

Họ phải thắng mau lẹ nhưng đã không thắng được. Vậy thì bây giờ, họ làm gì ?»

Các chiến lược gia quân sự của Mỹ cho rằng có 3 đường lối cho BV— tất cả đều tai hại cho CS :

1 — Hà Nội tiếp tục đánh vượt qua khu phi quân sự nhưng pháo binh Nam VN đang được tập trung và thời tiết dễ có lợi cho máy bay đồng minh. Tiếp tục con đường này thì BV sẽ bị tổn hại nặng nề. Mỹ hi vọng BV sẽ thử đi theo con đường này.

2— CS có thể chuyển nỗ lực lớn đến cao nguyên hoặc đến phía Tây Bắc Saigon. Ở cả hai vùng, khả năng phòng không của CS bị hạn chế và dễ bị máy bay tấn công.

3— Có thể rút về BV và về các sào huyệt tại Lào và Cao Mên. Một giới chức của Ngũ giác đài tiên đoán «việc rút ấy sẽ không cản được những sự thiệt hại nặng nề».

Nhận xét rằng sau năm 1968, Hà nội phải mất 4 năm mới hồi lại, một số quân sự gia Mỹ tin rằng một sự thất bại của BV bây giờ sẽ loại trừ được nguy cơ 1 cuộc xâm lăng khác của CS trong nhiều năm tới. Một nguồn tin cao cấp cho biết : «Nếu địch bị đánh bại trong chiến dịch này— và triển vọng là địch sẽ bị bại — thì chúng ta sẽ có thể tiến tới trong 4 năm nữa và trong thời gian đó, có lẽ sẽ đạt được một sự dàn xếp».

Nhưng không quân sự gia nào của Mỹ tin rằng CS sẽ không đột ngột rút đi. Một cấp chỉ huy cao nói : «Có thể CS đã mất nhiều đà tiến quân. Nhưng địch đã đạt được một vài thành công sơ khởi và (VNCH) sẽ cần phải đổ máu nhiều và phải điều động khôn ngoan mới chiếm lại được phần đất đã mất. Sẽ phải mất nhiều tuần lễ, có lẽ nhiều tháng nữa. Tôi có thể đoan chắc rằng phần đất bị mất không thể lấy lại được trước khi Nixon đi MTK ngày 22-5.»

2 TIẾP THEO TRANG 1

Edward Heath trong 2 ngày về vấn đề mở rộng Âu châu và mối liên lạc với khối Nga xô trong tương lai.

DJAKARTA.— Tòa Đại sứ Úc tại đây và phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Nam Dương hôm thứ Năm xác nhận Thủ Tướng Úc William Mc Mahon sẽ công du Đông Nam Á trong 1 tuần lễ vào đầu tháng 6 và TT Mc Mahon sẽ viếng thăm Djakarta trong 4 ngày.

9 TIẾP THEO TRANG 1

cuộc họp sơ bộ toàn quốc chống chiến tranh và mưu cầu hòa bình.

Tại Tân Đề Li, Nữ Thủ Tướng Ấn Gandhi lên tiếng cảnh cáo là cuộc leo thang chiến tranh tại VN có thể gây nguy hại cho hòa bình thế giới.

Bà Gandhi than phiền cuộc oanh tạc BV nhưng bà nói Ấn độ «sẽ không can thiệp trực tiếp mà sẽ tìm cách khích động lương tâm của thế giới».

3 TIẾP THEO TRANG 1

đã và đang xúc động mãnh liệt vì chiến cuộc sôi động tại VN hiện nay.» Tuy nhiên ông cho hay là mặc dù vậy, các nhà lãnh đạo tôn giáo trên thế giới vẫn chưa có thể khẳng định được là những cuộc giao tranh ác liệt đang xảy ra tại 2 miền Nam Bắc VN đã làm cho họ bi quan hay là lạc quan trong lúc này về viễn ảnh của vấn đề hòa bình VN.

Trong một bản tuyên bố đề ngày hôm nay, TTK Ấn Quang thông báo rằng ông và TT Nhất Hạnh, chánh Đại diện PhậtGiáo hải ngoại đã «cố gắng làm đến mức tối đa những chỉ thị cần thiết của Giáo Hội giao phó mặc dù gặp rất nhiều khó khăn trở ngại từ nhiều bên đến».

TT Huyền Quang cho hay ông chưa tiện tuyên bố gì khi Hội Đồng VHĐ chưa họp, nhưng xác nhận rằng công cuộc vận động hòa bình vẫn đang được TT. Nhất Hạnh tiếp tục.

Mặt khác, một cuộc hội đàm sáng nay đã diễn ra giữa TT Thiện Hoa và Huyền Quang và Hội Đồng VHĐ Ấn Quang sẽ nhóm họp vào thứ Hai 24-4 tới. (AT)

5 TIẾP THEO TRANG 1

tấn công vào một trụ sở hành chánh ở Dakpek trong gần vùng trại Đức Phong. Lực lượng trú đóng đã đẩy lui CQ và hạ 10 tên tại chỗ. Phía NQ bị tổn thất nhẹ và không có ai tử thương.

Cũng tại Dakto, lúc 15g chiều thứ Tư, một thành phần Bộ Binh giao tranh với địch trong vùng 4cs ĐĐN Tân Cảnh. Ta hạ 9 Cộng quân, trong khi chỉ có một binh sĩ bị thương.

Các nguồn tin quân sự cho biết sau nhiều ngày chống trả như tin đã loan, quận lỵ chiến lược Hoài Ân nằm cách Qui Nhơn 64cs về phía Bắc, đã hoàn toàn lọt vào tay của hai Trung đoàn thuộc Sư đoàn 3 CSBV hồi sáng sớm hôm qua.

Các binh sĩ này cũng như các binh sĩ trấn giữ căn cứ hỏa lực Orange (nằm sát quận lỵ Hoài Ân để bắn yểm trợ cho quận lỵ này) đều được di tản về quận lỵ Hoài Nhơn, nằm cách Hoài Ân vài cây số ở phía Bắc trên quốc lộ 1.

Cũng theo các nguồn tin quân sự, dân cư trong vùng này đã được di tản hôm thứ Tư trước khi Cộng quân tràn chiếm, và sáng sớm hôm qua các oanh tạc cơ VNCH đã «san bằng» quận Hoài Ân. Hiện chưa rõ thiệt hại đôi bên trong trận này.

Theo tin Bộ Tư lệnh HK, tại thị xã Qui Nhơn, một Công Xưởng Hải quân HK đã bị CSBV pháo kích hai hỏa tiễn 122ly sáng sớm hôm qua. Một lính Mỹ tử thương và hai lính Mỹ khác bị thương.

Tin AFP trích dẫn các nguồn tin thông thạo cho hay, các binh sĩ Đại Hàn thuộc sư đoàn Bạch Mã vừa bị thiệt hại rất nặng, với 200 người chết, trong các trận đánh vừa qua tại An Khê, nằm trên quốc lộ 19 giữa Qui Nhơn và Pleiku.

Các cuộc oanh tạc của không lực Mỹ trên lãnh thổ BV vẫn tiếp tục trong ngày hôm qua.

Đài Hà Nội loan báo phi cơ Mỹ đã đánh phá nhiều địa điểm thuộc các tỉnh Quảng Bình, Nghệ An và Hà Tĩnh, và sau đó đài HN khoe là đã bắn hạ được 5 phi cơ của Mỹ.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Thủy đại diện CSBV đề theo lời Thủy đánh tan luận điệu «nói láo» của Mỹ luôn luôn cho rằng Mỹ đã ngưng bom BV cuối 1968 sau khi CSBV chấp nhận mở hòa đàm Ba Lê, không xâm nhập người và tiếp liệu qua khu PQS, không pháo kích các thành thị Nam Việt Nam, để phi cơ Mỹ thám sát trên không phận BV. Theo tài liệu, Harriman tuyên bố trong phiên họp mật ngày 24-10-68 rằng «trong phiên họp trước hồi tháng 9, quý vị nhất định đòi Hoa Kỳ phải ngưng oanh tạc toàn bộ lãnh thổ BV và chúng tôi bây giờ chấp nhận yêu cách này». Ngoài ra, Harriman còn nói với Thủy rằng «chúng tôi thừa nhận những lời tuyên bố của quý vị về khía cạnh «không có điều kiện» và do đó chúng tôi đã sẵn sàng đoan chắc với quý vị rằng chính phủ Hoa Kỳ sẽ không sử dụng bất cứ 1 chữ hay từ ngữ nào có nghĩa là «có điều kiện» trong văn kiện được công bố về quyết định ngưng oanh tạc BV.» Thủy vạch rõ, hồi ấy, Hoa Kỳ nhất định không chịu cho ghi những lời trên đây của Harriman vào biên bản các buổi họp mật Mỹ-CSBV trước khi Johnson công bố ngưng bom BV ngày 1-11-1968 và giải thích «chúng tôi sẽ chỉ chiều ý Mỹ vì tin chắc rằng lời nói của 1 nhà ngoại giao danh tiếng như Harriman ắt phải có giá trị và, cũng chính vì thế chúng tôi đã đồng ý chỉ thỏa thuận miệng giữa 2 bên mà không cần phải ký kết 1 thỏa hiệp bằng giấy trắng mực đen». Thủy nhìn nhận lúc đầu phe Mỹ đòi 4 điều kiện «lập lại nguyên vẹn khu Phi Quân Sự», «cả 2 bên đều không được tăng cường quân lực hiện hữu», «thảo luận những vấn đề quan trọng» và «CSBV không được tấn công quy mô Saigon Huế và Đà Nẵng», nhưng nhấn mạnh CSBV đã bác bỏ 4 điều kiện này như tài liệu cho thấy.

14 TIẾP THEOTRANG 11

CSBV đã tấn công vào khu trục hạm Hamner của Đệ thất Hạm đội HK : nhưng bị chiếc này bắn trả lại khiến 1 phóng lôi đỉnh bị bốc cháy và có lẽ đã chìm và chiếc kia có lẽ bị hư hại.

Phát ngôn nhân trên không cho biết lý do tại sao lại loan trễ vụ tấn công này, cũng như không cho biết rõ vị trí của chiếcHamner lúc bị tấn công, mà chỉ nói rằng chiếc tàu đang bắn phá các dàn trọng pháo duyên phòng của CSBV ở phía Bắc khu phi quân sự.

AFP nhận định rằng cuộc tấn công vào tàu chiến Mỹ của các chiếc Mig hôm thứ Tư đã đánh dấu một biến cố mới trong chiến cuộc VN, có thể sánh như vụ chiếc «Maddox» hồi 1964. Một phát ngôn nhân Đệ Thất hạm đội thì nói rằng đây là lần đầu tiên chiến hạm Mỹ bị máy bay tấn công kể từ khi có chiến cuộc Triều Tiên cách đây hơn 20 năm.

Mặt khác, tại Hoa Thịnh Đốn, TT Nixon và Bộ Trưởng Quốc Phòng Laird vừa gửi điện văn khen ngợi hạm trưởng Edward Hamilton của khu trục hạm Hamner, vì chiếc này đã «anh dũng» đến tiếp cứu viên phi công Hải quân HK Lee Noss đang bị lênh đênh trên mặt biển ở ngay bên ngoài hải cảng Hải phòng sau khi chiếc oanh tạc cơ A7 của anh bị bắn rơi.

Được hỏi về vụ này, phát ngôn nhân Ledogar của phái đoàn Mỹ nghĩ rằng Xuân Thủy đã lạm dụng sự dễ tin của thế giới để bịa ra rằng Hoa Kỳ đã chấp nhận mọi yêu sách của CSBV mà không được lại 1 chút gì của CSBV. Ledogar cho rằng tài liệu do Thủy phổ biến gồm toàn những đoạn được chọn lựa kỹ càng và trích khỏi những đoạn liên hệ khác sao cho phù hợp với lập luận lúc này của CSBV. Ledogar xác nhận lời Harriman nói về trường hợp không nên công bố khía cạnh «điều kiện», nhưng vạch rõ «hai bên đã ngã giá» và «CSBV biết rõ những «trường hợp» đi đôi với quyết định ngưng bom BV của Mỹ và những yêu sách của Mỹ gắn chặt với việc ngưng bom BV, nghĩa là 4 điều kiện phe Mỹ đã đòi ngay lúc khởi sự mật đàm. Nói 1 cách khác, không có ai có thể tưởng tượng được rằng TT Johnson và cộng sự viên thân tín của ông đã phí phạm 5 tháng trời điều đình với CSBV để chẳng được cái gì mà lại còn phải nhượng bộ CSBV 100o/o.

Phát ngôn nhân Nguyễn triệu Đan của phái đoàn VNCH nhận định rằng «CSBV đã bỏ bớt một điều kiện để người ta tưởng rằng [illegible] đưa ra 1 lập trường ôn hòa. Muốn chứng tỏ thiện chí thực sự của họ CSBV phải chấm dứt cuộc xâm lăng hiện tại ở Nam Việt Nam. Nói cách khác, [illegible] chưa thể họp lại [illegible]

Phát ngôn nhân Bạch Cung Ronald Ziegler nhấn mạnh là không có gì mới trong đề nghị mới nhất của CS BV về việc họp lại hòa đàm vào thứ Năm 17-4 tới. Phát ngôn nhân Charles Bray của Bộ Ngoại giao Mỹ xác định với báo chí rằng «HK vẫn giữ nguyên lập trường trước đây là chỉ họp lại hòa đàm khi nào CSBV bỏ áp lực quân sự nghĩa là ngưng xâm lăng NVN».

Đại Sứ Anh tại Mạc Tư Khoa đã hội kiến với NT Ngaxô ông Gromyko để thảo luận về đề nghị của Anh là tái triệu tập hội nghị Genève 1954 về ĐD bởi tình hình Việt Nam biến chuyển trong ngày gần đây. Anh và Liên Xô là đồng Chủ tịch hội nghị Genève.

Không được biết ông Gromyko trả lời ra sao, nhưng phái viên báo chí tại Mạc Tư Khoa nói là hy vọng Nga Xô chấp nhận đề nghị của Anh xem có vẻ mỏng manh.

Giáp phân tách lầm

(TIEP THEO TRANG 2)

việc ấy sẽ buộc Mỹ phải trở lại con đường Kléber ở Ba Lê để ngồi trước một phái đoàn BV chiến thắng. Giả thuyết ấy không xảy ra. Đồng thời, CS ở vào cái thế phải năn nỉ. Thị Bình đã nhờ nước Pháp nói với Mỹ ngưng ném bom phía bắc vĩ tuyến thứ 17. Phó trưởng phái đoàn BV là Nguyễn minh Vỹ thì đòi chính quyền Mỹ «ngưng ngay các hành động chiến tranh và xâm lược và phải chấm dứt việc phá hoại hội đàm Ba lê».

Nixon đã bác bỏ các lời đề nghị ấy. Hà nội đã bày tỏ cách thương thuyết của họ với Hoa Thịnh Đốn và Saigon khi họ cho các sư đoàn BV tràn qua khu phi quân sự và vượt biên giới Cao Mên — Việt Nam.

B52 và đại bác của Hạm đội số 7 cho BV câu trả lời mà chắc hẳn BV đã chờ đợi.

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

Ngoài ra, còn phải kể 16.411 Cq bị bắt, và 33. 185 cán binh bị loại trừ trong Chiến dịch Phượng Hoàng.

Số tử trận của quân đội Mỹ, nằm trong số 10842 kể trên, tuy khá cao, chẳng thấm vào đâu với số chết trong năm 1969, vì tai nạn lưu thông tại Hoa kỳ : 56.300, chưa kể 4 triệu 608 bị thương.

xXx

Chương trình VN hóa thực hiện được một phần đầu. Một số căn cứ được chuyển giao : căn cứ Dakto (7/1) căn cứ Moor (23/7) Black Horse (24/10) Bu Prang (2/11) Phú Bài (6/11).

Tới cuối năm, QLVNCH đã nhận được của quân lực Mỹ 600 đại bác, 700 ngàn súng M/16, 30 ngàn phóng lựu đạn, 10 ngàn liên thanh, 10 ngàn súng cối, 200 chiến xa, 1000 thiết vận xa, 20 ngàn máy truyền tin, 150 trực thăng, một số phi cơ A/37 và AC/47, 242 giang đĩnh.

Hải quân VNCH, từ 1/6, thay thế Hải quân Mỹ trong việc tuần phòng thủy đạo và duyên hải Vùng 4, chiến dịch Market Time.

Một số F/5 cấp cho Không quân VNCH đã hoạt động từ 15-4-1968 tại Vùng I. Số phi xuất hàng ngày đã lên khá cao, như 476 ngày 21-8.

Tuy nhiên, Không lực Mỹ còn phải yểm trợ nhiều, B 52 dội bom hàng ngày, có ngày 10 lần (19/11). Các phi cơ khác, mỗi ngày 300/400 phi xuất, như ngày 345 px ngày 8-20/11.

1 TIẾP THEO TRANG 1

kích và phòng không của địch đã gia tăng mạnh mẽ.

Các trực thăng tải thương không thể xuống được và công cuộc tiếp tế phải thực hiện bằng thả dù. Tướng Lê văn Hưng tư lệnh lực lượng phòng thủ, mặc dù bị thương vẫn chỉ huy ba quân ngăn chặn cuộc tấn công của địch.

Theo Pháp tấn xã, hôm thứ Năm vào lúc 2g00 sáng đã có khoảng 1000 dân tị nạn từ An Lộc về được đến Chơn Thành. Theo những tin tức thâu lượm được những người tị nạn này đã phải chờ đợi 4 ngày trên Quốc lộ 13 ở phía Nam thị xã An Lộc mới đi được.

Theo các người tị nạn kể lại VC đã giữ lại những đàn ông con trai từ 15 đến 40t và chỉ để cho đàn bà con trẻ và các ông già đi thôi.

Tướng Nguyễn Vĩnh Nghi, Tư Lệnh sư đoàn 21 BB được đưa từ vùng châu thổ lên tăng cường mặt trận QK III cũng cho biết là áp lực của địch chung quanh Chơn Thành vẫn còn nặng nề. Ông cho biết nhiều chiến xa địch xuất hiện ở phía Bắc và Đông Bắc Chơn Thành trong khi 2 trung đoàn Cộng quân đã xâm nhập được vào đồn điền Michelin ở phía Tây.

Bản tin của TCCTCT cho biết 1 phi cơ quan sát L 19 của VN phát hiện 4 chiến xa địch trong vùng 8 cây số ĐN quận lỵ Chơn Thành. Các phản lực cơ F-5, và A-37 đã được gọi đến oanh kích và hủy diệt được 3 trong số 4 chiến xa nói trên.

Mặt khác, đêm qua Cộng quân đã pháo kích 1200 đạn đủ loại vào bộ chỉ huy chiến đoàn 7 VNCH hiện đang trấn giữ tại Phước Long.

Chỉ có 1 binh sĩ VNCH bị thương. Trong 24g qua, Cq đã nhất loạt mở 19 cuộc tấn công và pháo kích vào các vùng Phước Thành, Long Thành, Bình Long Phước Long (thuộc lãnh thổ Quân khu III) nhưng không gây thiệt hại đáng kể.

Kompong Trabek thất thủ

NAM VANG, 21-1 (AP) : Các tin tức từ chiến trường cho biết Cộng quân đã tràn chiếm thị trấn Kompong Trabek nằm trên quốc lộ 1 nối liền Nam Vang với Saigon sáng thứ Năm và chỉ có khoảng 50 binh sĩ trong số 500 quân trấn thủ đồn này rút lui ra khỏi được.

Các nguồn tin nói lữ đoàn 58BB KPC hầu như bị tiêu diệt. Có ít nhất 450 binh sĩ trong số có cả viên lữ đoàn trưởng, 1 trung tá, đã bị thiệt mạng hoặc bị bắt.

Giao tranh bùng nổ tại Kompong Trabek 76 cây số Đông Nam Nam Vang ngày 17-4 và đến sáng thứ Tư, Cộng quân mở một cuộc tấn công vào ạt và đến 9g30 sáng thứ Năm thì lực lượng trú phòng không còn chống giữ nổi.

Việc Cộng quân chiếm cứ Kampong Trabek có nghĩa là quốc lộ 1 một con đường tiếp tế chánh của KPC sẽ bị gián đoạn một thời gian.

Theo hãng Reuter, Kompong Trabek thất thủ sau hai ngày giao tranh đẫm máu, từ nhà này sang nhà khác giữa quân trú phòng và Cộng quân. [illegible] thường dân thiệt mạng và hầu hết binh sĩ phòng thủ bị tử trận, bị thương hay mất tích. Cả thị trấn đã bị phá hủy vì đạn hay vì cháy.

Những người sống sót nói rằng CSVN đã hành quyết tất cả các viên chức dân sự hay quân sự lọt [illegible]

Sau khi chiếm được Kompong Trabek, Cộng quân còn buộc quân KPC phải bỏ thêm 5 vị trí khác. Năm vị trí bị mất chạy từ phía Tây sang phía Đông là Prasat, Tun Leang, Svay Tayean, Prey Phdau và Chipou gần biên giới VNCH. Chưa được biết rõ những vị trí bị thất thủ là ở trong các làng hay là những tiền đồn phòng thủ.

Mặt khác các nguồn tin quân sự cho biết ác chiến đang diễn ra trên 1 ngọn đồi ở phía Đông Neak Luong. Cộng quân đã pháo kích không ngừng vào những vùng chung quanh Neak Luong.

Có những tin tức chưa được xác nhận là Cộng quân đã pháo kích dữ dội vào Svay Rieng hôm thứ Năm và phát ngôn viên nói rằng địch quân tấn công vào đây được hỏa lực mạnh của trọng pháo và súng cối yểm trợ- Các quan sát viên tin rằng có thể Cq mưu tính chiếm toàn vùng Đông Nam của tỉnh Svay Rieng, để lập một đường tiếp tế an toàn quan trọng từ các căn cứ của chúng ở Kampuchea đến vùng châu thổ Cửu Long ở Nam VN.

Một giả thuyết cho rằng Cộngquân có thể chiếm toàn bộ tỉnh Svay Riêng hiện vẫn ở trong tay của chính phủ Kampuchea một phần nhờ các cuộc hành quân táo thanh liên tiếp của VNCH. Ngày nay, vì lực lượng VNCH phải lo đối phó với cuộc tấn công vượt biên giới của CSBV, nên các chiến lược gia của CS nắm ngay lấy thời cơ để thao túng tại vùng này và cũng để phân tán lực lượng VNCH ở QK III thêm ra nữa.

Một giả thuyết khác cho rằng Cộng quân chỉ tạm thời cần vùng này để mở một cuộc tấn công vào vùng châu thổ Cửu Long vì lẽ Cộng quân đã không thể chiếm được Kompong Trạch ở cách đây hơn 100 cây số về phía TN.

Lộc Đỉnh Ký

(Tiếp theo trang 10)

Vi Tiểu Bảo hấp tấp giục : — Chúng ta trốn gấp !

Hồng phu nhân tiếp : — Bất quá... bất quá lão ta cũng thọ thương !

Vi Tiểu Bảo không nói gì nữa, phóng chân chạy đi.

Hồng giáo chủ lại to tiếng gọi : — Hai tên phản tặc kia, thong thả rồi ta sẽ thu thập các ngươi ! Phu nhân ! Phu nhân ! Trở lại mau đi !

Tiếng gọi càng lúc càng nghe gần, lại từ trên núi vọng dần dần xuống.

Vi Tiểu Bảo quay đầu nhìn lại, thấy Hồng giáo chủ tóc tai xáp xải, chạy nhào xuống.

Hắn bay hồn bạt vía, chạy thục mạng.

Hứa Tuyết Đình hét lớn : — Chặn lão lại ! Hôm nay không thể không giết lão ! Chặn lão lại, lão thọ thương nặng lắm rồi.

Võ Căn đạo nhân cũng kêu to : — Lão chạy không thoát đâu !

Hai người cùng xách vũ khí, đuổi theo xuống núi.

Không lâu lắm, bọn Vi Tiểu Bảo chạy đến gần bờ biển, nhưng Hồng giáo chủ, Hứa Tuyết Đình và Võ Căn đạo nhân ba người cũng nhanh chân theo kịp, họ nối gót nhau xuống đến dưới núi. Cả ba người cùng vấy máu tươi đầy mặt mày.

(Còn tiếp)

BAR

Quán nhậu Hồ Hải 171 Cao Thắng (góc TQT) cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu.

Cần nhiều chiêu đãi viên bán Bar bao ăn ở. Hỏi tại Bar Pacific số 123/7 Nguyễn văn Thoại Gia định.

C.Đ.V Bar đông khách tiền chia hằng tháng cao cần thêm nhiều C.Đ.V Nói thạo Anh ngữ. Hỏi Lotus 142 Tự Do

Quán ăn đông khách cần nhiều chiêu đãi viên. Hỏi Hương Đêm 113 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần gấp 15 cô Chiêu đãi viên đi làm ở Cam Ranh bao bao ăn ở Từ 18 đến 20tuổi, không cần biết tiếng Anh, cha mẹ thỏa thuận. Hỏi bàn giấy Hiệp Hưng. Bến xe Nha Trang. Tiệm Cà Phê.

Bar Vũng Tàu
Cần nhiều chiêu đãi, lương bảo đảm 40-70 ngàn bao ăn ở. Hỏi Bar Bạch Yến Bến Tàu Vũng Tàu.

LINH TINH

Gà đang đẻ, 1000đ 1 con, mua hết rẻ hơn. Hỏi 145/38/5 Nguyễn thiện Thuật Saigon (ngoài giờ làm việc).

Gà thịt Hubard, Pilch 9 tuần 2 ký. Gà đẻ Brownick's 300 trứng một năm, trứng ấp giống ngoại quốc nở nhiều. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu Chợlớn (gần cầu chữ Y).

Lảnh ấp gà con
Lảnh ấp các giống trứng gà bằng máy điện tự động kỹ thuật tối tân tại tiệm Tường Sanh 20, Đinh Hòa Xóm củi, Cholon.

Gà con Pilch Mỹ
Rặt giống, ấp bằng máy điện tự động dễ nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa Xóm Củi, Cholon. Tiệm Tường Sanh.

Gà con ! Gà con !
THANH TÂM Nơi bán gà có uy tín và lâu nhất nước. Bán đầy đủ các loại gà nuôi thịt Pilch, Hubbard nuôi đẻ Bad Cock, Welp, Brown-Nick, dầu trong lúc khan hiếm nhất vẫn không thiếu gà. Giá phải chăng. Xin quý vị đến ngay 258 Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT : 99.807.

Hiệu kính thuốc
CONTACT LENS LAB
Ở đây chuyên bán các loại kính, kính cận thị, viễn thị, kính mát và kính sát tròng mắt. Nơi đây quí vị sẽ hài lòng do sự săn sóc tận tâm và những máy móc tối tân của bác sĩ Đại Hàn để đo mắt và sẽ biết mắt quí vị bao nhiêu độ, vậy quí bà quí ông cần những cặp kính nói trên xin mời đến 239 Võ Tánh nối dài TSN Gia Định.
Chủ nhân kính mời

Cơm tháng 9.000đ. 12.000đ.
1 phần ăn có thể dùng cho 2 người, ngon và rẻ thức ăn tươi, nấu nướng tinh khiết 1 tuần 2 lần có những salade, miến món ăn đặc biệt như gà rôti, bí tết măng gà, nộm, cary gà tôm cua lươn ếch. Cam đoan có thể vừa lòng tất cả các quý khách khó tính nhất. Xin tới 40/8D Trần quang Diệu Saigon hay 38/10/22H Trần khắc Chân Tân Định.

Kim Thanh
Xem Chỉ Tay Bói Bài 356 Phan Thanh Giản Saigon

BÁN GẤP (XUẤT NGOẠI)
MÁY LẠNH.T.V.THÂU BĂNG
Máy lạnh điện 110, một ngựa rưỡi, loại mới nhất, rất tốt, TV meublé phòng khách, 19inches. Thâu băng ghi âm tự động 2 chiều, loại mới nhất, rất tốt. Hỏi 77/166/5, Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận, Saigon.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

NAM CỰC SƠN NHÂN
74 Trần Hoàng Quân C.L.
(trước ở số 600/25D Nguyễn Trãi) Quái mệnh Tướng pháp như thần chuyên coi xương cốt đoán chắc, quá khứ, vị lai, vận mệnh, tiền tài, công danh, buôn bán, gia đạo.

Piano lên dây. Sửa bảo hành 2 năm. Giá phải chăng, mau lẹ. Trần Đình Khuê, Đoàn viên Tổng đoàn Kỹ Thuật Gia Âu Châu nghề làm Piano. 184, Trần Quang Khải Tânđịnh. Đ.T. 41958.

Xin thôngbáo quý khách rõ
NHÀ MAY Phương - Mỹ
(THẨM MỸ cũ)
May áo dài tay Raglan, áo đầm, áo kiểu, quần Cigare TRƯỚC Ở số 674. Phan đình Phùng (Bàn Cờ) NAY ĐÃ DỜI VỀ : Số 15 Lô 65 Hẻm Huệ Quang đầu đường Vườn Chuối. Phan đình Phùng Saigon.

Các bạn gái thân mến
một số ngoại-kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

NHÀ IN BBC
Thiệp cưới BBC đã được nổi tiếng từ lâu là thanh cao, trang nhã, lịch sự và ý nhị, vì in sắc nét, đẹp hình. Văn phạm đúng và Kỹ thuật khéo. Tới in Thiệp cưới **tại nhà in BBC số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3** là quí vị sẽ hoàn toàn vừa ý mỗi khi nhìn lại tấm Thiệp cưới BBC. Nhất là quí vị sẽ gặp được cảm tình nồng hậu của họ hàng bè bạn, khi họ nhận được tấm thiệp cưới BBC tinh vi khéo, đẹp này. **Cần gấp 3giờ lấy hàng.** Nhận in đủ loại giấy tờ, sổ sách Anh, Pháp Việt cho Công, Tư, Sở bằng nguyên lực tốt, máy tối tân và giá rẻ.

Nhận đánh máy các văn kiện : giấy trắng : 20đ 1 trang kể cả giấy. Stencil : 30đ 1 trang. Hỏi 327-X Trần Nhân Tôn CL. 19g-22 giờ.

Xưởng thêu máy
Lãnh thêu các loại : cờ, huy hiệu cấp hiệu, phù hiệu và bảng tên của Quân đội, Cảnh sát và các hội đoàn Công việc nhanh chóng, Mỹ thuật, giá cả phải chăng. Có giá đặc biệt cho nhà thầu. Tiếp xúc tại 371/4 Võ di Nguy Phú Nhuận. (hẻm sau Bệnh viện Cơ Đốc).

SẢN XUẤT một lô quần áo trẻ em vải tốt, đủ màu, đủ kiểu, gần cả ngàn chiếc, mỗi chiếc 40đ. Hỏi cô LAN 339B Pétrus-Ký Sg.

Bán rẻ 1 tủ may. Hỏi 195 Bạch Đằng Giađịnh.

Bán rẻ 1 tủ đứng gỗ lớn, ngang 2mx2.10x0.60, 4 tủ đứng gỗ ngang 1.20x2.00x0.60. 2 tủ lạnh Nhựt hiệu Toshiba, 1 Tủ lạnh Sharp. 1 tủ lạnh Ý Zanussi, 6 tủ lạnh cũ (hiệu Frigid, National, Kelvinator, Norge, Eisfink). 1 máy nước nóng (gaz). Do nơi 72/4 Nguyễn dình Chiểu Saigon.

Bàn ghế quán kem café, quạt bứt gió Survolteur 50A bán. 60 Ng. Hoàng CL.

Cá trê Cung cấp cá trê giống Nuôi dưỡng theo đúng phương pháp khoa học. Hỏi ông Hòa, 173/14 Phạm hồng Thái Gia Định. ĐT 50.034 (QS).

Bán lò điện bánh mì của Đức hiệu Taifun 2T5. Hỏi 311-313 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Két sắt tối tân
Mới về đủ cở lần đầu tiên tại Việt Nam đốt 1000° không cháy, Cự Phương 175 Đề Thám Saigon.

Sửa Piano ĐT. 51.874 quí vị chỉ cần gọi là chuyên viên đến ngay, với lương tâm nghề nghiệp.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Nuôi trẻ nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi. Liên Lạc 141/4 Yên Đỗ Saigon.

Nước hoa Ái Tình ?
Mới nhất
IMMORTEL N° 777 A

Loại A mới có là loại tối tân nhất dành cho tình yêu, giao thiệp thật quyến rũ, say mê và quý phái. Xin quý bạn kiếm mua cho được loại ba số bảy A hiệu IMMORTEL, đã có bán tại các tiệm nước hoa lớn tín nhiệm, giá 750đ một hộp, xịt tối tân. Immortel N° 777A.

60.000đ 1 Citerne Nước bán gấp, 225/7 Hùng Vương (Cầu Sơn) Gia định.

Bán Piano Montrie. Có đàn cho thuê. 33 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Bán sỉ quần áo phụ nữ may sẵn kiểu đẹp, hàng tốt, giá rẻ. Cần người nhận hàng đem đi bán. 373 Trần quốc Toản (gần góc Nguyễn Lâm).

Cần mua nhiều truyện ngắn để in thành sách. Tên hoặc bút hiệu tác giả vẫn được giữ nguyên Xin liên lạc với địa chỉ 68/36 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định.

Bán rẻ gấp 3 chiếc vợt Tennis mới hiệu Wilson, cở light 4.1/2, 4.5/8. Hỏi 145 Nguyễn Thông Saigon, suốt ngày.

Cà ghém nhỏ ngâm tương, ăn ngon, thay rau, mặn và chay, để được lâu, giá rẻ. Hỏi 585/72 Phan đình Phùng Saigon.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

NUÔI TRẺ
Nhận nuôi trẻ sơ sanh đến 3 tuổi sạch sẽ cẩn thận. Hỏi 207 Lô G chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Bán gấp hai lò bánh mì độc nhất vô nhị cả đất 16m bề ngang 18m bề dài. Liên lạc tại 202 Hưng Phú cầu chữ Y Q.8 Cholon ngang cửa lò heo Chánh Hưng

Manekin Nhật, đẹp tuyệt vời, còn một con bán gấp rẻ. Xem 164 Hùng Vương Thị Nghè. ĐT 95.158.

Nuôi trẻ lầu 2 Building 621 Lê văn Duyệt Saigon Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi.

4 bàn billard mới chơi 1 năm bán 190.000đ. Hỏi B.S Nhân 431 Trương minh Giảng Sg.

Kính mời đến
Phòng Hottoc Hoàn Kiếm
Có 3 đặc điểm : 1° phòng lịch sự, rộng mát, 2° Nhiều thợ giỏi. 3° Giá đặc biệt hạ hơn mọi nơi. 221 Trần Quốc Toản (đối diện VN QuốcTự).

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất Ngoại
Theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ hay thăm thân nhân

Địa chỉ : 371AB Hai Bà Trưng. ĐT. 41539-97785

Lo thủ tục bồi thường
Cho nạn nhân xe cộ. Ông HỒNG 145 Đề Thám Saigon 2.

Xuất ngoại cần bán một số bàn ghế cũ, máy lạnh 1 ngựa rưỡi tủ lạnh và các thứ máy hát TV Loa v.v... Liên lạc 319/2 Nguyễn công Trứ Sg từ 12g đến 19g.

Bida ThànhCông
Sản xuất bànBida, bóngbàn. Trân trọng mời quí khách đến 18A Pétrus Ký ngã tư Hùng Vương Saigon. Đặc biệt giá hạ có xe chở ráp tận nhà.

Bóng bàn Bi da có sẵn giao liền. Tại 194/151 Trần quý Cáp Saigon.

RONÉO PHÁT - DIỆM
(591 Trần quốc Toản Saigon)
Chuyên in Ronéo đánh máy các tài liệu Giáo khoa. In Cours cho các phân khoa ĐH. Thành thạo về luận án Y khoa (Thèse) sao các biên bản Hiệp hội. Đã tự viên xuất sắc giỏi ngoại ngữ giá đặc biệt cho GS. SV và HS.

NHÀ MAY PHƯƠNG
Chuyên may áo dài Raglan và đồ đầm nhiều kiểu hợp thời trang. Nhận dạy cắt may riêng từng học viên. Ghi tên tại 179 đường Cô Bắc Saigon (giữa Huỳnh quang Tiên và Nguyễn khắc Nhu).

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

SẢN XUẤT HOA NHÂN TẠO
THANH HÀ
156, Trịnh minh Thế Khánh Hội Bán sỉ đủ loại hoa nhân tạo. Lãnh làm hoa cưới (Loupe cô dâu). Đẹp giá bình dân. Nhận dạy làm hoa giấy, vải, sa-ten... Hỏi Bà Dân Sanh ĐT. 23.350-98.972.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
—Khai sanh
—giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841, 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

HIỆP LỰC
Số 2 công trường Dân Chủ góc Lê văn Duyệt Trần quốc Toản Saigon
Chuyên làm cửa sắt và tủ sắt đủ loại và hệ thống ống nước, bản gió da. Đặc biệt giá hạ cho các chủ thầu.

Nhận nuôi trẻ. Hỏi 80/70 Trần quang Diệu SG.

Bù lon thép
cở 27cmx15 ly 1500 cây mới nguyên trong thùng, bán rẻ. 256 Công Lý Saigon. ĐT 94.986.

Dư dùng bán 1 điện thoại hỏi 682 Phan đình Phùng Saigon Tél : 92433.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

Bán chai lave, nước ngọt «33» cam vàng chai không hoặc có nước, giá rẻ. 216A đường Lục Tỉnh C.L.

Nhận nuôi trẻ sơ sinh đến 4 tuổi do nữ hộ sinh quốc gia đảm nhiệm và bác sĩ trông nom Hỏi tại Bảo Sanh Hoa Mai 870-872 Trần hưng Đạo ĐT 37.387.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ

xuất ngoại
Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

• Được sản xuất bằng những máy móc tối tân và kỹ thuật hoàn hảo nhứt.
• Dùng toàn giây thun "Latex" bảo đảm bền bỉ nhứt.

Bán 1 bàn Billard còn như mới giá 65 000 và 1 disque embrayage xe Cortina và phụ tùng lặt vặt. 136 Nguyễn vănThoại tiệm điện Ngọc Bá (gần ngã tư BảyHiền)

THUỐC

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn. Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt Sg. Gửi 10đ. tem để hỏi âm uống trừ căn.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT QCDP 12-71.

ÔNG Y SĨ
TRƯƠNG - CHẤN - GIANG
Số 13 đường Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)
Các bệnh thận : Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột. Máu độc, phong độc, thấp độc, ho suyễn, thiên trụy, nước đái đường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.
Trĩ khoa : Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.
KN BYT số 1220—5/8/65.

MẤT NGỦ
Tảo dấy Tinh không bền Mộng di, Đau gan, Ruột, Bao tử, ợ hơi, phòng tích Đến thầy chuyên môn. Xem mạch điều trị mau lành.
Nhà thuốc :
BƯỚM VÀNG
Lâu Năm Kinh Nghiệm
198 đg Ngô tùng Châu Sg

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa Không đau sót
Có bán tại [illegible] thuốc tây

NÔN MỬA, [illegible] CỤC
Các bà có thai, ọe mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi cắn sưng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn nơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh tươi, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1963.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng [illegible] Listica khử trùng. Hết mùi [illegible]. Hết ngứa, không đau sốt. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở loét. gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 50 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N. BYT 93—5-65

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

Con nít ỉa chảy
Uống TANOGEL (Beta)
Dễ uống—Không độc
Bán tại các nhà thuốc Tây

7 TIẾP THEO TRANG 1

cho các lực lượng của VC và CSBV tấn công Đà Nẵng và Huế, hai thành phố lớn thứ nhì và thứ ba của VNCH.

Ngũ Giác Đài cho hay mặc dù sự thiệt hại do các cuộc tấn công trên bộ và oanh tạc của VNCH gây ra cho ống dẫn dầu của CSBV tại Lào cách nay một năm, ống dẫn dầu đường kính 10 phân mỗi đoạn dài gần 6 thước, được chế tạo để ráp nối và thay thế 1 cách mau chóng.

Người ta cho rằng việc CSBV sửa chữa ngay ống dẫn dầu này khi quân đội VNCH rút khỏi Lào sau các cuộc hành quân năm 1971, và rằng ống dẫn dầu này hiện đang cung cấp nhiên liệu cho các chiến xa, thiết giáp và trọng pháo cơ động mà các lực lượng CSBV đang bố trí dọc biên giới Kampuchea về phía Bắc Saigon.

Hơn thế nữa, các nguồn tin Ngũ Giác Đài cho biết, Hà Nội đã thiết lập một ống dẫn dầu nữa qua đèo Mụ Giá vào Lào. Quốc cách ống dẫn dầu nói trên 120 cây số về phía bắc và, có thể đã tăng gấp đôi số nhiên liệu tồn trữ cho các lực lượng của họ tại Lào và các đơn vị ở miền nam.

Ông Friedheim cho biết binh lính Cộng Sản BV đang tiếp tục cuộc xâm lăng qua vùng phi quân sự. «Những hoạt động ở dưới vùng phi quân sự vẫn di chuyển về phía nam không phải trở về phía bắc».

---

16 TIẾP THEO TRANG 1

Dân chủ Mỹ lên đường sang BaLê để gặp Trưởng phái đoàn Cộng Sản Bắc Việt Xuân Thủy và hy vọng gặp cả các đại diện của phái đoàn VNCH.

NS Edward Kennedy tối thứ Tư tuyên bố trước ủy ban phát triển quốc tế tại Hoa thịnh Đốn là ông tin [illegible] trong chiến tranh ĐD sẽ chấm dứt vào cuối năm nay «nếu không phải do hành động của TT (Nixon) thì sẽ là do cuộc bỏ phiếu của dân chúng Mỹ vào tháng 11 tới». TT Nixon cũng gửi tới hội nghị phát triển quốc tế một thông điệp nói Hoa Kỳ đang cứu xét lại chính sách ngoại viện chung sẽ cam kết tìm cách giúp đỡ sự phát triển kinh tế của tất cả các quốc gia.

Nữ dân biểu Shirley Chisholm Dân Chủ, chuẩn ứng viên Tổng Thống của đảng Dân chủ tiểu bang Nữu Ước hôm thứ Năm kêu gọi Quốc hội cắt tức khắc các ngân khoản quân sự Mỹ ở Đông Dương, yêu cầu TT Nixon ngưng oanh tạc và rút hết khỏi Đông Dương vào ngày 1-8 tới. Bà kịch liệt đả kích cả Tổng Thống Nixon lẫn các chuẩn ứng viên Dân Chủ Hubert Humphrey và Edmund Muskie mà bà cho là đã quá kéo dài cuộc tranh luận về việc chấm dứt chiến tranh.

Vào thứ Ba tuần tới, hai Nghị sĩ Edmund Muskie và George Mc Govern sẽ dụng độ nhau trong cuộc bầu cử sơ tuyển ở tiểu bang Massachusetts mà vấn đề chiến tranh VN sẽ là đề tài chính trong cuộc tranh cử tại tiểu bang quan trọng này.

WANTED

SECURITY GUARDS -|- WATCHNEN SHIFT-WORK MUST BE FREE OF MILITARY SERVICE. APPLY/WITH RESUME To 92A NGUYEN VAN HOC, G.Đ.

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin đến ngày 24/4/1972 Ô.Bà LÊ-QUANG-ĐỆ (Saigon) sẽ làm lễ Vu Quy cho thứ nữ :

Cô LÊ-THỊ-TÂM

Đẹp duyên cùng

Cậu NGUYỄN-DUY-TRUNG

Thứ Nam Ô.Bà NGUYỄN-VĂN-TÂM.

Nhân dịp vui mừng này, chúng tôi thành thực chúc hai họ LÊ — NGUYỄN hòa vui và Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà PHẠM-NAM-VÂN
Ô.Bà HOÀNG-VĂN-BÌNH

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin ngày 24-4-72.

Bạn Võ-Thành-Xuân

sẽ đẹp duyên cùng

Cô Dương-Thị Xuân-Lan

Cầu chúc hai bạn trọn đời yêu nhau.

NGUYỄN-VĂN-RUNG
và các bạn trong Ban Quản Trị
NDTV — Hạ Nghị Viện

Nhà In Họa Đồ PHƯỢNG

Làm việc suốt ngày. In toàn giấy OZALID — nhanh — đẹp — rẻ — giao tận nhà. Bớt 10o/o trong tháng đầu khai trương, giá đặc biệt cho S.V. Kiến Trúc Kỹ Thuật.

398, TRẦN-HƯNG-ĐẠO, CHOLON
(gần Kỹ Thương Ngân Hàng)

Tủ Lạnh 2 Cửa «TOSHIBA» kiểu mới

Hoàn toàn tự động (xả đá, rút nước khô) 2 giàn lạnh riêng biệt

ĐẸP — RẺ — BỀN

GIÁ ĐẶC BIỆT (Kiểu GR-1602 T : 180 lít
Kiểu GR-1802 T : 200 lít

SẮP VỀ : Kiểu GR-1802 TS độc đáo nhứt. Mới lạ (có trang bị bộ phận làm nước lạnh : chỉ cần ấn ly vào cửa, tức khắc có nước lạnh xài) mới có lần 1 ở Việt Nam.

Nhập cảng độc quyền :

DŨNG-TIẾN CÔNG-TY
615, Phan Thanh Giản — Saigon Đ.T. : 92.293

Cần

1. Chuyên Viên Dự kiện Điện Toán (Giám thị về công việc tìm kết quả bằng điện toán), phụ trách mã số, xuyên phiếu, kinh nghiệm về kiểm soát tiếp liệu và tiếp vận.
2. Huấn Luyện Viên Bảo Trì. Chuyên môn về dụng cụ tự động, dịch vụ chuyên chở bằng xe hơi và có kinh nghiệm về huấn luyện.
3. Chuyên Viên ngành Viễn Thông.

Ứng viên phải có quốc tịch Việt Nam. Có từ 3 đến 5 năm kinh nghiệm và thông thạo Anh Ngữ.

Xin tiếp xúc với địa chỉ sau đây :
Sở Nhân Viên Địa Phương USAID
Phòng tuyển mộ (lầu 1) 97 Hồng Thập Tự Saigon

Công - Ty lớn cần

THUÊ GẤP :

- *1 garage (có giấy phép) hoặc 1 miếng đất rộng.*
- *1 Villa 10 phòng (có sân thượng) đủ tiện nghi.*
- *1 appartement hay phố lầu đủ tiện nghi.*

Cả 3 đều nằm trên Đại lộ Công Lý—Cách Mạng càng tốt hay khu vực an ninh sang trọng.

Xin liên lạc : 197A CÁCH MẠNG.

XUẤT NGOẠI ???

Quý vị không cần xuất ngoại để thưởng thức món ăn tại các nhà hàng danh tiếng ở ngoại quốc !!!

Nhà Hàng VIỆT - MỸ

và
Phòng thưởng thức Âm Nhạc
41—47, Thái Lập Thành, Saigon
(Ban Giám Đốc Tây Phương)

MỞ CỬA TỪ 6 GIỜ ĐẾN 24 GIỜ

Xin cung hiến quý vị sành điệu :

- Món ăn Âu Mỹ ngoại hạng.
- Không khí ấm [illegible]
- Ban nhạc giúp vui [illegible] dân.

- Nơi duy nhất tại Việt Nam của quý vị sành điệu và yêu chuộng đúng đắn.
- Giá đặc biệt dành cho tiệc tùng.
- Xin đặt bàn trước để tránh tuyệt vọng : Đ.T.: 93677

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin buồn cùng quý Cụ, Ông Bà và thân bằng quyến thuộc :

Bà Ngô-Quang-Hựu

Nhũ danh Ng.-Thị-Tuyết

Pháp Danh DIỆU-VÂN

hưởng thọ 65 tuổi, từ trần ngày 20-4-72 tức mùng 7 tháng 3 âm lịch năm Nhâm Tý hồi 16g40 tại tư gia số 125 đường Đinh Tiên Hoàng Saigon.

Lễ động quan sẽ cử hành hồi 8giờ sáng ngày thứ ba 25-4-72 nhằm ngày 12 tháng 3 âm lịch năm Nhâm Tý và an táng tại Nghĩa Trang Bắc Việt Tân Sơn Nhứt.

Chồng : Ngô Quang Hựu
Con trai : Ngô Quang Trinh vợ là Trần Thị Trinh và các con
: Ngô Quang Thiều vợ là Ông Liễu Hoa và các con
: Ngô Quang Tường vợ là Nguyễn Thị Lệ và các con
Con gái : Ngô Thị Hồng Tuyến chồng Ng. Văn Minh và các con
: Ngô Thị Hồng Nhung chồng Ng. Quốc Hùng và các con
: Ngô Thị Hồng Hải chồng Đinh Văn Huê và các con
Con rể : Trần Ngọc Trình và con

Tang quyến đồng khấp cáo

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc được biết Cháu, Con, Chồng, Anh, Em chúng tôi là :

Thiếu Tá NGUYỄN - DUY - LONG

(Khóa 17 VBQG Đalat) Tiểu Đoàn Phó Tiểu Đoàn 1/48/SĐ18/BB đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 7-4-72 tại Chiến trường Lộc Ninh, hưởng dương 33 tuổi.

Lễ phát tang và cầu siêu sẽ cử hành hồi 10 giờ sáng Thứ Hai 24-4.72 tại Chùa Vĩnh Nghiêm số 339 đường Công Lý Saigon.

Vợ : BÙI-THỊ-DINH

Bà nội : Cụ quả phụ Nguyễn Duy Lượng
Cha Mẹ : Ông Bà Nguyễn Duy Gia
Cha Mẹ vợ : Ông Bà Bùi Đạt
Chú : Nguyễn Duy Hảo vợ Nguyễn thị Minh Tâm và các con
Cô : Quả phụ Nguyễn sĩ Truy và các con
— : Nguyễn thị Đào, chồng Bùi trường Chiểu và các con
— : Nguyễn thị Hiền, chồng Hoàng hữu Lượng và các con
Em trai : Nguyễn duy Ngọc, vợ Vũ giáng Tuyết và các con
Em gái : Nguyễn song Phượng, chồng Trần thanh Mỹ và các con
— : Nguyễn kim Định
— : Nguyễn hoàng Oanh, chồng Phạm mạnh Hợp
— : Nguyễn thị Lệ Hải
Chị vợ : Bùi thị Lan, chồng Nguyễn văn Chức và các con
— : Bùi thị Điều, chồng Đặng đức Hiền và các con
— : Quả phụ Nguyễn ngọc Biện và các con
— : Bùi thị Thịnh, chồng Vũ đình Lưu và các con

Cáo Phó này thay thế thiệp tang
Tang gia xin miễn phúng điếu

Có thai... ỤA MỬA

BỒN... MỆT MỎI LƯNG có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
CBYT : số 334 ngày 20-11-69.

Bán Gấp

Xưởng giặt máy tại Khu kỹ nghệ Biên—Hòa cách xa lộ Saigon 600m, diện tích đất 8100m2, diện tích xây cất 2.904m2

Có thể bán nhà đất và xưởng máy riêng biệt xin liên lạc nơi 90 Nguyễn Du hoặc 307/4 Cách Mạng.
(Điện thoại : 23.608—42.445)

BÁN NHÀ MÁY NƯỚC ĐÁ MỸ THO

Vì không người trông nom, bán 2 nhà máy nước đá :

- 1 tại trung tâm thành phố Mỹ Tho, gần chợ.
- 1 tại ngã ba Trung Lương, trên 4.000m2 đất. Huê lợi cao.

Mọi chi tiết, xin liên lạc tại :

Nhà Thuốc Tây BẢO-LONG
14, Lê Văn Duyệt — Mỹ Tho

Đông-Thịnh âu phục

Du học, cưới hỏi, đừng có lo, đã có Đông Thịnh đảm nhiệm từ năm phút đến 12 tiếng đồng hồ đã có bộ đồ âu phục hợp thời trang, giá lại rẽ ; bán sẵn quần tây, chemi, Pijama, đồ lớn, người lớn và trẻ em, có đồ lớn cho mướn ; mời lại 113 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ Saigon. Đ.T. 93.033.

Chủ Nhật và Ngày Lễ nghỉ buổi chiều.

CHỢ SAIGON :

Sang hoặc bán một căn phố lầu tại chợ. Tiện mở ngân hàng và thương mãi.

Hỏi 144 bis Lê Th. Tôn S.G.

Cần Bán Gấp

Một cửa hàng bán máy Nông Ngư Cơ đang hoạt động tại Phan Rí cửa Bình Thuận xin liên lạc.

60, Nguyễn Cư Trinh S.G.
Điện Thoại : 98.513

Bán

Một máy Phát Điện Hiệu BAULOUIN của Pháp 6 máy. 900KVA. Còn mới với đầy đủ phụ tùng.

Hỏi Ông TIÊN Trường Tuấn Đức Ấp 1, xã Tân Phú, Tân Bình.

Cần Gấp

Phụ tá kỹ thuật có khả năng Anh ngữ hiểu biết các sách chỉ dẫn kỹ thuật vừa [illegible] thêm [illegible] được tuyển [illegible] vì cần tìm máy dầu cạn (thủy động cơ) Hỏi Newhall, Inc Ltd 360A Bến Vân Đồn.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :
Con, Chồng, Anh, Cha, Ông chúng tôi là :

Trung Tá NGUYỄN-VĂN-THÀNH

TỈNH TRƯỞNG KIÊM TKT HẬU NGHĨA

đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 20-4-1972 tại Hậu Nghĩa.

Thi hài quàn tại Tư Dinh Tỉnh Trưởng Hậu Nghĩa.

Lễ di quan sẽ cử hành hồi 7g30 và lễ an táng hồi 11 giờ ngày 23-4-72 nhằm ngày 10-3 năm Nhâm Tý, tại Nghĩa Trang Quân Đội Biên Hòa

---

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Lê - Văn - Gia

Nhạc Phụ Ông VÕ-THANH-HUYỀN, đã thất lộc tại Saigon, ngày 20-4-72.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi phúc.

Ban Giám Đốc CNT -|- World Wide

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Trần - Nhân - Đầu

NHẠC-PHỤ của Thiếu Tá NGUYỄN-QUANG-PHƯƠNG, đã thất lộc hồi 6g30 ngày 19-4-72 tại số 73 đường Phố Đức Chính Gia Định hưởng thọ 57 tuổi.

Thiếu Tướng NGUYỄN-CAO-KỲ và các bạn đồng khóa 1 Sinh Viên Sĩ Quan Trừ Bị Thủ Đức Nam Định xin thành thật chia buồn cùng Thiếu Tá NGUYỄN-QUANG-PHƯƠNG và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Tin Buồn

Một số Bạn hữu đau đớn báo tin buồn :

Thiếu Tá BÙI-QUỐC-TRỌNG
Th. Tá NGUYỄN-VĂN-NGÂN

đã gãy cánh chiều ngày 19-4-72 trên chiến trường Bình Long — An Lộc

Thành thật phân ưu cùng quý gia đình tang quyến và cầu nguyện hương hồn hai bạn sớm về cõi Phật.

Luân — Thành — Phước — Nghĩa — Triều
Phương — Thuận — Khang — Cường — Nam
KĐ 53 CT

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị thân bằng quyến thuộc, đã đến chia buồn tại tư gia cũng như đã đến dự lễ cầu siêu tại Chùa Xá Lợi, Saigon, ngày 19-4-1972, cho : Con, Cháu, Em, Anh chúng tôi là :

CỐ THIẾU ÚY

PHAN-HỮU-TRÍ

đã hy sinh vì Tổ Quốc tại Bình Long ngày 13-4-1972, hưởng dương 24 tuổi.

Trong lúc đau buồn bối rối, không khỏi có điều sơ xuất, Kính xin quý vị niệm tình miễn chấp.

Tang gia xin đồng cảm tạ và kính bái.

Ngoại - Kiều Cần Thuê

1.— Một biệt thự hay phố lầu biệt lập, 3 phòng ngủ, 2 phòng khách, có sân để xe, có điện thoại và phải đầy đủ tiện nghi giá mỗi tháng 100.000đ, trả trước 3 tháng.

2.— 1 căn nhà lầu, 1 phòng ngủ, 1 phòng khách và phải đầy đủ tiện nghi, giá mỗi tháng 25.000đ.

Địa điểm hai loại nhà kể trên phải nằm trong vòng đai quận 1 hay quận 3, trên con đường Hai Bà Trưng, Bùi Thị Xuân, Hồng Thập Tự và Phan Đình Phùng Saigon.

Xin gởi thư báo tin cho Ông CHOW, hộp thư Saigon số 1168.

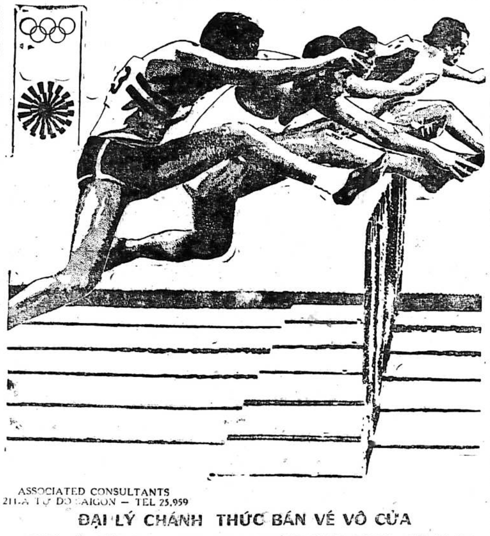
Hãng Pacific Architects

and ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Đang thâu đơn xin việc của các Chuyên viên người Việt có khả năng và cấp bằng lái xe tự động.

LÀM VIỆC TẠI KHU VỰC : SAIGON — LONG BÌNH

Hỏi việc tại : 29A/1, đường Võ Tánh, Gia Định. Từ thứ hai đến thứ sáu : trước 17 giờ và thứ bảy trước 13 giờ.



ASSOCIATED CONSULTANTS
211-A TỰ DO SAIGON — TEL 25.959

ĐẠI LÝ CHÁNH THỨC BÁN VÉ VÔ CỬA

Thế Vận Hội MUNICH 1972

với sự cộng tác của Công Ty Hàng Không

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES

Phân Ưu

Hay tin trễ :

Thân-Mẫu

Bạn PHẠM-THANH-HUY

thất lộc tại Lâm Đồng.

Thành kính chia buồn cùng bạn và tang quyến.
Nguyện cầu linh hồn Cụ sớm về Thiên đàng.

HỒ — SỬ — RÙNG — XÍ

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ
Chị DƯƠNG-THỊ-HOÀNG

thất lộc ngày 17-4-1972 tại Gò Công.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

NHÓM BẠN HỘI CHA MẸ NUÔI QUỐC TẾ

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Đ/U Trần-Nguyên-Hùng
Cố Tr/U Nguyễn-Văn-Vui
thuộc PĐ 120

đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Đông Hà ngày 13-4-72.

Cầu chúc anh linh Đ/U Hùng và Tr/U Vui được sớm siêu thoát và thành thật chia buồn cùng tang quyến.

Thiếu Tá PĐT
Thiếu Tá PĐP
toàn thể NVPH — PĐ120

PHÂN ƯU

Được tin :

Cố Đại Tá Nguyễn-Văn-Thành

Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Hậu Nghĩa

đã anh dũng hi sinh vì tổ quốc tại Đức Hòa hồi 6g sáng ngày 20-4-1972.

Trung Tướng Tổng Cục Trưởng, Bộ Tham Mưu cùng toàn thể quân nhân các cấp thuộc Tổng Cục Quân Huấn thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Đại Tá sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- Đại Tướng và Bà Dương Văn Minh và các Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan Anh em Binh Sĩ Văn Phòng Đại Tướng.
- Quý vị Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Anh em Binh Sĩ Phi Đoàn 235 KD72 SĐ II KQ.
- Quý vị Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Anh em Binh Sĩ Biệt Khu Thủ Đô
- Quý vị Phụ Nữ Phụng Sự Xã Hội Vùng II.
- Quý vị Thượng Tọa Tuyên Úy Biệt Khu Thủ Đô.
- Quý vị Bạn bè, thân bằng quyến thuộc Trại Gia Binh Lê Văn Duyệt
- Quý vị Nhân viên 2 đơn vị MSTS và TMA đã đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu con chúng tôi :

Cố Trung sĩ I NGUYỄN-VĂN-SANG

đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày [illegible]-4-72, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Cha : Thượng sĩ NGUYỄN-VĂN-THƠ
và tang gia đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin thành kính cảm tạ :

- Quý vị quan khách
- Tất cả thân bằng quyến thuộc,
- Quý bạn hữu xa gần.

đã đến thăm viếng, phúng điếu, tiễn đưa linh cửu chồng, cha chú tôi là :

Ông NGUYỄN-VĂN-DẦN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ sót, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà góa phụ NGUYỄN-VĂN-DẦN, nhũ danh Nguyễn-Thị-Trâm
Con : — Nguyễn Văn Tràng, vợ và các con
— Nguyễn Văn Trọng, vợ và các con
— Nguyễn Văn Ngọc tự Long
— Nguyễn Thị Lệ, chồng và các con
— Nguyễn Thị Hương, chồng và các con
Đồng bái tạ.

Nhắn tin gấp

Cô HÀ HOA, căn cước số 00138243 cấp ngày 8-3-1969 tại Quận 6, Saigon. Xin cô vui lòng đến văn phòng số 62 Cao Thắng, Saigon trước ngày 25-4-72 để thanh toán số tiền còn thiếu. Quá thời hạn trên, chúng tôi buộc lòng phải truy tố Cô trước pháp luật về tội bội tín.

JAMES S. LEE and CO.

Công-Ty Thủy-Tinh Việt-Nam

TRỤ-SỞ :
76, Tôn - Thất - Thuyết, SAIGON
Số : 0313/CTTT/TGĐ/VP

Bố - Cáo

Mời Đại Hội Thường Niên ngày 12-5-1972

Trân trọng kính mời các Cổ đông Công Ty Thủy Tinh Việt Nam, Công Ty nặc danh vốn 170 triệu bạc Việt Nam, trụ sở số 76 đường Tôn Thất Thuyết, Khánh Hội.

Đến dự phiên họp Đại Hội Thường Niên, ngày Thứ Sáu 12-5-1972, đúng 9 giờ sáng để thảo luận về chương trình nghị sự sau đây :

- Tờ trình của Hội Đồng Quản Trị về hoạt động của Công Ty trong niên khóa 1971.
- Tờ trình của Uỷ Viên Kiểm Toán về các trương mục của niên khoa 1971.
- Chấp thuận sau khi cứu xét các trương mục của niên khóa 1971 và giải nhiệm Hội Đồng về việc quản trị Công Ty Thủy Tinh trong niên khóa 1971.
- Bổ nhiệm các Uỷ Viên Kiểm Toán cho niên khóa 1972 và ấn định thù lao cho các vị ấy.
- Ấn định thù lao trọn năm cho các Quản Trị Viên.
- Các vấn đề linh tinh.

Các cổ đông có thể cử người đại diện, nhưng đại diện này bắt buộc phải là cổ đông của Công Ty. Tờ Uỷ Quyền đại diện phải nạp tại trụ sở Công Ty, năm (5) ngày trước phiên họp.

Kính mời Quý Vị Cổ Đông đến trụ sở Công Ty để xem đối chiếu biểu niên khóa 1971, kết toán vào ngày 31-12-1971.

SAIGON, ngày 20 tháng 4 năm 1972.
T.M. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Chủ Tịch
LÊ - TUẤN - ANH

CƯỚC-CHÚ : Vì lý do thuận tiện phiên họp Đại Hội Thường Niên sẽ nhóm tại Phòng Hội Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia, 278, đường Hiền Vương Saigon.